

CLASSIFICATION CONFIDENTIAL 25X1A

SECURITY INFORMATION  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

INTELLOFAX 4

# INFORMATION REPORT

REPORT NO. [REDACTED]

CD NO.

COUNTRY Austria

DATE DISTR. 17 December 1952

SUBJECT SMV Publications

CPYRGHT

NO. OF PAGES 1

PLACE ACQUIRED 25X1A

NO. OF ENCLS. 1 (5 publications)  
(LISTED BELOW) 25X1A

DATE OF ACQUIRED [REDACTED]

25X1C

SUPPLEMENT TO REPORT NO. [REDACTED]

[REDACTED]

## SOURCE

The attached five issues of "Der Erdoelarbeiter", a weekly publication of the SMV (Soviet Oil Administration), are sent to you for retention. They are supplementary [REDACTED]

25X1A

[REDACTED]

THIS DOCUMENT HAS AN ENCLOSURE ATTACHED  
DO NOT DETACH

25X1A

[REDACTED]

CONFIDENTIAL/CONTROL -- US OFFICIALS ONLY  
SECURITY INFORMATION

INTELLOFAX 4

25X1A

Austria

FDD Abstract of [REDACTED]

25X1A

PUBLICATIONS FOR AUSTRIAN PETROLEUM WORKERS (80 pp; German; Date of information: [REDACTED] distribution date: 17 Dec 52)

25X1C

This document consists of 5 issues of Der Erdoelarbeiter (The Petroleum Worker), numbers 29-33 (6 Aug-3 Sep 52, inclusive), a 16-page weekly industrial newspaper of special interest to workers in the petroleum industry. The format of this paper is 9½ x 12 inches; it is owned and published by the Central Plant Council of the Zistersdorf Petroleum District and Oil Refineries, Vienna, under the auspices of the SMV (Soviet Oil Administration).

Like all Soviet-sponsored publications, the paper has a very strong Communist slant. Sharp attacks on capitalism, coupled with examples purporting to show how much better life is under Communist rule than in the capitalistic countries, are a part of all editions, as are reports on the activities and progress made in various Austrian petroleum enterprises. A lot of space is devoted to eulogizing the Soviet way of life in general and the wonderful USSR work methods and production achievements in particular. Each issue generally contains announcements of scheduled cultural events, sports news, and a women's page, as well as photos, usually of some installation pertaining to the petroleum industry.

25X1A

Foreign language document or microfilm of it [REDACTED] is available in CIA library, [REDACTED]

25X1A

25X1A

[REDACTED]

16 January 1953

CONFIDENTIAL/CONTROL -- US OFFICIALS ONLY

RETURN TO CIA LIBRARY

25X1A

Attachment to [REDACTED]

For O.R.R. only.

**CONFIDENTIAL**

8  
14  
3

CONFIDENTIAL/CONTROL -- US OFFICIALS ONLY  
SECURITY INFORMATION

25X1A

Austria

FDD Abstract of [REDACTED]

PUBLICATIONS FOR AUSTRIAN PETROLEUM WORKERS (80 pp; German; Date of information: [REDACTED] distribution date: 17 Dec 52)

25X1A

25X1C

This document consists of 5 issues of Der Erdelarbeiter (The Petroleum Worker), numbers 29-33 (6 Aug-3 Sep 52, inclusive), a 16-page weekly industrial newspaper of special interest to workers in the petroleum industry. The format of this paper is 9 1/2 x 12 inches; it is owned and published by the Central Plant Council of the Zisterndorf Petroleum District and Oil Refineries, Vienna I, under the auspices of the SMV (Soviet Oil Administration).

Like all Soviet-sponsored publications, the paper has a very strong Communist slant, sharp attacks of capitalism, coupled with examples purporting to show how much better life is under Communist rule than in the capitalistic countries, are a part of all editions, as are reports on the activities and progress made in various Austrian petroleum enterprises. A lot of space is devoted to eulogizing the Soviet way of life in general and the wonderful USSR work methods and production achievements in particular. Each issue generally contains announcements of scheduled cultural events, sports news, and a women's page, as well as photos, usually of some installation pertaining to the petroleum industry.

Foreign language document or microfilm of it [REDACTED] is available in CIA library. [REDACTED]

25X1A  
25X1A

25X1A

16 January 1953

CONFIDENTIAL/CONTROL -- US OFFICIALS ONLY

CONFIDENTIAL/CONTROL -- US OFFICIALS ONLY  
SECURITY INFORMATION

25X1A

Austria

FDD Abstract of [REDACTED]

PUBLICATIONS FOR AUSTRIAN PETROLEUM WORKERS (80 pp; German; Date of information: [REDACTED] distribution date: 17 Dec 52)

25X1A

25X1C

This document consists of 5 issues of Der Erdarbeiter (The Petroleum Worker), numbers 29-33 (6 Aug-3 Sep 52, inclusive), a 16-page weekly industrial newspaper of special interest to workers in the petroleum industry. The format of this paper is 9 1/2 x 12 inches; it is owned and published by the Central Plant Council of the Zisterndorf Petroleum District and Oil Refineries, Vienna, under the auspices of the SNV (Soviet Oil Administration).

Like all Soviet-sponsored publications, the paper has a very strong Communist slant, sharp attacks on capitalism, coupled with examples purporting to show how much better life is under Communist rule than in the capitalistic countries, are a part of all editions, as are reports on the activities and progress made in various Austrian petroleum enterprises. A lot of space is devoted to eulogizing the Soviet way of life in general and the wonderful USSR work methods and production achievements in particular. Each issue generally contains announcements of scheduled cultural events, sports news, and a women's page, as well as photos, usually of some installation pertaining to the petroleum industry.

Foreign language document or microfilm of it [REDACTED] is available in CIA Library, [REDACTED]

25X1A  
25X1A

25X1A

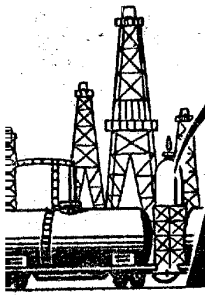
25X1A

16 January 1953

CONFIDENTIAL/CONTROL -- US OFFICIALS ONLY

Gib unsere Betriebszeitung an Bekannte weiter!

V. b. b.



# Der ERDÖLARBEITER

30 (217)

Wochenorgan der Arbeiter und Angestellten in der Erdölindustrie

13. August 1952

## Bohrtürme rücken zum Neusiedler See vor

Am 30. August 1930, und zwar am 30., wurde von der Gewerkschaft Raky-Danubia abgeteufte Bohrung „Ull“ bei Windisch-Baumgarten nach einem Gasausbruch an demselben Tag, erdölfündig, und eruptierte aus einer Tiefe von 800 Meter. Wenn diese Bohrung vorerst nur etwa 6000 Kilogramm Erdöl täglich gab, so war dies doch ein bemerkwürdiger Tag für die österreichische Erdölwirtschaft, war es doch das erste in der Öffentlichkeit Sensation erregte. Nur die zuständigen österreichischen Stellen nahmen davon kaum Notiz, denn sie unterstützten die österreichischen Firmen in keiner Weise. Auch die österreichische Gesellschaft EPG wurde von seiten des Staates keinerlei Unterstützung, obwohl diese durch zwei weitere erfolgreiche Bohrungen bewies, daß es im Zistersdorfer Gebiet Erdöl in verwertbaren Mengen gibt.

### Die Anglo-Amerikaner greifen nach Zistersdorf

Diese Ereignisse waren aber auch der Beginn des Ränkespiels der westlichen Oelmagnaten, die nicht daran interessiert waren, daß in Oesterreich Erdöl gefunden wird. Die anglo-amerikanischen, holländischen Gesellschaften fürchteten eine Durchbrechung der von ihnen diktierten Erdölpreise und den Verlust des Imports von Erdöl und Benzin nach Oesterreich.

Die ausländischen Gesellschaften setzten ihren selbst Versuchsbohrungen an. Diese kapitalistischen Gesellschaften hatten im Zistersdorfer Erdölgebiet Versuchsbohrungen, die positiv verliefen, als negativ bezeichnet. Es wurde zuerst behauptet: „In Zistersdorf gibt es kein Erdöl!“ Dann wurde das Gutachten abgegeben: „Ja, es gibt ein wenig Erdöl, aber es lohnt sich nicht, es auszubeuten, denn es würde die Gesteinskosten nicht decken.“

Als es sich nicht mehr leugnen ließ, daß Oesterreich über ein reiches Erdölvorkommen verfügt, wurde dieses Oel als „schlechtes Oel, das man nicht brauchen kann“, bezeichnet. Kurz und gut, die anglo-amerikanischen Erdölkönige unternahmen alles, um auch weiterhin die Belieferer Oesterreichs mit dem hohen Profite abwerfenden Oel aus Rumänien, dem Nahen und Fernen Osten zu bleiben, denn die dortige Arbeiterschaft produzierte zu Lohn- und Arbeitsbedingungen, die die österreichische Arbeiterschaft nicht angenommen hätte.

Um all diese Machinationen zu unterstützen, wurde damals tatsächlich Erdöl aus Rumänien

zu einem Preis nach Oesterreich eingeführt, der weit unter dem Preis des Zistersdorfer Erdöls war.

Skrupellos wurden die Interessen Oesterreichs geschädigt, aber keine Stimme erhob sich in den Regierungskreisen, die dem Treiben der ausländischen Spekulanten ein Ende geboten hätte.

So kam es, daß sich die ausländischen Oelmagnaten in der Zeit von 1932 bis 1938 die Schurfrechte im Oelfeld um einen Pappenstiel aneigneten. Der österreichische Einfluß in Zistersdorf war verschwindend klein, denn 95 Prozent des Aktienkapitals befanden sich in ausländischen Händen, die zudem auch die österreichischen Raffineriebetriebe in ihren Krallen hielten, um die Entwicklung der heimischen Erdölindustrie nach Belieben drosseln zu können.

Dieses skrupellose Spiel des geldgierigen ausländischen Kapitals drosselte die öster-

reichische Erdölproduktion zu einer Zeit, da bei 200.000 österreichische Arbeiter stempeln gingen oder ausgesteuert waren und unsere Wirtschaft nötiger denn je die Erträge des eigenen Erdöls benötigte hätte.

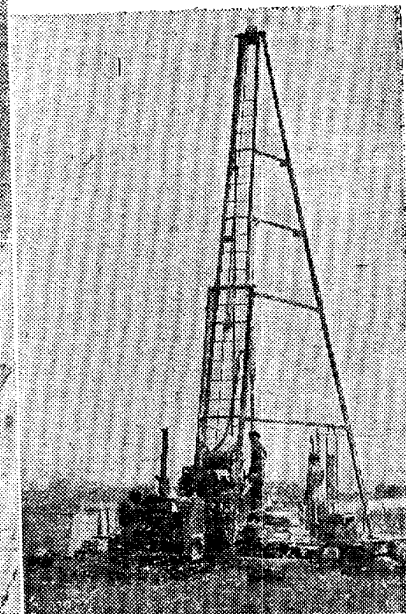
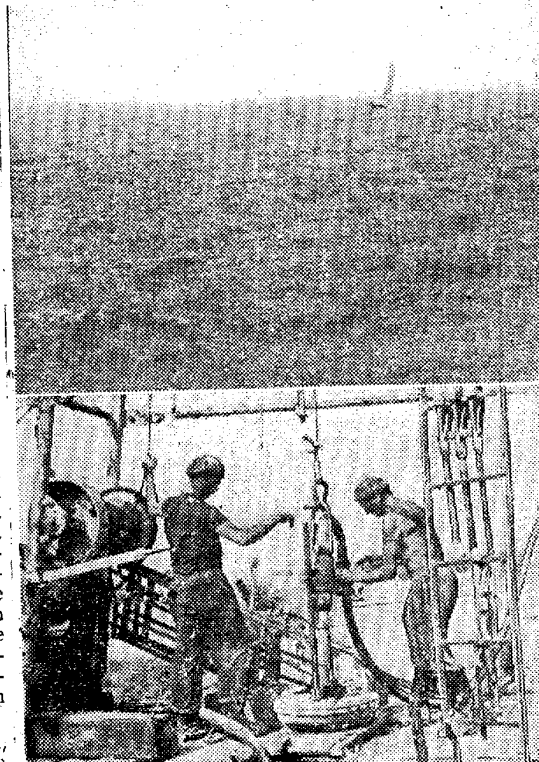
### Oesterreichs Oel floß für Hitlers Kriegsmaschine

Als 1938 die Nazi kamen, wurden im Auftrag der Londoner City die Zistersdorfer Aktien um den dreihundertfachen Wert ihrer Gesteinskosten an die deutschen Konzerne verschachert. Ein sehr gutes Geschäft, aber auf Kosten der österreichischen Volkswirtschaft.

Die deutschen Besitzer, die Wintershall AG, die IG Farben, die Deutsche Erdöl AG und die Dresdner Bank steigerten im Auftrag Görings die Produktion um das Vierzigfache.

In der Nazizeit wurden 1.300.000 Tonnen aus tausend fündigen Bohrtürmen für Hit-

Auch bei den in nächster Zeit unmittelbar am Neusiedler See geplanten Strukturbohrungen wird die Brigade von CF IV dabei sein



Iers Kriegsmaschine herausgeholt. 400 Wagon Erdöl rollten täglich aus Zistersdorf.

Vor ihrem Abzug aus Zistersdorf, nach dem Zusammenbruch des Tausendjährigen Reiches legten die Deutschen die Erdölproduktion lahm, während in den Raffinerien die anglo-amerikanische Luftwaffe durch tausende Bomben ihr Zerstörungswerk vollbracht hatte.

Die Sowjetische Mineralölverwaltung übernahm im September 1945 mit den österreichischen Arbeitern und Angestellten die schwere Aufgabe, unter schlechten Ernährungs- und Materialverhältnissen der Nachkriegszeit so rasch als möglich der österreichischen Wirtschaft Treibstoffe zuzuführen.

### Zuerst Ablehnung, dann Hetze

Aber nicht nur diese. Schon im Herbst 1945 machte die Sowjetunion der österreichischen Regierung einen Vorschlag, der eine einzigartige Möglichkeit, die österreichischen Erdölvorkommen endlich dem österreichischen Volk nutzbar zu machen, darstellte.

Der Vorschlag hatte folgende wesentliche Punkte:

1. Bildung einer österreichisch-sowjetischen Erdölgesellschaft mit gleicher Beteiligung Oesterreichs und der Sowjetunion.
2. Die Sowjetunion kreditiert den österreichischen Anteilbeitrag in der Höhe von 55 Millionen Schilling, der von Oesterreich in acht Jahresraten zu sieben Millionen Schilling getilgt werden kann.
3. Die Gesellschaft deckt in erster Linie den gesamten österreichischen Bedarf an Benzin und Erdölprodukten und die Devisen aus dem Export werden dem österreichischen Staat zur Verfügung gestellt.

Obwohl selbst der damalige Bundespräsident Dr. Karl Renner zugeben mußte, daß dieses Angebot für Oesterreich äußerst günstig sei, wurde es von der damaligen provisorischen Regierung gegen die Stimmen der Kommunisten abgelehnt.

Die Ablehnung erfolgte nur deshalb, weil die beiden amerikanischen Oelkonzerne, Standard Oil und Shell Company, Eigentumsrechte an diese Oelfelder geltend machen wollten.

### 1945 begann unter der Leitung von Sowjetmensch die Friedensproduktion

Durch diese Ablehnung mußte die SMV die Instandsetzung der Oelfelder ganz aus eigenen Mitteln durchführen. Seit 1945 wurden nicht nur die Zistersdorfer Oelfelder wieder in Gang gebracht, und die bestehenden erdölgewinnenden und erdölverarbeitenden Betriebe modernisiert ausgebaut, sondern zuerst zwischen Matzen und Prottes, dank der großzügigen Investitionen der SMV ein neuer Erdölgrößbetrieb aufgebaut, dem dann die Erschließung eines neuen künftigen Zentrums in der Erdölindustrie, Aderklaa, folgte.

Im März 1949 wurde in Matzen die Bohrung Ma 3 fündig und das erste Oel aus diesem Gebiet wurde mit einem Oelzug zur Raffinerie Vösendorf gebracht. Unerhört rasch entwickelte sich dann dieses Gebiet, und im Dezember 1949 waren dort bereits 1000 Arbeiter und Angestellte beschäftigt. Aus ganz Oesterreich strömten Arbeitslose herbei, die hier guten und sicheren Verdienst bekamen.

Im Frühjahr 1950 wurde bei Aderklaa mit der Bohrung nach Oel begonnen. Schon 1936 wurden dort Bohrversuche unternommen. Die Rohöl AG und andere bohrten nach Gas. Keinen war es gelungen, Oel zu erbohren. Aderklaa 9 war die erste erfolgreiche Bohrung der SMV in dem neuen Erdölzentrum vor den Toren Wiens. Seither wuchs der Betrieb ununterbrochen, und heute sind dort bereits mehr als 1000 Arbeiter und An-

gestellte beschäftigt. Die Erschließung immer neuer Gebiete schreitet ununterbrochen fort. In Breitenlee und in Kagran, also sogar auf Wiener Boden, stehen bereits Bohrtürme.

### Heute haben in der SMV zehntausend Menschen eine sichere Existenz

Der Ausbau von Zistersdorf und die Erschließung der neuen Felder in Matzen und Aderklaa erforderten natürlich immer mehr und mehr Arbeitskräfte. Die SMV-Betriebe wurden in einer Zeit, wo es in Oesterreich dank dem Marshall-Plan stetig bergab ging und die Zahl der Arbeitslosen von Jahr zu Jahr sich steigerte, zu einem Mittelpunkt der Arbeitssuchenden. Durch den Ausbau der Erdölfelder war auch der Ausbau der Raffinerien notwendig. Überall, auch dort, wurden Arbeitskräfte gebraucht. Heute sind in den erdölgewinnenden und erdölverarbeitenden Betrieben der SMV rund 10.000 Menschen beschäftigt, die eine sichere Existenz haben.

Dieser stetige und erfolgreiche Aufbau war natürlich den Amerikanern und ihren österreichischen Handlangern ein Dorn im Auge. Den mit Haut und Haar dem westlichen Kapital verschriebenen Söldlingen war ein anderer Plan als der, den österreichischen Interessen zu dienen, in ihre Gehirne gestiegen. Hatten sie zuerst eine Beteiligung von 50:50 abgelehnt, so benützten sie dann die Erdölfrage im Interesse der amerikanischen Auftraggeber immer wieder zur Russenhetze.

## Bei der Counter-Flush im Bohrgebiet Reisenberg

Ein Besuch bei den Kollegen bei der Counter-Flush, die im Bohrgebiet Reisenberg Aufschlußbohrungen durchgeführt, zeigt nicht nur die immer weiter fortschreitende Erforschung und damit Erschließung neuer Gebiete, sondern bestätigt auch das vorher Gesagte, daß die SMV am richtigen Weg ist, den arbeitenden Menschen unseres Landes Arbeit und Brot und eine gesicherte Existenz zu geben.

Aber nicht nur das, die Schicksale der Menschen, die hier arbeiten, ihr Weg in die SMV und in der SMV zeigt uns auch, daß die arbeitenden Menschen Oesterreichs die Bedeutung sowjetischer Betriebe auf österreichischem Boden richtig einschätzen.

Zwei Kilometer südlich von Leithaprodersdorf liegt der Bohrpunkt Reisenberg 32. Hier ist der Turm V einer Counter-Flush-Brigade aufgestellt. Schon von weitem sehen wir das typische Bohrgest, daß ganz knapp neben der Straße auf einem bereits abgeernteten Feld aufgestellt ist. Oberbohrmeister Dittrich, der seit 1933 „dabei ist“, ist gerade beim Bohrpunkt anwesend, um zu sehen, wie weit die Arbeiten vorangegangen sind. Das Bohren ist hier ziemlich schwierig, denn man ist bereits auf Leithakalk gestoßen und es geht nur langsam vorwärts. Der Schichtführer Kollege Divis muß gut aufpassen, und wir können vorerst mit ihm nicht sprechen, da das Bohren seine ganze Auf-

Mit den infamsten Lügenartikeln liefern gegen den Aufbau in den SMV-Betrieb Sturm und wurden zu ergebensten Helfern der USA.

Daß gerade die Amerikaner gegen die erfolgreichen Erdölbohrungen Gift und Gas spielen, ist allerdings kein Wunder. Ist das Erdöl der einzige Rohstoff in Oesterreich für die amerikanische Aufrüstung unzugänglich ist.

Die österreichische Regierung selbst versteht es, aus den von den so oft geschmähten Russen gelieferten Mineralölprodukten, den Bedarf Oesterreichs vollkommen und den billigsten Preisen Europas decken, ihr Gewinn zu schlagen. Durch die Vervielfachung des Benzinpreises nimmt sie jährlich 500 Millionen an Steuern ein.

Trotz Hetze und Verleumdung wird der Aufbau und Ausbau in den SMV-Betrieben immer weitergetrieben, die Existenz von 10.000 österreichischen Arbeitern zu sichern.

In der letzten Zeit sind daher neue Aufschlußbohrungen, die das Wiener Becken einen Teil der ungarischen Tiefebene bei Neusiedler See umfassen, im Gange. Kollege Dr. Friedl, einer der bekanntesten Geologen Oesterreichs, vertritt die Meinung, daß wie auf erdölreichem Boden liegt. Die Bohrungen bei Kagran werden diese Theorie in der nächsten Zeit schon bestätigen.

merksamkeit in Anspruch nimmt. Der Slavia Motor, der 30 PS Leistung hat, muß sich gewaltig anstrengen, und arbeitet mit voller Kraft um die Diskenkronen, die wegen der harten Gesteins eingesetzt wurde, weiter zutreiben.

Doch dann, in einer kleinen Schnaupause kommen wir mit ihm ins Gespräch. Das, was wir von ihm erfahren, zeigt, daß die österreichische Bevölkerung trotz aller Hetze weiß, welche Bedeutung die Erbohrung neuer Erdölvorkommen für die österreichische Wirtschaft und die Arbeiterschaft haben.

### „Wenns nur Oel finden täts, damit wir Arbeit bei euch bekommen könnten!“

Als die Brigade vorher in Ebreichsdorf bohrte, kamen die Menschen, die dort wohnen, zum Bohrturm, um zu sehen, was da geschieht. Als sie erfuhren, um was es hier geht, taten sie einen Ausspruch, den sich die Herren in der Regierung gut hinter ihre Ohren schreiben sollen, denn er zeigt, wie weit es Oesterreich mit Hilfe des Marshall-Planes gebracht hat.

„Wenns nur Oel finden täts, damit wir Arbeit bei euch bekommen könnten!“ Aber nicht nur dieser Ausspruch, auch der Werdegang der Bohrarbeiter beim Turm V zeigt, daß es in Oesterreich tausende Arbeitslose

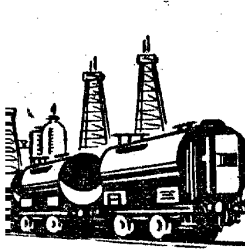
(Fortsetzung auf Seite 3)

# DORKA-TEXTILIEN

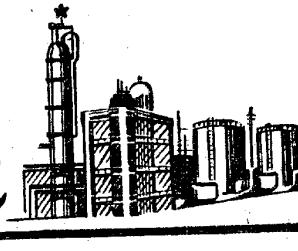
Wien I, Kärntner Straße 5



Das führende Teilzahlungshaus Oesterreichs, liefert Bekleidung, Wäsche und Textilien aller Art sowie Möbel, Wien V, Stolberggasse 42



# Aus unseren Betrieben



## Ein Besuch im Zentralmagazin in Neusiedl

Ein kleiner Betrieb mit großen Aufgaben

Nach langer Zeit stattete die Redaktion des „Erdölarbeiter“ dem Zentralmagazin in Neusiedl wieder einmal einen Besuch ab. Es ist nun ein Jahr her, seit wir das letztmal hier waren, und es hat sich eigentlich nicht allzu sehr geändert, außer daß die Arbeit noch umfangreicher geworden ist, daß noch mehr Material ankommt und abgeht, daß der Platzmangel noch akuter geworden ist und daß die Anforderungen, die von unseren Betrieben an das Zentralmagazin gestellt werden, noch größer sind. Betriebsratsobmann Kollege Grausam und Kollege Peikert, der Leiter des Zentralmagazins, haben uns freundlicherweise das dem ziemlich großen Gelände herumführende und haben uns alles gezeigt und erklärt.

### Platzmangel macht sich bemerkbar

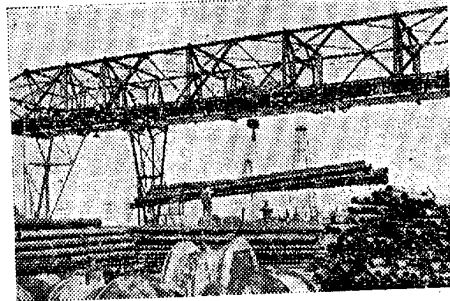
Bei unserem Rundgang durch die Magazine, die teils unter der Erde gelegen sind, sehen wir auf unzähligen, langen Regalen, sauber geordnet, alles nur erdenkliche Material. Hier gibt es einfach alles. Vom Scheinwerfer, über Bohrmeißel, Gummistiefel, über Tiefpumpen und Kabel, ist einfach alles da. „Wir sind jetzt so ziemlich mit allem eingedeckelt“, erklärt uns Kollege Peikert, und wir machen uns ernstlich Sorgen, wo wir alles unterbringen sollen. Es ist auch wirklich schon das kleinste Fleckerl ausgenützt, und sogar unter den Regalen liegen Kabel, Drähte und verschiedenes anderes Elektromaterial auf dem Fußboden. Hier im Hauptgebäude des Zentralmagazins, das unter anderem auch mit einem sehr modernen Materialaufzug versehen ist, lagert praktisch alles, was zur Aufrechterhaltung eines Bohr- oder Förderbetriebes notwendig ist. Aber auch für die Raffinerien gibt es eine Menge Material, das hier lagert, wie zum Beispiel Bleicherde, Aetznatron und verschiedene andere Chemikalien.

### Der große Portalkran für die Arbeit unentbehrlich

Nachdem wir uns in den Innenräumen des Zentralmagazins genügend umgesehen und auch bemerkt haben, daß die erste Lieferung an Arbeitskleidung, die jedes Jahr an alle Arbeiter unserer Betriebe ausgegeben wird, schon eingetroffen ist, verlassen wir diese

kühlen Räume und treten hinaus ins gleißende Sonnenlicht.

Das erste, was uns hier auffällt, ist der riesige Portalkran, der auf Schienen läuft und mit Leichtigkeit die großen schweren Rohre anhebt und transportiert. Soweit der Aktionsradius dieses gewaltigen Kranes, der 15 Tonnen tragen kann, ist, sieht man nichts als Rohrstapel auf Rohrstapel. Bedient wird dieses Ungeheuer von einem einzigen Mann, der hoch über dem Erdboden in einer kleinen Kabine sitzt und das ganze Geschehen hier unten



Das ist der große elektrische Portalkran, der eine Last von 15 Tonnen spielend leicht emporhebt, um dann 20 oder 30 Meter weiterzufahren und sie dort wieder behutsam niederzulassen. Ohne diesen Kran wäre die Arbeit im Zentralmagazin undenkbar

gewissermaßen von einer höheren Warte betrachtet. In einer Schnaupause, die, wie wir später erfahren, nur sehr selten eintritt, weil der Kran meist den ganzen Tag über in Tätigkeit ist, sprechen wir mit dem Kranführer, Kollegen Franz Seidl, der zu diesem Zweck zu uns herabgestiegen ist. Er arbeitet schon seit 1948 hier im Betrieb und war ein Jahr lang als Schlosser beschäftigt. Dann im Jahre 1949 hat er vor einer Kommission des Bergamtes eine Prüfung als Kranführer abgelegt und arbeitet seither auf diesem Posten. Er ist mit seiner Arbeit sehr zufrieden, und wie mir Kollege Grausam und auch Kollege Peikert versichert, versieht er sie auch gewissenhaft und hat noch nie Anlaß zu einer Klage gegeben. Ferner arbeiten hier beim Kran noch fünf Arbeiter. Vier gehören zur unmittelbaren Bedienung und sind damit beschäftigt, die Rohre richtig zu lagern und am Kranhaken zu befestigen, und der „Fünfte Mann“ beschränkt seine Tätigkeit darauf, die Rohre zu messen und genau in ein Register einzutragen.

### Regel Handel mit dem Osten

Im Weitergehen erzählt uns Kollege Peikert, daß all diese Rohre, die wir überall in den verschiedensten Dimensionen von zwei bis einundzwanzig Zoll sahen, zum Großteil von der Sowjetunion und der CSR geliefert werden. Aber nicht nur diese Rohre, auch Bohrmeißel, Elektromotoren und Kugellager kommen aus der SU und den Volks-

demokratien. Jeden Tag rollen durchschnittlich zehn Waggonladungen Material im Zentralmagazin Neusiedl ein und werden von einer siebzehn Mann starken Transportpartie entladen. Daß diese Arbeit nicht leicht ist, davon konnten wir uns selbst überzeugen. Erstens müssen die Wagen alle mit der Hand entladen werden, was speziell bei den Rohren größerer Dimensionen nicht so einfach ist, und zweitens muß auch der Verschub der Waggons oft mit der Hand durchgeführt werden, weil die Lokomotive der Wifo nicht immer zur Stelle ist, da sie ja auch zur Oelverladung gebraucht wird. Trotz dieser schweren und gefährlicheren Arbeit ist aber bis jetzt noch kein schwerer Unfall passiert, was darauf zurückzuführen ist, daß die Arbeiter schon eine große Erfahrung besitzen und zudem lauter junge und wendige Leute sind.

### In letzter Zeit sechs Neueinstufungen

Wie uns Betriebsratsobmann Grausam mitteilte, ist es gelungen, in letzter Zeit sechs Arbeiter neu einzustufen, und zwar wurden vier Arbeiter von der dritten in die vierte und zwei Vorarbeiter von der vierten in die fünfte Lohngruppe eingestuft. Aber einen Wunsch hat Kollege Grausam noch. Derzeit gibt es im Zentralmagazin nur zwei Waschbecken, was für die Reinigung der Arbeiter entschieden zu wenig ist. Er ersucht auf diesem Wege die Direktion des SEB-Neusiedl, bei der Errichtung einer Brausegelegenheit behilflich zu sein.

Als wir uns vom Zentralmagazin verabschiedeten, nahmen wir die Gewißheit mit, daß hier mit aller Energie und mit viel Fleiß gearbeitet wird, zum Wohle aller anderen Betriebe, die von der guten Arbeit des Zentralmagazins mehr oder weniger abhängig sind.


### Prämierungen im SEB-Neusiedl

Wie uns vom Betriebsleiter Ing. Händler mitgeteilt wird, wurden im SEB-Neusiedl für Planerfüllung im zweiten Quartal des laufenden Jahres zwei Brigaden prämiert. Es sind dies die Brigaden der Meister Koch und Mike. Es wurden aber nicht nur die Arbeiter dieser zwei Brigaden mit einer Geldprämie bedacht, sondern Betriebsleiter Ing. Händler kam einem gegebenen Versprechen nach und auf diese Weise wurden auch noch einige andere Arbeiter, die unentgeltlich an der Planerfüllung mitbeteiligt waren, mit der gleichen Summe belohnt.

Konsumgenossenschaft „Bohrturm“,  
reg. Gen. m. b. H., Zistersdorf

### WV-C Verschiebung der Generalversammlung

Die Generalversammlung der Konsumgenossenschaft „Bohrturm“ findet nicht wie in der Nr. 27 des „Erdölarbeiter“ verlautbart wurde am Sonntag, den 10. August, statt, sondern wurde aus technischen Gründen auf Sonntag, den 24. August, verschoben. Zeit, Ort und Tagesordnung bleiben die gleiche.



Kollege Seidl blickt aufmerksam aus dem Führerhaus seines Kranes in die Tiefe, um die schwere Last ohne Zwischenfall an den Bestimmungsort zu bringen



Richard Fuhrmann, SEB-Neusiedl

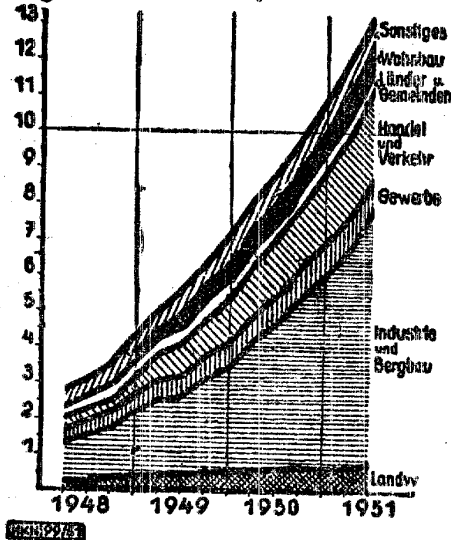
## Hereinbruch des Chaos

Im November 1951 hat die Nationalbank die Bankrate von 3½ auf 5 Prozent erhöht, um, wie sie sagte, die Kreditentwicklung zu bremsen. Doch die Kredite stiegen lustig weiter. (siehe folgende Statistik aus den „Mitteilungen der Handelskammer für Niederösterreich“ Nr. 48/51).

### Bremse war notwendig!

#### Die Kreditentwicklung in Österreich

Die bei den österreichischen Kreditinstituten ausstehenden Kredite (nur tatsächlich ausbezahlte, einschließlich Aufbauleistungen) nach dem Verwendungszweck.



Im Juni 1952 hat daher die Nationalbank mit gleicher Begründung abermals eine Erhöhung der Bankrate um 1 Prozent vorgenommen. Wenn es ihr wirklich um die Drosselung der Kredite zu tun wäre, könnte sie ja einfach die Kredite weitgehend sperren und der gewünschte Erfolg wäre augen-

blicklich da. Aber Banken leben ja schließlich vom Geldverleihen, und in wirtschaftlichen Notzeiten blüht ihr Weizen. Diese traurige Konjunktur wird durch wucherische Erhöhung des Zinsfußes ausgenützt, weil eben auch bei den Banken das Preisbildungsgesetz von Angebot und Nachfrage gilt. Nur tarnt man sich in diesem Fall hinter der heuchlerischen Maske besorgter Väterlichkeit vor dem Volk, das letzten Endes mit durch Zinsen belasteten Preisen das ganze bezahlen muß.

Daß das Volk tatsächlich bezahlen muß, zeigen die letzten Indices des Oesterreichischen Instituts für Wirtschaftsforschung in alarmierender Weise. Während im Mai 1952 die Lebenshaltungskosten im Vergleich zu 1945 (= 100) auf 808,2 anstiegen und im Juni 1952 sogar auf 836,8, in zwei Monaten also um zirka 6 Prozent, blieben die Nettolöhne ohne Kinderbeihilfen unverändert auf 597.

Noch aufrüttelnder ist es, wenn man die Entwicklung des Gesamtindex der Großhandelspreise betrachtet:

März: 828

April 835

Mai 847

Juni liegt noch nicht vor.

Das Erschreckende dieser sprunghaften Aufwärtsentwicklung der Großhandelspreise (und damit natürlich auch der Verbraucherpreise), noch dazu in der normalerweise fallenden Saison, wird zum Alarm, wenn man den Goldpreisindex danebenhält, der seit Jänner 1952 kontinuierlich von 795 auf 642 im Mai fiel.

Ein toller Reigen! Steigende Inlandpreise bei fallenden Weltmarktpreisen; steigende Zinsen bei fallendem Goldwert; Steuer-geschenke an Reiche bei steigender Staatsverschuldung; Ablehnung des Osthandels bei steigender Arbeitslosigkeit. Das Außenhandelsveto der Arbeiterkammer wird beseitigt, Korruptionisten werden gefördert, Großschieber werden befreit, Bankenskandale werden vertuscht!

Das kann nur eines bedeuten: Den Hereinbruch des Chaos.

Dr. L. Heisler, Erdgas G. m. b. H., Neusiedl

## Erdgas – ein wichtiger Rohstoff

Wenn heute von Erdgas die Rede ist, so wird zum Großteil angenommen, daß es sich dabei um ein als Heizgas verwendbares Nebenprodukt der Oelfelder handelt.

Daß Erdgas jedoch über die Verwendung als Heizgas und auch über die Gasolin-gewinnung hinaus ein wertvoller Rohstoff sein kann, soll hier kurz erläutert werden. Dazu wollen wir nun die Möglichkeiten näher ins Auge fassen, die sich ergeben, wenn sich der Chemiker des Erdgases als Rohstoff annimmt.

Zu diesem Zweck ist einmal festzustellen, daß der Hauptbestandteil von Erdgas das Methan ist, eine chemische Verbindung von einem Atom Kohlenstoff und vier Atomen Wasserstoff. Durch geeignete Methoden, deren Erklärung über den Rahmen dieses Artikels hinausgehen würde, ist es möglich, diese Verbindung unter Zumischung von Luft in ein Gasmisch, sogenanntes „Synthesegas“, umzuwandeln.

Dieses Synthesegas enthält als wichtige Bestandteile das Kohlenoxyd und Wasserstoff und wird heute normalerweise durch den Generatorprozeß aus Kohle hergestellt. Es ist nun leicht einzusehen, daß Synthesegas

aus Kohle in den Gesteinskosten wesentlich teurer sein wird als solches aus Erdgas.

Zu welchen weiteren chemischen Umwandlungen ist nun dieses Synthesegas befähigt?

In erster Linie können daraus sämtliche normalerweise aus dem Rohöl gewonnenen Erzeugnisse von Hartparaffin über Schmieröle, Benzin und Flüssiggas gewonnen werden. Der besondere Vorteil dabei ist der, daß entsprechend der jeweiligen Marktlage der Prozeß der Umwandlung von Synthesegas in die genannten Produkte so geleitet werden kann, daß wechselweise hauptsächlich Hartparaffin, Schmieröle beziehungsweise Benzin erhalten werden können.

Es ist eine bekannte Tatsache, daß die meist den größeren Anteil im Rohöl ausmachenden Schmierölfractionen nur in einem bestimmten Verhältnis zum Benzin verkaufbar sind. Das heißt, auf etwa fünf bis zehn Teile Benzin verlangt der Absatzmarkt nur einen Teil Schmieröle. Wenn die Technik auch Methoden kennt, um Schmierölfractionen selbst in Benzin umzuwandeln, so ist doch die oben angedeutete Methode eine weitere wichtige Möglichkeit zur Herstellung einer gesunden Absatzbasis. Weitere

Ausblicke bietet das auf diese Weise gewonnene Flüssiggas, das wohl in seinen brenntechnischen Eigenschaften dem Natflüssiggas gleich ist, nicht aber in seinem chemischen Aufbau. Letzterer eröffnet dem Chemiker ungeahnte Möglichkeiten für die Herstellung einer ganzen Reihe von gereinigten und wichtigen chemischen Roh- und Fertigprodukten der Kunststoffindustrie (Waschmittelindustrie, Lösungsmittelindustrie usw.). Damit ist aber die Verwendbarkeit für eine bei dem heutigen Stand der Technik realisierbare Verarbeitung weitestgehend erschöpft. Es sei nur noch kurz darauf verwiesen, daß einerseits über Synthesegas Methylalkohol gewinnbar ist, andererseits auch nach einem in den letzten Jahren entwickelten Verfahren direkt aus Erdgas Azetylen, in der Schweißtechnik bekannt unter dem Namen „Dissousgas“ erhalten werden kann. Für die großtechnische Herstellung von Azetylen aus Erdgas werden zur Zeit Anlagen in Oberitalien gebaut, das bekanntlich wohl über große Gasfelder verfügt, jedoch keine oder nur minimale Oellagerstätten besitzt.

Um nun alle Verwendungsmöglichkeiten aufzuzählen, die Azetylen als chemische Rohstoff, als sogenanntes Zwischenprodukt erschließt, reicht dieser kurze Ueberblick bei weitem nicht aus.

Ich hoffe jedoch, gezeigt zu haben, daß Erdgas, welches ohne Zweifel als Rohstoffquelle wesentlich länger zur Verfügung stehen wird als Oel, bei richtigem Einsatz moderner chemischer Methoden in der Lage ist, als Basis für eine Großindustrie zu dienen, die vielen zehntausenden Menschen Oesterreichs eine sichere Existenz schafft.

### Lügen um jeden Preis!

Das bereits als größtes Lügenblatt Wiens bekannte Blatt, der „Wiener Kurier“, brachte am 27. Juli 1952 unter dem Titel „Revolutionäre Kpler“ einen Artikel, wonach in Neusiedl unter dem Werkschutz und der Feuerwehr eine Revolution gegen die Bezirksleitung ausgebrochen und speziell gegen den Bezirkssekretär Bickel gerichtet sei. Es wird gelogen und aus den Fingern gesogen, daß sich Genosse Bickel aus den Mitgliedsgeldern einen Personenwagen gekauft habe, daß er früher Naziführer gewesen sei, daß er bei einer Großunterschlagung bei der Kantine dabeigewesen sei, und was es eben noch alles zu lügen gibt.

Dazu stellte das Parteikativ von Feuerwehr und Werkschutz folgendes fest: Wir wissen, daß sich der amerikanische Lügen-„Kurier“ mit der Ausstreuung von Lügengerüchten beschäftigt, um, wenn ihm auch im allgemeinen niemand glaubt, Verwirrung und Unsicherheit zu erzeugen. Wir wissen, daß der Klassenfeind nur mit Lügen und Verleumdungen operieren kann, mit der Hoffnung, daß doch etwas hängen bleibe. Genosse Bickel ist gerade den Kriegshetzern und Monopolkapitalisten aber schon sehr im Wege, und wir glauben, daß die Bezirksleitung gerade den richtigen Genossen als Sekretär besitzt, daß der Weg der Partei der richtige ist.

Die lächerlichen Behauptungen sind leicht widerlegt, denn Genosse Bickel würde kaum Bezirkssekretär sein, wenn er eine Nazivergangenheit hätte und als „Führer“ ein weit sogenloseres, schönes Dasein im Westen leben könnte. Daß Genosse Bickel als Fußinvalide seine Arbeit im Bezirksleitungswagen, der Parteieigentum ist, besorgt, wenn er auswärts sein muß, ist jedem Arbeiter des Erdölgebietes selbstverständlich, und würden sicher unsere Genossen, wenn Genosse Bickel keinen Wagen zur Verfügung hätte, durch Spenden den Ankauf eines solchen ermöglichen, ohne deshalb den

ner Kurier" zu fragen, ob es ihm paßt nicht, denn Genosse Bickel dient der Arbeiterbewegung und arbeitet für sie unendlich und unbeirrbar.

Lügen haben kurze Beine, und so wie es nichts aus Revolution, nichts Protestvorsprache beim ZK, nichts aus dem Wagen des Bezirkssekretärs Bickel, nichts aus Unterschlagung, rein gar nichts übrig als eine der üblichen großen Lügen des Lügen-, „Kurier“.

Die Partei des Erdölgebietes aber scharft um so fester um seine freigewählten, stolzen Funktionäre, sie weiß sich auf dem richtigen Weg und wird weiter fortschreiten. Einheit der gesamten Arbeiterschaft, ein alle Arbeiter- und Friedensfeinde, ein alle Kriegshetzer und Lügenfabriken vom Schlage des „Wiener Kurier“, Oesterreich frei ist vom amerikanischen Schmutz und frei ist von Schmutz, Schund und Lüge.

**Die BO-Leitungen des Werkschutzes und der Feuerwehr**

### Kollegen, lest die „Brücke“!

Will man mit irgend jemand gut Freund sein, so muß man vor allem selbst etwas zu beitragen und dem anderen Achtung entgegenbringen.

Will man Freund der Sowjetmenschen sein und von ihnen die gleiche Freundschaft erwarten, so muß man sich auch bemühen, das Sowjetvolk verstehen und kennenzulernen. Und dazu verhilft uns die „Brücke“. Aus dieser Zeitschrift der Oesterreichisch-Sowjetischen Gesellschaft kann man entnehmen, für die Menschen in der Sowjetunion arbeiten und wie sie ihr Leben gestalten. Sie bringt Tatsachenberichte von Delegationsteilnehmern, die erst kürzlich aus der Sowjetunion zurückgekehrt sind und macht dabei eine Unterscheidung zwischen religiösen und politischen Weltanschauungen.

Daß es gar nicht so schwer ist, diese Zeitschrift unter den Kollegen zu vertreiben, beweist folgendes Beispiel: Infolge einer Nachsendung von 30 Stück der „Brücke“, versuchte ich diese in der Abteilung des Kollegen Ziegler, unserem Obmann der Oesterreichisch-Sowjetischen Gesellschaft im Betrieb, zu verkaufen und konnte tatsächlich 21 Stück absetzen. Dies allein zeigt, daß in der Arbeiterschaft gute Ansätze vorhanden sind und daß die Bemühungen der Kolporteurs auch belohnt werden. Die Kollegen, die die „Brücke“ kauften, haben sie auch mit nach Hause genommen, und so erfährt auch ihre Familie die Wahrheit über die Sowjetunion.

**R. Kettner, EPG-Gösting**

Die Redaktion beglückwünscht Kollegen Kettner zu seiner Leistung und hofft, daß sich auch andere Betriebe daran ein Beispiel nehmen und ihren Literaturvertrieb zu steigern versuchen.



### Als Gast mit dem Betriebsausflug der Autobasis II zum Lunzer See

Die erste hübsche Uebererraschung bei diesem aussichtsreichen Unternehmen war für mich das Wiedersehen mit dem komfortablen Urlaubsautobus, mit welchem wir, die Kollegen der Autobasis und ich, am 26. Juli mittags vom Ernestinenhof aus unsere fröh-

liche Ueberlandpartie starteten. Nach einigen Fahrminuten wurde scharf abgebremst, und die zweite nette Annehmlichkeit war eine kleine Jausenstation. So wohlgerüstet, fuhren wir nun bei gutem Wind und Wetter in einem flotten Tempo dahin. In Wien stiegen dann noch einige Reiselustige samt einem sangesfrohen „Harmonika-Hansl“ zu, und nach Ankunft des zweiten Bus aus Neusiedl ging's erst richtig los in Richtung Purkersdorf, Sankt Pölten, Melk, Pöchlarn, mit Einschaltung einer kurzen Jausenrast natürlich. Bis Scheibbs, der vorläufigen Endstation, verging die Zeit bei fröhlichen Liedern und abwechselnden Landschaftsbildern wie im Flug. In einem behaglichen, alten Scheibbs' Gasthof stärkten wir uns, und mit dem Vorrücken des Uhrzeigers stieg bei Musik und Scherz unsere Stimmung vom Gemütlichen ins Kreuzfidele, und die Letzten dieser feuchtföhlichen Runde sollen bis nach Mitternacht standgehalten haben. Ein Spaziergang in der sonntäglichen Morgenstille durch das idyllische Scheibbs, das vor kurzem seine 600-Jahr-Feier beging, lohnte sich, denn da gab es wunderschöne Bauten und schmale, gewundene Gassen von ausnehmender Sauberkeit zu bewundern. Punkt 8 Uhr ging es wieder in bester Laune dem eigentlichen Ausflugsziel entgegen, eine schöne Weite immer neben der klaren Erlauf, durch freundliche Ortschaften, bis zwischen dunklem Wald und hellbesonnenen Weiden der See uns entgegenleuchtete, an dem und in dem wir einen von herrlichstem hochsommerlichem Wetter begünstigten Erholungstag verbrachten.

**Anna Peiker, SEB-Mühlberg**

### Aviso für Bücherfreunde

Vom SEB-Mühlberg erreicht uns folgende Zuschrift der Kollegin Anna Peiker, der die Pflichten einer Bibliothekarin obliegen:

„Dank der großzügigen Spende des Arbeiterbetriebsrates (400 S) und des Angestelltenbetriebsrates (200 S), wurden für die Mühlberger Werkbibliothek eine Reihe wertvoller, neu erschienener Bücher erworben. Bis zu diesem Einkauf besaßen wir 245 Bände, und nun kamen 23 neu dazu. Insgesamt wurden von uns für den Ankauf von 21 Bänden S 624.65 ausgegeben. Die S 24.65 wurden aus den Einnahmen, durch den Verleih der Bücher aufgebracht. Als Prämie dafür, daß wir 21 Bände auf einmal kauften, bekamen wir vom Globus-Verlag noch zwei Bände gratis dazu, und zwar sind das die beiden Bücher „Die Auswanderer von San Franzisko“ von Jorge Amado und „Emil und die Detektive“, das bekannte Jugendbuch von Erich Kästner. Diese Prämie repräsentiert den Gegenwert von S 70.20. Um den Lesern nur einen ungefähren Begriff davon zu geben, welche Bücher wir einkauften, will ich einige davon aufzählen. Da ist zum Beispiel von Kovai „Der Feuerkelch“, von Zola „Nana“ und „Germinal“, von Pearl S. Buck „Ostwind-Westwind“ (für diesen Roman haben sich bereits drei Leser vorgemerkt), Egon Erwin Kischs „Marktplatz der Sensationen“, Victor Hugos „Die Elenden“, Engels' „Der Ursprung der Familie“, Peter Roseggers „Der Waldschulmeister“ und schließlich das Glanzzstück der Bibliothek „Die Waffen nieder“ von Berta v. Suttner, das sehr stark gefragt ist.“

Weiter berichtet uns Kollegin Peiker, daß die Leserschaft seit März von 93 auf 112 gestiegen ist und daß derzeit dreimal wöchentlich Bücherausgabe ist. Auch unterrichtet sie uns von dem Plan, einen neuen Bücherkasten anzuschaffen, und spricht weiter den Wunsch aus, möglichst bald einen eigenen Leseraum zu bekommen, da der jetzige auch als Sitzungszimmer verwendet wird und daher nicht immer für die Leser zur Verfügung steht. Hoffen wir, daß alle ihre

Wünsche in Erfüllung gehen und daß sie uns bald wieder über eine neue Verbesserung in der Bibliotheksarbeit am Mühlberg berichten kann.

### Der Mühlberg im Kampf gegen Schundfilme

Unsere Korrespondentin vom SEB-Mühlberg, Kollegin Anna Peiker schreibt uns: „Dank der Wachsamkeit einer jungen, intelligenten Arbeitskollegin konnte heute am Mühlberg einer der übelsten Gangsterfilme, in dem es, nach den Bildern zu schließen, von Revolverhelden und deren blutüberströmten Opfern nur so wimmelte, nicht vorgeführt werden. Wenn schon bedauerlicherweise dem österreichischen Kinopublikum Filme, wie „Der perfekte Mörder“, oder „In den Klauen der Unterwelt“, vorgesetzt werden, so ist es unverständlich, wie solche Schundwerke überhaupt in unsere Betriebe kommen. Solche Filme, die dazu geeignet sind, die Moral zu untergraben, haben bei uns nichts zu suchen. Die fortschrittlichen SMV-Betriebe müssen im Kampf gegen Schmutz und Schund in der ersten Reihe stehen und daß der SEB-Mühlberg in der Reihe dieser Kämpfer nicht den letzten Platz einnimmt, das verdanken wir dem energischen Veto einiger verantwortungsbewußter Kollegen, die dem tollen Wirbel um diesen sadistischen Mord- und Totschlagfilm ein rasches Ende bereiteten.“

### Herzlichen Dank für die Blutspende

Vor einiger Zeit stellten sich bei Kollegen Franz Schlieffner vom Magazin des Bohrbetriebes Neusiedl Magenblutungen ein, und er mußte ins Spital eingeliefert werden. Auf die Umfrage nach Blutspendern der Blutgruppe Null meldeten sich sofort die Kollegen Schnelder und Matzinger und stellten sich zu diesem Zweck zur Verfügung. Durch ihre rasche Hilfe haben sie viel zur Genesung von Kollegen Schlieffner beigetragen, wofür sich dieser auf das herzlichste bei ihnen bedankt.

### Landeskonferenz zum Schutz der Erdölquellen Brasiliens

Nach Meldungen der brasilianischen Presse veranstaltete der Landesauschuß zur Erforschung und zum Schutz der Erdölreichtümer und der Volkswirtschaft des Landes vom 5. bis 7. Juli in Rio de Janeiro die dritte Landeskonferenz zum Schutz der Erdölquellen. Die Polizei untersagte die Abhaltung der Konferenz, um den „amerikanischen Gast“ Acheson nicht zu beleidigen, der sich gerade in diesen Tagen in Brasilien aufhielt, doch mußte sie diesen „Akt der Speichelleckerei“, wie „Imprensa Popular“ dieses Verhalten bezeichnete, zurückziehen, da die Öffentlichkeit stürmisch Protest erhob.

„Imprensa Popular“ teilt mit, daß an der Konferenz Persönlichkeiten aus fast allen Staaten Brasiliens und selbst offizielle Vertreter mehrerer Staaten teilnahmen. Die Konferenz sprach sich gegen das von Vargas vorgeschlagene Projekt einer gemischten Erdölgesellschaft aus, das gegenwärtig vom Kongreß beraten wird, und forderte die Errichtung eines Staatsmonopols für die Gewinnung, Verarbeitung und den Export des Erdöls.

## Konstituierung des OeGB-Bezirksausschusses

Am 26. Juli fand in Gänserndorf die konstituierende Sitzung des neuen Bezirksausschusses des OeGB statt, als dessen Mitglieder die Fraktion der Gewerkschaftlichen Einheit die Kollegen **Starker**, Ingenieur **Niebauer**, **Kelser** und **Ebner** nominiert hat.

Nachdem der erste Obmann Kollege **Timmel** die Sitzung eröffnet und die Kollegen des Bezirksausschusses vorgestellt hatte, erfolgte die Konstituierung, bei der Kollege **Starker** zum dritten Obmann, Kollege **Ingenieur Niebauer** als Vertreter des Schriftführers und Kollege **Ebner** in die Kontrolle vorgeschlagen wurden. Die Vergebung der Funktionen wurde einstimmig angenommen.

### Einstimmig für Sicherung des Urlaubs

Im zweiten Tagesordnungspunkt wurde zum Urteil des Obersten Gerichtshofes Stellung genommen, womit dieser entschieden hatte, daß Krankheit den Urlaub nicht unterbricht, was bedeutet, daß ein Krankenstand im Urlaub nicht anerkannt wird und der Urlaub durch die Erkrankung verlorengeht.

In einer einstimmig beschlossenen Resolution wurde gegen diese unsoziale Entscheidung, die eine empfindliche Verschlechterung für die betroffenen Arbeiter

bedeutet, Stellung genommen und eine Novellierung des Arbeiterurlaubsgesetzes in dem Sinne gefordert, daß das Recht auf Urlaub auch dem Arbeiter gesichert bleibt, der das Unglück hat, im Urlaub zu erkranken.

### Solidarität mit Amstetten

Wir berichteten schon, daß ein von der Fraktion der Gewerkschaftlichen Einheit eingebrachter Resolutionsentwurf, in dem gegen den gangsterartigen Überfall auf das Amstettner E-Werk protestiert und insbesondere die Entfernung des Landesrates **Müllner** gefordert wird, vom Bezirksausschuß des OeGB angenommen wurde. Nur der rechtssozialistische Betriebsratsobmann von van Sickle

### Lehner stimmte dagegen

und billigte damit die faschistischen Methoden, mit denen der Herr VP-Landesrat **Müllner** nächtliche Überfälle auf Arbeiter organisiert. So sieht der „Arbeitervertreter“ **Lehner** aus, der es selbst nur der Solidarität der Arbeiterschaft zu verdanken hat, daß die seinerzeit vom „Oberst“ von Sickle gegen ihn ausgesprochene Entlassung rückgängig gemacht wurde.

## Schmutzgeschäfte mit der Schmutzzulage

Anlässlich der Lohnlistenstellung zum vergangenen Ersten kam die Direktion des SEB-Prottes zur Kenntnis, daß die meisten Meister, Abteilungsleiter usw. genaue legliche Aufzeichnungen über die den einzelnen Arbeitern für bestimmte Arbeiten gebührende Schmutzzulage überhaupt nicht führen. Dem Lohnbüro wurden nur mehr unüberprüfbare Pauschalangaben, ja oft auch solche nicht einmal mehr gemacht, was absolut nicht dem Kollektivvertrag entsprach, und dazu führte, daß für 70 bis 100 Prozent der geleisteten Arbeitsstunden die Schmutzzulage in Anrechnung gebracht wurde.

Zur selben Zeit stellte die Direktion fest, daß auch der Prozentsatz der vom Betrieb freiwillig ausgeworfenen Prämie für Uebererfüllung der Produktion unrichtig errechnet worden war.

Daß zur Ueberprüfung dieser beiden Fakten von seiten der Direktion wie auch von seiten der Betriebsräte einige Tage erforderlich waren, hat jeder vernünftige Kollege begriffen. Am 13. August wird jedem in Frage kommenden Kollegen die ihm gebührende Schmutzzulage und Prämie ausbezahlt. Ferner wurden Vorkehrungen getroffen, um für die Zukunft eine einwandfreie Errechnung der Schmutzzulage und Produktionsprämie zu sichern. Die Betriebsräte der Gewerkschaftlichen Einheitsliste haben auch in diesem Fall rasch reagiert und im Einvernehmen mit der Direktion eine zufriedenstellende, dem Kollektivvertrag in jedem Punkt entsprechende rasche Lösung herbeigeführt.

Daraus trotzdem eine wilde Russen- und Kommunistenhetze zu entfalten, blieb einigen rechtssozialistischen „Gewerkschaftlern“ vorbehalten, die zetermordio schreiben, wenn in einem sowjetisch verwalteten Betrieb auch nur die Spur einer Streitfrage auftaucht. Selbst wenn es den Betriebsräten der Einheitsliste schon längst gelungen ist, durch sachliche Verhandlungen mit der Direktion die restlose Einhaltung des Kollektivvertrages von beiden Seiten sicherzustellen, brüllt der Rot-Weiß-Rot-Lügenonkel das Märchen in die Welt, daß in der SMV-Betrieben die Bezahlung sämtlicher Zulagen und Prämien

von den Direktionen einfach gestrichen worden seien.

### Lieferant für Russenhetze

Bezeichnenderweise verzapfte **Karli Frey** diesen Schmah drei Tage, nachdem der Bezirkssekretär des OeGB in Gänserndorf, **Lehner**, von den Betriebsräten in Prottes jede gewünschte Auskunft über diesen Fall erhalten und dort persönlich erklärt hatte, daß der Fall in Ordnung sei, denn niemand könne mehr ausbezahlt werden, als ihm auf Grund des Kollektivvertrages gebührt. Diese Aeußerung machte **Lehner** im Betriebsratszimmer des SEB-Prottes. Wir erwähnen dies deshalb, weil es gerade **Lehner** war, der bei der Bezirkskonferenz des OeGB vor einigen Wochen die Lüge verzapfte, daß ihm der Zutritt in die SMV-Betriebe verweigert werde. Die über die Rot-Weiß-Rot-Lügenmeldung empörten Arbeiter des SEB-Prottes, machen kein Geheimnis daraus, was sie sich über den ersten Besuch **Lehners** in einem SMV-Betrieb denken. Sie sehen in **Lehner** nicht einen objektiven und sich für die Interessen der Arbeiter einsetzenden Gewerkschaftssekretär, sondern nur einen Lieferanten für den von den Amerikanern bezahlten arbeiterfeindlichen Lügenapostel des westlichen Senders.

Der Obmann der OeGB-Bezirksleitung, Kollege **Timmel**, **EPG-Gösting**, versuchte insofern Wind in die rechtssozialistischen Segel zu streichen, als er in der EPG herum erzählte, daß er Bezirkssekretär **Lehner** beauftragt habe, in Matzen wegen der verzögerten Zulagen- und Prämienzahlung zu intervenieren, und **Lehner** sei es gewesen, der alle Fragen geregelt habe. **Lehner** selbst erklärte in Prottes, daß er ganz zufällig davon erfahren habe und deshalb gekommen sei. Ueberflüssig zu sagen, daß alles schon geregelt war, als der Herr Bezirkssekretär in den Betrieb kam.

Die Arbeiterschaft des SEB-Prottes hat volles Vertrauen zu den Betriebsräten der Einheitsliste, die laufend für die Einhaltung des Kollektivvertrages sorgen, was allerdings durch die verständnisvolle Haltung der Direktion erleichtert wird, die österreichische

Bestimmungen nicht als ein bloßes B Papier ansieht, wie dies leider bei amerikanischen Dienststellen in Oesterreich der Fall ist (wir haben erst kürzlich Proteste Arbeiterkammer in Salzburg und des V stands der Privatangestellten veröffentlicht, aus denen zu ersehen war, daß sich die A einen Pfifferling um Kollektivverträge u Betriebsrätegesetz scheren!). Doch darüber hat weder **Lehner** bei der Bezirkskonferenz des OeGB noch je ein **Karli Frey** ein W verlauten lassen.

### Eine Sendeanlage im Betrieb Prottes

Der „Erdölarbeiter“ berichtete schon über die geplante Errichtung einer Sendeanlage im Bohrbetrieb Prottes. Nun ist es so wie die Anlage ist bereits in Betrieb und besitzt bereits vier Anschlüsse, und zwar einen der Mechanischen I, einen in der Mechanischen II, einen in der Motorenwerkstätte und einen in der Kantine. Die Anlage mit den Apparaten, wie Radio, Verstärkte Mikrophon, Schallplatten usw., kaufte der Betriebsrat. Die Leitungen und die Errichtung der gesamten Anlage übernahm die Direktion. Ferner versprach der Direktor sechs weitere Lautsprecher zu beschaffen. Diese sechs werden in folgenden Räumen angebracht: zwei im Hauptgebäude, einer im Magazin, einer in der Transportabteilung, einer in der E-Werkstätte und einer zusätzlich in der Mechanischen I.

Die Sendungen, die vom Betriebsratszimmer aus erfolgen, umfassen bis jetzt in den jeweiligen Pausen Musik, übernommen vom Radio, oder Schallplattenmusik. Später ist ein Programm geplant, das auch Vorträge verschiedener Art beinhalten wird.

Die Arbeiter des Betriebes sind über diese neue Errungenschaft sehr erfreut. Der Betriebsrat spricht der Direktion im Namen der gesamten Belegschaft für die Hilfe bei der Errichtung dieser Anlage den aufrichtigsten Dank aus.

### Der Fahrer von C 2-62-68

Ein 3-Tonnen-Lastwagen der **Autobasis I** fuhr am 1. August um zirka 9 Uhr 30 auf der Strecke zwischen Prottes und Ebenthal. Ein von Prottes nach Neusiedl unterwegs befindlicher Autobus der **Autobasis II** wollte vorfahren und gab entsprechend Signal, doch der LKW-Fahrer machte keine Anstalten dazu, obwohl ihm auch die auf seinem Wagen befindlichen Arbeiter entsprechende Zeichen machten. Schließlich schien es diesem rücksichtslosen Fahrer Spaß zu machen, so zu tun, als ob er den Autobus vorfahren lassen wolle. Als der Autobus schon am Ueberholen war, schlug der LKW-Fahrer wieder links ein, und es war nur der Geistesgegenwart des Fahrers und den guten Bremsen des Autobusses zu verdanken, daß ein schwerer Zusammenstoß mit verhängnisvollen Folgen für die Insassen beider Fahrzeuge vermieden wurde.

Kollegen, die sich im Autobus befanden, erklären, daß der LKW-Fahrer dann mit seinem Wagen auf der Straße wie ein Besoffener hin und her gefahren sei. In Ebenthal fuhr er trotz vollkommen freier Straße mit Vollgas in eine Schar Gänse hinein, von denen zwei zerquetscht liegenblieben. Daß die Gänse wahrscheinlich einem Kleinbauern gehört haben, zu dem wir Erdölarbeiter sonntags wieder hinauskommen, um ihn für einen gemeinsamen Kampf um gemeinsame Interessen zu gewinnen, war diesem „Kollegen“ sicherlich egal. Da wir aber der Meinung sind, daß ein solcher rücksichtsloser Fahrer nicht auf einen Betriebswagen gehört, teilen wir zur weiteren Untersuchung und Veranlassung seitens der **Autobasis I** die Wagennummer des LKW mit: C 2-62-68.

Zeugen für diesen Vorfal teilt die Redaktion jederzeit mit.

Fortsetzung von Seite 2)

## Bohrtürme rücken zum Neusiedler See vor

geben würde, wenn ihnen die SMV nicht Zeit und Verdienst geben würde.

Kollege Muhr, ein junger Bohrarbeiter — er ist 21 Jahre alt — war in einer Ziegelei beschäftigt. Da die Ziegelei keine Aufträge hatte, wurde er mit noch vielen anderen entlassen. Im April 1952 ist er bei der Counter-Flush. Er erzählt uns, daß die Menschen der Umgebung, in der sie gerade bohren, zum Vorkommen, um um Arbeit zu fragen.

Als wir ihn fragen, wie ihm die Arbeit gefällt und ob er mit seinem Verdienst hier zufrieden ist, meint er: „Mir gefällt die Arbeit, denn es wird gut zusammengearbeitet, und verdienen tut ich auch ganz schön, denn ich komme, obwohl ich ledig bin, im Monat rund 1600 Schilling. Aber wir haben auch noch Prämien für gute Arbeitsleistung bekommen. Zweimal je 270 S, die jeder von uns erhält.“

### Beim CF-Turm IV

Auch bei der Schicht beim Turm IV, die er zusammen mit dem Leiter der Counter-Flush, Kollegen Ingenieur Salinger, besprechen und auf die er uns wegen ihrer besten Leistung besonders aufmerksam gemacht hat, treffen wir fast dieselben Verhältnisse an.

Der Bohrpunkt liegt nahe einem Bahngang bei Götzendorf. Eine Schicht der Brigade, die aus zehn Mann besteht, ist gerade beim Nachbohren.

„Die Brigade hat im Monat Juli bereits mehr als tausend Meter gebohrt“, erklärt uns Kollege Leopold Fleckl II, der Bohrermeister, an Hand seiner Aufzeichnungen. Hier, bei dieser Bohrung ist man bereits 52 Meter tief.

Beim Turm arbeiten die Kollegen Tatzber, Peter und Ganz. Kollege Tatzber, der Schichtführer, ist seit 1948 bei der Counter-Flush. Er ist aus Zwentendorf bei Laa. Als man dort die SMV-Versuchsbohrungen durchführte, hat er einfach, da er bei seiner früheren Arbeit zu wenig verdiente, um Arbeit nachgefragt und konnte dort gleich mitarbeiten. Heute verdient er samt den Zulagen 1800 Schilling und ist, wie er uns berichtet, mit seiner Arbeit sehr zufrieden. Die Brigade, eine der besten der Counter-Flush, bekommt sehr oft hohe Prämien ausbezahlt. In der Schicht lernen wir den ältesten Arbeiter Peter kennen. Er ist aus Stronsdorf und kam 1949 zur SMV. Die Arbeit ist für ihn, da er schon 55 Jahre alt ist, besonders im Winter ziemlich hart. Peter ist zufrieden, denn er verdient hier auch bedeutend mehr als bei seiner früheren Arbeit.

Der dritte Mann der Schicht, Kollege Ganz, ist aus Klein-Neusiedl, war am Schwehater Flugfeld als Heizer tätig. Dort wurde er abgebaut. Er kam über die Bau- und Montage im August 1951 zur Counter-Flush.

„Ich bin mit der Arbeit und dem Verdienst hier zufrieden, denn wir arbeiten alle gut zusammen und verdienen uns durch die Prämien auch noch ein schönes Stück Geld dazu“, meint er.

Die Brigade hofft natürlich, daß sie ihre Prämien bald ausbezahlt bekommt. Ihre Leistung ist immer eine ziemlich gute, denn sie wurde auch im Juni nicht weniger als 345 Meter.

Die Strukturbohrungen der Counter-Flush geben den Geologen über die geologische Schichtung des Gebietes Aufschluß, die in der weiteren Auswertung Schlüsse auf das Vor-

handensein erdölführender Schichten zulassen.

Als wir Ingenieur Salinger beim Abschied fragen, wo er und seine fleißigen Arbeitsbrigaden in der nächsten Zeit zu finden sein werden, meint er:

„Voraussichtlich werden wir schon in der nächsten Zeit unseren Stützpunkt nach Parn-

dorf verschieben, und die Aufschlußbohrungen werden direkt und unmittelbar am Neusiedler See ihren Fortgang finden.“

Zehntausend Arbeiter, Ingenieure, Techniker, Geologen fanden dank der tatkräftigen Hilfe der Sowjetmensen und ihrer eigenen aufopferungsvollen Arbeit seit 1945 in den SMV-Betrieben eine sichere Existenz, und es ist zu hoffen, daß auch der weitere Aufbau noch vielen tausenden Händen, die in Oesterreich feiern müssen, Arbeit und Brot gibt.

## Ehrenvolle Aufgaben für unsere Jugend

Ende Juli fand in Oslo die Exekutiv-Sitzung des Weltbundes der Demokratischen Jugend statt. Das Initiativkomitee zur Vorbereitung der internationalen Konferenz für die Rechte der Jugend konnte schon über seine bisherige große Tätigkeit in den verschiedenen Ländern im Kampf für die Rechte der Jugend berichten.

Nach einer ausführlichen Diskussion, an der die Vertreter von mehr als zwanzig Ländern teilnahmen, wurde einstimmig beschlossen, die Mitgliederorganisationen des Weltbundes, aber auch alle anderen Jugendorganisationen und Jugendlichen in Schulen, Fabriken und auf dem Land aufzufordern, in ihren Ländern für die Rechte der Jugend einzutreten.

Die internationale Konferenz für die Rechte

der Jugend, die im Februar in Wien stattfinden wird, soll ein Ansporn für die Jugend aller Länder sein.

Einen weiteren Tagesordnungspunkt bildete die Teilnahme der Jugend an den Vorbereitungen zum großen Völkertag für den Frieden im Dezember in Wien. Das Exekutivkomitee betrachtet es als die Pflicht der jungen Generation, zur Durchführung der großartigen Beschlüsse des Weltfriedensrates beizutragen, zur Zusammenarbeit aller Kräfte für die Sache des Friedens in aller Welt.

Da die beiden großen internationalen Konferenzen in Wien stattfinden werden, obliegt der österreichischen Jugend eine besondere Verantwortung.

## Salzwasser schießt aus dem Boden

Artesischer Brunnen im Marchfeld — Ein seltenes Naturereignis

Wenige Kilometer von Zwerndorf, knapp hundert Schritte von der March, schießt aus den Tiefen der Erde eine riesige Wassersäule empor. „Es ist Salzwasser“, sagen die dortigen Bewohner, die dieses seltene Phänomen, das sich viele nicht erklären können, seit Monaten bestaunen. „Von wo soll denn Salzwasser herkommen? Gibt es einen riesigen unterirdischen See, der tief unter dem Marchfeld liegt?“

Der Weg zu der einzigartigen Fontäne, die wie eine Dampfwolke über den Auwäldern hochsteigt, führt über tiefeleisige Ackerwege, einen holprigen Dammbau und durch einen kleinen Wald. Verfehlen kann man die Richtung nicht. Wenn man auch zeitweise die weiße Wolke aus den Augen verliert, so kann man sich nach dem Gehör orientieren. Mit jedem Meter, den man näher kommt, wird das blubbernde Getöse stärker — wird zum ohrenbetäubenden Gezische und Gekrache, das jeden Laut verschluckt. Zweihundert Meter vom Krater entfernt, aus dem der artesischer Brunnen mit einem Druck von 160 Atmosphären unaufhörlich aus dem Schlund der Erde gegen den Himmel donnert, kann man sich nur durch Zeichen verständigen. Noch immer kann man den sprühenden Wasserstrahl nicht sehen. Dichtes Stangenholz verwehrt jede Sicht.

Völlig unvermittelt hört der Jungwald auf. Inmitten einer Waldblöße steigt die Wassersäule empor. Ein Sprühregen ergießt sich über den niederen Auwald. Kleine graue Sandinseln, die wie erstarrte Lava aussehen und auf die man seinen Fuß setzen kann, ohne zu versinken, ermöglichen es, näher an den großen Erdtrichter, in dessen Zentrum das salzige Naß herauschießt, heranzukommen. Myriaden von glitzernden Kristallen flimmern im Sonnenlicht.

Der ungeheure Druck zerstäubt den dicken Wasserstrahl, der in 50 Meter Höhe zu einer weißen dunstigen Wolke wird. Wer sich an

den Krater heranarbeiten will, muß zahlreiche dünne Bächlein überspringen und schrittweise heranarbeiten. Unmittelbar am Kraterand spürt man, auf dem Boden liegend, wie die Erde unter der gewaltigen Eruption des Wassers erzittert. Ein stechender Schmerz in den Ohren und ein un gutes Gefühl in der Magengegend lassen ein längeres Verweilen so nahe dem Ausbruchsort nicht zu. Ein Blick noch in den brodelnden Schlund des gelben Trichters — und man sieht eine brotlaibgroße Öffnung, ein Stück Stahlrohr, durch dessen Rund das Salzwasser wie durch eine Düse gepreßt wird.

Das Stück Stahlrohr, das sichtbar ist, ist ein Teilstück der Verrohrung, die bis in 1400 Meter Tiefe hinunterreicht. Der Ausbruch des Wassers erfolgte beim Bohren nach Erdöl und ist bis heute noch nicht zur Ruhe gekommen. Schier unerschöpflich sind die Wassermengen, die dort vorhanden sein müssen. Ob es sich um einen unterirdischen Zusammenfluß tiefer Quellen handelt oder ob in der Tiefe ein riesiger Salzsee liegt, hat man bisher nicht feststellen können. Tatsache ist, daß durch die stählernen Rohre grauer Meeressand emporgeschleudert wird, der sich in dünnen Schichten ablagert.

„Ist es wirklich Salzwasser?“ Kein Zweifel. Die Kristalle, die sich auf den benetzten Sonnenbrillen, dem Glas der Armbanduhr, den Knöpfen und auf allen glatten Gegenständen bildeten, schmecken scharf salzig.

Seit fünf Monaten ist der artesischer Brunnen des Marchfeldes unaufhörlich in Tätigkeit. Wie ein großer Springbrunnen ist er im Umkreis von zehn Kilometer zu sehen. Wie lange noch? Das kann kein Mensch voraussagen. Eines Tages wird dieses seltene Naturereignis so rasch verschwinden, wie es auftauchte.

B. M.

Franz Schmid, Korneuburg

## Urgersbach, unser „Paradies“

Ich soll einen Bericht über meinen Urlaubsaufenthalt in Urgersbach geben. Nichts lieber als das — denn damit entspreche ich nur dem eigenen Bedürfnis, über etwas zu reden, was unbedingt gesagt werden muß.

Da ist schon einmal der erste wichtige Faktor, der die Urlaubsreise nach Urgersbach besonders von sonstigen Urlaubsfahrten unterscheidet: Die Sorge um die Fahrmöglichkeit fällt schon weg, da die Verwaltung dafür Autobusse zur Verfügung stellt; und was diese Bequemlichkeit noch verdoppelt, ist, daß diese Fahrt — hin und zurück — mit keinem Groschen den Urlauber belastet.

Urgersbach, das seine eigene Geschichte hat, ist ein herrliches Stück Natur, und hat jemand nur ein bißchen Liebe zur Natur, so kann er unmöglich empfindungslos all die Naturschönheiten übersehen, die sich ihm dort auftun.

Ringsum locken Bergeshöhen zu Wanderungen und schöner Rundschau. Wälder, unterbrochen von grotesken Felsgebilden, in denen eine üppige Flora sich großmacht, Bäche mit klaren, murmelnden Quellwassern rauschen talwärts, in welchen Forellen wie Elitze hin und her schießen. Und es wäre fürwahr keine Ueberreibung, mit Liliencrons Worten auszurufen: „O trinkt ihr Augen, was die Wimper hält — vom gold'nen Ueberfluß der Welt!“

Das wäre zur Einführung eine kleine Schilderung der Gegend um das Heim Urgersbach.

Die Räumlichkeiten sind äußerst reinlich gehalten, die Fußböden wie ein Tanzparkett gewachst und gebürstet. Für bequemere Gäste sind sogar Lehnstühle vorhanden. Wenn es nicht gelüftet, auf die Berge zu kraxeln, hat auf dem Wiesengelände Platz sich zu sonnen, wo Liegebetten auf ihn warten oder er kann auf irgendeiner Veranda sich dem Schachspiel oder einem Kartenspiel hingeben. Wer das alles nicht will, kann auf der Kegelbahn seine Geschicklichkeit (oder auch das Gegenteil) zeigen. Dann gibt es eine gute Bibliothek. Viele Zeitschriften, Tischtennis, Volleyball, Handball, Kricket usw., lassen die Zeit wie im Fluge vergehen.

Eine Wanderung auf den Streimling (1050 m) oder auf die Huterhöhe (1200 m) oder den Winsberg, und du bringst einen Appetit zum Mittagessen mit, vor welchem einer Frau zu Hause bange werden würde. Aber der größte Appetit findet dort seinen Meister, denn der Mittagstisch ist so reichlich, daß er auf jeden Fall gestillt werden kann, es sei denn, du bist ein notorischer Vielfraß.

Die Speisen, schmackhaft zubereitet, werden fünfmal täglich verabreicht, und es wickelt sich alles verhältnismäßig rasch ab. Eine Kantine gibt Gelegenheit, Getränke und Süßigkeiten usw. zu erstehen, so daß wirklich niemand etwas entsagen müßte, wenn er Sonderwünsche hätte, soweit solche nicht übertrieben sind.

Allwöchentlich werden abends sogenannte Plauderstunden abgehalten, bei welchem rege Teilnahme zu verzeichnen ist, die mitunter äußerst interessante Themen aufrollen, und man sollte nicht glauben, wie zäh und erschöpfend manche Dinge bis zur letzten Konsequenz behandelt werden.

Eine Jägerstunde gibt den Urlaubsgästen Gelegenheit, den Wildbestand der umliegenden Bergwelt kennenzulernen.

Ein gemütlicher Abend, jeden Dienstag, und die Abschiedsfeier jeden Freitag, bindet zu guter Letzt die Urlauber auch in heiterer Ausgelassenheit zusammen, und da unser Stefan, als Kulturverantwortlicher, rege von Kräften aus dem Urlauberpublikum unterstützt wird, so sind dieselben immer mit sehr

gut gelungenen Kabarettabenden zu vergleichen. Verwalter Klein gibt mit dem Akkordion die musikalische Note für die Tanzlustigen an.

Nicht zu vergessen ist die Kleinkinderbetreuung, der Dutzende interessante Spiele zur Verfügung stehen, und die als wichtigstes Moment eine wirklich gute und fähige Kindergärtnerin in der Person von Frau Biller hat, die sich die Herzen der Kinder im Sturm erobert.

Fast wäre kein Platz übriggeblieben, das Wichtigste zu erwähnen. Wem verdanken wir all dieses schön Erleben, diese Entspannung und die Möglichkeit uns wirklich gut zu erholen?

Erstens einmal der SMV, ohne deren großen Finanzausschuß die Erhaltung des Heimes überhaupt unmöglich wäre, und damit schritthaltend, verdanken wir es der wirklich vorbildlich und freudigen Bereitschaft des Personals, die es den Gästen so angenehm und bequem als möglich machen.

Es ist eine irriige Ansicht, zu argumentieren, das Personal wird sowieso geldlich bezahlt.

Die vielen Hunderte von kleinen und größeren Aufmerksamkeiten, welche das Personal, vom Verwalter herab bis zum Stubenmädchen, den Urlaubsgästen erweist, kann man nicht mit Geldwert bezahlen. Dies alles kann nur durch restlose Anerkennung ihrer Dienste vergolten werden, und eine solche Anerkennung möchte ich hier öffentlich in unserer Zeitung aussprechen, und ich bin mir gewiß, daß die große Mehrheit der je in Urgersbach Gewesenen dasselbe tut.

Innen möchte ich folgendes sagen: Das schönste Fleckchen Erde, die reichlichste und beste Verpflegung oder sonstige Bequemlichkeit ist nichts wert, wenn die Menschen, die auf ihm leben, nicht zueinander stehen. Bringt Heiterkeit, Lebenslust und Kameradschaft mit, und Urgersbach wird euch wirklich das Paradies, als welches der einstige Gründer Berl es sich erbauen ließ.

### Raffinerie Korneuburg

#### Neue Bücher in der Werkbibliothek

Das Kulturreferat hat wieder einige neue Bücher für die Werkbibliothek besorgt, die ab sofort in unserer Bibliothek von allen Kollegen ausgeliehen werden können.

Wir geben nachfolgend die Titel und Verfasser bekannt:

- Jack London: Herrin auf Berande;
- Babajewski: Ritter des goldenen Sterns;
- Babajewski: Licht über der Tundra;
- Langrenus: Reich im Mond;
- Alexander Dumas: Der Graf von Monte Christo;
- Alexander Dumas: Die drei Musketiere;
- Colette: Paris durch mein Fenster;
- H. Mann: Die Vollendung König Heinrichs IV.;
- Victor Hugo: Die Elenden (zwei Bände);
- Jean Lafitte: Wir werden wieder Schüsselnbienen pflücken;
- Jack London: König Alkohol;
- Anna Seghers: Kopflohn;
- Anna Seghers: Der Aufstand der Fischer von St. Barbara;
- Anna Seghers: Transit;
- Anna Seghers: Der Weg durch den Februar;
- Traven: Die weiße Rose;
- Stefan Zweig: Sternstunden der Menschheit. Der junge Naturforscher;
- Lilley: Menschen und Maschinen;
- Kirsch: Schönbrunnbuch;
- Geisler: Grundlagen der Chemie.

Betriebsarzt Dr. Friedler:

### Sonnenstich und Hitzschlag

„Bitte, Herr Doktor, sind S' nicht böse, daß ich Sie an einem Sonntag hol', aber die E ist vom Bad mit hohem Fieber nach Hau gekommen. Ein Bekannter hat sie mit seine Wagen nach Hause gebracht. Er hat erzäh, die Elfi hat auf einmal starke Kopfschmerz bekommen und dann hat sie erbrochen. Ur jetzt liegt sie da — ich glaub', sie ist g' ohnmächtig.“

Der Arzt machte sich rasch fertig und ging gleich mit. Er traf die 17jährige blonde E in ihrem Bett, fürsorglich zugedeckt, auch das Fenster des kleinen Kabinetts war geschlossen. Elfis Gesicht war krebsrot und etwas gedunsen. Das Mädchen war tatsächlich ohnmächtig. Der Puls war nur schwach fühlbar und ging sehr rasch. Der Arzt riß die Decke weg. „Machen Sie sofort das Fenster und die Tür auf, daß es gründlich durchzieht“, sagte der Arzt zu Elfi Mutter, während er eine Koffeinspritze zu Belegung des Kreislaufes herrichtete.

„Ja, aber Herr Doktor, sie hat ja 39,8 Grad Fieber!“ rief ganz erschrocken die Mutter.

„Richtig, aber vor allem hat sie einen Sonnenstich, der sich gewaschen hat!“

„Gott sei Dank, daß es nur ein Sonnenstich ist; dann ist ja alles wieder gut. Ich hab schon geglaubt, es wäre ein richtiger Hitzschlag, weil sie hohes Fieber hat.“ Inzwischen wurde Elfi durch den ziemlich starken Luftzug und die Injektion etwas lebhafter und öffnete die Augen.

Die Neugierde hätte bereits die Besorgnis besiegt, und der Arzt mußte da wohl oder übel mit einer Erklärung herausrücken. „Die Auswirkungen von einem schweren Sonnenstich und einem Hitzschlag sind vollkommen die gleichen. Bei beiden ist das Blut stark überhitzt, dadurch entsteht — je nach der Schwere des Falles — ein starker Körper-eiweißzerfall. Die Folge ist zunächst einmal hohes Fieber. Es kann in besonders schweren Fällen bis zu 43 Grad ansteigen. Es ist klar, daß so hohes Fieber im Körper Schäden anrichten kann. Besonders das Gehirn ist stark gefährdet. Selbst die kleine Ohnmacht Elfis ist schon eine, wenn auch vorübergehende Schädigung des Gehirns. In schweren Fällen können direkt epileptische Anfälle und auch schwere Atemstörungen auftreten. Gerade bei Sonnenstich ist schon manchmal eine richtiggehende Gehirnhautentzündung entstanden. Wenn das Fieber über 42 Grad steigt, muß man befürchten, daß der Betroffene — jetzt kann ich es ja schon sagen — aus seiner Ohnmacht nicht mehr erwacht. Der ganze Unterschied zwischen Sonnenstich und Hitzschlag liegt eigentlich nur in der Entstehung. Der Hitzschlag entsteht auch ohne direkte Sonnenbestrahlung bei großer Hitze, wenn die Betroffenen durch längere Zeit keine Möglichkeit haben, sich abzukühlen. Beim „Schleifen“ der Rekruten beim Barras unseligen Angedenkens waren solche Hitzschläge ständig auf der Tagesordnung. Hitzschlag kann natürlich auch in überhitzten Lokalen mit ungenügender Lüftung auftreten. Anders der Sonnenstich, das sagt eigentlich schon der Name: Wenn die starke Sommersonne allzulange auf den ungeschützten Kopf und Nacken „prackt“, dann erhitzt sich nicht nur das Blut, sondern es wird fast im Sinne des Wortes, „das Gehirnwasser siedet“, das heißt, auch die Gehirn- und Rückenmarkflüssigkeit, der sogenannte Liquor, überhitzt sich und es kommt zu den obengenannten Störungen. Helle Typen sind da ganz besonders empfindlich. Ich hab' die Elfi das letztmal, als sie mit ihrem Sonnenbrand zu mir kam, gewarnt und ihr geraten, in der Sonne einen großen Strohhut aufzusetzen. Der würde ihr ohnehin gut passen“, setzte der Arzt noch hinzu. Elfi konnte bereits etwas lächeln.

# RAFFINERIE NOVA

## Ein ernstes Wort des Kulturreferenten an die Belegschaft

Der Kulturreferent mußte des öfteren die Erfahrung machen, daß anlässlich von kulturellen Vorträgen, aber auch bei Betriebsversammlungen, die Arbeiter und Angestellten des Betriebes, diesen fernblieben. Ist zu verstehen, daß ein Arbeiter oder Angestellter nach acht Stunden Arbeitszeit, oft sehr anstrengend sind, gerne seine Ruhe haben möchte und lieber nach Hause geht, als sich einen Vortrag anzuhören oder einer Versammlung teilzunehmen, bei der seiner Meinung nach gar nicht dabei sein braucht, weil er sich selbst einleitet: ohne mich wird es auch gehen.

Ist dieser Standpunkt aber richtig? Viele werden sich darauf schon selbst eine Antwort geben haben, und zwar in der Form, daß doch mit einem gewissen Schuldgefühl der Ort der Versammlung vorbeigehen und sich selbst eingestanden, sie müßten jetzt auch da drinnen und dabei sein.

Es ist so, denn jeder fühlt es selbst, daß wirtschaftlichen, politischen und kulturellen Probleme, die in der ganzen Welt vorkommen, auch ihn angehen. Denn es kann dem einzelnen Arbeiter oder Angestellten der Nova nicht gleichgültig sein, ob morgen Krieg oder Frieden ist, ob seine Frau und Kinder die Gruel des letzten Krieges in verstärktem Maße noch einmal

erleben sollen oder in Frieden leben können. Es geht auch sie an, davon zu erfahren, daß die kapitalistische Welt vor einer katastrophalen Krise steht, die auch sie in Mitleidenschaft ziehen kann. Krisen und damit verbundene Kriege werden von den Menschen gemacht, und können nur wieder durch Menschen vermieden werden. Diese Menschen sind unter anderen auch die, welche in der Nova beschäftigt sind. Gleichgültigkeit hat sich schon für den einzelnen und für die Allgemeinheit bitter gerächt.

Wenn festgestellt wird, daß die Gefahren sehr groß sind, welche die arbeitenden Menschen bedrohen, dann nützt die Feststellung allein nichts, wenn die Erkenntnis fehlt, von wo die Gefahren kommen. Es genügt nicht, manchmal ein gutes Buch zu lesen, ins Kino oder Theater zu gehen, um das Leben für sich besser zu gestalten. Für ein wirklich besseres Leben muß man kämpfen. Um aber kämpfen zu können, braucht man Waffen. Diese Waffen geben uns unsere Vorträge und Versammlungen.

Deshalb, wenn ein Vortrag oder eine Versammlung ausgeschrieben wird, soll man es sich gut überlegen, ob es angeht, diesen fernzubleiben, ob man mitschuldig sein will an der Verelendung der Arbeiterklasse, nur weil man zu lau, zu bequem war, oder ob man nicht alles tun muß, um dies zu vermeiden.

### Die Musikkapelle 25.000 Schilling bewilligt

Zur Vervollständigung der Nova-Musikkapelle werden noch einige Musiker gesucht. Instrumente werden zur Verfügung stehen, die Direktion 25.000 S zu deren Ankauf bewilligte.

Die Musikkapelle Nova soll eine betriebsverbundene Musikkapelle sein. Es gibt in unserem Werk Kollegen, die ein Musikinstrument beherrschen, und solche, die sich musikalisch weiterbilden wollen. Durch das entgegenkommen der Direktion wird jedem die Möglichkeit geboten, sich musikalisch zu betätigen. Wer also in der Werkkapelle mitwirken will, der melde sich im Kulturreferat an.

### An alle Sangesfreudigen

Die Tradition der Arbeiterbewegung lebendig zu erhalten, Laienkunst zu pflegen, ist eine der schönsten Aufgaben der Arbeiterklasse. Diese Aufgabe erfüllen, bedeutet zugleich, dem Leben Sinn und Inhalt zu geben. Das Arbeiterbewußtsein ist ein Faktor, der Kraft und Zuversicht in den Kämpfen der Arbeiterklasse für ihre Befreiung und zur Festigung der Solidarität der internationalen Arbeiterklasse gab. Wer nicht da nicht an die schönen Arbeiterlieder, das „Lied der Arbeit“, „Brüder zur Sonne“, „Freiheit“, die „Internationale“ usw. Die bürgerlich-kapitalistische Gesellschaft ist gekennzeichnet durch ihre eigene Kultur. Kino, Presse, Radio und alle Mittel der Propaganda, die den Kapitalisten zur Verfügung stehen, da sie doch Kraft ihres Kapitals, Besitzer dieser Einrichtungen sind, werden benützt, um die arbeitenden Menschen von ihren Zielen abzulenken. Es gibt keinen bürgerlichen Komponisten der bisher ein Lied geschrieben hat, welches zum Kampf gegen den Frieden aufruft. Lieder, welche uns in der kapitalistischen Welt serviert wer-

den, zeigen uns keinen Ausweg, geben uns kein Ziel. Wirkliche volksverbundene Lieder und Musik zu lernen, Lieder, die uns erfreuen, die unsere Liebe zur Heimat und Arbeiterklasse festigen, soll unser Bestreben sein.

In unserem Betrieb soll daher ein Chor, der „Nova-Chor“ entstehen. Alle Kolleginnen und Kollegen, die in diesem Chor mitwirken wollen, mögen sich daher beim Kulturreferenten melden.

Wer in unserem Nova-Chor singen wird, ist nicht nur Chorsänger, er ist zugleich ein Kämpfer in den Reihen der österreichischen Arbeiterklasse für eine bessere Zukunft aller arbeitenden Menschen.

### Die Sektion der Naturfreunde Nova teilt mit,

daß am 23. und 24. August 1952 ein Treffen der Naturfreundegruppen aller SMV-Betriebe stattfindet.

**Abfahrt:** Samstag, den 23. August, um 12.30 Uhr ab Werk, nach Pottendorf (Neufelder See).

**Rückfahrt:** 24. August, zirka 18 Uhr. Regiebeitrag 5 Schilling.

Übernachtet wird in Zelten, welche wir leihweise vom TVN erhalten.

Anmeldungen, auch für Nichtmitglieder, bei Kollegen **Cejka**.

### Russischsprachkurs

Russisch lernen ist deshalb notwendig, weil die russische Sprache zu einer Weltsprache wie die englische oder französische geworden ist. Im Beruf wie im Leben werden wir es leichter haben, wenn wir russisch sprechen, lesen und schreiben können.

Im September beginnt in der Nova ein russischer Sprachkurs. Um diesen aber gut vorbereiten zu können, sollen sich schon jetzt alle Interessenten beim Kulturreferenten melden.



### Eine nennenswerte Leistung unserer Methan-Brigade

Dem dringenden Gebot, den dauernd steigenden Gasbedarf für den Antrieb von Kraftfahrzeugen gerecht zu werden, hat sich die Direktion des Gaskontors entschlossen, unsere Tankstellen insbesondere im Stadtgebiet Wien weiter auszubauen.

Zu diesem Zwecke sollte nach Schaffung aller Voraussetzungen und durchgeführten Vorarbeiten ein größeres Kompressorenaggregat in der Tankstelle Vorgartenstraße aufgestellt werden. Trotz der bei Aufstellung solcher Hochdruckanlagen erforderlichen hohen Verantwortlichkeit hat sich unsere Methan-Brigade entschlossen, die Montage selbst durchzuführen. Es muß hier besonders betont werden, daß es durch die hervorragende Zusammenarbeit aller Beteiligten gelungen ist, in vier Wochen das zu schaffen, was unter normalen Umständen drei Monate in Anspruch genommen hätte.

Die Anlage ist betriebsfertig und wird in den kommenden Tagen dem ansteigenden Bedarf vollkommen decken.

Im besonderen sind die Kollegen **Herdler, Wallisch** und **Cepera** mit allen ihren Mitarbeitern zu erwähnen, die in aufopfernder Weise ihre langjährigen Erfahrungen zur Verfügung gestellt haben. Nicht zuletzt waren es auch unser Direktor **Erb** und Oberingenieur **Prohaska**, die mit allen ihnen zu Gebote stehenden Mitteln die Mitarbeiter unterstützten.

Das musterhafte Verhalten dieser Brigade ist auch von der Direktion entsprechend gewürdigt worden. Es diene unserer gesamten Belegschaft als Muster.



### Lieber „Erdölarbeiter“

Heuer hatte ich die große Freude, mit meinem Mann — er ist in der **Autobasis I** beschäftigt — den Urlaub in Urgersbach zu verbringen.

Was das für einen begeisterten Naturfreund bedeutet, kann nur der verstehen, der diesen schönen Winkel Niederösterreichs kennt.

Leider hat die Sache für mich ein Nachspiel, denn

Ich habe Heimweh nach Urgersbach, ich höre noch die Tannen rauschen und möcht im Moose liegend, des Wildbachs Murmeln lauschen.

Ich möcht am frühen Morgen auf einem Berge stehn, und hinter fernen Wäldern der Sonne Aufgang sehn.  
Möcht zur Mittagsstunde fern von der Großstadt Hast,  
in einem kühlen Grunde gern halten stille Rast,  
und möchte dann am Abend, wenn still wird die Natur,  
am Wiesenduft mich labend, vorm Hause sitzen nur.

Solch Tage voller Wonne, mit lieben Menschen, ach —  
umsorgt, verspielt und — glücklich,  
gibt's nur in Urgersbach. **L. Schiffer**,

## Der Bad- und Garderobeumbau in der Autobasis I

Der Umbau des Bades und der Garderobe in der Autobasis I ist in vollem Gang. Seit dem 9. Juli sind Kollegen der Bau- und Montageabteilung dabei, die im Umbauplan vorgesehene Aufstockung des Gebäudes durchzuführen, die nun so weit gediehen ist, daß bereits der Dachstuhl von den Zimmerleuten aufgesetzt wird.

Kollege Jakob Burger, ein Maurer, zeigt uns das bis jetzt am Umbau Durchgeführte. Seit 9. Juli sind hier fünf Maurer und sechs Hilfskräfte am Werk. Sie haben das Gebäude, in dem früher die Garderobe untergebracht war, aufgestockt. Das Obergeschoß wird ein einziger großer Garderoberraum, der durch eine Holzterrasse erreicht werden kann. Diese Treppe ist aber nur für den Aufgang vorgesehen. Eine andere Treppe, die vom Obergeschoß in den Wasch- und Duschaum führt, ist nur für den Abgang in das Bad vorgesehen, und soll verhindern, daß sich die ins Bad absteigenden Kollegen mit solchen treffen, die noch ihr verschmutztes Arbeitskleid an haben. Weiter wird durch die Anlegung der zwei Treppen vermieden, daß man mit den Arbeitsschuhen den Waschraum durchqueren muß, um in die Garderobe zu gelangen. Auch die im Parterre gelegene Garderobe wird durch einen Extraeingang erreicht.

Im Waschraum selbst ist der Installateur Kollege Vachan mit zwei Helfern dabei, die Waschbrunnen zu montieren. Der Raum, der die Brausen aufnimmt, ist noch nicht ausgebaut, aber die Brausen sind bereits montiert. Es wurden mehr Brausen eingebaut als vorgesehen, und zwar elf. Der frühere Waschraum, der nur zwei Brausen und einige Waschhähne hatte, ist also jetzt gänzlich als Duschaum ein-

gerichtet. Der Raum wird bis zu einer Höhe von 1,80 Meter gekacheln und der Boden mit Fliesen ausgelegt. Die Waschbrunnen stehen in einem vor dem Duschaum liegenden Raum. Es werden drei Waschbrunnen mit 24 Auslässen vorhanden sein.

Auch die Warmwasseranlage ist bereits montiert. Einige noch notwendige Arbeiten werden von dem Schweißer Kollegen Berner und Kollegen Zoufal durchgeführt. Auch die im Bad notwendigen E-Leitungen werden bereits verlegt. Diese Arbeiten werden von den Kollegen Zsaluday und Hagara durchgeführt.

Wenn alles gut geht, so wird am 15. August

bereits alles fertig sein. Allerdings wird es wie man befürchtet, eine kleine Verzögerung durch den Duschaum geben, da das Fliesenlegen mehr Zeit in Anspruch nimmt.

Die Autobasis wird also in nächster Zeit ein sehr schönes und dem Stand der Belegschaft angepaßtes Bad mit Garderoben eröffnen können. Wir werden natürlich darüber berichten.

Wie uns Kollege Kapeller, der Betriebsrat mitteilt, müssen aber auch noch zwei andere Probleme gelöst werden. Erstens die Verlegung des Autowaschplatzes und dann die Vergrößerung des schon vorher zu kleinen Speiseraumes und der Kantine. Wir hoffen daß auch hier die Direktion eine zufriedenstellende Lösung finden wird.

## Neue Aufgaben der Oesterreichisch-Sowjetischen Gesellschaft

In einer vor wenigen Tagen stattgefundenen Leitungssitzung der Betriebsgruppe der OeSG der Raffinerie Korneuburg haben sich die Funktionäre und Aktivisten neue Aufgaben gestellt. Vor allem wurde beschlossen, in viel weitgehenderem Maße die Diskussion über wichtige Ereignisse in der Sowjetunion dadurch mehr in die Belegschaft zu tragen, indem Abteilungsdiskussionen über verschiedene Themen abgehalten werden. Auch Lichtbildervorträge für die Schichten mit interessanten und aktuellen Problemen werden veranstaltet.

Der erste Diskussionsabend, der die Vollerfüllung des Baues des Wolga-Don-Kanals und die Anwendung der modernen Maschinen, wie der Schreitbagger und der 20-Tonnen-LKWs, zum Thema hat, wurde Dienstag, den

12. August, in der Garage durchgeführt. Mit den Lichtbildervorträgen wird im September begonnen werden.

Es wurde auch beschlossen, eine Ausstellung über die Moskauer Metro im Betrieb zu veranstalten, die Montag, den 11., eröffnet wurde. Jeden Mittag wird ein Mitglied der OeSG in der Ausstellung Dienst machen und Fragen beantworten.

In der Leitungssitzung wurde auch beschlossen, den Versuch einer regelmäßigen schriftlichen Verbindung mit einer sowjetischer Raffinerie über die Zentrale der Oesterreichisch-Sowjetischen Gesellschaft zu machen. Für die beiden Rahmen der „Sowjetunion“ wurde Kollegin John, für die Be-

(Fortsetzung auf Seite 11)

### Sozialistische Kollegen, urteilt selbst:

## Was die SP-Führung ihren Mitgliedern unterschlägt

Ein Buch von Otto Bauer wird totgeschwiegen

Kollege Richard Krauberger aus dem Tanklager Lobau stellte uns einen interessanten Artikel zur Verfügung, den wir unseren sozialistischen Kollegen in unseren Betrieben nicht vorenthalten wollen.

Im Jahre 1936 veröffentlichte Otto Bauer sein Buch „Zwischen zwei Weltkriegen“. Warum hat die SP-Führung es bis heute vorgezogen, über dieses Buch zu schweigen? (Es wurde lediglich einmal der Titel dieses Buches in einem Leitartikel der „A.-Z.“ erwähnt.) Warum wurden bis zum heutigen Tag von seiten der SP-Führung keine Auszüge aus diesem letzten Werk Otto Bauers veröffentlicht?

Die Rechtssozialisten geben doch vor, das Erbe Otto Bauers angetreten zu haben! Also müßte es ihnen doch am Herzen liegen, gerade ein Werk dieses Mannes in die Öffentlichkeit zu bringen. Aber warum tun sie es nicht? Der Grund hierfür ist leicht zu finden. Die Politik der Rechtssozialisten steht in keiner Weise im Einklang mit dem, was Otto Bauer in diesem Buch sagt.

Der Sozialistischen Arbeiter-Partei, den Linksozialisten, sollte es vorbehalten bleiben, einen Auszug aus diesem Buch Otto Bauers zu bringen. Und zwar wurden zwei Kapitel aus dem Werk Otto Bauers in der Broschüre „Ueber Demokratie und Arbeitereinheit“ veröffentlicht. Jeder Sozialist kann sich an Hand dieser Broschüre davon überzeugen, wer

wirklich das Erbe Otto Bauers angetreten hat. Die Rechtssozialisten gebrauchen den Namen Otto Bauer nur, wenn es ihnen um Schlagworte geht. Die Linksozialisten handeln im Geiste Otto Bauers!

Wir wollen nur einige Stellen, und zwar die markantesten, der Broschüre herausgreifen, die in dem Kapitel „Sozialismus und Demokratie“ zu finden sind. Wie aus dem Vorwort der Broschüre, die Nationalrat Erwin Scharf zum Geleit gibt, hervorgeht, schrieb Otto Bauer bereits im Vorwort zu seinem Buch:

„... Der sozialistische Aufbau in der Sowjetunion ist vollkommener, als ich es im Jahre 1931 erwartet habe, gelungen. Die Demokratie ist in Mitteleuropa dem Faschismus erlegen. Wir müßten blind sein für weltgeschichtliche Tatsachen, wenn diese beiden großen Erkenntnisse unsere Ansichten über den Weg zum Sozialismus nicht beeinflussen.“

Weiter heißt es dann in diesem Kapitel:

„... Die bürgerliche Demokratie gibt dem Volk die Selbstregierung, aber der ökonomisch-ideologische Machtmechanismus der kapitalistischen Gesellschaft unterwirft auch das demokratische Parlament, auch die demokratische Regierung der Herrschaft des Kapitals. Erst in einer klassenlosen Gesellschaft hört die Demokratie auf, Herrschafts-

instrument einer Klasse zu sein. In der kapitalistischen Gesellschaft bleibt der wirtschaftliche Lebensrhythmus von den Bewegungen der Profiteure beherrscht. Nicht die Gesetze des Staates, sondern die Naturgesetze des Kapitalismus entscheiden über Ausdehnung und Einschränkung der Produktion, über den Beschäftigungsgrad, über das Schicksal von Millionen. Erst in einer sozialistischen Gesellschaft entscheidet das Volk selbst über seine Arbeit und seinen Arbeitsertrag. Erst in ihr wird es zum Herrn seines Schicksals.“

Wir alle wissen und verspüren es täglich wie wahr das von Otto Bauer Zitierte ist, nur die SP-Führung will es nicht wahrhaben. Die Unterwerfung unter einen Marshall-Plan, der uns nur Arbeitslose in Oesterreich gebracht hat, ist nur ein Punkt, der die Unterwerfung der Demokratie unter den kapitalistischen Machtmechanismus zeigt.

... Aber welcher Weg führt zur Vollendung der demokratischen Ideen in einer sozialistischen Staatsform? Der reformistische Sozialismus glaubt, die Arbeiterklasse könne ihre Macht innerhalb der bürgerlichen Demokratie allmählich und stetig vergrößern, allmählich und stetig der bürgerlichen Demokratie immer weitere Zugeständnisse abringen, allmählich und stetig die Formen der Demokratie mit sozialistischem Inhalt erfüllen, schrittweise und stetig die kapitalistische Gesellschaftsorganisation in eine sozialistische überführen, durch fortschreitende Reformarbeit ohne Bruch mit der Demokratie die bürgerliche Demokratie allmählich und stetig in eine sozialistische weiterentwickeln. Die Geschichte widerlegt diese Illusion. Wo die Arbeiterregierungen innerhalb demokratischer Länder zur Macht gelangt sind, dort konnten sie wohl dem Kapitalismus manches Zu-

## „Schöner Aufenthaltsraum in der Tischlerei Moosbierbaum“

Einen Aufenthaltsraum von kaum übersehbarer Gemütlichkeit errichtete sich die Tischlerei. Die Initiative von Meister Frank und die glänzende Zusammenarbeit seiner Leute ließen einen Raum entstehen, der dem Vergleich aushält. Ist schon die Idee, eine Bauernstube als Esraum zu gestalten, in jeder Norm abweichend, so ist auch die Ausführung musterhaft gelungen. Dabei wurde mit den primitivsten Mitteln gearbeitet. Man grub alte Lichtmaste aus Eichenholz aus und verwendete sie als Material, so wurde auch so viel als nur möglich gespart. Für die Einrichtung zeichnet Kollege Franz Haas verantwortlich. Leistete seine Arbeit in einem Rekordtempo. Dabei soll aber der Anteil der Kollegen nicht geschmälert werden; sie leisten die laufenden Arbeiten ihres Amtes und sind zu den Werkaufträgen dazunehmen und wurden so natürlich auch sehr stark belastet, aber sie sind zufrieden, daß sie ihren Wunsch endlich aus eigener Kraft erfüllen konnten. Kollege Frank erwarb eine selbstverfertigte Dreiarmlampe bei, Vorhänge und Blumen wurden aus eigenen Mitteln angeschafft, und so besitzt die Tischlerei jetzt das „Schmuckstück“ des Werkes. Eine kleine Einweihungsfeier, an der Personalchef und Ingenieure teilnahmen, eröffnete den vorläufigen Raum.

Hier finden wir ein Beispiel dafür, wieviel mit wenig Mitteln und viel gutem Willen erreicht werden kann. Es sei ein Ansporn für alle Meister und Anlagenleiter, ähnliches zu versuchen. Es ist natürlich unmöglich, daß die Tischler jetzt laufend Bauernstuben erzeugen, dazu wäre wohl

keine Zeit vorhanden, aber die Arbeiter sind auch mit einem netten, kleinen Raum zufrieden, der zweckentsprechend ist und ihren Bedürfnissen genügt. Wir wollen hoffen, daß die Idee der Tischlerei Schule macht, und daß mit ihr ein Anfang gemacht wurde, die Misere der Aufenthalts- und Umkleideräume zu beseitigen.



Verständnis abringen, das die kapitalistische Produktionsweise auf ein höheres technisches, soziales und kulturelles Niveau gehoben hat, aber sie konnten nirgends die kapitalistischen Eigentumsverhältnisse selbst, die Grundlagen der kapitalistischen Produktionsweise anerkennen. Wo die Bourgeoisie die kapitalistischen Eigentumsverhältnisse selbst bedroht glaubt, dort gibt sie die Demokratie preis und sucht in der faschistischen Demokratie ihre Zukunft.“

Wie deutlich merken wir, wie die Rechtssozialisten die sozialistischen Genossen hinter sich führen wollen, wenn sie behaupten, sie hätten das Gedankengut Otto Bauers übernommen. Sie machen heute genau das, was Otto Bauer als von der Geschichte widerlegte Illusion bezeichnet.

„... Um die Umwandlung der kapitalistischen Gesellschaft in die sozialistische durchzuführen“, heißt es dann weiter, „bedarf es Proletariat also einer Regierungsgewalt, die stark und dauerhaft genug ist, alle Widerstände, die dieser Umwandlung entgegenstehen, zu brechen. Eine solche Regierungsgewalt nennen wir Diktatur des Proletariats.“

Dieser Absatz allein ist Erklärung genug dafür, warum die SP-Führung dieses Buch von Otto Bauer totschweigt.

In einem anderen Absatz heißt es:

„... In der Sowjetunion ist eine sozialistische Gesellschaft im Werden. So groß die Schwierigkeiten auch sind, mit denen die Sowjetunion noch zu ringen hat, so groß die Opfer, mit denen die Völker der Sowjetunion den Aufbau einer sozialistischen Gesellschaft bezahlen müssen, so geben doch die alle Erwartungen übertreffende Wachstumsenergie der Sowjetwirtschaft, die überraschend schnelle Hebung der Massenkultur der Sowjetvölker die Gewähr, daß die Sowjetunion

binnen wenigen Jahren allen Völkern der Welt die ökonomische, soziale, kulturelle Überlegenheit einer sozialistischen Gesellschaftsordnung durch die Tat bewiesen wird.“

Die heutigen Rechtssozialisten aber kennen nur Russenhetze.

Weiter heißt es:

„... Der demokratische Sozialismus des Westens ist der Erbe der Kämpfe um die geistige und politische Freiheit. Der revolutionäre Sozialismus des Ostens ist das Erbe der Revolutionen um die wirtschaftliche und soziale Befreiung. Es gilt, wieder zu vereinigen, was die Entwicklung zerrissen hat.“

Die Rechtssozialisten sind eifrig daran, um wieder zu vereinen: Aber mit der kapitalistischen Hochburg der Welt, mit dem imperialistischen Amerika.

Auch der weitere Absatz zeigt, wie sehr Otto Bauer voraussehend recht hatte:

„... Steht die Sowjetunion im Krieg, so hängt das Schicksal des Sozialismus der Welt davon ab, ob die Sowjetunion siegt. Ihre Niederlage würde die größte Hoffnung des Proletariats für Jahrzehnte zerstören, ihr Sieg wird den Sozialismus in Europa und Asien unwiderstehlich machen. Um sie muß sich also das ganze Weltproletariat scharen. Wer sich im Krieg gegen sie stellt, der besorgt die Geschäfte der kapitalistischen Konterrevolution. Der ist unser Todfeind.“

Stempelt nicht Otto Bauer die heutigen Rechtssozialisten zu seinen Todfeinden? Im Kalten Krieg stellen sich die Rechtssozialisten sogar an die Spitze gegen die Sowjetunion. Also nicht Erben, sondern Todfeinde Otto Bauers sind die heutigen Rechtssozialisten.

Sind diese wenigen Sätze, in denen wir Otto Bauer sprechen lassen, nicht eine einzige schallende Ohrfeige für die heutige Politik der Rechtssozialisten betreiben? Diese wenigen Sätze genügen, um zu zeigen, was

(Fortsetzung von Seite 10)

## Neue Aufgaben der Österreichisch-Sowjetischen Gesellschaft

Freude über die Wandlung des Wandkastens Kollege Rudolf Blühall verantwortlich gemacht. Zum Delegierten in die Bezirksstelle wurde Kollege Franz Schmid gewählt. Um den Kolportieren der Zeitschrift „Die Brücke“ einen Ansporn zu geben, wurde beschlossen, ihnen 10 Prozent des Verkaufspreises als Prämie zuzubilligen.

Über den Erfolg des ersten Diskussionsabends und die Ausstellung werden wir in der nächsten Nummer des „Erdölarbeiter“ berichten.

Das Redaktionskomitee

### „Das neue Ungarn“

Bericht des Delegierten Franz Strobl über seine Eindrücke in Ungarn.

Freitag, den 22. August, 16 Uhr, Klubräume der Raffinerie Korneuburg, anschließend der ungarische Lustspielfilm

„Singend ist das Leben schön“

Eintritt frei.

Das Kulturreferat

## Personalnachrichten

### Wir gratulieren

Die Kollegen der Wachgruppe Shell sowie der Zentralbetriebsrat der Abteilung für Bewachung und Feuerschutz gratulieren ihrem Kollegen Karl Pšesna zu seinem 60. Geburtstag recht herzlich.

Wir hoffen, daß Kollege Pšesna noch recht lange in voller Rüstigkeit so vorbildlich seinen Dienst versieht wie bisher.

die Rechtssozialisten mit Otto Bauer gemein haben: nämlich nichts! Während Otto Bauer klar und deutlich ausgesprochen hat, daß in einer bürgerlichen Demokratie nie der Sozialismus errichtet werden kann, daß man dazu einer Regierungsgewalt bedarf, nämlich der Diktatur des Proletariats, dreschen die Rechtssozialisten Phrasen: „... Wir erklären feierlich, daß die Sozialistische Partei Österreichs niemals ein volksdemokratisches Regime oder irgendeine andere Form der Diktatur anstreben, einführen oder unterstützen wird.“ Die Rechtssozialisten bleiben also auf immer mit den Kapitalisten und Großgrundbesitzern, mit Halb- und Ganzfaschisten, mit den Feinden der Arbeiterklasse an einem Tisch sitzen. Proleten sind ja die Rechtssozialisten keine, aber dafür Aktionäre und dergleichen. Während zum Beispiel die Reisenbacher Arbeiter um ihren Arbeitsplatz kämpfen und die Linkssozialisten sie in diesem Kampfe unterstützen, ließen die Rechtssozialisten Gendarmerie gegen die Arbeiter einsetzen.

Jeder Sozialist muß erkennen, daß das Erbe Otto Bauers von den Rechtssozialisten niemals angetreten wurde. Das Erbe Otto Bauers haben die Linkssozialisten, die Sozialistische Arbeiter-Partei, angetreten!

„... Indem wir Sozialisten bleiben, die Entartung des Rechtssozialismus bekämpfen, im Sinne der Vereinheitlichung des Kampfes aller werktätigen Schichten wirken, erfüllen wir eine besondere Funktion innerhalb der österreichischen Arbeiterklasse und das Vermächtnis Otto Bauers“ schließt Genosse Erwin Scharf sein Vorwort zur Broschüre: Otto Bauer, „Über Demokratie und Arbeiter-einheit“, die jeder Sozialist lesen soll.

Darum gehört jeder aufrechte Sozialist zu uns, gehört jeder Sozialist in die Reihen der Linkssozialisten, in die Reihen der Sozialistischen Arbeiter-Partei!



Wir lernen von unseren sowjetischen Kollegen

## Die Sicherheitstechnik in den Erdölbetrieben der UdSSR

(1. Fortsetzung)

Schwere Bohr- und Futterrohre müssen von entgegengesetzter Richtung mit Hilfe eines Hanfseiles auf die Transportmittel aufgeladen werden (Fig. 2). Geladene Rohre müssen auf den Transportmitteln mit Packeln gestützt werden. Nicht richtig liegende Rohre dürfen nicht mit der Hand, sondern mit der Brechstange ausgerichtet werden. Beim Abladen der Rohre muß man besonders auf das Nachdrücken der verladenen Rohre achten. Man beginnt bei der obersten Reihe der verladenen Rohre und rollt sie vorsichtig zum Bestimmungsort. Bei diesem Arbeitsgang ist es unbedingt notwendig, daß sich die Arbeiter hinter den Rohren befinden und daß nicht, wie es oft der Fall ist, Rohre in der Richtung auf den Arbeiter zu abgeladen werden.

Sämtliche Belade- und Abladearbeiten müssen mit Lederhandschuhen verrichtet werden. Brechstangen und Brechseisen, welche für diese Arbeit verwendet werden, müssen in gutem Zustand und die Enden derselben müssen stumpf sein.

Rohre, welche auf die Transportmittel verladen werden, sowie Rohre, welche auf der Erde gelagert werden, dürfen eine Höhe von 1,25 m nicht überschreiten. Auch dürfen nicht mehr als vier Reihen nebeneinander aufgestapelt sein.

Damit die gelagerten Rohre nicht auseinanderrollen, müssen zwischendurch Bretter gelegt werden, an deren Enden sich sogenannte Holzpackeln befinden sollen. Die Rohrlager müssen außerdem mit Eisenstützen, die eine Innenneigung aufweisen, versehen werden. Der Platz, auf den die Rohre transportiert werden, muß von fremden Gegenständen freigehalten werden, da durch herumliegende Gegenstände Transportschwierigkeiten eintreten können. Vor Transportbeginn muß man sich von der Richtigkeit der Verladung sowie deren Befestigung überzeugen und dann erst in Bewegung setzen. Die geladenen Rohre müssen auf den Transportmitteln an den Seiten mit Eisenstützen befestigt sein und die Seitenstützen müssen gegenseitig mit einer Kette verbunden werden. Die Seitenstützen mit einem Hanfseil oder Bandseilen zu verbinden, ist nicht erlaubt, da dieselben für solche Zwecke ungeeignet sind.

Während der Fahrt ist das Sitzen auf den geladenen Rohren verboten. Für die Arbeiter müssen hinter dem Führerhaus des Chaufeurs Sitze vorhanden sein, auf welchen sich die Arbeiter während der Fahrt befinden

müssen. Bei Rohrtransporten größeren Umfanges (Länge und Durchmesser) muß man auf die Uebereinstimmung der Arbeiter während der Transportarbeiten achten. Wenn Rohre auf den Schultern getragen werden müssen, müssen sogenannte Schulterstützen verwendet werden. Der Rohrtransport auf

Schultern erfolgt auf gleicher Schulterseite wobei im Gleichschritt gegangen werden muß und der rückwärtige Mann immer auf seiner vorderen Arbeitskollegen achten muß. Da Abladen der Rohre von den Schultern geht auf ein Wortzeichen nach vorhergehende Uebereinstimmung der Arbeiter vor sich. De Weg, auf dem gegangen wird, darf kein Fremdkörper, Löcher, Graben usw. aufweisen, da ansonsten ein Arbeiter zu Fall kommen und sich verletzen könnte.

Bei Verlade- und Abladearbeiten hat die Mechanisierung dieser Arbeiten den Vorzug und wird auch zum größten Teil eingesetzt (Weitere Auszüge folgen.)

## Wunden, die nicht sein müßten

Geschnitten, gestochen, aufgerissen, so lauten die Unfallursachen bei einer erschreckend hohen Anzahl von Betriebsunfällen. Letztere sind es nicht immer die leichtesten Unfälle, die auf die Einwirkungen scharfer und spitzer Gegenstände zurückzuführen sind, überdies verläuft die Heilung nicht immer glatt und ohne Folgen. Grund genug, um diesen Unfallursachen erhöhtes Augenmerk zu schenken.

Wenn wir uns im Betrieb umsehen und versuchen, die Betriebsblindheit abzuschütteln, dann werden wir überrascht sein, wie viele scharf und spitze Gegenstände uns umgeben, und wir werden verstehen, daß wir eine solche Menge von Gefahren nicht unbeachtet lassen dürfen, daß wir sie vielmehr bekämpfen müssen.

Gleich an der Eingangstür beginnt es: Da wurde vor einigen Tagen eine Glasscheibe eingeschlagen, aber niemand hat daran gedacht, die restlichen Spalter aus dem Rahmen zu entfernen. Wie leicht kann sich jemand daran verletzen! Bei manchen Fenstern im Betrieb ist es übrigens nicht viel besser. Jetzt gehen wir weiter! Wir machen die Tür hinter uns zu und — auf — wer hat denn da an der Türschnalle statt des Splintes einen Nagel hineingeschlagen und ganz einfach umgebogen? Da muß man sich ja die Finger aufreißen! Gott sei Dank ist es aber nur eine leichte Verletzung — wenn keine Blutvergiftung dazukommt.

Sehen wir uns weiter um. Gleich hier neben dem Magazin liegt ein ganzer Haufen altes Kistenholz, natürlich mit herausstehenden, zum Teil rostigen Nägel versehen. Einige Bretter liegen noch dazu mitten im Weg und warten nur darauf, daß jemand draufsteigt. Aber dafür hängt daneben an der Wand ein Unfallverhütungspakat mit der Aufschrift „Nägel sofort herausziehen!“.

Jetzt überschreiten wir den Hof. Da wird gerade eine Schubkarre mit Drehspänen und Hobelspänen entleert. Wenn wir uns einen

solchen Span unter der Lupe ansehen würden wir würden erschrecken, wie messerscharf seine Kanten sind, dazu gezahnt wie die eine Säge. Kaum verständlich erscheint es da, daß manche Spanner durch die Hand laufen lassen! Auch das Wegziehen der abfließenden Späne mit Schublehre, Greifzirkel oder Bleistift ist gefährlich, dazu gehört ein ordentlicher Spanhaken, der jedoch das Durchstechen des Fingers durch den Griff nicht gestattet darf. Auch das Herumliegenlassen glatter Fließspäne auf dem Boden ist eine gefährliche Unsitte.

Noch etwas entdecken wir hier in einer Ecke. Es sieht wie ein wüster Drahtknäuel aus und entpuppt sich erst bei näherem Hinsehen als ein Abschleppseil für den Lastkraftwagen. Solche Seile gehören ausgemustert, aber man sollte Drahtseile stets mit Händlern anfangen, weil einzelne Drahtbrüche bei längerem Gebrauch unvermeidlich sind und dann die sogenannten Fleischhaken bilden, von denen schon der Name sagt, zu welchen gefährlicheren Verletzungen sie führen.

Wenden wir uns nun der Tischlerei zu. Was liegt hier an gefährlichen Werkzeugen nicht alles herum! Stechbeitel und Stemmeisen, versteckt unter Hobelspänen, Schneckenbohrer auf einer Stellage oder gar auf einer Leiter in gefährlicher Höhe, frisch geschliffene Hobelmesser, achtlos unter allerhand Kram, genug Möglichkeiten zu Verletzungen durch Stich und Schnitt. Oberstes Gebot muß hier sein: Scharfe und spitze Werkzeuge sicher und ordnungsgemäß verwahren! Aber auch bei der Verwendung dieser Werkzeuge ist Achtsamkeit geboten. Auch kleine Werkstücke müssen sicher eingespannt oder auf die Werkbank aufgelegt werden, nicht auf den Bauch oder auf die Handfläche. Daß hier auch Kreissäge, Abricht — und andere Maschinen, scharfe und spitze Werkzeuge enthalten, versteht sich von selbst.

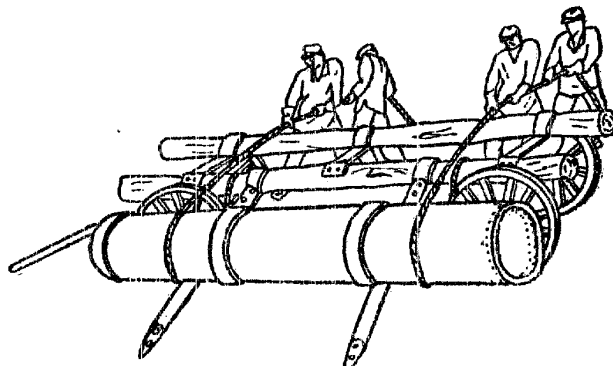
Wir sehen also, daß es sehr nützlich sein kann, die Gefahrensuche auf einmal auf scharfe und spitze Gegenstände auszurichten. Mit dieser Erkenntnis verlassen wir den Betrieb und sehen, wie an der Eingangstür der Glaser gerade dabei ist, neue Scheiben einzuschneiden. Natürlich trägt er keine Pulschützer, denn er ist ja vom Fach und arbeitet nur mit Glas...

Nachdenklich gehen wir weiter. Es scheint auf dieser Welt doch mehr scharfe und spitze Gegenstände zu geben, als sich unsere Schulweisheit träumen läßt. Wir haben nämlich noch lange nicht alle aufgezählt, zum Beispiel den Kopierstift, der mit der Spitze nach oben aus der Rocktasche unseres Begleiters lugt.

(Aus den „Mitteilungen des Unfallverhütungsdienstes der Allgemeinen Unfallversicherungsanstalt.“)

—Ste—

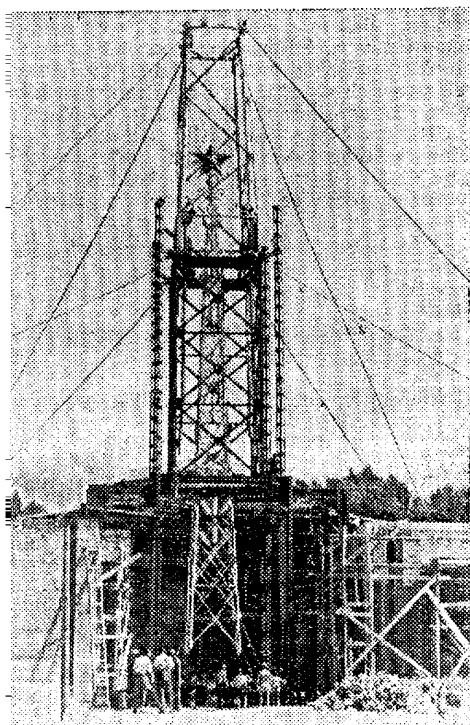
Figur 2 zeigt, wie mit Hilfe eines Hanfseiles schwere Bohr- und Futterrohre auf das Transportmittel aufgeladen werden



# Ein Stück Sozialismus ersteht auf dem Messegelände

„Achtung, Achtung!“ sagt der Lautsprecher. Wir bringen die letzten Nachrichten von unserem Bau, Freunde“ — der Sprecher nickt einen Augenblick, als wolle er unterstreichen, daß es sich um ein wichtiges und historisches Ereignis handelt — „heute vor Mittag ist der Rohbau unseres 23 Meter hohen Turmes fertiggestellt worden. Er ist so rasch fertiggestellt worden nicht nur durch die glänzende Leistung der Kollegen der Wiener Brückenbau-AG, sondern auch durch die freundschaftliche und begeisterte Zusammenarbeit aller, die am Bau beteiligt sind!“

Die Spitze des 23 Meter hohen Turmes erhebt sich über dem Messegelände. Man sieht vom Südtor und vom Nordeingang, man



Nach der 23 Meter hohe Stahlurm des Sowjetpavillons ist bereits aufgerichtet

sieht sie nun schon viel weiter, von der Rückseite der Roten Armee und von den heißen, heißen Auen des Praters. Schon jetzt zeigt sich manchmal der eine oder andere der vielen Menschen, die im Stadionbad ihren Urlaub verbringen, zu der hohen, schlanken Silhouette hinüber, die sich am dunstigen Sommerhimmel erhebt, und sagt zu einem Nachbarn: „Siehst du — der neue Sowjetpavillon!“

## Aus dem Schutt wuchs ein Gebäude

Mitten aus dem Schutt und der Erde am Ende der großen Allee ist in knapp zwei Wochen — 28 Schichten — ein neues großes Gebäude gewachsen, der größte Pavillon der kommenden Wiener Messe. Schon ist die große Halle im Rohbau fertig und man benennt die Rückwand zu verputzen. Schon sehen die breiten Treppen, die zu den Ausstellungsräumen im zweiten Stock führen werden, und in die Decke des Stockwerkes werden gerade die letzten Neusiedler Schilflattens gefügt. Noch in der Früh war das Dach farblos — nun hat es plötzlich in der Mittagssonne zu glitzern und zu leuchten

begonnen. Die ersten Glasplatten aus der Brunner Glasfabrik sind zwischen Metall und Beton eingeschnitten worden.

Bald wird Marmor aus Tribuswinkel, bunter Stein aus niederösterreichischen Steinbrüchen die hohen Wände verkleiden. In den Steinbrüchen und Marmorwerken, aus denen die Steine kommen, gingen die Aufträge zu Ende. Neue würden nicht mehr kommen, hieß es — in Oesterreich schränkte man die Bautätigkeit ein. Die Arbeiter seufzten und dachten an die kommende Zeit der Arbeitslosigkeit, der Entbehrungen. Die Aufträge für den Sowjetpavillon haben einigen hundert österreichischen Arbeitern wieder Arbeit gegeben.

Bald werden sich am Eingang die großen, massiven Platten erheben, von denen jede das Wappen einer Sowjetrepublik trägt. In wenigen Wochen werden über dem Pavillon die rubinroten Sterne aufleuchten, Ebenbilder jener Rubinsterne am Kreml, die der ganzen Welt verkünden: „Hier wächst eine Welt des Friedens, der Arbeit, des Glückes für alle Menschen — hier wächst eine Welt, die für alle Völker der Erde nur Freundschaft und Brüderlichkeit kennt.“ Und in wenigen Wochen werden sich die Hallen füllen mit den neuesten Maschinen und mit anderen Fertigwaren, mit Proben einer hochentwickelten Landwirtschaft, mit industriellen Rohstoffen und Halbfertigwaren, mit einem kleinen Ausschnitt aus der hochentwickelten Wirtschaft eines Landes, das keine Krise und keine Absatzschwierigkeiten kennt und unserem Land die Hand zur wirtschaftlichen Zusammenarbeit bietet.

## 50 Grad Hitze und Geleise unter der Erde

Auf dem Gelände des Sowjetpavillons wimmelt es von Menschen. Arbeiter aus einer Reihe von Betrieben arbeiten, nebeneinander und miteinander, von von der Wiener Brückenbau und von Waagner-Biro, von Holzmann und von Porr und Negrelli, von den Rax-Werken und der Brunner Glasfabrik, von der Firma Hans Briggen und von der Firma Havlicek. Die Zusammenarbeit ist ausgezeichnet, und der Pavillon — eigentlich ist der Name Halle richtiger — wächst in einem Tempo, das hinreißend ist.

Dabei war eine Reihe von Schwierigkeiten zu überwinden. Zunächst die Hitze — die Arbeiter sind fast die ganze Zeit in der Sonne und arbeiten bei einer Temperatur von 50 Grad. Dann gab es Geländeschwierigkeiten. Nach amtlichen Angaben genügte es, 1,70 m zu graben, um das Fundament zu legen. Aber als man so weit war, stieß man auf ein ganzes Eisenbahnschienennetz, das in anderthalb Meter Tiefe seelenruhig eine unterirdische und ungestörte Existenz führte; man hatte die Schienen der alten Bahn seinerzeit einfach zugeschüttet und darauf vergessen. Man mußte an manchen Stellen bis zu vier Meter graben, um das Fundament zu legen. Und obwohl es noch andere Schwierigkeiten dieser Art gab, sind alle Termine nicht nur pünktlich eingehalten worden — manche wurden sogar vor der Zeit erfüllt.

## Wir arbeiten hier für den Frieden

Woran liegt das? An der Bezahlung? Die beim Bau Beschäftigten verdienen gut. Aber das ist nicht der einzige Grund. An den Prämien, die ständig ausgezahlt werden? Direktoren der Betriebe, die den Bau durchführen, Vertreter der sowjetischen Handelsstellen sind ständig auf dem Gelände — auch in der Nacht. Wenn ein Arbeiter irgendeinen Einfall hat, um die Arbeit zu verbessern,

wenn es durch eigene Initiative irgendeine technische Schwierigkeit überwindet, wird er später ins Büro gerufen und bekommt, ganz unaufgefordert und ohne alle Formalitäten, eine Prämie eingehändigt — 50 S bis 100 S. Aber auch die Prämien sind nicht der Hauptgrund. Geht der Bau so gut vor sich, weil die Arbeiter durch die Lautsprecher ständig über den Fortgang der gesamten Arbeit informiert werden, weil sie wissen, was geschieht und was geplant wird? Das ist ein Grund. Aber nicht der einzige, nicht der entscheidende.

„Wir wissen, wir arbeiten hier für den Frieden“, hat ein alter sozialistischer Arbeiter einem Berichterstatter gesagt, „und das ist, was wir haben müssen — Frieden.“ — „Wir bauen nicht einfach einen Ausstellungspavillon“, hat ein anderer gesagt. „Wir helfen, daß Oesterreich und die Sowjetunion sich näherkommen, daß man bei uns endlich anfängt, mit dem Osten zusammenzuarbeiten. Was meinen Sie, was das heißt — daß wir alle Arbeit haben, nicht nur für ein paar Monate im Jahr, sondern immer!“ Dieser Arbeiter war parteilos. In manchen Arbeitsgruppen ist die Mehrheit der Arbeiter Sozialisten. Ihr Interesse am Fortgang des Baues, ihr Schwung ist nicht geringer, als der der kommunistischen Arbeiter. „Ich habe immer gewußt, daß die österreichischen Arbeiter viel können und viel leisten“, sagt ein sowjetischer Vertreter bei der Bauleitung, „aber daß sie so mit dem Herzen, so mit Liebe arbeiten können — das sehe ich erst jetzt!“

## Delegationen aus den Betrieben

Seit einigen Tagen gibt es etwas Neues. Jeden Tag, manchmal mehrere Male am Tag, kommen Delegationen aus verschiedenen Betrieben, um zu sehen, wie der Pavillon des großen Sowjetlandes sich zu erheben beginnt. Es kommen Delegationen von Hofherr u. Schrantz, von Steyr-Daimler-Puch, es kommt Besuch aus der Hainburger Tabakfabrik. Einer der Gäste aus der Tabakfabrik — der Direktor — blickte lange auf den Bau und sagte dann: „Das ist gut — das ist für den Frieden — wenn wir nur mehr von solchen Dingen hätten!“ Die Delegationen berichten in ihren Betrieben über den Bau und die große Ausstellung, die in einigen Wochen jeder Mensch in Wien sehen können wird.

Es kommen auch andere Delegationen — solche, die nicht nur zusehen, sondern ihre Freundschaft und ihre Verbundenheit mit denen, die den Pavillon bauen, und denen, die ihn bald beziehen werden, dokumentieren wollen. Spielgruppen der FOeJ, Jugendspielgruppen von Betrieben, zum Beispiel von Siemens-Schuckert, geben in der Mittagspause Vorstellungen. Gerade als wir fortgehen wollten, kommt auf einem Lastwagen eine neue Delegation, die Kapelle der Brunner Glasfabrik, die in der Mittagspause

**JUGEND** *der Welt*

ZEITSCHRIFT DER ÖSTERREICHISCHEN JUGEND

ein Konzert geben wird. „Wir kommen, weil das, was ihr hier tut, nicht nur euch angeht, sondern alle Arbeiter“, sagt einer der Männer von Brunn. „Wir kommen, weil das Wichtigste für uns ist — die Freundschaft mit der Sowjetunion, die Freundschaft aller Völker.“ Sie spielen einige Lieder und dann klingt im glühenden mittagsheißen Gelände plötzlich die Marseillaise auf, sie geht über in die Klänge der Internationale, plötzlich wird es still am Baugelände, und Oesterreicher und Russen lauschen dem alten Lied, das die Arbeiter der Welt verbindet.



# Frauen GESCHRIEBEN



ABER AUCH VON MÄNNERN GELESEN

## Landarbeiterfrauen

Zehn Stunden im Tag auf einem Gutsbetrieb, vom Morgen bis zum Abend in einer Bauernwirtschaft in der glühenden Sonne zu arbeiten, das allein charakterisiert schon die schwere Arbeit der Landarbeiterin. Man möchte glauben, daß so besonders schwere Arbeit besonders gut bezahlt wird. Aber wie sieht es wirklich aus?

Der durchschnittliche Stundenlohn einer Landarbeiterin beträgt S 3.20. Seit acht Monaten verhandelt die Gewerkschaft der Land- und Forstarbeiter über Lohnerhöhungen. Und diese Forderung nach Lohnerhöhungen besteht bestimmt zu Recht. Seit 1938 sind die Preise für Agrarprodukte um das Siebeneinhalbfache gestiegen — dagegen die Löhne der Landarbeiter (einschließlich der Deputate) nur um das Vierfache. Die Großagrarien erhielten und erhalten vom Staat Milliarden an Subventionen. Für Milch und Getreide wurden neuerlich Preiserhöhungen bewilligt. Und trotzdem sagen die Arbeitgeber zu den berechtigten Lohnforderungen nein.

Eine qualifizierte Facharbeiterin verdient durchschnittlich S 5.20 in der Stunde, eine Hilfsarbeiterin S 4.30. Die Löhne der Landarbeiterinnen sind im allgemeinen um 40 Prozent niedriger. Ganz besonders schwer ist die Lage der Landarbeiterin, die Mutter von einem oder mehreren Kindern ist. Wohin mit den Kindern? Man kann sie doch nicht zehn Stunden oder noch länger allein lassen! Kindergärten gibt es beinahe nirgends auf dem Lande. Also müssen die Kinder, auch die Kleinstkinder, mit aufs Feld und haben

oft schwer unter der Hitze, überhaupt unter den Witterungsverhältnissen, zu leiden.

Seit acht Monaten verhandelt die Gewerkschaft. Die Landarbeiterinnen sollen durchschnittlich eine Lohnerhöhung von 50 g pro Stunde erhalten. Aber die Gewerkschaftssekretäre der Landarbeiter machen dieselbe Politik wie die Gewerkschaftssekretäre der anderen Gewerkschaften: sie verzögern, sie versprechen. Vor kurzem fanden viele Betriebsrätekonferenzen der Landarbeiter statt. Die Vertrauensmänner verlangten Streikmaßnahmen. Acht Monate hätte man sie schon zum Narren gehalten. Die leitenden Gewerkschaftsfunktionäre empfahlen ihnen aber statt einheitlichen gewerkschaftlichen Maßnahmen, ihre Forderungen durch Betriebsvereinbarungen durchzusetzen. Das ist eine ausgesprochene Verhöhnung. Wer die Verhältnisse auf dem Land draußen kennt, der weiß, wie abhängig die Landarbeiter vom Unternehmer sind. Solange die Landarbeiter und Landarbeiterinnen nicht gemeinsam und energisch für ihre Lohnerhöhung eintreten werden, solange wird man sie weiter zum besten haben. Und solange wird es ihnen und ihren Kindern auch immer schlechter gehen. Es gibt nur einen Ausweg für die Landarbeiter: sich einheitlich zusammenschließen, mit den fortschrittlichen Industriearbeitern Fühlung nehmen, die Oppositionsbewegung in der Gewerkschaft stärken, darauf hinarbeiten, daß ihre Gewerkschaftsorganisation eine Kampforganisation wird, die wirklich ihre Interessen vertritt.

Fritz Lauscher

## Zwei Mütter sehen Scherbach

Frau Maria Köcher und Frau Antonia Kämmerer, deren Männer bei der EPG-Gösting beschäftigt sind und die in Nieder-Abdorf wohnen, sind mit ihren Kindern in das Ferienerholungslager Scherbach mitgefahren. Sie konnten sich von der Schönheit der Natur überzeugen als auch von der guten Unterbringung der Kinder und deren fröhlicher, ausgelassener Stimmung. Es freut uns, daß sich die beiden Frauen über all das, was sie gesehen haben, sehr lobend aussprachen und sich in jeder Beziehung zufriedener äußerten. Wie glücklich muß doch eine Mutter sein, deren Kind etwas erleben darf, was ihr selbst in ihrer Kindheit nicht möglich war und nur den Kindern wohlhabender Eltern vorbehalten blieb. Es ist daher um so bedauerlicher, daß sich Frau H. von den Behauptungen einiger böser Zungen so beirren ließ, daß sie ihr Kind nicht mitschickte und die kleine Irma weinend zu Hause bleiben mußte.

Der Stadler-Poldi aus Zistersdorf ist mit der Organisation „Kinderland“ bestimmt nicht deshalb mitgefahren, weil es ihm zu Hause vielleicht schlecht geht, nein, sondern, weil er etwas Schönes und Großes erleben wollte, und seinem Vater wird es bestimmt nicht leid tun, daß er das Geld dafür doch noch im letzten Augenblick hergegeben hat. Schließlich und endlich haben bis jetzt noch jedem Kind drei Wochen in anderer Umgebung und in herrlicher Waldluft gut getan. Man braucht ja nur die Kinder selbst zu

fragen, wie es ihnen gefallen hat, um sich ein Urteil über die Ferienlager von „Kinderland“ bilden zu können. Die Kleinen machen selbst die beste Propaganda, denn sobald die Ferienzeit naht, werden sie unruhig und fragen in einemfort: Werde ich heuer wieder fahren können? In Anerkennung dessen, was hier die Organisation „Kinderland“ mit Unterstützung der USIA und SMV-Betriebe geschaffen hat, müssen wir dankbar sein, was unseren Kindern heute alles geboten wird.

R. Kettner, EPG-Gösting.

## Der Lümmel

Von Karl Lanik

Wie immer, war der Morgenzug überfüllt. Im Raucherwagen saßen dieselben Leute wie an jedem anderen Morgen.

Ungeniert streckte jeder die Beine von sich, legte auf dem Rücken des Nachbarn die Morgenzeitung auf, brüllten sich in die Ohren, traten sich auf die Füße, stießen sich in die Seite — kurzum, es herrschte volle persönliche Freiheit. Im Sommer natürlich, wenn es im Wagen heiß wurde, saßen die Herren in Ruderleibchen, Sporthemden und kurzen Hosen, und manche legten sogar das Athletenleibchen ab und saßen mit nacktem Oberkörper wie weiland Herkules.

In dieses hübsche Idyll geriet eines Morgens eine Dame. Sie stieg mit noch einigen Fahrgästen zu und erhaschte sogar einen Sitzplatz. Diese junge Dame war sehr hübsch.

Die hingekerkelten Beine der Wagoninsassen wurden bei ihrem Eintritt galant zurückgezogen, und auf einen fragenden Blick der hübschen Frau schlüpfte die Herkulesse beschämt in ihre Leibchen, die übrigen in die Sakkos. Man wollte zeigen, daß man Anstand besaß. Selbst die Pfeifenraucher klopften die geliebte Pfeife aus und verbargen das übelduftende Requisite in der Tasche. Die übrigen Raucher warfen, als sie das Husten der Dame vernahmen, einer nach dem anderen die Zigarette zum Fenster hinaus. Und allmählich begann die Luft wieder atembare zu werden.

Der dankbare Blick der fremden Dame schnitt jedem wohlthuend das stolze Bewußtsein in die Seele, als Kavalier anerkannt zu sein. Der gewohnte Lärm war einer vornehmen Ruhe gewichen.

Weil es aber immer und überall Leute gibt, die ihre Unebenheiten nicht ablegen können oder wollen, so saß auch hier ein schwarzer Rabe. Ein langbeiniger Lümmel war es, hemdärmelig, ein wahrer Kettenraucher. Den Rauch blies er der Dame direkt ins Gesicht.

Dieser Störenfried war bald das Ziel mißbilligender Blicke. Er schien das kaum zu merken, daß man seine Art, sich zu geben, allgemein verurteilte. Als er schließlich noch seine langen Beine mit den staubigen Schuhen weit von sich streckte und die Dame mit hilflosem Blick ihre zarten Füße zurückzog, schritt einer der Fahrgäste energisch ein. Seine schmachthafenden Augen nahmen unwillkürlich einen strengen Ausdruck an. Nervös zupfte er an seiner rotgeputzten Krawatte.

„Mein lieber Freund, Sie benehmen sich einer Dame gegenüber skandalös. Sehen Sie denn nicht, wie sich jeder bemüht, höflich zu sein?“

Der Gescholtene machte runde Augen. Und dann den Mund auf.

„Das find' ich auch völlig in Ordnung. Ich möchte es niemand raten, unhöflich zu meiner Frau zu sein!“

## Wenn man keinen Eiskasten hat

Empfindliche Lebensmittel müssen vor dem Verderb geschützt werden. Diese Aufgabe bereitet den Hausfrauen besonders in den Sommermonaten rechte Schwierigkeiten. Stehen weder ein Eiskasten, noch ein kalter Keller zur Verfügung, dann müssen wir uns eine Behelfsanlage schaffen. Vor allem, wenn es gilt die Nahrung für den Säugling stets einwandfrei zu erhalten!

Ganz einfach sind die Möglichkeiten, die Verdunstungskälte auszunützen. In eine Schüssel mit kaltem Wasser werden die leicht verderblichen Nahrungsmittel gestellt, ein großer -poröser Blumentopf wird darübergestürzt und die Bodenöffnung mit einem Kork verschlossen. Dauernd steigt etwas von dem in der Schüssel befindlichen Wasser in den porösen Wänden des Blumentopfes hoch, verdunstet und kühlt dadurch die darunterstehenden Nahrungsmittel. Wir können unsere Kühlanlage noch weiter von der warmen Außenluft abschließen, wenn wir eine dicke Decke darüberbreiten.

Das Kühlhalten durch laufendes Wasser aus der Leitung ist eine einfache Form, aber der damit verbundene Wasserverbrauch ist vor allem in trockenen Sommern nicht zu verantworten. Eine wirtschaftlichere Möglichkeit ist folgende: die Butterdose oder Milchflasche wird in ein naßgemachtes Tuch eingeschlagen, in ein Netz gesteckt oder in ein Tuch geknüpft und im Schatten, am besten in Zugluft, aufgehängt. Das Tuch muß von Zeit zu Zeit wieder angefeuchtet werden.

Leset und verbreitet  
den „Erdölarbeiter“

## Aufruf an alle Sportler und Sportfreunde!

Der ASV Neusiedl erhielt nach jahrelangem Kampf endlich die Möglichkeit, sich einen Sportplatz zu errichten, es wurden bereits große Arbeitsleistungen durchgeführt. Dank der tatkräftigen Unterstützung der SMV sind Planken, Wasserbarriere und sonstige Arbeiten fertiggestellt. Jetzt liegt es nur an den Sportlern selbst, die weiteren Ausgestaltungen der Anlage durchzuführen, aber leider befinden sich unsere Sportler seit einiger Zeit in tiefem Schlaf und denken nicht daran, ihren Sportverpflichtungen nachzukommen und sozusagen ihr eigenes Nestchen fertigzustellen. Deshalb appelliere ich im Namen des ASV Neusiedl an alle Spieler, Mitglieder und Sportfreunde, sich an der endgültigen Fertigstellung des Sportplatzes zu beteiligen.

Es ist nicht Sache einiger anständiger, fleißiger Freiwilliger, sich am Platzbau zu beteiligen, sondern es ist Sache unserer gesamten Sportgemeinschaft.

Wir Sportler und Sportfreunde sind zugleich in der Mehrzahl Arbeiter unseres Betriebes, und wir wollen uns der sowjetischen Mineralölverwaltung für die erwiesenen materiellen und finanziellen Unterstützungen und darüber hinaus für sämtliche Unterstützungen innerhalb unseres Sportbetriebes dankbar erweisen, indem wir zur Fertigstellung des Sportplatzes nach Möglichkeit unsere Freizeit opfern.

Dieser Appell soll zur Kräftigung unserer Einheit, Gemeinschaft und zum Wohle unserer Jugend beitragen. Die jüngsten Beweise, wie notwendig eine Einheit ist, sahen wir an den Erfolgen unserer Sportfreunde der Volksdemokratien bei den XV. Olympischen Spielen in Helsinki. Wir können daraus entnehmen, daß nur durch Einigkeit, Selbstbewußtsein und selbstverständlich nicht zuletzt der tatkräftigen Unterstützung seitens des Staates solche Ziele und Erfolge errungen werden können.

Wir im Osten unserer Heimat genießen einen Teil dieser Unterstützungen durch USIA-SMV-Betriebe, aber viele Sportler wissen es leider nicht zu schätzen, und es fehlt ihnen der notwendige Ernst und das Pflichtbewußtsein in so manchen Fragen.

Deshalb, liebe Sportler und Sportfreunde, erwacht aus Eurer Lethargie, helft mit beim Sportplatzbau, denn es ist ein Teilbeitrag einer friedlichen Arbeit für die Zukunft. Denn nur im Frieden können Sportplätze gebaut werden, im Krieg müssen solche Plätze für unsere Jugend in Exerzierplätze umgebaut und ersetzt werden. Deshalb nochmals: Helft alle tatkräftig mit, denn es stehen noch viele andere Pflichten vor uns.

Sektionsleiter des ASV  
Neusiedl a. d. Zaya  
GOHS

ASC-Mühlberg, zum Obmann der Gruppe Nord (1. Klasse) gewählt. Wir gratulieren im Namen aller Sportfreunde zu dieser ehrenvollen Berufung, der Koll. Czuka sicherlich gerecht werden wird.

## Romaschkowa wirft Weltrekord

Die sowjetische Leichtathletin Nina Romaschkowa, die bei den Olympischen Spielen in Helsinki mit 51,42 Meter einen Olympiarekord aufstellte und sich die Goldmedaille holte, übertraf bei der Sommermeisterschaft der Sowjetarmee in Odessa ihre olympische Leistung bedeutend. Sie warf den Diskus 53,61 Meter weit und stellte damit einen Weltrekord und Unionsrekord auf.

Den bisherigen Weltrekord im Diskuswerfen der Frauen hielt Nina Dumbadse (Sowjetunion) seit 29. Mai 1951 mit 53,37 m.

## Fußballmeisterschaft der SU

Im Rahmen der sowjetischen Fußballmeisterschaft trennten sich am 10. August Dynamo-Moskau und WWS (Luftwaffe) unentschieden 1:1. Dynamo-Minsk schlug 2:0 Schachtjor-Stalino. Die Stadtauswahl von Kalinin siegte gegen Daugawa-Riga mit 2:1.

## Die Schwimmbewerbe der SU

Am 10. August begannen in Sotschi die Unionswettkämpfe im Langstreckenschwimmen. Am ersten Tag traten die Frauen zum 15-km-Schwimmen an. Tausende Bewohner und Kurgäste von Sotschi folgten mit Interesse dem Kampf. Den ersten Platz belegte Wtorowa (Moskau, „Wodnik“) mit einer Zeit von 5:17:28,0 Stunden. Heute findet das 25-km-Schwimmen für Männer statt.

## Die olympischen Schachwettkämpfe

Das X. Olympische Schachturnier nahm Sonntag in der Aula der Akademie für Sozialwissenschaften in Helsinki mit den Spielen der ersten Runde seinen Anfang, die folgende Ergebnisse brachte:

Westdeutschland 2½ Punkte, Kuba ½ und eine Hängepartie, DDR 3, Oesterreich 1, Saargebiet 2½, Island 1½, Argentinien 3½, Großbritannien ½, Dänemark 4, Luxemburg 0, Schweden 4, Brasilien 0, Jugoslawien 3½, Norwegen ½, Ungarn 3½, Italien ½, Holland 2½, USA 1½, Griechenland 1, Schweiz 3, Sowjetunion gegen Israel noch nicht beendet, Finnland 3, Polen 1.

## Am 24. August Meisterschaftsstart im Oelfeld

Der ASV Neusiedl und auch der ASC Mühlberg — letzterer der vielversprechendste in der 1. Klasse der Gruppe Nord — trugen am vergangenen Sonntag Freundschaftsspiele aus, deren Ergebnis eine realistische Perspektive für unsere Erdölmannschaften zeigt.

### Neusiedl

Erreichte am Sonntag gegen Rabensburg mit 3:3 ein höchst ehrenvolles Unentschieden und lag bei Halbzeitstand sogar mit einem Treffer in Führung. Erst nach Seitenwechsel kam die Ligazugehörigkeit der Rabensburger halbwegs zur Geltung, doch zu einem Sieg über die zäh kämpfenden Mühlberger langte es nicht. Torschützen für Mühlberg: Jurny, Schmöllner, Hirtl.

### Mühlberg

Auch die Mühlberger Reserve hielt wacker durch und verlor nur knapp 1:0. Und nun veröffentlichten wir für alle Sportfreunde das Ergebnis der

### Herbstmeisterschafts-Auslosung

in der 1. Klasse der Gruppe Nord, soweit es unsere beiden Mannschaften Neusiedl und Mühlberg betrifft. (Mühlberg trägt alle Heimspiele auf dem Hohenauer-Platz aus.)

24. 8.: Neusiedl—Hohenau 1b, Mühlberg

gegen Ebenthal; 31. 8.: Mistelbach—Mühlberg, Bernhardthal—Neusiedl; 7. 9.: Neusiedl—Stillfried, Mühlberg—Hohenau 1b; 14. 9.: Bernhardthal—Mühlberg, Mannersdorf—Neusiedl; 28. 9.: Mühlberg—Stillfried, Neusiedl spielfrei; 5. 10.: Mannersdorf gegen Mühlberg, Neusiedl—Asparn a. d. Z.; 12. 10. Mühlberg—Neusiedl; 26. 10.: Neusiedl—Ringelsdorf, Asparn a. d. Z.—Mühlberg; 2. 11.: Großkrut—Neusiedl, Mühlberg spielfrei; 9. 11.: Neusiedl—Ebenthal, Mühlberg—Ringelsdorf; 16. 11.: Großkrut gegen Mühlberg, Mistelbach—Neusiedl.

### Ing. Czuka — Gruppenobmann

In der letzten Gruppensitzung, die in Hohenau stattfand, wurde Koll. Ing. Czuka,

## In der Nova 80.000 Schilling für Sportplatzbau bewilligt

Die Raffinerie Nova plant einen eigenen Sportplatz zu bauen, wofür bereits 80.000 S bewilligt wurden. Da bis heute aber kein Grundstück ausfindig gemacht werden konnte, auf dem dieser Fußballplatz angelegt werden kann, werden alle in Schwachat wohnenden Kollegen der Nova-Belegschaft gebeten, dem Kulturreferat mitzuteilen, wo in der Nähe des Werkes ein geeignetes Grundstück, das als Sportplatz ausgebaut werden kann, vorhanden ist, das auf mindestens zehn Jahre gepachtet werden kann.

Durch den Sportplatzbau wird ein Schritt weiter in der Neuorganisation unseres Betriebssports getan. Vor allem im Fußball. Fußballspielen soll nicht Angelegenheit einiger weniger sein. Fußballsport ist Massensport. Wer also Fußball spielen will, dem ist

jetzt Gelegenheit geboten, bei unserer Betriebsmeisterschaft sein Können zu zeigen.

Herr Direktor Panitkow hat für wirklichen Massensport großes Verständnis und hat dies durch die Bereitstellung großer Geldmittel bewiesen. Es wurden vor kurzem um 11500 S Utensilien für Fußball und Handball gekauft. Auch die Stemmer werden in der nächsten Zeit mit größeren Geldmitteln bedacht werden, welche es ihnen ermöglichen werden, ihr Inventar zu vergrößern.

Es muß bei uns mit der Praxis Schluß gemacht werden, daß nur einige Auserlesene Sport betreiben, wie das bisher der Fall war. Wir müssen dazu übergehen, wirklichen Massensport in unserem Betrieb zu beginnen. Der Anfang soll unsere Betriebsmeisterschaft sein.

Kraval

## Die Scala tritt ins fünfte Jahr!

Als im Sommer 1948 die ersten Proben im Gebäude der Scala begannen, als sich damals das inzwischen in vielen Premieren-schichtchen bewährte Scala-Ensemble zusammenfand, da wußte jeder, daß dem neuen Theater ein schwerer Kampf bevorstand. Trotz der von keiner Seite ange-zweifelt künstlerischen Höhe der Scala-Aufführungen legte man dem Theater die verschiedensten Schwierigkeiten in den Weg und entzog ihm zuletzt völlig ungerech-tfertigt den Kulturgröschchen.

Aber die Scala hat gelebt, sie lebt und sie wird leben. Sie wird in das fünfte Jahr mit einem festen, Abonnementstock treten, mit Tausenden von Kunstbegeisterten Menschen, die ihr in den vergangenen Jahren die Traue gehalten haben. Es ist selbstver-ständlich: von den fünfzig Stücken, welche die Scala in vier Spielzeiten gebracht hat, konnte nicht jedem jedes gefallen, aber kein Besucher ist da, den nicht so manche Vor-stellung mit wahrer Begeisterung und Freude erfüllt hat.

Zu ihren alten Freunden will und wird die Scala aber auch noch neue Besucher gewinnen; nicht für die oder jene Vorstellung, sondern als dauernde Freunde. Das Scala-Abonnement, das sich im großen und ganzen bewährt hat, ist in seiner Art einzig dastehend: der Abonnent kann innerhalb seiner Preiskategorie einen beliebigen Sitz an einem beliebigen Tag innerhalb eines ganzen Monats erhalten, wobei ihm die Scala 50 Prozent Ermäßigung gewährt. Neben diesem Scala-Abonnement wird in der neuen Spielzeit ein neues System ver-wendet werden: das der Zehnerblocks mit Prämie. Hier kann für jede beliebige Vor-stellung jeder beliebige Sitz mit 25 Prozent Ermäßigung gekauft werden.

Viele Scala-Besucher in der Provinz werden besonders interessiert sein, zu hören, daß die Scala so wie in der vergangenen, auch in der kommenden Spielzeit wiederum mit den besten Stücken die verschiedensten Teile Niederösterreichs besuchen wird. Auf diese Weise wird vielen Menschen die Mög-lichkeit gegeben, Theateraufführungen von hervorragendem Niveau zu sehen.

Das Programm der Scala für die Spielzeit 1952/53 wird zwölf Stücke und zusätzlich ein Stück für die Jugend bringen. Außerdem wird das letzte Stück der Spielzeit 1951/52 übernommen werden, so daß man in zehn Monaten die Auswahl zwischen vierzehn Stücken treffen kann. Das neue Programm wird ein getreues Abbild der Zuschauer-wünsche sein, die mittels einer exakten Befragung bei jeder Aufführung festgestellt worden sind. Es soll also ein Zeugnis der engen Zusammenarbeit zwischen Theater und Besucherschaft sein.

**Nestroy**, der geniale Wiener Volksdichter, ist der Hausgeist der Scala; von ihm wird das köstliche Lustspiel „Einen Jux will er sich machen“ aufgeführt werden. **Gogol**, dem genialen russischen Dichter, bei dem Heiterkeit und tiefer Sinn so nahe beieinanderliegen, wird ein Abend gewidmet sein, der die ergötliche „Heiratskomödie“ und den Ein-akter „Die Spieler“ enthält. Zwerchfellerschüt-ternd in seiner Mischung von Schwank, Komödie und scharfer Satire ist „Der ver-lorene Liebesbrief“ des berühmten rumä-nischen Klassikers **Caragiale**. Höhepunkte der Spielfolge sollen die Aufführungen der Tragödie „Hamlet“ von **Shakespeare** und des

Dramas „Nachtasyl“ von **Maxim Gorki** sein. Der bedeutende Sozialkritiker **Henrik Ibsen** wird mit seinem Schauspiel „Die Stützen der Gesellschaft“ zu uns sprechen. „Die Mutter“, die Bearbeitung des berühmten Romans von **Gorki** durch **Bert Brecht** sowie der „Prozeß **Michael Kohlhaas**“ von **Arnolt Bronnen** werden die zeitgenössische Dramatik reprä-sentieren. Die moderne sowjetische Dramatik wird mit zwei bedeutenden Werken zur Darstellung gelangen. Hier steht unter an-derem **Arbusows** „Tanja“ zur engeren Wahl.

Ferner sind Aufführungen des Lustspieles „Migna von Barnhelra“ von **Lessing**, eines zweiten **Nestroy**-Stückes, des Lustspieles „**Dame Kobold**“ von **Calderon** sowie eventuell einer politischen Revue geplant.

Der reichhaltigen Palette an Lustspiel, Drama und Komödie, welche die Scala auf-weist, entspricht das vielseitige Aufgebot an hervorragenden schauspielerischen Kräften. Da sind die bewährten und beliebten weib-lichen Darsteller **Trude Bechmann**, **Hella Ferstl**, **Trude Hajek**, **Dorothea Neff**, **Erika Pelikowsky**, **Hortense Raky**, **Lilli Schmuck**, **Lia Sindelar** und **Mela Wigandt**. Bei den männlichen Darstellern **Hans Bachmann**, **Ludwig Blaha**, **Herbert Dirmoser**, **Wolfgang Heinz**, **Fritz Hofbauer**, **Toni Kramelther**, **Mario Kranz**, **Fritz Links**, **Joe Liszt**, **Friedrich Lobe**, **Friedrich Neubauer**, **Karl Paryla**, **Veit Relin**, **Emil Stöhr**, **Otto Tausig**, **Fritz Zecha**; als neu hinzukommende Kraft sei noch **Eduard Springer** genannt.

Ein reichhaltiges, interessantes Repertoire, das sowohl den Ansprüchen des gelegent-lichen Theaterbesuchers wie auch dem ver-wöhnten Geschmack des Liebhabers gerecht wird, ein zahlreiches Ensemble, geformt durch künstlerisches Können, angetrieben von Begeisterung für die großen Ziele der Menschheit, sie bieten beide die Gewähr, in der Scala das zu finden, was der Mensch von heute sucht und braucht: Unterhaltung und Erschütterung, lachende Entspannung und aufrichtende Stärke für den Lebens-kampf. Mit größerem Recht als je zuvor kann heute die Scala dem österreichischen Publikum sagen: Die Scala — dein Theater!

## SCHNEINWERFER

**DIE LÖSUNG.** Personen, die außerstande sind, sich auf Grund ihrer künstlerischen Fähigkeiten ihren Lebensunterhalt zu ver-dienen, wird in einem Prospekt des Arbeits-ministeriums empfohlen, die Laufbahn als Lehrer für Kunst und Kunstgewerbe zu ergreifen.

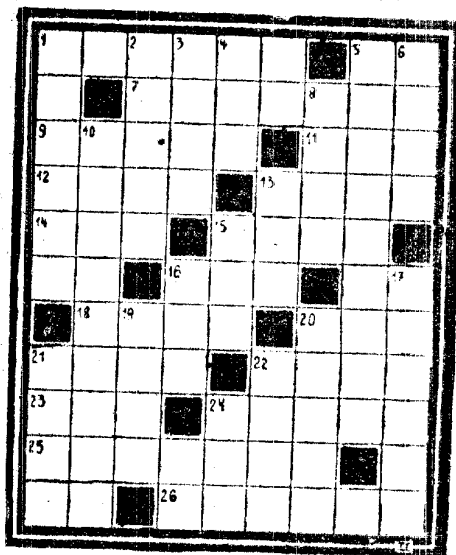
**LAUTES GESCHREI.** Laut schreiend rief ein Turiner die nächste Polizeistreife um Hilfe, weil ihn zwei Gangster auf der Straße angefallen und verprügelt hatten. Die Ver-brecher kamen ins Loch, das Opfer erhielt einen Strafbefehl über 1000 Lire wegen „Er-regung öffentlichen Aergernisses durch lautes Geschrei auf der Straße“.

**SIE WAR NOCH RÜSTIG.** Eine 68 Jahre alte Frau aus Bamberg wurde bei einem Einbruch von der Polizei gefaßt. Sie hatte die Stadt und die Umgebung in den letzten Wochen unsicher gemacht. Ihr Hauptaugen-merk richtete sie auf Kaninchen- und Geflügelställe, die sie mit wahrer Meister-schaft ausraubte. Dabei bediente sie sich eines Sortiments von Dietrichen.

**DER FORTSCHRITT.** Die in Wildzyn-romanen erscheinende Bandenführerin tauch in Deutschland auch nach 1946 auf. In Deutschland wurden im Durchschnitt 10 Jahre 1927 bis 1932 24 Frauen gegenüber 10 Männern wegen Raubes verurteilt. Das en-spricht also einem Verhältnis von 1:42. Nach dem Krieg stieg es in Westdeutschland auf 1:23. Im allgemeinen tritt die Frau als Räuberin zusammen mit dem Manne oder inmitten einer größeren Bande auf.

**PRINZ OF WALES.** Das „Sunday Pictorial“ berichtet, daß der dreieinhalbjährige britisch Kronprinz Charles die Ovationen, die ihr an der Ballater Station in Schottland von den getreuen Untertanen dargebracht wurden in „ziemlich unformeller Art“ zur Kenntnis nahm. Er gerubte, ihnen seine Zunge heraus zustrecken.

## Kreuzworträtsel



**Waagrecht:** 1 Stadt in Deutschland. 2 Che-misches Zeichen für Aluminium. 7 Unter-halt, Abfindung. 9 Opfertisch. 11 Bestimmter Artikel. 12 Fürwort. 13 Geheimgericht. 14 Sohn (arabisch). 15 Jauche, Dünger. 16 Ziegen-leder. 18 Zufluß der Havel. 20 Krähenartiger Vogel. 21 Bühnengröße. 22 Männlicher Vor-name. 23 Geistesgestört. 24 Weiblicher Vor-name. 25 Nachfolger Richelieus. † 1861. 26 Winterbekleidungsstück.

**Senkrecht:** 1 Stirnband. 2 Seidenatlas. 3 Kleines Holzstück. 4 Raubvogel (poetisch). 5 Held vor Troja. 6 Ernte. 8 Blutgefäß. 10 Fischöl. 13 Langweilig. 15 Wacholder-schnaps. 16 Oesterreichische Tabaksorte. 17 Zeichengerät. 19 Gebirge in Deutschland. 20 Geschäftsvermittler. 21 Wiener Film-schauspieler. 22 Keltische Name für Irland. 24 Bergfeste in Messenien.

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Zentralschreibersrat der Raffinerien und des Erdöl-gewerbes Zistersdorf, Wien I, Habsburgerg. 1. — Verantwortlicher Redakteur: Josef Billek, Wien, XXII, Mühlahäuf 5, 81. — Druck: Globus, Zeitungs-, Druck- u. Verlagsanstalt, G. m. b. H., Wien, I, Fleischmarkt 3-5.

Einzelverkaufspreis 50 Groschen

Gib unsere Betriebszeitung an Bekannte weiter!



# Der ERDÖLARBEITER

. 29 (216)

Wochenorgan der Arbeiter und Angestellten in der Erdölindustrie

6. August 1952

## Die Folge des Marshall-Plans:

# Massenarbeitslosigkeit

Um 57 Prozent mehr Arbeitslose als im Vorjahr

Die Zahl der Arbeitslosen betrug Ende Juli 116.897, das ist um 42.533 oder 57 Prozent mehr als Ende Juli vorigen Jahres.

117.000 Arbeitslose mitten in der Hochsaison ist ein alarmierendes Zeichen für die immer weiter um sich greifende Krise der Wirtschaft. In fast allen Industriezweigen geht die Produktion zurück. Nicht nur die Textil- und Schuhfabriken entlassen Arbeiter und gehen zur Kurzarbeit über, auch in der Papier-, Zellulose- und Glasindustrie, in der Metallbranche, und selbst in einem Teil der eisenerzeugenden Industrie werden die Schwierigkeiten immer größer. Durch weitere Drosselung des Wohnbaues war die Zahl der arbeitslosen Bauarbeiter im Mai dieses Jahres um 70 Prozent höher als im Vorjahr. Daß es in Oesterreich nicht so sein müßte, daß es auch aufwärtsgehen könnte, das zeigen die sowjetisch verwalteten Betriebe in Oesterreich. In den SMV-Betrieben wird nicht abgebaut, werden keine Arbeiter entlassen, sondern hier werden sogar noch welche aufgenommen. Auf den Erdölfeldern in Matzen, Aderklaa, bei der Bau-Montage und in vielen anderen SMV-Betrieben wurden heuer hunderte Arbeiter neu eingestellt, die hier einen gesicherten Arbeitsplatz bei bestem Lohn erhielten.

Das feierliche Versprechen der Vollbeschäftigung, das die SP-Führung der Arbeiterpartei gab, hat sich als gewissenloses Manöver erwiesen, die Bevölkerung über die immer verheerenderen Folgen des Marshall-Planes hinwegzutäuschen.

Vor kurzem hat aber auch die SP mit zwei Erklärungen das Ende der Vollbeschäftigung und die Massenarbeitslosigkeit als Dauererscheinung zugeben müssen. Erst hat das Zentralorgan der SP in einem scheinheiligen Artikel festgestellt: „Es ist kaum noch möglich von Vollbeschäftigung in Oesterreich zu sprechen.“ Dann hat in der letzten Sitzung des Parlaments der SP-Vorsitzende des Gewerkschaftsbundes, Böhm, die Entwicklung dem Arbeitsmarkt als „tatsächlich beunruhigend“ bezeichnet und festgestellt, daß die Arbeitslosenzahl sogar noch gestiegen ist.

### Das Märchen von der Vollbeschäftigung

Der Marshall-Plan, dessen „segensreiche Auswirkungen“ auf tausenden Plakaten verordnet wurden und der „die Vollbeschäftigung auf Jahre hinaus sichert“, hat die Massenarbeitslosigkeit gebracht. Seit Beginn des Marshall-Planes taumeln wir über Lohn- und Preispakte, Investitionsdrosselungen und Kreditstoppe immer mehr der Katastrophe gegen.

Zu Beginn des Marshall-Planes, im Juni 1948, gab es 49.000 Arbeitslose, im Vorjahr bereits 80.900 und heuer ist der amerikanische Rekord von 117.000 Arbeitslosen erreicht.

Die Krisenzeichen nehmen von Woche zu Woche zu. Der letzte Monatsbericht des Instituts für Wirtschaftsforschung, läßt darüber keinen Zweifel. Er spricht gleichfalls von dem Rückgang der Produktion in der Kon-

sumgüterindustrie, von einem drohenden starken Rückschlag in der Gesamtproduktion und von einer Verschärfung der Lage auf dem Arbeitsmarkt. Er sagt für das Jahr 1952 eine durchschnittliche Arbeitslosigkeit von 140.000 bis 160.000 Personen voraus, das bedeutet 300.000 bis 400.000 Arbeitslose im Winter.



Auf amerikanischem Befehl sollen nur mehr die Betriebe, die für die Kriegsvorbereitungen arbeiten, Kredite erhalten

Die Arbeiter fordern ausreichende Investitionskredite für den Wohnbau und für die Konsumgüterindustrie

Die Ursachen für den Produktionsrückgang und die steigende Arbeitslosigkeit liegt in der Politik der österreichischen Regierung, die auf amerikanischem Befehl alles Geld von der Konsumgüterproduktion und vom Wohnbau abzieht und in die Rüstungsvorbereitungen steckt. Das drückt sich ganz deutlich in der Kreditpolitik der Regierung aus. Während die Bankkredite für jene Industrien, die unmittelbar für die amerikanische Aufrüstung arbeiten, nicht nur von jeder Kürzung verschont geblieben, sondern sogar noch wesentlich erhöht worden sind, ist durch das berüchtigte Bankenabkommen zwischen Regierung, Nationalbank und den Banken, eine wesentliche Erhöhung des Zinsfußes und weitere Maßnahmen, die praktisch einem Kreditstopp gleichkommen, für die anderen Industrien beschlossen worden.

**Kreditstopp und Kreditverteuerung werden aber weitere zehntausende Beschäftigte von ihren Arbeitsplätzen vertreiben. Kreditpolitische Maßnahmen dieser Art sind der österreichischen Arbeiterschaft nicht unbekannt, sie wurden schon seinerzeit in der Dollfuß-Schuschnigg-Zeit praktiziert, und sie waren kennzeichnend für die Aera Kienböck. Die Geißel der werktätigen Menschen, eine Massenarbeitslosigkeit von ganz großem Ausmaß war schon damals die Folge.**

Es ist daher für uns zur Lebensnotwendigkeit geworden, in einer Zeit, wo alle kapitalistischen Staaten von einer schweren Krise befallen sind, den Wirtschaftsverkehr mit jenen Ländern, die keine Krise kennen, um so intensiver zu entfalten. Im sozialistischen Osten Europas ist das Wort Arbeitslosigkeit längst aus dem Sprachgebrauch verschwunden, dort gibt es nur Mangel an Arbeitskräften.

### Wir brauchen Handel mit dem Osten

Dieser krisenfeste Markt des Ostens würde unserer Wirtschaft Sicherheit und Stabilität geben und uns vor der Krise bewahren. Dorthin könnten wir unsere Industrieerzeugnisse liefern und von dort könnten wir die von uns benötigten Rohstoffe, Futtermittel und Nahrungsmittel beziehen.

Die Beseitigung aller Schranken, die dem Osthandel entgegenstehen, die Befreiung unserer Wirtschaft von den Fesseln des Marshall-Planes, das ist heute keine parteipolitische Frage, das ist eine Frage, die alle Arbeiter und Angestellten angeht, die alle Menschen unmittelbar angeht, die unsere Heimat vor der Katastrophe bewahren wollen.

## Protest gegen Ueberfall auf Amstettner E-Werk

Auch in den erdölgewinnenden Betrieben war die Empörung unter der Arbeiterschaft groß, als sie von dem frechen Ueberfall auf das Elektrizitätswerk von Amstetten gehört hatte.

Vom Zentralbetriebsrat der erdölgewinnenden Betriebe in Zistersdorf wurde deshalb ein Protesttelegramm an die niederösterreichische Landesregierung gesandt, in dem es heißt:

„Im Namen von fast 6000 Arbeitern und Angestellten der erdölgewinnenden Betriebe erheben wir schärfsten Protest gegen den nächtlichen Gangsterüberfall, geleitet von Landesrat Müllner und von Direktor Skacel der Newag auf das E-Werk in Amstetten.

Wir verlangen die schärfste Bestrafung derjenigen, die diese kriminelle Gewalthandlung organisiert und vollzogen haben.

In der Arbeiter- und Angestelltenschaft herrscht größte Empörung. Sie erwartet von der Landesregierung entsprechende Maßnahmen zur Verhinderung derartiger provokatorischer Handlungen.“

### Solidarisch mit den Amstettnern

In einem zweiten Telegramm, das an das Bürgermeisteramt von Amstetten adressiert ist, heißt es:

„Wir haben bei der niederösterreichischen Landesregierung gegen den nächtlichen Gangsterüberfall auf das E-Werk in Amstetten im Namen von 6000 Arbeitern und Angestellten schärfsten Protest erhoben und die strengste Bestrafung der Anführer gefordert.

Wir begrüßen den Beschluß des Gemeinderates und stehen solidarisch an der Seite der Gemeindeverwaltung und der Amstettner Bevölkerung, die einen gerechten Kampf um das E-Werk in Amstetten führen.

Der Zentralbetriebsrat  
der erdölgewinnenden Betriebe in  
Zistersdorf“

Auch die Bezirksleitung Gänserndorf des OeGB sandte ein Protestschreiben an die niederösterreichische Landesregierung, das wir nachstehend vollinhaltlich wiedergeben.

Im Namen aller gewerkschaftlich organisierten Arbeiter und Angestellten unseres Bezirkes erheben wir schärfsten Protest gegen den nächtlichen Gangsterüberfall, der von Landesrat Müllner und dem Direktor der Newag Kattel auf das E-Werk Amstetten geleitet und durchgeführt wurde.

Diese kriminelle Gewalthandlung ruft in der Arbeiterschaft unangenehme Vergleiche zur Heimwehr- und Hitler-Zeit hervor.

Wir weisen diesen Anschlag auf die demokratischen Grundrechte auf das entschiedenste zurück. Wir fordern daher die sofortige Amtsenthebung des Landesrates Müllner und die schärfste Bestrafung aller übrigen, die an der Organisation dieser Provokation beteiligt waren.

Wir erwarten von der Landesregierung entsprechende Maßnahmen zur künftigen Verhinderung derartiger Vorkommnisse.

Die Bezirksleitung des  
OeGB Gänserndorf

## Schützt euer Recht auf Urlaub!

### Arbeiterproteste gegen Urteil des Obersten Gerichtshofes

Große Entrüstung hat eine Entscheidung des arbeitsrechtlichen Senats des Obersten Gerichtshofes hervorgerufen, durch die jeder Arbeiter und Angestellte, der während seinesurlaubes erkrankt, seinen Urlaub einbüßt. Denn der Oberste Gerichtshof entschied, daß der Urlaub durch Krankheit nicht unterbrochen werden kann.

Wiederholt hatten Unternehmensscharfmacher in den vergangenen Jahren Arbeitern und Angestellten, die während ihresurlaubes schwer erkrankten, das Recht verweigert, ihren Urlaub nach dem Ablauf des Krankenstandes nachzuholen. In vielen arbeitsgerichtlichen Urteilen wurde jedoch, dem Sinn des Urlaubsgesetzes entsprechend, das ausdrücklich unterstreicht, daß der Urlaub dem Zwecke der Erholung dient, der Standpunkt dieser Scharfmacher verworfen. Und jetzt gibt ihnen der Oberste Gerichtshof recht! Er steht auf dem Standpunkt, daß der Dienstnehmer das Risiko einer Erkrankung im Urlaub auf sich zu nehmen habe. Diese Entscheidung ist ein neues Glied in der Kette jener gerichtlichen Urteile und Entscheidungen, mit denen jetzt nach und nach sozial- und arbeitsrechtliche Errungenschaften der Arbeiterschaft auf kaltem Wege abgeschafft oder verschlechtert werden, ohne den Widerspruch der Gewerkschaftsführung hervorzurufen.

In vielen Betrieben haben Arbeiter und Angestellte gegen diese Entscheidung des Obersten Gerichtshofes protestiert. Die Arbeiter der Werke Hardtmuthgasse und Laxenburger Straße der Wiener Brückenbau-AG sandten an die SPOe, die KPOe und die OeVP Resolutionen, die von allen Betriebsräten unterschrieben sind, und forderten darin die Mandatäre der drei Parteien auf,

die Entscheidung des Obersten Gerichtshofes durch eine entsprechende Ergänzung im Urlaubsgesetz aus der Welt zu schaffen.

Die gleiche Forderung erheben die Angestelltenbetriebsräte des Werkes Hardtmuthgasse.

Wer im Urlaub erkrankt und nach seiner Genesung wieder ein ganzes Jahr auf den nächsten Urlaub warten, also zwei Jahre

lang ohne Urlaub arbeiten muß, kar schwere gesundheitliche Schäden davontragen. Deshalb fordern die Arbeiter und Angestellten insbesondere vom Gewerkschaftsbund und von der Arbeiterkammer daß sie das Urlaubsrecht schützen und die Schlupflöcher für reaktionäre Auslegungen beseitigen.

### Protest der Chemiarbeitergewerkschaft

Der Vorstand der Gewerkschaft der Arbeiter der chemischen Industrie protestiert gegen das Urteil des Obersten Gerichtshofes. Er wendet sich daher an den OeGB mit dem dringenden Appell, in der nächsten Sessio des Parlaments eine entsprechende Novellierung des Urlaubsgesetzes durchzusetzen.

### Auch die Erdölarbeiter protestieren

In einer Protestresolution, von der je ein Kopie an die Kammer für Arbeiter und Angestellte Niederösterreichs und an den OeGB gesandt wurde, geben die Erdölarbeiter ihre Empörung über dieses neue Schandurteil Ausdruck. In der Resolution heißt es:

„Im Namen von 6000 Arbeitern und Angestellten der erdölgewinnenden Betriebe der SMV erheben wir gegen das Urteil des Obersten Gerichtshofes hinsichtlich dessen daß der Urlaub durch Krankheit nicht unterbrochen werden kann, schärfsten Protest.

Wir verlangen vom OeGB, daß er durch seine Parlamentarier eine entsprechend Novellierung des Urlaubsgesetzes einbringe und dafür entschieden eintreten soll.

Die Arbeiterschaft ist nicht mehr gewillt es ruhig hinzunehmen, daß ihr durch solche gerichtliche Urteile und Entscheidungen sozialen und arbeitsrechtlichen Errungenschaften zertrümmert werden.

Dieses arbeiterfeindliche Urteil hat in allen Betrieben eine leidenschaftliche Diskussion zueinanderweise Protest ausgelöst. Die Arbeiterschaft verlangt daher, daß durch eine entsprechende Novellierung des Urlaubsgesetzes die Entscheidung des Obersten Gerichtshofes aus der Welt geschafft wird.

Der Zentralbetriebsrat  
der erdölgewinnenden Betriebe

Auch der Gesamtbetriebsrat der Raffinerie Korneuburg legte gegen dieses Urteil Protest ein.

## Würdiger Empfang dem Wiener Völkerkongreß

Eine gemeinsame Sitzung des Wiener Friedensrates mit den Obmännern der Bezirksfriedensräte begrüßte die Einberufung des Völkerkongresses für den Frieden durch den Weltfriedensrat und gab der großen Freude darüber Ausdruck, daß Wien zum Tagungsort dieser welthistorischen Konferenz gewählt wurde. In einem Aufruf heißt es:

Die Wiener Bevölkerung verfolgt mit wachsender Beunruhigung die zunehmenden Kriegsvorbereitungen und die Verschärfung des Kalten Krieges, die die Kriegsgefahr unerhöht steigern. Die Unterzeichnung des Generalvertrages durch die Westmächte und die Bonner Bundesregierung hat unserem Volk die unmittelbare Bedrohung des Friedens vor Augen geführt. In rascher Folge werden auch im Westen unseres Landes militärische Vorbereitungen getroffen; Bodenbeschlägnahmen werden vorgenommen, um Panzer- und Truppenübungsplätze, Munitionslager und andere militärische Objekte zu errichten. Auch unsere Heimat ist in größter Gefahr.

Hunderttausende Wiener haben sich gegen die Fortführung des Rüstungswettlaufes, für das Verbot der Atombombe und anderer Massenvernichtungswaffen und für eine

friedliche Lösung der internationalen Konflikte ausgesprochen. Sie wissen, daß nur die Verständigung der fünf Großmächte Oesterreich, Frieden und Freiheit, den Abschluß des Staatsvertrages und den Abzug der Besatzungsmächte bringen kann. An den Kongreß der Völker für den Frieden, für internationale Entspannung und für Verständigung knüpfen sie ihre größten Hoffnungen.

Der Wiener Friedensrat und die Obmänner der Bezirksfriedensräte rufen die Wiener Friedensaktivisten auf, alle Kräfte anzuspannen, um den Vertretern der Völker, die in unserer Hauptstadt zu der großen Aufgabe, alle Kräfte des Friedens in der Welt zu einem gemeinsamen Kampf zu vereinigen, zusammenzutreten werden einen würdigen und stolzen Empfang zu bereiten.

Diskutiert mit allen Wienern, mit Menschen aller politischen Ueberzeugungen, aller religiösen Bekenntnisse! Erfüllt sie mit dem Geist dieses Friedenskongresses, der alle vereinigen wird, die wollen, daß der Wille zum Verhandeln über die Politik der Gewalt triumphiert.

Der Friede kann gerettet werden! Der Friede muß gerettet werden!



# Aus unseren Betrieben

## tausend Begeisterte jubeln dem DDR-Ensemble zu

Mehr als tausend begeisterte Menschen, nicht nur Bewohner aus Zistersdorf und Umgebung, aber auch viele Erdölarbeiter aus dem Erdölgebiet, waren am Samstagabend im Zistersdorfer Friedenspark zusammengekommen, und jubelten begeistert den wirklich schönen Leistungen des staatlichen Volkstanzensembles der Deutschen Demokratischen Republik zu.

Nach einer Ansprache des Kollegen Hans Wetzler aus Hauskirchen, der das Ensemble begrüßte, sprach der Leiter des Ensembles, Hans Wetzler. Er betonte, daß durch das Auftreten des Ensembles die Verbundenheit der Erdölarbeiter mit den Menschen aus der Deutschen Demokratischen Republik ihren vollen Ausdruck findet.

Dann rollte ein Programm ab, das Tanz, Musik und Gesang auf künstlerisch hohem Niveau brachte und die Zuschauer immer wieder zu lebhaftem Beifall hinriß.

Frische, junge Burschen und Mädchen geben den Anwesenden einen Begriff, von der wunderbaren kulturellen Aufbauarbeit der DDR. Jeder, der das Ensemble sah, mußte glauben, die gezeigten schönen Leistungen in ihrer scheinbaren Mühseligkeit, jenes souveräne Musizieren und eisterhafte Tanzen, sei die Frucht jahrelanger Übung und Zusammenarbeit — dabei sind seit der Gründung, des vorwiegend aus Laien bestehenden Ensembles (von dem nur ein Teil nach Oesterreich kam), erst drei Vierteljahre vergangen. Besonders begeistert wurde der Seemanns-

tanz aufgenommen, der der jungen deutschen Handelsflotte gewidmet ist. Er gibt ein Musterbeispiel einer Kunst, die dem Volk, aus dem sie kommt, in künstlerisch vollendeter Form, Freude und Genuß spendet.

Eine ganze Schiffsbesatzung, vom Kapitän bis zum Schiffsjungen, nimmt Abschied von einer Schar Mädchen: Es sind wirbelige Szenen, die Heiterkeit, Realistik und die tanzende Lebenslust einer Gesellschaft atmen, die ihrer Fesseln ledig ist, und sich in ihren Künstlern widerspiegelt.

Diese Burschen und Mädels sind Söhne und Töchter von Arbeitern, viele sind Kinder von Landarbeitern, die mit großer Verantwortung gegenüber der Gemeinschaft an sich arbeiten und so in kurzer Zeit die künstlerischen Leistungen auf diese Höhe bringen

konnten. Diese tanzenden Burschen und Mädchen, deren Beschwingtheit und Eleganz wir bewundern, waren bei der Gründung des Ensembles noch zu neun Zehntel Anfänger.

Ihr Auftreten hat eine Ahnung davon gegeben, wie schön, und mit welcher kulturellen Taten der Weg eines Landes gepflastert ist, das das Glück hat, dem Sozialismus entgegenzugehen.

Zum Schluß der Vorführung sprach Kollege Fuhrmann den jungen Künstlern, für ihre immer wieder mit Begeisterung aufgenommenen Darbietungen, den Dank aller Anwesenden aus, die eine Brücke zwischen den beiden deutschsprachigen Völkern, eine Brücke von Herz zu Herz aller friedliebenden Menschen schlägt.

Hugo Walloch, SEB-Mühlberg:

### Früher Wunschtraum — heute Wirklichkeit

Im August 1941 wurde ich plötzlich zu ihm in die Zelle gelegt. Man benötigte Platz. Professor Studnicki war ein alter Herr, weißhaarig, über die Siebziger. Seine Geschichte? Jeder Häftling hatte seine. Seine war wohl sehr interessant, aber sie gehört nicht hierher; später einmal. Wenn Einzelhäftlinge nach vielen Wochen wieder Umgang mit Menschen bekommen, so ist das ein herrliches Ereignis. Und wir beide haben es restlos aus-

gekostet. Im Warschauer SS-Gefängnis, Dzielna, im Getto, 1941. Erst haben wir uns vorsichtig abgetastet, dann Vertrauen zueinander gefaßt und uns dann befreundet. Er, der reife, abgeklärte Gelehrte von Ruf, und ich. Wir besprachen viele Dinge, Nazismus, Polen, Tschechoslowakei, Sowjetunion, den Ausgang des Krieges, wir diskutierten und diskutierten, tagelang. Er war polnischer Nationalist, Gegner der Nazi, aber kein Freund der Russen. Er war kein Sozialist und sah sich, mit Polen, in der Mitte zwischen zwei Mahlsteinen. Ein Sieg Hitlers als auch der Sowjetunion bedeutete für ihn das Ende Polens. Von dieser irrigen Ansicht konnte ich ihn nicht abbringen. An einen Sieg Hitlers glaubte er nicht und stellte die für mich damals sehr lehrreiche Behauptung auf, daß es Hitler nie gelingen werde, eine Millionenstadt wie Moskau, Leningrad oder Stalingrad einzunehmen, und daß erst dort der Krieg entschieden werde, wo sich die Nazi zuerst festrennen würden. Der Untergang Hitlers war für ihn keine Frage. Wir besprachen auch die besetzten Gebiete und deren Entwicklungsmöglichkeiten in der Zukunft. Auch das polnische Volk hatte einen Wunschtraum, einen Wasserweg aus der Ostsee in das Schwarze Meer. Und wir studierten die Verwirklichungsmöglichkeit dieses Traumes. Und es war gar nicht soviel Traumhaftes an diesem Projekt.

Schon zur Zeit der polnischen Könige ward dieser Traum geboren und nahm dann greifbare Formen in zwerghafter Ausführung und Verwirklichung an. Nach historischen Ueberlieferungen soll dieser Kanal existiert haben, und zwar über folgende natürliche Wasserwege: aus der Ostsee durch die Weichsel in den Bug und von hier in den kleinen Fluß Mechuwec. Die Weiterverbindung aus diesem in den Pripet, welcher die Rokitnosümpfe durchzieht, erfolgte durch einen angelegten Kanal, den sogenannten Kanal Krulowski oder Königskanal. Durch den Pripet nun gelangt man in den Dnjepr und weiter in



Die Darbietungen des DDR-Ensembles, das auch in Wien beim Fest der „Volksstimme“ auftrat, wurden so wie in Zistersdorf mit Begeisterung aufgenommen



das Schwarze Meer. So berichtet die Legende. Und wir spannen diesen Traum weiter, träumten mit offenen Augen den Traum der Völker Polens.

Unsere erste Arbeit bestand darin, daß wir das Flußbett des Pripet ausbauten und den Wasserspiegel um vier Meter senkten, um die ungeheuren Wassermassen des riesigen Sumpfbereiches der Rokitnosümpfe zum Abfließen zu bringen. Dann bauten wir Kanäle und Schleusen, welche die Schifffahrt ermöglichen sollten, legten Wasserkraftwerke an den nach Norden fließenden Karpatenwassern und besiedelten dieses wunderbare Neuland.

Wunschträume? Im Zeitalter des Sozialismus gibt es verwirklichte Wunschträume. Wenn dieser von Wichtigkeit ist, wird auch er Wirklichkeit, wenn an ihn die Reihe kommt.

Im Sommer des Jahres 1942 erfuhr ich von meinen polnischen Freunden in Warschau, daß Professor Studnicki ermordet worden war.

### Wir grüßen dich, Erstling!

Das Zeitalter des Kommunismus kündigt seinen Einzug in die Welt an. Die unterdrückten Völker erheben ihr gequältes Haupt,

die vermorschte Ordnung der Ausbeuter und Mörder wankt merklich. Und stolz und erhaben ragen die Werke der neuen Epoche in unsere Zeit, die Großbauten des Kommunismus, deren erster — der Wolga-Don-Kanal — eben vollendet wurde. Vertrauen und neuen Kampfeswillen flößt dieser Bau den Millionen ein. Er ist der lebende Beweis der ungeheuren Kraft der Klasse. Er ist der Mittelpunkt ungeheurer Begeisterung für uns. Er ist das erste Kind der neuen Zeit, unser aller. Wir haben nicht mitgebaut, nicht mitgeplant, aber die Millionen der Werktätigen waren innerlich mit diesem Werk verbunden wie mit keinem anderen in der Geschichte der Menschheit bisher. Freudigen Stolz, Vertrauen in die Zukunft, Kraft, Begeisterung und Hingebung zur großen Sache des Friedens und der neuen Ordnung dieser Welt löst der Gigant in Millionen Herzen aus.

Sei uns begrüßt, Erstling, du Sendbote der besseren Welt! Wir geloben, dem Geist, der dich geschaffen, unsere Liebe, Treue und ganze Kraft zu widmen. Dein Zeitalter wird die Welt von Not und Tod erlösen. Deshalb grüßen dich die Millionen.



### Kleiner Ratgeber in Steuerfragen

Es scheint unter unseren Arbeitern und Angestellten nicht bekannt zu sein, daß sie bei Führung eines getrennten Haushaltes nicht nur zum Bezug einer Trennungszulage von seiten der Firma berechtigt sind, sondern daß sie überdies noch eine Steuerbegünstigung von seiten des Staates erhalten können. Es wäre sonst nicht möglich, daß von 175 Betriebsangehörigen des SEB-Neusiedl, die vom Betrieb Trennungszulagen bekommen, nur 40 einen steuerfreien Betrag erhalten. Es scheint weiterhin der Arbeiterschaft nicht bekannt zu sein, daß es auch noch eine ganze Reihe von anderen Steuerbegünstigungen gibt. So zum Beispiel für Abnutzung der Bekleidung, bei längerer Krankheit eines Familienmitgliedes (nach Vorlage der Rechnung), bei Bau eines Einfamilienhauses, für Motorradaufwand (nur bei Verwendung für Dienstfahrten) usw.

Trifft auf einen Arbeitskollegen einer der obengenannten Fälle zu, so braucht er nur seine Lohnsteuerkarte von seinem Lohnbüro abholen und damit zum zuständigen Finanzamt gehen.

Wir sind weit davon entfernt, uns der Erkenntnis zu verschließen, daß der Staat zur Erfüllung seiner Aufgaben Geld braucht, auch wollen wir dem Staat geben was das Staates ist, es ist aber nicht notwendig, daß die Arbeiter, denen die Steuer rücksichtslos von ihrem Einkommen abgezogen wird, aus Unwissenheit oder Bequemlichkeit angesichts der enormen Steuerhinterziehungen seitens der Großfirmen und der planlosen Vergütung durch den öffentlichen Fonds, dem Staate noch Steuergeschenke machen.

Fritz Winter, Lohnbüro, SEB-Neusiedl

### Gratulationen

Den Kollegen Franz Schmid und der Kollegin Hilde Zesch vom SEB-Neusiedl gratuliert die Betriebsleitung, das Produktionsbüro, der Betriebsrat sowie die BO der KPOe auf das allerherzlichste zu ihrer Vermählung.

Auch den Kollegen Hans Bauer und der

Kollegin Rotraut Dania vom SEB-Neusiedl wünscht die Betriebsleitung, der Betriebsrat, die Buchhaltung, das Kulturreferat und die BO der KPOe alles Gute zur Vermählung und recht viel Glück auf den weiteren Lebensweg.

Zur Geburt des Tochterleins Heidelinde gratulieren dem Kollegen Viktor Pichler und seiner Gattin die Betriebsräte und die Kollegen des SEB-Neusiedl.

### Gemeinderat Dobermannsdorf gegen Kriegsbauten in Salzburg

Am 25. Juli 1952 fand in Dobermannsdorf eine Gemeinderatssitzung statt, in der unter anderem vom Linksblock der Antrag gestellt wurde, ein Solidaritätsschreiben an den Salzburger Gemeinderat abzuschicken.

Nach einer regen Diskussion erklärte sich der gesamte Gemeinderat damit einverstanden, und es wurde folgendes Solidaritätsschreiben verfaßt und abgesandt:

„Wir begrüßen die einmütige Haltung des Salzburger Gemeinderates und erklären uns mit seinem Kampf in der Ablehnung jeglicher Kriegsbauten auf Salzburger Boden sowie auf Abschluß eines Staatsvertrages gemäß den Versprechungen aller vier Alliierten solidarisch.“

Der Gemeinderat Dobermannsdorf“

An die  
Abteilungsleiter der Abteilung Gas-  
verarbeitung, Herrn Dr. Heisler und  
Betriebsingenieur Wegerer

Die von Ihnen durchgeführten Verbesserungen an den Gasolinanlagen haben eine starke Steigerung der Produktion mit sich gebracht. Im einzelnen erhöhte sich die Produktion: am Mühlberg um 28, in Aderklaa um 100 und in Hauskirchen um 24 Prozent.

Die Arbeiter Ihrer Brigade beglückwünschen Sie zu Ihrem Erfolg und werden auch in Zukunft alles daransetzen, Ihren weiteren Planungen zu einem vollen Erfolg zu verhelfen.

Leset und verbreitet  
den „Erdölarbeiter“

### Pioniere des Erdölgebietes



Als man im Jahr 1933 bei der EPC Gösting darangin dem Schöß der Erd seine kostbaren

Schätze zu entreißen da war auch Kollege Karl Faderny schon mit dabei. Mit kaum 21 Jahren kam er im Mai 1933 als Bohrarbeiter zur EPC nachdem er vom November 1932 an ar-

beitslos gewesen war. Der gebürtige Zistersdorfer lebte fünf Jahre in Perchtoldsdorf und erlernte dort den Beruf eines Bauschlossers. Aber auch damals wurde der Arbeiterschaft von Oesterreich durch eine schwere Wirtschaftskrise der Stempel der Arbeitslosigkeit aufgedrückt. So kam Faderny zur EPG.

Die Erdölbohrung war zunächst auch für ihn ein neues Arbeitsgebiet und gänzlich unbekanntes Neuland. Er begann als Bohrarbeiter und hatte sich bald die nötigen Kenntnisse angeeignet. Trotzdem ergriff er später die Möglichkeit, innerhalb des Betriebes seinen erlernten Beruf ausüben zu können, und noch heute arbeitet Kollege Faderny in der Schlosserei der EPG. Damals hatte er allerdings noch keine so schöne Werkstätte wie heute, und er mußte in einer primitiven Feldschmiede arbeiten. An das Martyrium mit dem Blasbalg, den er selbst treten mußte und der nur allzuoft nicht funktionierte, denkt er heute nur mehr mit Schauern zurück. Auch der Weg von Zistersdorf bis zum Steinberg war damals noch nicht so bequem wie heute. Es gab keine Schichtwagen, und die grundlosen Feldwege waren ein Kapitel für sich. Die Arbeit war oft schwer, und die Bohrmeister haben von jedem einzelnen das Letzte verlangt. Trotzdem haben sie durchgehalten, bis das erste Erdöl zutage getreten ist und der Erfolg sicher war. Dann erst waren alle Härten überwunden, denn es galt ja zu beweisen, daß das schwarze Gold in Oesterreichs Boden schlummert und auch gehoben werden konnte. Von den ausländischen Kapitalisten wurde ein solches Unternehmen nämlich als nicht rentabel bezeichnet, und auch der österreichische Staat von damals hat nicht das geringste dazu beigetragen, um die Produktion zu fördern.

Erst 1933 hatte es sich gezeigt, daß es in Oesterreich ein rentables Erdölvorkommen gibt, aber da wurde es nur für die Kriegsproduktion ausgebeutet. 1944 wurde Kollege Faderny zur deutschen Wehrmacht eingezogen und kam nach Norwegen. Dort hat er vom Krieg unmittelbar nicht allzuviel verspürt, aber Hunger und Kälte hat er genug gelitten, und er war fern der Heimat und wußte nicht, ob er sie jemals wiedersehen würde. Er weiß, was Krieg heißt, und kann nicht glauben, daß es noch Menschen gibt, die heute im Zeitalter des Bakterienkrieges und der Atomwaffen einen dritten Krieg haben wollen, der die ganze Menschheit in Tod und Verderben stürzen und alles vernichten würde.

### Eine ausgezeichnete Oper

Eines Tages hörte Beethoven die längst vergessene Oper „Leonora“ des inzwischen mit Recht ebenso vergessenen Komponisten Paër. Als man ihn nach seiner Ansicht fragte, äußerte er: „Die Oper hat mir ausgezeichnet gefallen. Ich hätte größte Lust, sie in Musik zu setzen.“

# Ing. Heuer zum Unglücksfall in Prottes

Mit Bezug auf den Artikel „Schwerer Unfallsfall in Prottes“ wäre nachstehender Artikel notwendig, damit volle Klarheit besteht.

## Sofortige Meldung von schweren Unfällen

Daß schwere Unfälle dem zuständigen Sicherheitstechniker sofort zu melden sind, wurde sämtlichen Betrieben mittels Anordnungen als auch in Zeitungsnotizen im „Erdöl-Arbeiter“ bekanntgegeben.

Wenn es in den meisten Fällen nicht geschieht, so ist dies eine grobe Pflichtverletzung des zuständigen Organs, welche in Hinkunft angeprangert wird.

In diesem Fall wurde die Meldung durch die Personalabteilung veranlaßt, doch gelangte diese erst am Abend dem Sicherheitstechniker zur Kenntnis. Der Sicherheitstechniker gibt vor der Ausfahrt jedesmal der Telefonzentrale die Fahrtroute und die zu kontrollierenden Betriebe bekannt, weshalb eine rechtzeitige Verständigung am nächsten Tag des Unfalles möglich ist.

Eine rechtzeitige Untersuchung der Unfälle ist aber nur dann möglich, wenn dem Sicherheitsdirektor ein jederzeit fahrfreier Wagen zur Verfügung steht.

## Sofortige objektive Untersuchung eines jeden schweren Unfalls

Der Sicherheitstechniker hält sich streng an die Verordnungen des Oberbergamtes in Wien und den einschlägigen Unfalluntersuchungsvorschriften. Der Sicherheitstechniker steht in ständiger Verbindung mit dem Oberbergamt, der Arbeitsinspektion und dem Unfallverhütungsdienst, weshalb von einer Geheimiskrämerei keine Rede sein kann, wie dies in der „A.-Z.“ vom 18. Juli 1952 behauptet wurde. Die Kommission, welche am Ort des Unfalls die Untersuchung führte, hatte nur das eine Ziel, die Ursachen des schweren Unfalls eindeutig und objektiv festzustellen.

Die Befragung der am Unfallsort Beschäftigten erfolgte durch mich vor der vollzähligen Kommission im Baubüro. Es war auch selbstverständlich, daß der vorschreibende Standortarbeitsbeauftragte in Uniform dieser Einverständigung beiwohnen und auch Fragen stellen konnte.

Nach der Befragung der Leute fuhr ich mit dem Betriebsrat in das Allgemeine Krankenhaus, um die Verletzten zu besuchen und ein objektives Bild über den Hergang des Unfalls zu erhalten. Es muß daher jeder Vorwurf energisch zurückgewiesen werden, daß etwas vertuscht oder beschönigt werden sollte.

## Schlußfolgerung aus dem Unfall

Aus diesem schweren Unfall müssen folgende Schlüsse gezogen beziehungsweise folgende Sicherheitsmaßnahmen in Erinnerung gebracht oder neu hinzugefügt werden:

1. Bei Reparatur alter und dem Bau neuer Schieberhächste sind zur Gänze abnehmbare Ockel zu montieren.
2. Derartige Schieberhächste müssen zweckmäßig belüftet werden.
3. Beim Arbeiten im Schacht muß die Abdeckung komplett entfernt werden.
4. Zu frühes Betreten eines gasgefährdeten Schachtes ist verboten.
5. Nach einer Feuerbehandlung sind die betroffenen Rohrteile einwandfrei abzukühlen.
6. Bei Feuerbehandlung ist ein Schweißergewissen von der Feuerwache anzufordern.
7. Es sind womöglich Geräte zu beschaffen, die einwandfrei das Vorhandensein von Gas anzeigen und diese den entsprechenden mit

derartig gefährlichen Arbeiten betrauten Abteilungen zur Verfügung zu stellen.

8. Bei Schweißarbeiten auf den Hauptleitungen, die unter Gas stehen, muß ein verantwortlicher Vertreter der Firma Erdgas dabei sein.

9. Derartige Schweißarbeiten dürfen nur in komplettem Arbeitsanzug durchgeführt werden.

Zum Schluß wird der letzte Satz des Artikels „Es wird Aufgabe der Sicherheitsingenieure sein, diese Maßnahmen allen dafür zuständigen Stellen bekanntzugeben“ noch dahingehend ergänzt, daß die vom Sicherheitstechniker ausgegebenen Anordnungen und Vorschriften von den zuständigen Stellen auch eingehalten werden!

Die Herausgabe der diesbezüglichen Vorschriften allein genügt nicht, sondern die Einhaltung ist wesentlich, und da müssen alle mitun, ohne Ausnahme.

## Der Sicherheitsingenieur gibt bekannt:

### Sicherheitsgürtel

Die Verwendung des Sicherheitsgürtels bei Arbeiten auf erhöhten Standorten ist unbedingt geboten.

Es müssen den Leuten einwandfreie Sicherheitsgürtel zur Verfügung stehen. Die Kontrolle der Sicherheitsgürtel hat laufend zu erfolgen. Der Befestigung und dem Zustand der Leine ist besondere Aufmerksamkeit zu schenken. Der Sicherheitsgürtel ist pfleglich zu behandeln. Nicht einwandfreie Gürtel sind sofort auszuschleiden.

(Siehe Nachrichtenblatt für Unfallverhütung, Folge 3, von 1952, Seite 2!)

### Transportdienst

Der Transport von Oelbehältern hat so zu erfolgen, daß kein Oel aus dem Behälter rinnt. Die Öffnungen sind zweckmäßig zu schließen. (Blindflanschen usw.) Ausgeronnenes Oel hat schon schwere Verkehrsunfälle zur Folge gehabt.

Zur Vermeidung von folgenschweren Stürzen haben sich die zuständigen Stellen mit dieser Frage eingehend zu beschäftigen.

### Unfallanzeigen

eindeutig und vollständig ausstellen!

Trotz wiederholter Beanstandungen werden viele Unfallanzeigen mangelhaft ausgestellt.

Einige Beispiele für viele: Beim Abtransport einer Kohlensäureflache; beim Transport eines Betonstehers; beim Abladen von Röhren gingen die Rungen auf; beim Tragen beziehungsweise Abwerfen eines Mastes; beim Gewindeschneiden auf der Drehbank; beim Kabel spleißen usw.

## SEB-Prottes siedelt um

Der SEB-Prottes, unser größter Förderbetrieb, wächst technisch und personell von Tag zu Tag. Durch das ungeheure Anwachsen des Betriebes ist es notwendig geworden, in größere und zentral gelegene Räumlichkeiten umzuziehen. Diese sind in den neubauten Werkhallen und Büroräumen im ehemaligen Schloß und Meierhof Schönkirchen gegeben. Bis jetzt sind die Werkstätten, wie E-Werkstatt, Mechanische und Tischlerei, das Labor und das Magazin umgezogen oder befinden sich noch im Umzug. Die Verwaltung des Betriebes bleibt

einstweilen noch in den alten Räumen in Prottes.

Das Schloß Schönkirchen wird von den Mietern geräumt, um Platz für diverse Büros zu bekommen. Alle Mieter, die Arbeiter und Angestellte aus unseren Betrieben sind, erhalten neue Wohnungen im Schloß Ebsental. Das Schloß, das augenblicklich nicht beziehbar ist, wird neu renoviert. Die Direktion in Zusammenarbeit mit dem Betriebsrat und der Gebäudeverwaltung wird im Schloß Ebsental ihr möglichstes und bestes tun, um den Arbeitern und Angestellten viel schönere und bessere Unterkünfte als in Schönkirchen zu schaffen. Auch plant man einen Klub mit Schachspiel- und Lesezimmer zu errichten.

Für die Arbeiter und Angestellten, die in Schönkirchen im Förderbetrieb arbeiten werden, wird auch eine Regelung des Schichtwagenverkehrs durchgeführt.

## Kohlenaktion des Bohrbetriebes

Kollegen aus Niederösterreich, die sich das bestellte Brennmaterial selbst abholen, können damit ab Anfang September vom Lagerplatz der Firma Raab Karcher, Wien XX, Handelskai 45-47, beginnen. Der Abzug für die viermaligen Raten erfolgt durch das Lohnbüro ab 1. September.

Für diese Kollegen, also den Niederösterreichern, die sich selbst das Brennmaterial vom Lagerplatz holen, verbilligt sich der Preis folgender Produkte: Die Braunkohlenbriketts kosten statt S 57,30 nur 45,54, Grünbacher Steinkohle statt S 67,— nur 64,60, Polnische Steinkohle statt S 80,30 nur 77,68, Gaskoks statt S 103,50 nur 100,85, Linzer Hüttenkoks statt S 109,30 nur 108,90. Die Preise verstehen sich natürlich pro 100 Kilogramm.

Für die anderen Kollegen bleiben die vereinbarten Preise aufrecht.



## Einige Vorschläge zum Erholungsheim

„Ja, Urgersbach, das ist a Gschicht“, erzählte der Sondenarbeiter Robert Werner, der mit seiner Frau und zwei Kindern das Erholungsheim besuchte und dort einen wirklich schönen Urlaub verbrachte. Aus seinem Bericht ging hervor, daß sich alle dort Beschäftigten, wie der Verwalter Kollege Klein, der Kulturreferent Kollege Hochrainer und die Kollegin Biller, die die Kinder betreute, große Mühe geben. Es gelangt ihnen auch, den Urlaubern den Aufenthalt im Erholungsheim so angenehm wie möglich zu gestalten. Das Fräulein von der Kantine ist mit Arbeit sehr überlastet. Sie ist in der Kantine tätig, muß das Essen auftragen, den Boden bürsten usw.

Es wäre nicht schlecht, eine zweite Kraft anzustellen, da sich dadurch die Schalterstunden in der Kantine verbessern würden. Für Kleinkinder wäre es angebracht, einige Kinderbetten aufzustellen, da sonst die Gefahr besteht, daß ein Kind einmal aus dem Bett stürzt und zu Schaden kommt.

Kollege Werner glaubt im Namen aller, die in Urgersbach ihren Urlaub verbrachten, zu handeln, wenn er der Leitung und dem Personal, insbesondere aber der Generaldirektion der SMV, die ja das alles ermöglicht hat, den innigsten Dank für diesen Urlaubsaufenthalt ausspricht.

Das Redaktionskomitee  
Schönkirchen

# Moskau Hafen von fünf Meeren

Am 27. Juli wurde der Wolga-Don-Schiffahrtskanal „W. I. Lenin“ feierlich eröffnet

„Das Wasser kommt!“ Dieser Jubelschrei pflanzte sich von Kehle zu Kehle der am Ufer des Wolga-Don-Kanals harrenden Menschenmenge fort. Angestrengt blickte alles das noch leere Kanalbett entlang. Tatsächlich sah man jetzt in etwa anderthalb Kilometer Entfernung einen hellen Streifen, der sich rasch näherte. Bald schäumte der Strom am Fuße des Kais und brandete gegen die Schleusentore...

Das war am Morgen des 31. Mai 1952, an dem das Wasser des Don die vorletzte Schleuse des Wolga-Don-Kanals erreicht hatte.

Nach Monaten harter Arbeit hatten die Sowjetmenschen diesem Augenblick entgegengejubelt, wurde doch damit die erste Etappe der Stalinschen Großbauten des Kommunismus erreicht.

Aber verfolgen wir einmal den Weg, den das Donwasser genommen hatte. Wenige Kilometer hinter Kalatsch hört der Don im wahrsten Sinne des Wortes auf, ein Fluß zu sein, denn er strömt hier in das riesige Zimljanskajaer Meer, das sich 180 Kilometer lang von Kalatsch südwärts hinzieht. Dort im Süden wurde der berühmte Erddamm, eine in der Welt einzig dastehende Wasserbauanlage, errichtet. Aus Sand auf Sand gebaut, versperrt er dem Donwasser den Weg und zwingt es, die Umgebung zu überfluten und dieses neue, bisher noch auf keiner Landkarte existierende Meer von 10 bis 12 Kilometer Breite zu bilden. Früher floß das reichliche Frühjahrshochwasser des Don nutzlos in das Asowsche Meer, während der Fluß kurz vor Rostow oft nicht einmal genügend Tiefe für den Schiffsverkehr besaß.

Das Wasserkraftwerk von Zimljanskaja setzt mit den dort erzeugten jährlich 460 Millionen Kilowatt Energie das System der Pumpstationen, die das Wasser in den Kanal pumpen, in Gang. Gleichzeitig fließt jedoch noch genügend Wasser das alte Flußbett hinab, so daß eine freie Schifffahrt bis zum Asowschen Meer gesichert ist.

Das Zimljanskajaer Meer enthält 24 Milliarden Kubikmeter Wasser und bedeckt eine Fläche von 3610 Quadratkilometer, das ist 6,7mal größer als unser Bodensee.

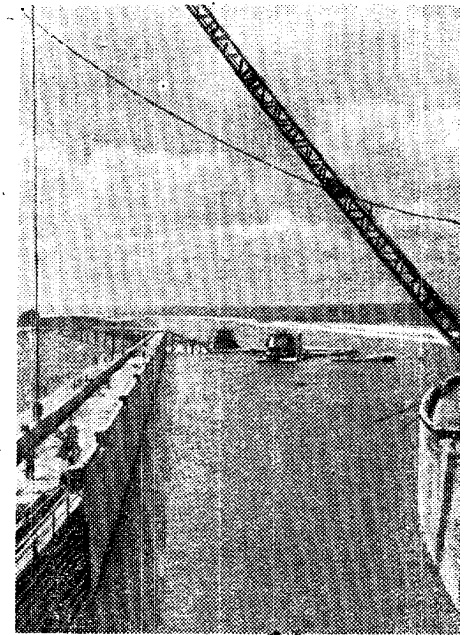
Das Donwasser wurde also durch die Pumpstationen, in den Kanal gehoben, denn, wie wir wissen, liegt der höchste Punkt des Kanals ja 88 Meter über dem Wasserspiegel der Wolga und 44 Meter über dem des Don. Unterwegs passierte das Donwasser noch die künstlichen Wasserbecken, das Staubecken von Karpowka mit 135 Millionen, das von Bereslawsk mit 48 Millionen und das von Warwarowsk mit 125 Millionen Kubikmeter Wasser. Nun war es an der Höhe angelangt und konnte von selbst weiter abwärtsfließen, der Wolga zu. Der mächtige Wasserstrom im Kanalbett beschleunigte mit jeder Stunde seinen Lauf. Rasch passierte er die Schleusen, und der Wasserstand in dem von Steinen verkleideten Kanalbett stieg sehr rasch.

Schon seit langem hatten sich die Sowjetmenschen auf den Empfang des Wassers vorbereitet. Zu Hunderten, ja Tausenden säumten sie das Ufer, um die Geburt des neuen Wasserweges, der Moskau zum Hafen von fünf Meeren macht, zu begrüßen. Viel Kraft und Energie haben die Bauleute aufgewendet, um dieses großartige Bauwerk, das bisher einmalig in der Geschichte der Menschheit dasteht, rechtzeitig fertigzustellen. Und endlich war nun der feierliche Augenblick gekommen, an dem ihre Arbeit gekrönt werden sollte.

An der zweiten Schleuse wurde das Wasser mit besonderer Begeisterung empfangen, denn zwischen dieser und der ersten sollte die Vereinigung der beiden Flüsse stattfinden.

Obwohl das Wasser trüb war und ein feiner Regen niederging, strömten die Menschen aus Stalingrad, aus benachbarten Kollektivwirtschaften und Dörfern herbei, um dem feierlichen Augenblick beizuwohnen. Es wurde Mittag. Die Wolken am Himmel verschwanden, der Kanal funkelte in der

Sonne. Da kam das Kommando: Die Arbeiter öffneten das obere Tor der zweiten Schleuse. Das Donwasser, das bisher einen Weg von mehr als 100 Kilometer zurückgelegt hatte, strömte aus der Kammer in den Kanal. Gleichzeitig wurde die erste Schleuse geöffnet und das Wolgawasser brauste dem Donwasser entgegen. Minuten



Der Beginn des Wolga-Don-Kanals an der Wolga

atemloser Spannung folgten. Wie gebannt schauten die Menschen auf die aufeinander zustürzenden Ströme. Fast auf der Mitte des 1300 Meter langen Weges zwischen der ersten und der zweiten Schleuse begegneten sich Wolga und Don. Das Wasser schäumte hoch auf, beruhigte sich jedoch bald und füllte gleichmäßig das gepflasterte Bett des Kanals. Die Uhr zeigte 13 Uhr 55 Moskauer Zeit.

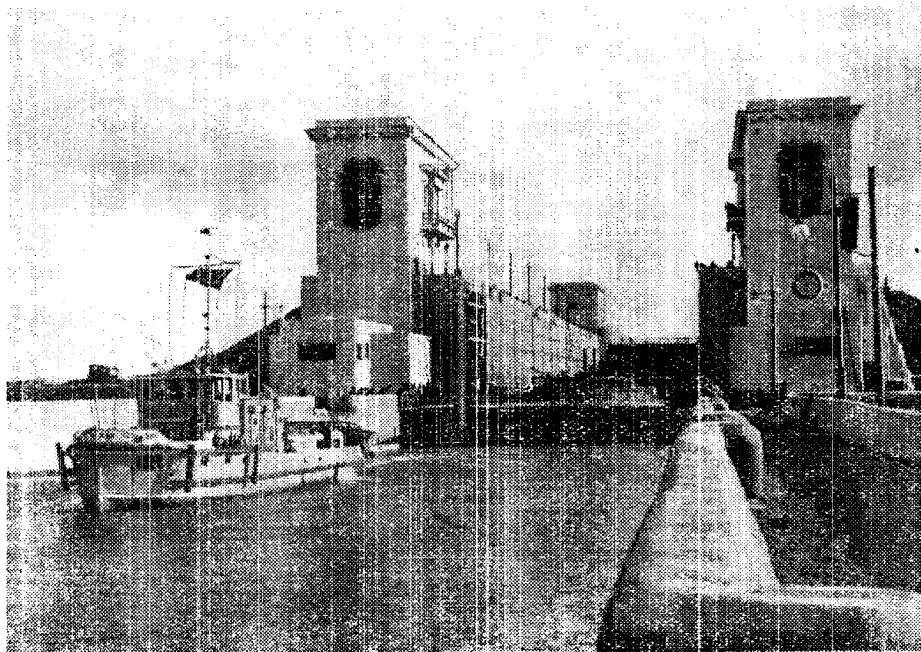
Die feierliche Melodie der sowjetischen Nationalhymne klang auf. Jubelnd begrüßte die vieltausendköpfige Menge die Vereinigung der beiden mächtigen russischer Ströme. Endlich hatte sich der jahrhundertalte Wunsch des russischen Volkes erfüllt. Was die Machthaber des Zarenreiches in Jahrhunderten nicht fertiggebracht hatten wurde innerhalb von 17 Monaten unter der Sowjetmacht verwirklicht.

Am 27. Juli fand die feierliche Eröffnung des fertiggestellten Wolga-Don-Kanals statt. Eine neue Wasserstraße wurde dem Verkehr übergeben und von nun an werden die Schiffe von fünf Meeren einander in Moskau begegnen können.

## Der Druckfehlerteufel

hat uns in der letzten Nummer wieder einmal ein arges Schnippen geschlagen. Es heißt dort in dem Artikel „Die Sicherheitstechnik in den Erdölbetrieben der UdSSR“ in der ersten Spalte, zweite Zeile von unten: Bei Transporten von mehr als 50 kg müssen schon mechanische Vorrichtungen, wie Handwinden, Hebewinden, Aufzugskrane und andere verwendet werden.

Richtig muß es heißen: Bei Transporten von mehr als 500 kg müssen schon mechanische Vorrichtungen ... usw. Wir bitten unseren Leser, dieses Versehen zu entschuldigen.



Blick auf die Schleuse Nr. 8 des Kanals

## An die Gebäudeverwaltung des SEB-Prottes

Es wurde schon verschiedene Male bei den Besuchen der Gebäudeverwaltung des SEB in der Bitte vorgesprochen, man möchte endlich Wege einleiten, um einen Abtransport des vor den Siedlungshäusern liegenden Abfalls zu ermöglichen. Auf dem Baugrund der Firma, auf dem die vier Siedlungshäuser stehen, lagert seit langer Zeit ein Haufen Berg Stroh, das Eigentum des Landesforstgartens ist. Durch die Jahre ist diese Strohhurde zu einem Misthaufen geworden, in dem es unzähliges Ungeziefer, Ratten usw., gibt. Es ist untragbar, daß diese Brutstätte für allerlei Krankheiten sich länger vor den Wohnhäusern liegen läßt!

Wann gedenkt die Gebäudeverwaltung endlich bei der Bundesforstgartenverwaltung erfolgreiche Schritte zu unternehmen, damit diese den Mist wegräumt? Die Mieter verlangen, daß binnen kurzer Zeit etwas unternommen wird, damit dieser Ungeheuerherd, der eine Gefahr für die Gesundheit darstellt, verschwindet!

## Hilfe für die Bauern!

In einer Betriebsvollversammlung der Arbeiter und Angestellten der Baustelle Prottes der Bau und Montage wurde der Beschluß gefaßt, zur Unterstützung der kleinen Bauern der umliegenden Dörfer für die Bodenbearbeitung beim Drusch eine einmalige Hilfe durchzuführen. Jeder Arbeiter von der ersten bis zur dritten Lohnstufe spendet einen Schilling und von der vierten bis zur fünften Lohnstufe zwei Schilling.

Die rund sechshundert Schilling werden dem Bund der Kleinen Landwirte, Gebiet Prottes, übergeben, der die Aufstellung an die Kleinbauern für die Auslagen beim Drusch, wie Leihgebühren für Maschinen, Traktoren und Arbeitskräfte, vornehmen wird.

## Lohnumstufungen im Bohrbetrieb

Im Bohrbetrieb wurden 54 Kollegen neu eingestuft. 12 Arbeiter von der dritten in die vierte Lohngruppe. 31 Arbeiter von der vierten in die fünfte Lohngruppe. 11 Arbeiter von der fünften in die sechste Lohngruppe.

Drei Kollegen wurden zu Vorarbeitern ernannt und erhalten zehn Prozent Zuschlag zur sechsten Lohngruppe.

Viele Kollegen sind bei dieser Neueinstufung über den Kollektivvertrag einestuft worden.

Der Betriebsrat macht alle Arbeitskollegen aufmerksam, daß bei Neueinstufungen die Bestimmungen des Verrechnungsmonats gelten, das bekanntlich vom 20. des Monats bis zum 21. des nächsten Monats geht. Die Kollegen brauchen also nicht ungeduldig zu sein, wenn sie nicht sofort die Erhöhung ausbezahlt bekommen. In diesem Fall gelten die Bestimmungen, und ein Beschwerdeweg zum Betriebsrat ist zwecklos.

## Neueinstufungen bei den Arbeitern und Angestellten des SEB-Prottes

In den letzten Tagen wurden im SEB insgesamt 46 Arbeiter neu eingestuft. 29 Arbeiter von der zweiten in die dritte Lohngruppe, 16 Arbeiter von der dritten in die vierte Lohngruppe und einer von der fünften in die sechste Lohngruppe.

Bei den Angestellten wurden sechs Kollegen in höhere Lohngruppen umgestuft.

## Erfolge der Arbeitereinheit in der Autobasis II

Das Forderungsprogramm, mit dem der Betriebsrat der Einheitsliste der Autobasis II in den Wahlkampf getreten ist, wurde von den Betriebsräten bis auf einige wenige Punkte verwirklicht.

Was hat nun der Betriebsrat der Einheitsliste in der Autobasis seit seiner Wahl vom Forderungsprogramm erfüllt? Das vordringlichste Problem war die Versorgung der Arbeiter mit **Trinkwasser**. In beiden Betrieben, in Neusiedl und im Ernestinenhof in Prottes, haben heute die Arbeiter Trinkwasser. Es ist ein Erfolg des Betriebsrates, daß die schon so lange bestehende Trinkwassermisere gelöst wurde.

Weiter wurde die Inbetriebnahme einer betriebseigenen **Schuhmacherwerkstätte** erreicht. Heute können sich die Betriebsangehörigen um wenig Geld ihre Schuhe reparieren lassen. Weiter wurden im heurigen Jahr **150 Lohnumstufungen** durchgeführt und somit für diese Betriebsangehörigen ein höherer Lohn erreicht. Unter diesen 150 Arbeitern und Angestellten sind eine Reihe von Leuten, die über ihren ihnen zustehenden Lohn eingestuft wurden. Sämtliche Zulagen, wie Schmutz- und Gefahrenezulagen, werden restlos ausbezahlt.

Die Autobasis II besitzt bekanntlich ein **Gemeinschaftsquartier in Palterndorf**. Dieses wird nun augenblicklich auf Initiative des Betriebsrates neu renoviert. Nicht nur der Umbau und die Reparaturen seien hier erwähnt, sondern auch die vielen Neuanschaffungen. Neues Bettzeug, Matratzen, Vorhänge, Kästen und Nachtkästchen sind bereits in Palterndorf oder wurden bestellt und werden in kurzer Zeit eintreffen.

Früher kam es öfter vor, daß die Arbeiter nicht zu ihrer Zeit in den Urlaub gehen konnten. Verschiedene Umstände waren schuld, wie schlechte Planung im Betrieb, und die Leute mußten ihren Urlaub immer wieder verschieben. Heute ist es anders, jeder Arbeiter kann, wenn ihm der Urlaub zusteht, auch gehen. Auch in dieser Frage hat der Betriebsrat entscheidend mitgesprochen.

Außer diesen allen Betriebsangehörigen betreffenden Fragen haben die Kollegen des Betriebsrates noch vieles zugunsten der Arbeiterschaft gelöst.

Im Ernestinenhof wurde der **Klubraum**, der gleichzeitig auch Kantine ist, neu hergerichtet und umgebaut. Zur Zeit wird auch der Klub in der **Traktorenwerkstätte in Neusiedl** hergerichtet. Beide Kantinen, in Prottes und in Neusiedl sind aktiv. Der Reingewinn wird für verschiedene kulturelle Zwecke verwendet, wie zum Beispiel zum Ankauf einer Tischtennisgarnitur für die Kollegen im Ernestinenhof.

Auch die **Ausflugstätigkeit** nahm der Betriebsrat wieder auf, und der erste Betriebsausflug im heurigen Jahr hat bereits stattgefunden. Auch wurde ein Ausflug für die Kinder von Prottes durchgeführt.

In der Verwaltung der **Betriebsratsumlage** kann der Betriebsrat der Autobasis einwandfrei Rechenschaft legen. In den Ausgaben sehen wir für **Krankenunterstützung** 3226 Schilling aufscheinen. Für **Solidaritätsaktionen** wurden 1750 Schilling ausgegeben. Für verschiedene betriebliche Veranstaltungen, wie 1. Mai, Frauentag und Ferienaktion der Kinder, 4495 Schilling. An Diäten, wie Fahrtspesen für Delegierte nach Stadl-Paura, Donawitz, Steyr und Reibach usw. wurden 1768 Schilling ausgegeben. Für andere Ausgaben, wie Zentralbetriebsratsumlagen, Bildungswesen,

Parkanlage Neusiedl usw. wurden mehr als 2000 Schilling bezahlt. Wir sehen auch hier, daß der Betriebsrat mit den ihm anvertrauten Geldern richtig und sparsam umging.

Aber auch in den politischen Fragen des Alltags, die die Arbeiterschaft betreffen, griff der Betriebsrat der Einheitsliste ein und vertrat konsequent die Interessen der Arbeiter. Viele Resolutionen wurden beschlossen und Delegationen an die zuständigen Stellen gesandt. Dem Bund der Kleinen Landwirte half in vielen Fragen der Betriebsrat der Einheitsliste, und half somit, das Bündnis der Arbeiter und Bauern zu vertiefen.

Natürlich gibt es noch verschiedene Angelegenheiten, die noch nicht erledigt wurden oder die noch im Entstehen sind. So wird zum Beispiel die **Bade- und Duschanlage** im Ernestinenhof, wo die Zusage der Direktion bereits vorliegt, in absehbarer Zeit in Angriff genommen. Es fehlen noch einige Garderobekästen. Verschiedenes Mobiliar fehlt noch in der Traktorenwerkstätte. Ueberall in diesen und ähnlichen Fragen ist bereits der Betriebsrat in Verhandlungen mit der Direktion. Und es ist nur mehr eine Frage der Zeit, wann diese noch offenen Punkte des Forderungsprogramms des Einheitsbetriebsrates erfüllt werden.

**Die Bilanz der Tätigkeit des Betriebsrates ist: Die Arbeiter haben ihr Vertrauen in die Hände der richtigen Vertreter gelegt. Diese Vertreter, die Vertreter der Einheit, werden dieses Vertrauen nicht mißbrauchen und die Arbeiterschaft in allen Fragen und Forderungen wirkungsvoll vertreten.**

## Ein Ausflug der Autobasis II

Samstag, den 26. Juli, war es uns dank dem Entgegenkommen der Direktion möglich, mit den beiden neuen Autobussen einen Betriebsausflug in das herrliche Ausflugsgebiet **Lunz am See** zu machen. Die beiden Autobusse, der eine kam von Neusiedl, der andere von Prottes, trafen sich in Wien am Karlsplatz, wo noch die restlichen Kollegen aus Wien zustiegen, und pünktlich um 14 Uhr 30 ging die Fahrt los. Gegen 18 Uhr trafen wir bei herrlichem Wetter in Scheibbs ein. Trotz der großen Teilnehmerzahl (70 Personen) wurde die Quartierfrage glänzend gelöst. Abends besichtigten die Kollegen noch das idyllische Städtchen, und der erste Tag klang bei gemütlichem Beisammensein in bester Stimmung aus.

Sonntag um 8 Uhr fuhren wir nach dem Endziel **Lunz am See**. Das Wetter meinte es gut mit uns, und jeder konnte sich auf seine Art den ganzen Tag über vergnügen. Die Heimfahrt um 17 Uhr war der guten Stimmung entsprechend, und bei fröhlichem Gesang ging es nach Hause.

Wir sprechen auf diesem Wege dem Direktor **Gusinin** unseren Dank aus und hoffen, daß er uns die Autobusse auch weiterhin für Ausflüge zur Verfügung stellt, um den Kollegen der Autobasis, die diesmal nicht dabei sein konnten, auch den Genuß eines solchen Wochenendes zu bereiten.

## Gratulation

Die Kollegen der **Zementierbrigade** gratulieren ihrem Kollegen **Leopold Semmler** und seiner Gattin zur Geburt eines Knaben.

Der Betriebsrat schließt sich dieser Gratulation an.

# Kulturreferent Weiß, Tanklager Lobau, gibt Rechenschaft

Meine Abberufung an eine neue Arbeitsstelle gibt mir Gelegenheit, einen zusammenfassenden und zergliederten Bericht über das kulturelle Leben im Tanklager während des ersten Halbjahres 1952 zu geben.

Bei meinem Dienstantritt im November 1951 lag das Kulturleben ganz danieder, weil während des größeren Teiles des Jahres 1951 überhaupt kein Kulturreferent im Tanklager war. Die Kulturarbeit war eingeschlafen. Bücher und Dreß lagen, soweit vorhanden, mangelhaft verpackt irgendwo in einer Kammer, und im Klubraum war kein organisiertes Kulturleben zu bemerken. Der Klubraum war vernachlässigt und wurde zum Teil als Abstellraum für zeitweise unbenützte Gegenstände verwendet. Die zum Klubraum gehörenden Tische und Sessel waren teilweise in den Büros in Verwendung, es gab keinen Bibliotheksschrank, nur mangelhafte Reste von Fahnenstoch, keine Kartei für die Bibliothek und kein richtiges Inventar für Sportutensilien.

Daß in einem knappen halben Jahr ein organisiertes, reges Kulturleben entwickelt werden konnte, beweist, daß der größte Teil der Belegschaft fortschrittlich ist und ein gesundes Bewußtsein seiner Lage als Arbeitnehmer hat. Nicht vergessen darf die große Hilfe der Betriebsorganisation werden und die finanzielle Unterstützung durch den Betriebsrat und hauptsächlich durch Herrn Direktor Lisjak, der für die Nöte des Kulturreferenten immer ein offenes Ohr hatte.

## 33.500 S für kulturelle Zwecke

Im ersten Halbjahr 1952 wurden für kulturelle Zwecke S 33.515,05 aufgewendet, was einen Monatsdurchschnitt von S 5585,84 ergibt.

Die Aufwendungen im einzelnen sind:

### Von der Direktion:

Für Fußballdreß und -schuhe, Bälle, Volleyballnetz, Ball usw.	S 5.785,10
Für Materialien zur Gestaltung des 1. Mai (nicht eingerechnet die zur Verfügung gestellten Hartfaserplatten, Farben usw. für Dauerlosungen an den Gebäuden)	S 2.048,—
Zuschuß für ein Kinderfest	S 984,55
Zum Ankauf von Büchern	S 1.405,40
Zum Ankauf von Fahnenstoff und -stangen	S 2.428,—
Bezahlung der Autobuskosten für die allmonatlichen Betriebsausflüge	S 15.400,—
	S 28.051,05

### Vom Betriebsrat:

Zum Ankauf von Büchern	S 3.288,—
Kaution für die TT-Einzelmeisterschaften	S 50,—
Monatliche Zuwendung an den Kulturfonds (je 400 S für Februar bis Juli)	S 2.000,—
	S 5.338,—
Einnahme aus dem Bücherverleih	S 126,—
Zusammen	S 33.515,05

Über den Kulturfonds wurde ein Kassabuch geführt und monatlich vom Betriebsrat überprüft. Über alle Ausgaben wurden die Belege in eine Sammelmappe eingeklebt und ebenfalls überprüft. Aus dem Kulturfonds wurden die kleinen laufenden

Ausgaben bestritten. Die hauptsächlichsten Ausgaben waren:

Ankauf von Landkarten für die Ausflüge S 48,75, Ankauf von Schachbrettern und Figuren 228 S, Materialien für Plakate und die Wandzeitungen (Karton, Plakatpapier, Farben, Pinsel usw.) S 124,57, Ausgaben für die Fußballsektion (Schuhpaste, Schuhriemen, Bandagen, Dreß waschen) S 610,36, Ausgaben für die Tischtennissektion (Schläger, Netze, Bälle usw.) S 286,10.

## Organisierte Ausflugstätigkeit

Eine Neuerung, die sich bewährt hat und deshalb auch für andere Schichtbetriebe empfehlenswert ist, war unsere organisierte Ausflugstätigkeit. Wir setzten die Termine immer an solchen Sonntagen an, daß jedesmal eine andere freie Schicht teilnehmen konnte. Ueber die Teilnehmer wurde Buch geführt, damit die Einteilung so getroffen werden konnte, daß in absehbaren Zeiträumen möglichst die ganze Belegschaft an einem Ausflug teilnehmen konnte. Selbstverständlich wurde das Reiseziel so gewählt, daß für die Arbeiterschaft wichtige Ereignisse besucht wurden, wie das Friedens-Skilaufen auf dem Semmering, ein Besuch unserer Frauengruppe bei der Grünbacher Frauenorganisation anlässlich des Frauentages usw. An der Ausflugstätigkeit war unsere Naturfreundegruppe beteiligt, so daß unsere Fahrten nicht nur auswärtige Unterhaltungen waren, sondern wirklich der Entspannung, der Wanderung, der Natur- und Heimatkunde auch dienten. Diese geregelte Ausflugstätigkeit ist aus dem Kulturleben des Tanklagers Lobau gar nicht mehr wegzudenken!

Die einzelnen Ausflüge waren: 27. 1. Semmering 67 Teilnehmer, 24. 2. Tärnitz 37, 30. 3. Grünbach am Schneeberg 30 (Frauen), 30. 3. Mönchkirchen 37, 13. 4. Steinwandklamm 48, 25. 5. Lunz am See 67, 29. 6. Wachau 67.

Die Aktionen des Friedensrates, des Bundes Demokratischer Frauen,

der FOeJ und ihrer Wandergruppe, Vortragstätigkeit des Kulturreferats im Zeichen anzuführen, würde diesen Bericht umfangreicher machen.

## Sport: Kollege Aurednik

Gesondert muß aber die sehr rege Sporttätigkeit angeführt werden, um die sich Kollege Aurednik besonders verdient gemacht hat. Fußball war natürlich Sport Nr. 1. A Wochen wurden Spiele Schicht gegen Schicht durchgeführt und auch Kämpfe mit auswärtigen Mannschaften. Aber auch Tischtennis und Schach hatte viele Freunde, während der Betriebsmeisterschaften war jeden Mittag alle sechs Schachbretter besetzt und beim Tennistisch stellten sich die Spielbuchstäbchen an. In letzter Zeit fanden sich immer mehr Liebhaber auf dem Volleyballplatz ein, und diese Disziplin hat alle Aussicht, dem Fußball ernstlich Konkurrenz zu machen.

Von nicht zu unterschätzender Bedeutung wohl für jeden Betrieb ist eine gut geführte Bibliothek, die in ihrem Bücherbestand so sein soll, daß sie für jeden etwas bietet. Ich glaube, daß die Aufgabe der Bibliothek außer der Erfassung möglichst der ganzen Belegschaft in den Kulturbetrieb, hauptsächlich der Kampf gegen Schmutz und Schund ist. Nach Ausschaltung der amerikanischen Gangsterliteratur und der arbeitserfeindliche Bücher gehört alles in die Bücherei! Eine einseitige Ausstattung der Bücherei etwa nur mit Fachliteratur engt von vornherein den Leserkreis ein.

Es ist gelungen, im Berichtshalbjahr den Bücherbestand von 300 auf 458 Bände zu erhöhen. Die eingeschriebenen Leser sind in diesem Halbjahr von Null auf 134 gestiegen und im Monat Juli wurden 140 Bände entliehen.

**Ich kann diesen Bericht nicht abschließen ohne der Menschen zu gedenken, die der Klub belebt haben, den Sport betrieben, die Bücher gelesen und mit dem Kulturreferenten Kontakt gehalten haben. Für sie wurde alles geschaffen, und ihnen gebührt der Dank für ihre Aktivität.**

Ich hoffe, unter ihnen viele Freunde zu haben und in meinem neuen Arbeitsgebiet ebenso viele zu finden.

# Die sicherheitstechnische Ausbildung in den SMV-Betrieben

Immer wieder muß von zuständiger Seite festgestellt werden, daß die in den Privat- und Waldbrunner-Betrieben herrschenden Mißstände auf dem Gebiet des Arbeitsschutzes zu mehr oder weniger schweren Arbeitsunfällen führen. Das bewies erneut eine Fachtragung der Sicherheitstechniker Oesterreichs, bei der unter anderem darauf verwiesen wurde, daß im Vorjahr nicht weniger als 130.000 Menschen bei der Arbeit verunglückt sind.

Anders verhält es sich hingegen in den erdölgewinnenden und erdölverarbeitenden Betrieben der Sowjetischen Mineralölverwaltung. Dank umfangreicher Sicherheitsvorkehrungen ist es gelungen, die Zahl der Unfälle von Monat zu Monat zu verringern. Wie sehr die Generaldirektion an einer größtmöglichen Arbeitssicherheit interessiert ist, geht auch daraus hervor, daß sie neben einer Reihe anderer Schutzmaßnahmen die Einführung einer sicherheitstechnischen Ausbildung der Arbeiter und Angestellten angeordnet hat.

Jeder Arbeiter und Angestellte der SMV absolviert auf Kosten des Betriebes ein sechsständiges Lehrprogramm. Der Unterricht erstreckt sich nicht nur auf allgemeine Belehrungen, sondern behandelt vor allem die speziellen Fragen der verschiedenen

Arbeitsgebiete, wie Transport von schweren Lasten, Montage, Demontage, Sicherheitstechniken bei den Eruptiv-, Gaslift- und Tiefpumpensonden usw. Darüber hinaus müssen alle neu eingestellten Arbeiter vor Arbeitsantritt eine Einführungsunterweisung erhalten.

Die sicherheitstechnische Ausbildung von tausenden Werk tätigen soll vor allem dazu führen, daß auch alle jene Arbeitsunfälle ausgeschaltet werden, die sich trotz ausreichenden Schutzmaßnahmen infolge von Unkenntnis ereignen.

**In einer Stellungnahme zur Unfallverhütung hat die Generaldirektion ihren Standpunkt dahingehend präzisiert, daß die Sicherheitstechnik keine Angelegenheit von Fall zu Fall sein darf, sondern die tägliche Angelegenheit eines jeden Chefs, Abteilungsleiters, Meisters, Vorarbeiters und aller anderen sein muß. Dieser Grundsatz wird systematisch verwirklicht.**

Zahlreiche Sicherheitsingenieure wachen über die Einhaltung der zum Schutz der Belegschaft erlassenen Bestimmungen. Ihre Aufgabe ist es unter anderem, zusammen mit einer Spezialkommission alle neuen Objekte vor ihrer Inangasetzung zu überprüfen.

# Das Sowjetische Informationszentrum in Stadlau

Wir machen die **Lobauer Betriebe**, aber auch die Kollegen aus der **Autobasis I** in Stadlau darauf aufmerksam, daß seit dem 1. Juli 1952 in Stadlau, Stadlauer Straße 5, die Heimstätte der Kultur und der Freundschaft, das zweite Sowjetische Informationszentrum auf Wiener Boden, besteht.

Zahlreiche Kollegen aus diesen Betrieben und aus Stadlau oder aus der näheren Umgebung, und ihnen allen wird diese Kulturstätte etwas bieten. Wenn auch in unseren Betrieben dank der Fürsorge der Sowjetmengen, die diese Betriebe verwalten, selbst Kulturräume, Klubs, Bibliotheken und Sportplätze bestehen, so können diese Einrichtungen doch nur beschränkt, das heißt in den Arbeitspausen, teilweise nach Feierabend oder zu besonderen Anlässen benützt werden. Mit der Errichtung des Zentrums in Stadlau sieht den Kollegen aus unseren Betrieben, die in Stadlau wohnen, auch in der Freizeit eine Kulturstätte zur Verfügung, in der sie sich wohlfühlen werden, denn die Gestalter dieser Stätte haben sich alle Mühe gegeben, den arbeitenden Menschen hier Entspannung und Erholung vom Alltagsleben zu bieten.

Aber sie haben nicht nur dafür gesorgt, daß man hier schöne Filme, ein Kabarett oder ein schönes Theaterstück sehen kann, sondern sie haben den Menschen auch die Möglichkeit geschaffen, hier zu lernen, um den Gefahren, die uns heute drohen, besser zu begegnen. Dieses Zentrum soll ein Zentrum der Friedenskämpfer, der fortschrittlichen Menschen, der Menschen, die guten Willens sind, andere Völker verstehen zu lernen, werden.

Schon der Anfang, die Schaffung dieses Kulturzentrums, war symbolisch. Hier wurde nicht monatelang herumgebaut. In weniger als einem Monat entstand aus einem alten Gasthaus ein neuer Bau, der sich sehen lassen kann. Am Abend ergießt sich das rote Licht der Neonröhren über die Straße und leuchtet die Menschen an. Drinnen im großen, räumlichen Lesesaal mit Bibliothek stehen dunkle Edelmöbel, Fauteuils und Polsteressel. Auf den Tischen stehen Leselampen,

wenn jemand die Deckenbeleuchtung nicht genügt.

Zum Gebäude gehört auch ein schöner Garten, in dem es sich wunderbar sitzen läßt, eine überdeckte Veranda — Lesehalle im Freien — mit Schachbrettern und Zeitschriften.

Die Bibliothek ist eine Gratisleihbibliothek, in der die Wissensdurstigen Werke von Lenin, Marx und Engels, aber auch eine große Anzahl von guten Büchern aus der Weltliteratur sowie Bücher österreichischer Autoren und wissenschaftlichen Lesestoff vorfinden. Auch für die Kinder gibt es eine Reihe von Büchern. Weiter liegen auch zahlreiche Zeitschriften und Zeitungen auf.

Der Kinosaal faßt 323 Plätze. Außer Montag finden hier täglich Vorträge, Film-, Kabarett- oder Theateraufführungen in abwechselnder Folge statt. Samstag und Sonntag gibt es Kindervorstellungen, die schöne Farbfilme bringen, zu denen die Kinder freien Eintritt haben. Aber auch Veranstaltungen für die Jugend, Vorträge für die Frauen und



die Arbeiter der umliegenden Fabriken werden hier abgehalten.

Die Jugendlichen aus unseren Betrieben machen wir besonders auf diese Kulturstätte aufmerksam, über die Kollege **Nosko** aus der **Carottage- und Perforationsbasis** als Bezirksobmann der FOeJ Stadlau bei der Eröffnungsfeier am 12. Juli folgendes sagte:

„Vor allem muß ich heute im Namen der Stadlauer Jugend unseren Freunden aus der Sowjetunion danken, daß sie uns dieses Friedensheim geschenkt haben. Die Jugend der Welt hat im letzten Krieg viele schwere Opfer gebracht. Heute sind hundertausende junge Menschen wieder der Gefahr ausgesetzt, den Weg des Krieges gehen zu müssen;

tausende junge Menschen in Oesterreich sind arbeitslos, weil es die Regierung wünscht. Sie will Kanonenfutter haben! Dieses Informationszentrum wird uns die Möglichkeit geben, Kenntnisse zu erlangen, um den Gefahren, die uns heute drohen, besser zu begegnen. Wir versichern unseren Freunden aus der UdSSR, daß wir alles tun werden, das Erlernete hinaus in die Jugend zu tragen, um so gemeinsam mit der Jugend der UdSSR für den Frieden zu kämpfen, um gemeinsam mit der gesamten friedliebenden Welt, an deren Spitze Genosse **Stalin** steht, den Frieden zu erobern.“

Um unseren Kollegen in den Betrieben einen Ueberblick über die Veranstaltungen, Vorträge, Filme usw. zu geben, die es ihnen ermöglicht, sich eine oder die andere Veranstaltung in diesem Monat, die sie besonders interessiert, vorzumerken und zu besuchen, bringen wir zum Abschluß das Augustprogramm und hoffen, daß auch sie bald zu den ständigen Besuchern des Sowjetischen Informationszentrums in Stadlau gehören.

## I.-Z. Stadlau: Augustprogramm

**Freitag, 8. August, 18 und 20 Uhr:** Im Kino: „Im geheimen Auftrag.“

**Samstag, 9. August, 15 Uhr:** Kindervorstellung: „Die schöne Wasilissa“; 18 und 20 Uhr: „Prima Ballerina.“

**Sonntag, 10. August, 10 und 15 Uhr:** Kindervorstellung: „Die schöne Wasilissa“; 18 und 20 Uhr: Im Kino: „Prima Ballerina.“

**Dienstag, 12. August, 18 und 20 Uhr:** Im Kino: Der sowjetische Farbfilm „Männer im Schacht.“

**Mittwoch, 13. August, 17.15 Uhr:** Veranstaltung für die Stadlauer Arbeiter, Vortrag: „Arbeitslosigkeit oder Osthandel.“ Referent: Dr. Heinrich Nagler. Anschließend Politisches Kabarett.

**Donnerstag, 14. August, 18 Uhr:** Im Kino: Der sowjetische Farbfilm „Männer im Schacht“; 20 Uhr: Veranstaltung für die Stadlauer Jugend: „Für Freundschaft und Frieden.“ Ansprache, anschließend Tanzgruppe von Siemens-Kabel und der Farbfilm über das Weltjugendtreffen in Berlin: „Freundschaft siegt.“

**Freitag, 15. August, 18 und 20 Uhr:** Im Kino: Der hervorragende Farbfilm: „Freundschaft siegt.“

**Samstag, 16. August, 15 Uhr:** Kindervorstellung: „Das Zauberhorn“; 19.30 Uhr: Im Theater: „Alle meine Söhne“ von Arthur Miller, Regie: Walter Eder.

**Sonntag, 17. August, 10 und 15 Uhr:** Kindervorstellung: „Das Zauberhorn“; 18 und 20 Uhr: Im Kino: Der DEFA-Film „Razzia.“

**Dienstag, 19. August, 18 und 20 Uhr:** Im Kino: Der sowjetische Abenteuerfilm „Kühne Leute.“

**Mittwoch, 20. August, 15 Uhr:** Jugendvorstellung: „Kühne Leute“; 17.30 Uhr: „Schachspielen für die Betriebe.“ Alfred Hrdlicka vom Schachklub Vienna spielt eine Simultanpartie gegen 16 bis 20 Gegner; 19 Uhr: Vortrag: „Die neuen Methoden Mischufins über die Veredlung der Obstgewächse.“ Referent: Ing. Engelbert Davidek. Anschließend der sowjetische Farbfilm „Die Welt soll blühen.“

**Donnerstag, 21. August, 17.15 Uhr:** Veranstaltung für die Stadlauer Arbeiter: „Sozialpolitik in der Sowjetunion und in Oesterreich.“ Referent: Arbeiterkammerrat Leopold Hrdlicka. Anschließend Farbfilme: „Glückliche Kindheit“ und „Pionierlager Artek.“

**Freitag, 22. August, 18 und 20 Uhr:** Im Kino: Die DEFA-Filmoperette „Figaros Hochzeit.“

**Samstag, 23. August, 15 Uhr:** Jugendvorstellung: „Der Untergang des Adler“; 17 und 20 Uhr: Kino: Der DEFA-Film „Razzia.“

**Sonntag, 24. August, 10 und 15 Uhr:** Kindervorstellung: Sowjetische Zeichentrickfilme: „Elefant und Ameise“, „Hirsch und Wolf“, „Fisch und Fischlein“, „Flöte und Krug“; 18 und 20 Uhr: Im Kino: Der sowjetische Farbfilm „Kühne Leute.“

**Dienstag, 26. August, 18 und 20 Uhr:** Im Kino: „Sturm über Asien.“

**Mittwoch, 27. August, 15 Uhr:** Jugendvorstellung: „Cavroche“; 19 Uhr: Vortrag: „Die internationale Lage.“ Referent: Camillo Heger. Anschließend sowjetische Wochenschauen.

**Donnerstag, 28. August, 18 und 20 Uhr:** Im Kino: Sowjetische Wochenschau und Kulturfilmprogramm. Die Farbfilme: „Das neue Peking“, „Sowjetkasachstan.“

**Freitag, 29. August, 19 Uhr:** Veranstaltung der Oesterreichisch-Sowjetischen Gesellschaft. Vortrag: „Sport in der Sowjetunion.“ Referent: Polizeirat F. Hautmann, Vizepräsident der Polzeisportsektion. Anschließend Filme: „Dynamostadion Moskau“ und „Sportchronik.“

**Samstag, 30. August, 16 Uhr:** „Unterhaltungsnachmittage für Schüler“; 19.30 Uhr: „Politisches Kabarett.“ Künstlerische Leitung: Kurt Sobotka.

**Sonntag, 31. August, 10 und 15 Uhr:** Kindervorstellung: „Der Zauberfisch“; 18 Uhr: Vortrag: „Sowjetische Literatur in deutscher Sprache.“ Referent: Dr. Richard Hofmann. Anschließend Farbfilm: „Fern von Moskau“; 21 Uhr: Im Kino: Das letzte Meisterwerk Eisensteins „Iwan der Schreckliche.“



Das Stadlauer Informationszentrum erfreut sich trotz seinem kurzen Bestand schon der Beliebtheit der Stadlauer Bevölkerung, die diese Kulturstätte gern aufsucht

## Gesamtbetriebsrat der Raffinerie Korneuburg gegen Angriff auf Urlaubsgesetz

Der Gesamtbetriebsrat der Raffinerie Korneuburg nahm in seiner Sitzung am 30. Juli 1952 zu einem Ereignis Stellung, welches einem großen Teil der Kollegen wahrscheinlich entgangen ist.

Im Juli dieses Jahres fällte der Oberste Gerichtshof ein Urteil, welches einen Angriff auf das Arbeiterurlaubsgesetz darstellt. Laut dieses Urteils geht eine Erkrankung während desurlaubes auf das Risiko des Arbeiters.

Das bedeutet, daß der Unternehmer die Möglichkeit hat, eine eventuelle Erkrankung eines Arbeiters in seiner Urlaubszeit nicht als Unterbrechung desurlaubes gelten zu lassen. Durch diesen arbeiterfeindlichen Spruch hat sich der Oberste Gerichtshof der Rechtsauslegung der Unternehmer angeschlossen und bewies damit, daß in Oesterreich nur ein Recht maßgebend ist: das „geheiligte“ Recht des Kapitals.

Der Betriebsrat forderte in einer Resolution vom OeGB die Ergreifung geeigneter Maßnahmen, um dieses Urteil rückgängig zu machen; eine Abschrift desselben erging auch an den Obersten Gerichtshof.

Vor allem ist es erforderlich, durch geeignete

Verbesserungen des Arbeitsrechtes derartige Maßnahmen der Unternehmer gegen die Arbeiterschaft unmöglich zu machen.

Weiter protestierte der Betriebsrat bei der Gewerkschaft gegen die Vorfälle bei der Bezirkskonferenz des OeGB in Gänserndorf, wo durch undemokratische Methoden und Krawallszenen gewählte Vertreter der Arbeiterschaft am Sprechen gehindert und eingebrachte Resolutionen nicht zur Abstimmung zugelassen wurden. Bei dieser Konferenz waren Flöttl und Wenger, die Engeitscher des Kurses der rechtssozialistischen Parteiführung, anwesend.

Auch zu dem nächtlichen Ueberfall auf das E-Werk von Amstetten, dessen Urheber ihre gute amerikanische Schule damit unter Beweis stellten, nahm der Betriebsrat Stellung. In einer Resolution, welche an die niederösterreichische Landesregierung gerichtet wurde, wird die Aufhebung der Immunität des Anführers dieser Aktion, des VP-Landesrates Müllner, der gleichzeitig auch Vizepräsident der Newag ist, sowie die Einleitung eines Verfahrens gegen diesen gefordert.

Rudolf Schwarzböck

## Aus der Arbeit des Kulturaktivs Korneuburg

Mittwoch, den 30. Juli, fand in den Räumen des Kulturreferats die diesmonatige Sitzung des Kulturaktivs statt. Leider war durch die Urlaube eine Reihe von Kollegen an der Teilnahme verhindert. Die Anwesenden, die Kollegen Schilfeller, Bibaritsch, Chlupatschek, Haller, Josef Neschütz, Dr. Petrinski, Popp, Pardes und Kollegin Lender, befaßten sich mit folgenden Fragen: Werbung für die „Scala“, Gründung eines Radiokollektivs, Neubesetzung der Stelle des Betriebsbibliothekars, die Arbeit der Oesterreichisch-Sowjetischen Gesellschaft und die Aufstellung des Monatsplanes für August.

Zur Frage der „Scala“ referierte Kollege Bibaritsch. Er betonte, daß trotz wesentlicher Erhöhung der Spesen der „Scala“ die alten Preise beibehalten werden. Der Spielplan ist einem breiten Besucherkreis zugedacht und beinhaltet Stücke von Klassikern, moderne Theaterstücke, Lustspiele und Posen berühmter Autoren. Auf die Frage von Kollegen Neschütz über Teilnahme der Schichtler erklärte Kollege Bibaritsch, daß es nur eine Frage der Werbung ist. Wenn mehr als 25 Abonnenten für die „Scala“ geworben werden, so daß wir zweimal im Monat in die „Scala“ fahren, ist die Teilnahme der Schichtler gelöst. Es hängt also nur von der Werbung ab.

Das Kulturaktiv beschloß, den Schichtobmännern zu empfehlen, die Frage der „Scala“ in den nächsten Mitgliederversammlungen als eigenen Tagesordnungspunkt zu behandeln.

Das Kulturaktiv wählte ein Radiokomitee, das sich nunmehr mit der Ausarbeitung und Durchführung der täglichen Sendungen befassen soll. Es besteht aus den Kollegen Walter Tomischko, Franz Koller und Anton Tribula. Der neue Sendeplan sieht im Monat August nur vier Gedenksendungen vor, und zwar für Friedrich Engels, Karl Liebknecht, J. W. Goethe und A. Schdanow. Diese Sendungen werden in der Zeit von 12 Uhr 20 bis 12 Uhr 30 durchgeführt. An allen anderen Tagen wird um diese Zeit Musik gesendet. Die Frühstückspause bleibt den Geburtstags-

sendungen und Nachrichtensendungen vorbehalten. Es wurde neuerlich die Errichtung einer Lautsprecheranlage auf der Tankanlage urgirt und Kollege Pardes beauftragt, bei Direktor Selitzki diesbezüglich zu intervenieren.

Statt des aus unserem Betrieb geschiedenen Bibliothekars Kollege Deutsch, dem der Dank für seine gute und aufopferungsvolle Arbeit mit der Bücherei ausgesprochen wurde, wurde Kollege Tomischko mit der Leitung der Bibliothek betraut.

Kollege Popp teilte mit, daß die Betriebsgruppe der OeSG im Monat August eine Ausstellung über die Sowjetunion im Belegsaal aufstellen wird, und ersuchte um zahlreichen Besuch. In einer Leitungssitzung der OeSG Anfang August werden die nächsten Arbeiten der OeSG besprochen werden.

Der Monatsplan für August sieht unter anderem vor: am 3. August einen gemeinsamen Besuch des „Volkstimm“-Festes im Prater; am 5. August die Leitungssitzung der Oesterreichisch-Sowjetischen Gesellschaft; am 7. August die außerordentliche Generalversammlung des Sportvereines, die sich mit der Fusionierung mit dem ASC Marathon befassen wird; am 17. August einen Betriebsausflug (Ziel noch nicht festgelegt); am 22. August einen Vortrag über Ungarn (gehalten von einem Delegationsmitglied, das vor wenigen Wochen in Ungarn war), verbunden mit einem Film.

Die nächste Sitzung des Kulturaktivs wurde für den 28. August angesetzt.

\*

Inzwischen hat Direktor Selitzki die Aufstellung einer Lautsprecheranlage in der Tankanlage genehmigt.

### Wir gedachten der Opfer des 15. Juli 1927

Trotz Ablehnung der Gewerkschaftsführung, durch Trauerminuten der Opfer des 15. Juli 1927 zu gedenken, schlugen die Betriebsräte der Einheitsliste in unserem Werk vor, solche abzuhalten.

Eel einer Aussprache mit Herrn Direktor

Selitzky wurden ihnen zehn Minuten be willigt. Um 10 Uhr ertönte die Werksirene und ein Sprecher hielt eine kurze Rede zu Gedenken und der Mahnung für die Opfer des 15. Juli 1927. Er schilderte in kurze Umrissen die Vorgeschichte, die zu diesem Arbeitermord der Reaktion führte, und schloß mit den Worten: „Wenn wir heute der Opfer des 15. Juli 1927 gedenken, so geloben wir uns an ihrem Kampf ein Beispiel zu nehmen und den Kampf, den sie gegen den Faschismus geführt haben, fortzusetzen bis zum Siege der Arbeiterklasse.“

Der Trauermarsch „Unsterbliche Opfer“ schloß die kurze Gedenkfeier.

## Personalnachrichten

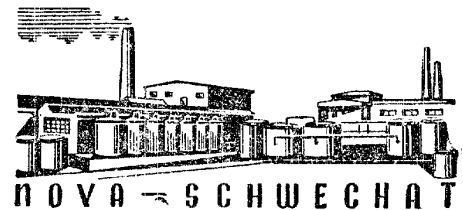
Die Belegschaft der Raffinerie Korneuburg spricht ihrem Kollegen Heinz Rudolf und seiner Frau, deren fünfjährige Tochter Lott vor einigen Tagen beim Baden ertrunken ist ihr innigstes Beileid aus.

\*

Der Betriebsrat, die Belegschaft, die Parteiorganisation und das Kulturreferat der Raffinerie Korneuburg gratulieren den Kollegen Petsch Günter und Petsch Anna sowie dem Kollegen Artlieb Gottlieb zur Geburt eines Kindes.

Zur Hochzeit unseres Kovacz Julius und seiner Amalia Glück und Gruß sowie recht viel Kindersegen (Zucker muß ins Fenster legen), damit der Storch dann nach der Monat neun dir einen Sohn bringt und einen Kicker dem Verein.

Das wünschen Werkschutz dir und Feuerwehr und alle Olympia Dreihunddreißiger.



## Der Arbeiterbetriebsrat gibt bekannt:

Durch das Ausscheiden des Betriebsratsobmannes Kollegen Schätzl, der als alter und erfahrener Arbeiterfunktionär auf einen wichtigeren Posten berufen wurde, ist folgende Aenderung im Betriebsrat beschlossen worden:

An Stelle des Kollegen Schätzl wurde von der Fraktion der Gewerkschaftlichen Einheit Kollege Michael Artner vorgeschlagen und einstimmig gewählt.

Kollege Josef Brünner, der ebenfalls der Gewerkschaftlichen Einheit angehört, rückt im Betriebsrat vom Ersatz zum ordentlichen Betriebsrat nach und wurde ohne Gegenstimme mit der Küchenkontrolle betraut.

Kollege Artner erklärte bei der Uebernahme der Stelle des Betriebsratsobmannes, daß er seine Erfahrungen als Arbeiterfunktionär der Arbeiterschaft des Betriebes voll und ganz zur Verfügung stellen wird.

## Hört die Russische Stunde

lege Josef Holy, Nova:

## Der erste Schulungslehrgang für Arbeiter der Produktionsabteilungen

Der erste Kurs war bestimmt ein Erfolg, denn es auch an abfälligen Stimmen nicht fehlt hat. Diese entstanden aber zumeist Selbstsucht oder Unverständnis.

Der Nutzen steht nicht in Frage. Uebertragung von Wissen und Kenntnis der Zusammenhänge regen an, sich über das Kursprogramm hinaus für die Probleme der Erdölverarbeitung zu interessieren.

Sehr richtig bemerkte der Kursleiter: „Es ist immer besser, zu wissen, warum man etwas macht, als sich nur die mechanischen Eingriffe anzueignen.“

Wenn man das Ziel vor Augen hat, wird man schon den richtigen Weg gehen. Gut für die gemeinsame Sache war, daß die Lehrer aus unserem Betrieb stammen. Sie haben benannt auch wertvolle Hinweise erhalten. Über den Wert des anschließenden Praktikums kann man geteilter Meinung sein. Hat sich niemand richtig mit uns befaßt, so wäre ein dienstfreier Schichtführer notwendig gewesen. Am besten wäre ein Ausschick der Arbeiter, wobei klar würde, wo sie am besten eingesetzt werden kann.

Nicht einverstanden sind wir mit der Prüfungspraxis. Der Gedanke war an und für sich richtig, über das soeben Gelernte Prüfungsfragen zu stellen. Sie sollen den Lehrern entziehen, wie die Schüler alles aufgefaßt haben und mitgekommen sind. Es wurde jedoch erwogen, daß die Leute bei einer mündlichen Prüfung aufgeregt sein könnten und aus diesem Grunde versagen. Die gesammelten schriftlichen Arbeiten können unter Umständen das Gegenteil beweisen. Es war doch nicht fair, diese Zwischenprüfungen, die doch nur den Fortschritt aufzeichnen sollen, zur Endbeurteilung zu verwenden und dann mit fertigen Noten zur Abschlußprüfung zu erscheinen; sonst wäre es nicht möglich, daß man trotz einwandfreier, richtiger Antwortung der Fragen über den vorgebrachten

### Die Schuhmacherwerkstätte der Nova braucht Hilfe

Daß die Arbeiter in einer Raffinerie mehr Ruhe verbrauchen als die Arbeiter in irgendeiner anderen Branche, ist erklärlich, denn Säuren sind eben dem Leder nicht sehr zuträglich.

Der Vorteil unserer Schuhreparaturwerkstätte ist, daß eine Reparatur bedeutend billiger kommt, als beim Schuhmacher draußen. Es ist daher auch klar, daß die Arbeiter alle ihre Schuhreparaturen hier ausführen lassen. Das Quantum der zu reparierenden Schuhe ist deshalb sehr groß. Die Arbeit geht aber so langsam vorwärts, weil es an technischen Einrichtungen fehlt. Es ist wohl eine Nähmaschine vorhanden, doch ist diese schon sehr schwach und zum Gebrauch bald ungeeignet.

Das Tempo, in dem die Schuhe repariert werden müssen, muß aber dem Verschleiß angepaßt werden können. Mit der alten Nähmaschine können aber die Schuhmacher des Betriebes nicht durchhalten. Die Werkstätte richtet daher an die Direktion das Ersuchen, bei Neuanschaffungen die Schuhmacherwerkstätte zu berücksichtigen.

genen Stoff eine schlechtere Beurteilung erhält.

Man sollte doch die Schwierigkeiten bedenken, welche der viele Stoff, der in der kurzen Zeit gebracht wird, bringt. Jetzt sind wir so viele Jahre aus der Schule und haben seither wohl die Körper, aber nicht den Geist trainiert. Dann die vielen neuen Ausdrücke und Fremdwörter. Die Arbeiter aus den Destillationsanlagen hatten es diesbezüglich leichter. Für uns war alles ein Buch mit sieben Siegeln. Können wir etwas dafür, daß der Spaltprozeß komplizierter ist als die Raffination der Schmieröle? Wenn einer bei der Prüfung diese Anlagen einwandfrei bestritt, so ist das gleichzustellen einem glänzenden Vortrag über die kombinierte Topp-Crack-Anlage. Doch wir wären auch diesbezüglich vorbereitet gewesen. Maßgebend soll daher nur sein, was man am Ende des Kurses weiß. Es ist bekannt, wenn einer leicht auffaßt, sitzt das nicht so tief, als wenn man es sich schwer erarbeiten muß.

Und ist es ein Wunder, wenn acht Stunden am Tag nur immer neue Sachen hineingepumpt werden, noch dazu bei tropischer Hitze, daß man ab und zu etwas nicht verdaut und durcheinanderbringt? Ein schweres

### SMV-Delegation berichtet:

## Feinweberei Reisenbach unter Gendarmeriebewachung

Wir sprachen mit Heller und Jilek

Auf Initiative der Betriebsgruppe der SMV Kantgasse vom Bund Demokratischer Frauen Österreichs, kam am 22. Juli eine aus elf Frauen und Männern gebildete Delegation, der Kolleginnen und Kollegen aus der Autobasis II in Prottes, dem SEB-Matzen, der Tiefbohrung Matzen, Bau und Montage Brucknerstraße, Orop und der Kantgasse angehörten, zusammen, um die Belegschaft der Feinweberei Reisenbach zu besuchen.

Wir sollten ihnen unsere Hilfe und Unterstützung im Kampf um ihren Arbeitsplatz und Wiedereinstellung ihrer entlassenen Arbeitskollegen versichern und die Resolution unserer Betriebe überbringen. Aber das war gar nicht so einfach! Denn unmittelbar nach unserem Eintreffen vor der Weberei, die zirka 1,5 km außer Unterwaltersdorf liegt, kamen bereits zwei Gendarmen, denen sich dann später noch ein dritter hinzugesellte, und erklärte uns, sie wären von der Bezirkshauptmannschaft zum Schutze des Betriebes befohlen und das Betreten des Betriebes wäre hiermit jedermann verboten!

Vor was und gegen wen sollten die Zerbesse des Ministers Helmer die Belegschaft und den Betrieb schützen? Oder glaubte der Herr Kammersekretär Irawetz die Belegschaft vor anderen Ansichten als denen der Gewerkschaftsleitung schützen zu müssen? Vielleicht hatte er sogar zu diesem Zwecke die Gendarmerie verständigt. Er war ja unmittelbar vor unserem Eintreffen an uns vorbeigefahren und scheint sich in Reisenbach ziemlich wohl zu fühlen.

Trotzdem gelang es uns nach einstündiger Debatte mit der Gendarmerie zu erreichen, daß sie uns einige Mitglieder der Belegschaft holten, mit denen wir dann sprechen konnten. Vorher jedoch mußten sich alle Mit-

Handikap bestand darin, daß wir gezwungen waren, auf den Vortrag aufzupassen und zugleich mitzuschreiben. Dabei kann passieren, daß wohl etwas auf dem Papier steht, es aber nicht verstanden wird. Wenn man nicht mitschreibt, vergißt man es leicht.

Das alles soll im Interesse unserer Arbeitskollegen im neuen Kurs anders werden. Der Lehrgang kann so verlaufen wie bisher, die Prüfung stellen wir uns anders vor. Das Hauptgewicht soll auf die schriftliche Prüfung gelegt werden, die aber erst am vorletzten Tag erfolgen und den ganzen Stoff enthalten soll. Bei der mündlichen Prüfung besteht außer der Prüfungsangst auch die Gefahr, daß man gerade auf einen schwachen oder starken Punkt beim Prüfling stößt und sich kein objektives Bild machen kann. Dazu kommt noch das leidige Einsagen. Das Verlangen, einen freien Aufsatz über den Gesamtstoff zu schreiben, ist berechtigt und soll beibehalten werden. Damit aber alle einen Nutzen von der Prüfung haben, soll am letzten Tag die Prüfungskommission, die natürlich die schriftlichen Antworten sowie Aufsätze gelesen hat, zusammentreten und das Ganze besprechen. Sie soll Mißverständenes aufklären, Fehler besprechen, auch den einen oder anderen heraufrufen, um sich ein klares Bild von ihm zu machen, und auch allgemeine Themen berühren, um alles zu ergänzen. Es kann ja nicht die Absicht sein, zu examinieren und blamieren, sondern seine Erkenntnisse und Erfahrungen weiterzugeben zum Wohl unseres Kollektivs und der ganzen Arbeiterschaft.

glieder der Delegation ausweisen und die Daten wurden von den Gendarmen fein säuberlich notiert. Geschah dies auch über Auftrag der Bezirkshauptmannschaft? Während unserer Aussprache mit den drei Frauen aus der Weberei, in der sie uns versicherten, daß sie nichts unversucht lassen würden, um die Wiedereinstellung ihrer entlassenen Kollegen zu erreichen, kam der Autobus, der die aus dem Kreisgericht Wiener Neustadt entlassenen Kollegen Jillek und Heller sowie die frühere Betriebsratsobmannin Körper brachte. Alle drei erzählten uns, daß bereits vor Eingreifen der Behörden die Arbeitsgemeinschaft Aufträge für die nächsten drei Monate und mehr hatte! Sie versicherten uns, daß sie alles versuchen werden, um das Weiterbestehen und -arbeiten des Betriebes im früheren Umfang zu sichern.

Kolleginnen und Kollegen, es ist unsere Pflicht, diesen Kampf der Kollegen in Reisenbach mit allen uns zur Verfügung stehenden Mitteln zu unterstützen!

Die Arbeiter haben bewiesen, daß der Betrieb unter ihrer Leitung lebensfähig ist und sogar seine volle Kapazität ausnützen könnte. Den Unternehmern paßt das aber nicht in den Kram, es kommt ja nicht auf die Sicherung von Arbeitsplätzen, sondern auf den Profit an. Mit der Subvention die ihnen gewährt wurde und die sie nur den Arbeitern zu verdanken haben, wollen sie wieder genau so weiterwursteln wie bisher und den Betrieb, weil das im Interesse des Profites und der amerikanischen Politik liegt, verfallen lassen. Ob ihnen das gelingt, hängt allerdings nicht von ihnen allein ab. Wenn die Arbeiter Reisenbachs und wir alle wachsam bleiben, wird es gelingen, die heimtückischen Machenschaften zu durchkreuzen.



# Sowjetpalast auf der Wiener Messe

700 Arbeiter sind mit seiner Fertigstellung beschäftigt

Die Wiener Herbstmesse wird dieses Jahr im Zeichen einer Attraktion stehen, die nicht nur für die Messe eine große Bereicherung und einen wichtigen Anziehungspunkt bedeutet, sondern auch für die gesamte österreichische Wirtschaft von größter Wichtigkeit ist. Die Sowjetunion wird durch eine große Ausstellung ihrer Exportwaren zum erstenmal auf der Messe vertreten sein. Sie beweist damit, daß sie ihren Worten über ihre Bereitschaft zum Ausbau ihrer Handelsbeziehungen mit Oesterreich auch die Tat folgen läßt, und daß von ihrer Seite aus für den Ausbau der Handelsbeziehungen mit dem Osten keine Hindernisse bestehen. Die Ausstellung beweist durch ihre Größe und Reichhaltigkeit, welche Chancen der österreichischen Wirtschaft geboten werden.

Auf dem Messegelände im Prater wird ein großes Ausstellungshaus der Sowjetunion stehen. Dort, wo sich zuletzt der Erfinderpavillon befand, ist seit einigen Tagen ein riesiger Bauplatz. In der Rekordzeit von 23 Tagen wird dort ein Palast aus Marmor und Glas, Granit und Stahl entstehen, der neue Sowjetpavillon der Wiener Messe. Schon sind die Fundamente für dieses Bauwerk gelegt, schon ist ein großer Teil der wichtigen Eisenkonstruktionen errichtet, und die Konturen des werdenden Palastes sind zu erkennen.

Auf einer Fläche von 1400 Quadratmeter wird sich ein zweistöckiges Bauwerk erheben. Ein 50 Meter hoher Stahlturm, mit einem rubinroten Sowjetstern an seiner Spitze, der eine Größe von 2,6 Meter hat, wird weithin sichtbar sein. Der Sowjetstern wird von innen beleuchtet werden. Die Ausstellungshalle wird 43 Meter lang und 30 Meter breit sein.

## 400 Arbeiter in zwei Schichten tätig

An diesem Bauwerk sind nicht weniger als dreizehn Firmen beschäftigt. Auf dem Bauplatz wimmelt es von Menschen — 400 Arbeiter sind in zwei Schichten tätig. Die Arbeit ist aber so gut organisiert, daß keine Arbeitsgruppe die andere behindert.

Die Arbeitspläne sind auf Minuten genau errechnet. Noch während an den Grundmauern gearbeitet wurde, wurden schon die Fundamente für die schweren Eisenträger, die das Gerippe des Palastes darstellen, ausgehoben und betoniert. Kaum war der Beton tragfähig geworden, begannen Arbeiter mit Kränen die eisernen Stützpfeiler zu montieren. Man kann zusehen, wie das Bauwerk von Stunde zu Stunde wächst.

Dreißig Lastzüge sind eingesetzt, um Baumaterial zuzuführen. Mehrere Betonmischmaschinen stehen gleichzeitig in Betrieb.

Nicht weniger als 15 Poliere sind auf dem Bauplatz beschäftigt. Allein in dem Büro der Baufirma Holzmann arbeiten fünf Architekten, vier Ingenieure und mehrere technische Zeichner an der Ausarbeitung der Detailpläne. Konstrukteure der Firmen Waagner-Biro und Wiener Brückenbau-AG arbeiten an den Berechnungen der Stahlkonstruktion und insbesondere der Konstruktion des Turmes, der den großen und schweren Sowjetstern tragen wird. So wird in Oesterreich sonst nirgends gebaut.

In wenigen Tagen wird der Rohbau fertig sein und die Verkleidung des Mauerwerkes und der Tragpfeiler mit Marmor und Granit beginnen. Der Palast wird zwei Stockwerke haben. Er wird von Licht überflutet sein. Ueber die ganze Höhe des Gebäudes werden große Fenster das Licht von allen Seiten hereinlassen.

Das Material für die Verkleidung kor aus dem Steinwerk Tribuswinkel, wo bei an der Fertigstellung eines 350 Quadratmeter großen Bodenbelages, an der Außenverkleidung und an Steinsockeln und den granit Stufen gearbeitet wird. Farbige Steine werden den Boden der Ausstellungshalle zieren. verwendeten Steinsorten stammen Niederösterreich. Der Syenit kommt aus dem Waldviertel, der rote Marmor aus Muthmandorf und der helle Marmorstein aus Engberg an der Höhen Wand. Durch diesen Atrag haben viele Arbeiter in den Stebrüchen und Steinmetze für längere Zeit beschäftigt gefunden.

Auf dem Bauplatz haben die Arbeiter zu Transparente angebracht: „Die Sowjetunion baut für den Frieden“ und „Handel mit Sowjetunion schafft Arbeit für Oesterreich“. Diese Losungen werden schon beim Bau neuen Ausstellungshauses der Sowjetunion auf dem Wiener Messegelände bestätigt. Ru 700 österreichische Arbeiter und Angestellte sind direkt oder indirekt an der Fertigstellung dieses Baues mehrere Wochen hindurch beschäftigt.

# Die elenden Lebens- und Arbeitsverhältnisse in Kanada

Immer mehr Auswanderer beklagen sich in ihren Briefen an ihre daheim gebliebenen Verwandten und Bekannten bitter über die schlechten Arbeits- und Lebensbedingungen in Kanada. Die zumeist noch jungen Menschen schreiben, wie bitter sie enttäuscht wurden.

Aber das österreichische Innenministerium betreibt selbst die Propaganda für die Auswanderung. Es gibt dort ein eigenes „Wanderungsamt“. Aus den Briefen der Auswanderer wissen wir nun, daß es sich bei diesem „Wanderungsamt“ um eine Stelle handelt, die keineswegs im Interesse der Auswanderer arbeitet, sondern den kanadischen Kapitalisten billigste Arbeitskräfte verschafft.

Das „Wanderungsamt“ gibt ein „Merkblatt“ über Kanada (Lebensverhältnisse) heraus. Der Auswandererlustige, der es in die Hände bekommt, sieht nur zu gern auf die hohen Gehälter, welche laut Merkblatt angeblich an Akademiker usw. ausgezahlt werden. Und nur zu leicht übersieht der Auswandererlustige dabei den erbärmlichen Lohn, den Arbeiter bekommen.

Für qualifizierte Arbeiter gibt das Merkblatt einen Stundenlohn von Dollar 1,20 an. Das sind insgesamt 20 Dollar im Monat. Hilfsarbeiter bekommen Dollar —,90 bis 1,10 pro Stunde, also 180 bis 220 Dollar monatlich. Der Einwanderer muß sich darauf einstellen, in einem billigen Gasthaus zu wohnen und zu leben, denn auch in Kanada herrscht große Wohnungsnot. In Kanada kommen — wenn überhaupt — dann natürlich nur die

Einheimischen in erster Linie, die Einwanderer ganz zuletzt, zu einer Wohnru. Darüber schweigt das „Merkblatt“ natürlich.

Aber das „Merkblatt“ gibt an, daß für Unterkunft und Verpflegung in einem „Hotel“ 8 bis 20 Dollar pro Tag zu rechnen sind. Bleiben wir bei den 8 Dollar eines bescheidenen Gasthofes. Achtmal 30 sind 240 Dollar im Monat. Ein Hilfsarbeiter mit 180 bis 220 Dollar kann sich das überhaupt nicht leisten, ein Facharbeiter mit 240 Dollar würde den ganzen Monat also fürs Gasthaus arbeiten und sich gar nichts anschaffen können.

Obendrein müssen die Einwanderer bekanntlich ihre Ueberfahrtskosten ratenweise abzahlen. Solange sie diese Schulden noch haben, kann sie das Arbeitsamt x-beliebig wohin stecken. Das Merkblatt sagt auch selbst, daß neu einwandernde Fachleute damit rechnen müssen, in die unterste für ihren Berufszweig zutreffende Lohnklasse eingereiht zu werden.

Ein Einwanderer, der unter diesen Bedingungen natürlich nicht existieren kann, muß daher die 48-Stunden-Woche aufgeben und genau so Ueberstunden schinden wie in Oesterreich, aber nicht etwa — wie eine verlogene Reklame glauben machen will — um sich einen Ford zu kaufen, sondern um überhaupt notdürftig leben zu können.

So sehen die Lebensbedingungen aus, welche die Auswanderer in Kanada vorfinden. Die Briefe, die sie dann hüberschreiben, die Artikel, die in kanadischen Zeitungen erscheinen, beweisen die Verzweiflung der jungen Leute darüber, daß sie einer verantwortungslosen Reklame geglaubt haben und bezahlten Auswanderungsagenten aufgesessen sind.

## 275.000 Tonnen Erdölprodukte aus Zistersdorf

Wie aus einer Mitteilung des Handelsministeriums hervorgeht, hat die Wirtschaftsabteilung des sowjetischen Elements folgende Mengen an Mineralölprodukten für das zweite Quartal 1952 freigegeben, wodurch der österreichische Bedarf zur Gänze gedeckt ist.

40.000 t Motorenbenzin, 2400 t Spezialbenzin, 11.000 t Petroleum, 50.000 t Gasöl, 155.000 t Heizöl, 12.000 t Schmieröl, 5000 t Bitumen.

# DORKA-TEXTILIEN

Wien I, Kärntner Straße 5

Das führende Teilzahlungshaus Oesterreichs, liefert Bekleidung, Wäsche und Textilien aller Art sowie Möbel, Wien V, Stolberggasse 42





## An dir als Frau liegt es!

Du sorgst für deine Familie. Wenn dein Mann morgens zur Arbeit geht, steht sein beheiztes, aber liebevoll zurechtgemachtes Frühstück auf dem Tisch. Du hast ihm sein Butter- oder Schmalzbrot eingepackt, und er freut sich, wie du glaubst, unbesorgt das Haus verlassen zu dürfen, weiß er doch, daß du nun deine ganze Aufmerksamkeit den Kindern widmen wirst. Und wirklich, du wirst sie wecken, die Jüngsten anheilen, während dein Bub, ein Erfolgsguter, mühevoller Erziehung, das schon selbst versorgt. Sauber und ordentlich — du bist ja eine gute Hausschneiderin und verstehst dich auf alte oder billige Reste noch die besten Wunderwerke an Kinderkleidern zu überdauern — ziehn die beiden los; das Mädel zum Kindergarten (sofern es einen in der Nähe gibt), und der Bub in die Schule oder jetzt in den Ferien zu seinen Kameraden an den Spielplatz. Dann stürzt du dich auf die Hausarbeit, von der jedermann wissen muß, daß sie viel Geschick und Zeit erfordert, erledigst die notwendigen Einkäufe und hast bereits wieder daran denken, das Mittagessen vorzubereiten. Mit viel Sorgen weißt du fertig zu werden. Die Summe auf dem Lohnstreifen deines Mannes ist klein, und die Preise in den Geschäften sind groß. Sparsamkeit ist deine große Tugend. Nur so kannst du es fertigbringen, deine Familie satt zu bekommen. Du gehst ganz auf im Liebesdienst an deinen Kindern und deinem Mann. Du bist eine gute Frau und Mutter!

mit deiner Familie lebst, und deren Schicksal mit dem euren so eng verbunden ist wie das Blut in deinem Herzen mit dem Blut in deinen Adern. Dein Schicksal ist nur ein Teilchen vom großen Schicksal aller Menschen. Dieses Schicksal ist aber nicht unabänderlich, wie es dir die verschiedenartigsten Gaukler und Betrüger weismachen wollen, sondern liegt in deinen Händen ebenso wie in den Händen der anderen Millionen Menschen.

Vielleicht glaubst du, du seiest nur eine schwache Frau, und deine Kraft sei nur die eines welken Blattes im Sturm der großen Politik. Du bist stark, so stark, daß du zwei Menschen das Leben schenken könntest, und du bist stark genug, es ihnen zu erhalten. Denn sich: Was nützt die beste Pflege, die du deinen Kindern angedeihen läßt, wenn der Krieg sie eines Tages zerschmettert; was nützt es, wenn du sie zu guten Menschen erziehst und diese Erziehung sich nicht in Frieden und Glück entfalten kann? Würdest du in deiner Wohnung Ungeziefer dulden? Gewiß nicht! Aber was tust du gegen das Ungeziefer, das Menschenantlitz trägt und sich in der großen Wohnung unseres Volkes breit macht? Hier für Sauberkeit zu sorgen, überläßt du bestenfalls deinem Mann.

Und doch ist es so dringend notwendig, daß gerade du Hand anlegst.

Die Gefahr eines neuen Krieges ist sehr groß. Der Bonner Regierungschef Dr. Adenauer hat Dokumente unterschrieben, nach denen schon heute die Männer und Söhne in Westdeutschland zum Militär eingezogen werden können. Von uns Oesterreichern werden zehn Divisionen verlangt. Dadurch wird auch dein, deines Mannes und deiner Kinder Leben in Gefahr gebracht.

Du trägst als Frau eine große Verantwortung. Sei stark und mutig! Gib deinem Mann Kraft, wenn er glaubt, von den Lasten des Alltags erdrückt zu werden. Gib Kraft allen Menschen, mit denen du in Berührung kommst. In den Händen deines Volkes liegt die Entscheidung über Krieg und Frieden, wenn es die Kraft aufbringt, geeint zu handeln. Es hat so starke Waffen wie auch Frauen und Mütter, wenn ihr euch weigert, eure Männer und Söhne für einen neuen Krieg herzugeben, so starke Waffen wie eure Männer, Söhne und Töchter, die an den Hebeln und Rädern, in Werksstätten und Büros den Nerv des menschlichen Lebens unseres Zeitalters in den Händen halten und deshalb alles erzwingen können. Nur sie können das Getriebe in Bewegung halten, nur sie können es deshalb auch durch einen machtvollen Streik stillsetzen und damit in kurzer Frist die Verschwörer gegen den Frieden hinwegfegen. An dir als Frau liegt viel. Sorge dafür, daß die mächtige Kette der friedliebenden Menschen nicht dort schwach wird, wo du, dein Mann, deine Nachbarn stehen. Dann werden nicht die Kriegstreiber entscheiden, sondern das Volk. Dann werden in unseren herrlichen alten Städten, in unseren Bergen und Tälern nicht Truppenübungsplätze, Flugfelder und Kasernen errichtet werden können. Hilf mit! Du wirst gebraucht! Dann bist du richtig, bist nicht nur eine gute Frau und Mutter deiner Familie, sondern eine gute Frau und Mutter des ganzen Volkes.

## Fortedolskandal nimmt kein Ende

**Kleinbauerngemeinde Alt-Ruppertsdorf muß Spitalskosten für sechs Kinder bezahlen**

Das Fortedolverbrechen, über das der „Erdölarbeiter“ ausführlich berichtet hat, löste einen Skandal ohnegleichen aus. Im Mai hatte diese unrühmliche Affäre ein gerichtliches Nachspiel, und es wurden Urteile gefällt, die auf die Schuld der Bundes- und Landesbehörden an dem Tod und der dauernden Verkrüppelung zahlreicher Kinder hinweisen. Die Urteile sind noch nicht vollstreckt worden. Auch über die Schadenersatzansprüche, die die Eltern der unglücklichen Kinder erhalten sollen, ist noch nicht entschieden. Die Bezirkshauptmannschaft Mistelbach aber kennt keine solche Verzögerungen. Als das Fortedol die Kinder zu töten begann, hat sie sehr langsam gehandelt. Wenn sich aber Gelegenheit ergibt, Kleinbauern für das Fortedolverbrechen zahlen zu lassen, ist sie sehr schnell zur Hand.

Wenige Tage vor Beginn des Fortedolprozesses hat die Bezirkshauptmannschaft Mistelbach, durch deren Hände das unheilspendende Medikament ging, der Kleinbauerngemeinde Alt-Ruppertsdorf eine schwere finanzielle Belastung aufgebürdet.

### 50 S Kopfsteuer für das Fortedolverbrechen

Der „Erdölarbeiter“ hat damals berichtet, daß die Bezirkshauptmannschaft die kleine Gemeinde aufforderte, 50 Prozent der Spitalskosten für die mit Fortedol vergifteten Kinder des Kleinbauers Johann Reiländer in das Gemeindebudget einzubauen. Die Spitalskosten betragen bisher insgesamt

31.000 Schilling. Alt-Ruppertsdorf hätte also 15.500 Schilling zahlen müssen.

Bei der Aufforderung ist es nicht geblieben, das Geld wird auch schon eingetrieben.

Die Rekurse der Verurteilten im Fortedolprozess hatten aufschiebende Wirkung. Auch der Bürgermeister von Alt-Ruppertsdorf hat rekuriert, aber sein Einspruch hatte weder einen Aufschub zur Folge noch wurde er beantwortet. Am Donnerstag traf vielmehr die Abrechnung über die dem Ort für das Quartal zustehenden Steuereingänge ein. Die Grundsteuer- und Gewerbesteueranteile, die der Gemeinde gehören, machten insgesamt rund 15.000 S aus.

Von diesen 15.000 S, die das Dorf dringend braucht, hat die Bezirkshauptmannschaft ganz einfach 10.000 S als Teilzahlung für die Spitalskosten der Reiländer Kinder abgezwickelt. Der Kleinbauerngemeinde Alt-Ruppertsdorf bleiben somit für das nächste Quartal nach Abzug verschiedener Umlagen und Kosten ganze 800 S aus den Steuern.

Das genügt nicht einmal, um den Gemeindegemeindefürsprecher zu bezahlen, geschweige denn die dringendsten notwendigen Arbeiten an der Dorfstraße machen zu lassen.

Jeder einzelne der 300 erwachsenen Einwohner von Alt-Ruppertsdorf wird einfach mit einer Kopfsteuer von 50 S belegt. Auf Rekurse und Proteste wird nicht geantwortet. Aber das ist der Bezirkshauptmannschaft von Mistelbach, deren Chef und deren Amtsarzt beim Fortedolprozess schwitzten und stammelten, und der niederösterreichischen Landesregierung, in deren Auftrag es geschieht, egal.

## Das hab' ich sowieso gewußt...

...daß man das Bettzeug an regnerischen Tagen nicht beim offenen Fenster lüften soll, weil es die Feuchtigkeit anzieht,  
 ...daß man grünes Gemüse ohne Deckel kochen muß, wenn es seine schöne Farbe behalten soll,  
 ...daß man für Kompotte und Marmeladen möglichst einen Silberlöffel verwendet,  
 ...daß man Rindsuppe nicht abschäumen soll, da in dem Schaum, der sich an der Oberfläche bildet, die löslichen Eiweißstoffe enthalten sind,  
 ...daß das Fett zum Mürbteig möglichst mit einem Messer eingearbeitet werden soll, da unsere Fingerspitzen es unter Umständen verbrennen,  
 ...daß wir grünen Salat in ein feuchtes Tuch gewickelt aufbewahren sollen, damit er sich frisch hält,  
 ...daß Brot in der Brotdose frisch bleibt, wenn man einen Apfel dazulegt,  
 ...daß wir hölzerne Küchengeräte mit Salz weiß bekommen können,

## UNSER BETRIEBSSPORT

# Die Raffinerie Lobau zum Friedenssportfest in Wiener Neustadt

Unter der Devise „Sport braucht Frieden“ wurde am 19. und 20. Juli 1952 in Wiener Neustadt ein Sportfest durchgeführt, woran alle Betriebsmannschaften von den sowjetisch verwalteten Betrieben teilnahmen. Auch Vereinsmannschaften, die bei den jeweiligen Fachverbänden gemeldet sind, ließen es sich nicht nehmen, an dem großen Sportertreffen des Jahres teilzunehmen. Insgesamt waren 116 Fußballmannschaften am Start, die in zwei Gruppen, und zwar in Betriebsmannschaften und in verbandsangehörige Vereine eingeteilt wurden. Die Spiele wurden auf sieben verschiedenen Sportplätzen ausgetragen. Gespielt wurde zweimal 15 Minuten, K.-O.-System, das heißt, daß der jeweilige Verlierer aus dem Bewerb ausscheiden mußte. Bei einem unentschiedenen Spiel entschied das Cornerverhältnis, und war auch dieses gleich, dann entschied das Los.

Schon bei der Abfahrt von Wien merkte man unseren Spielern an, daß sie sich für die Spiele um den Friedenspreis gerüstet halten. Es wurde auch von den Funktionären alles Erdenkliche unternommen, um eine schlagkräftige Mannschaft auf das Spielfeld zu bekommen.

Bei der Einfahrt in Wiener Neustadt sah man unzählige Autos mit Friedenslosungen. In der Akademie wurden dann die Auslosungen für die Spiele vorgenommen. Wir mußten so wie 15 andere Vereine den Weg nach Ebenfurt antreten, um uns dort auf dem Sportplatz zum Kampf zu stellen. Als hoher Favorit für die Spiele in Ebenfurt galt die Mannschaft von **Steyr-Daimler-Puch**.

Die Spiele begannen schon am Vormittag und wurden, wie schon gesagt, nach dem K.-O.-System durchgeführt und dauerten bis in die Abendstunden an.

Wir bekamen als ersten Gegner die Mannschaft von **Brown-Boveri** entgegengestellt und siegten gegen diese verdient mit 1:0 Toren. Bei diesem Spiel mußte man um den Sieg bangen, denn unsere Spieler fanden sich nicht. Erst durch eine Mannschaftsumstellung wurde der Sieg erfochten. Beim zweiten Spiel gegen **Ariadne** ging es schon besser, und wir siegten durch Tore von **Friedrich** und **Hermann Schicketanz** 2:0. Nach diesem Spiel wurde das bescheidene Mittagessen eingenommen.

Nach einer kurzen Rast fuhrn unsere Spieler mit der Mannschaft von **Steyr-Daimler-Puch** zum Sportplatz. Die meisten Spieler von **Steyr-Daimler-Puch** befreibigten sich einer zu großen Ueberheblichkeit und gaben unserer Mannschaft einige Tore vor. Dann kam es aber anders. Unsere braven Spieler beherzigten die taktischen Ratschläge und deckten die gefährlichsten Stürmer der Gegner so konsequent, daß sich diese nie richtig entfalten konnten. In den ersten 15 Minuten war das Spiel schon so gut wie entschieden. Wir führten bereits 1:0 durch ein Tor von **Helleparth**. In der zweiten Halbzeit legte unsere Mannschaft ein Spiel hin, welches von dem anwesenden Stammpublikum von Ebenfurt mit stürmischem Beifall belohnt wurde.

Im letzten Spiel des Tages siegten wir noch gegen das **Tanklager Lobau** mit 3:0 Toren, wobei noch **Friedrich Schicketanz** das Pech hatte, einen Penalty über das Tor zu jagen. Wir gingen mit vier Spielen und vier Siegen mit acht Punkten und einem Torverhältnis von 7:0 als Platzsieger hervor.

Am Sonntag vormittag wurden die Final-

listen ausgelost. Wir bekamen den spielstarken Verein aus **Leobersdorf** als Gegner, der wir nach spannendem Spiel 1:0 besiegten. Am Nachmittag mußten wir zum Entscheidungsspiel gegen die Mannschaft von der **Glasfabrik Brunn** antreten. Bei einer 1:0-Führung wurde ein Elfmeter an die Stange geschossen, und eine unhaltbare Bombe von **Friedrich Schicketanz** traf ebenfalls nur die Torstange. Das spannende Spiel endete 2:2.

Durch das bessere Eckenverhältnis unserer Gegner wurden diese Sieger. Trotz alledem können wir auf unsere Leistung stolz sein, denn es wurde nicht nur das Ansehen unseres Vereines, sondern auch der Friedenswille der Sportler der Raffinerie Lobau hochgehalten.

Unser diszipliniertes Verhalten auf dem Spielfeld brachte uns auch vom platzbesitzenden Verein **Ebenfurt** eine Einladung zu einem Freundschaftsspiel ein.

Wir haben diese Einladung auch angenommen und werden auch dieses Spiel nach fairer sportlicher Art durchführen.

K. K.

### Sport in der Raffinerie Kledering

Der rührige Kulturreferent der Raffinerie Kledering, Kollege **Adelt**, also des kleinsten Betriebes der SMV mit 38 Werkangehörigen, ist daran gegangen, eine Fußballmannschaft zusammenzustellen. Alles mit zwei gesunden Beinen wurde mobilisiert, so daß die Mannschaft Samstag, den 19. Juli, ihr Debüt gegen eine Mannschaft der OeBB-Oberbau-Simmering feiern konnte. Wona es auch diesmal noch zu keinem Sieg reichte, ist das 2:2 als Erfolg für den Debütanten zu verzeichnen, standen doch in



Josef Csermak (Ungarn) bei seinem Rekordwurf im Hammerwerfen

der Bundesbahnmannschaft etliche zünftige Fußballer.

Die Klederinger stellten folgende E **Wallner; Salat, Wied; Spira, Berk, Nova Klingel, Adelt, Laser, Oesterreicher, Horn.**

Zur Ehre des Werkes muß betont werden daß sich diese Mannschaft ausschließlich aus Werkangehörigen zusammensetzte. Leider z sich der Kapitän der Mannschaft, der als Fußballhaudegen, Hauptbuchhalter **Wied** ohne jedwedes fremdes Verschulden ein Bluterguß im Knie zu, so daß er bereits der ersten Halbzeit ausscheiden mußte. Tro dieser Schwächung kämpfte die Mannschaft mit 1:2 im Nachteil liegend, unverdrossen weiter, und gelang es auch bei großer Ueberlegenheit, in der zweiten Halbzeit den verdienten Ausgleich zu erreichen. Das erste Tor schoß **Klingel** bereits in der zweiten Minute, nach einer Maßflanke von **Horn** in Volleyschuß. Zehn Minuten vor Schluß konnte dann **Berk** aus einem Elfer den verdiente Ausgleich erzielen. Die Bundesbahner stellte eine äußerst fair spielende, sympathische Mannschaft. Nach dem Spiel gab es dann ein gemütliches Beisammensein beider Mannschaften unter Beisein des Betriebsleiters des Werkes, Kollege Ingenieur **Pentsch**. Die Sportler danken auf diesem Weg sowohl der Direktion als auch dem gesamten Betriebsrat für ihre verständnisvolle und tatkräftige Unterstützung. Die Mannschaft wird jetzt unter der Leitung von Kollegen **Wied** fleißig trainieren, und es wird bestimmt noch weitere Erfolge dieser Elf zu berichten sein.

Die Sportsektion

### ASC Mühlberg meldet

Sonntag, den 27. Juli, spielten die Mühlberger gegen den **FC Angern** aus der zweiten Liga Nord und erreichten ein ehrenvolles 3:1 (3:1). In der ersten Halbzeit dirigierte die Mühlberger das Spiel, jedoch in der zweiten Hälfte setzte sich die höhere Klasse des Gegners durch, und so endete das Spiel schließlich unentschieden. Das allein jedoch ist schon als moralischer Sieg für Mühlberg zu werten. Torschützen für Mühlberg waren: **Schmölterl, Annerl, Hirtl**. Auch die Reserven spielten 3:3, obwohl hier die Mühlberger zur Pause mit 1:3 im Nachteil waren. Die Tore schossen: **Csandi (2)** und **Mitschek**.

### Mühlberg — Groß-Siegharts 7:1 (3:1)

Sonntag, den 3. August, gastierten die Mühlberger Fußballer zur Platzzeröffnung in Groß-Siegharts im Waldviertel und konnten den in der zweiten Liga des Waldviertels spielenden Gegner mit 7:1 (3:1) Tor sicher bezwingen. Das Spiel wurde für beide Mühlberger Mannschaften — auch die Reserve war mit — mit einem Ausflug verbunden, und der Sieg kam eigentlich ganz unerwartet, da man nach der etwas ermüdenden Tour den Mühlbergern nicht zutrauen konnte, gegen den in einer höheren Klasse spielenden Gegner zu voller Form aufzulaufen. Um so schwerer wiegt nun der Sieg, der auch von dem sehr zahlreich erschienenen gastfreundlichen Publikum in sehr objektiver Weise beifällig aufgenommen wurde. Die Tore erzielten: **Setik (3), Hirtl (2), Annerl** und **Schmölterl**. Auch die Reserve schlug sich gut und erzielte ein 2:2 (1:1). Torschützen waren: **Svacek** und **Landl**.

### Die nächsten Spiele

Sonntag, den 10. August, Trainingsspiel gegen **Asparn** an der Zaya; Freitag, den 15. August, Ablösespiel für **Hasitschka** gegen **Bernhardtthal** in **Bernhardtthal**; Sonntag, den 17. August, Mitwirkung beim Sportfest in **Korneuburg**; Sonntag, den 24. August, ist **Meisterschaftsbeginn**. Die Spielerauslosung wird rechtzeitig bekanntgegeben.

# Erfolge der Laienkunstkollektive der USIA-Betriebe

Am 20. Juli fand in Wiener-Neustadt während der Sportfestlichkeiten eine Schau der Laienkunst der Arbeiter und Anstellten der USIA-Betriebe statt. Mehr als tausend Personen aus über fünfzig sowjetischen Betrieben nahmen daran teil. Hier waren 57 Musik-, Theater-, Chorgesang- und andere Kollektive vertreten; allein den Chorgesangskollektiven gehörten 422 Personen an. Auch Privatbetriebe, Jugendliche aus Wien, der Wiener Arbeiterchor und andere beteiligten sich an dieser Veranstaltung. Auf 100 Plätzen wurde vor einer sachverständigen Jury Laienkunst gezeigt, und die besten Kollektive erhielten Preise. Mehr als 2000 Personen wohnten den Darbietungen bei.

Einen großen Platz in dem Programm nahmen Werke deutscher Klassiker, moderner sowjetischer österreichischer Autoren, die Lieder der österreichischen Arbeiter, Volksstücke Oesterreichs, Lieder sowjetischer

Komponisten und Lieder und Tänze anderer Völker ein.

Die Darbietungen der Chor- und Musikkollektive zeigten, daß die Volksmusik, die Werke der klassischen Komponisten den österreichischen Werktätigen nahestehen und nichts mit dem amerikanischen Jazz gemein haben, der nur aus mißtönendem Gelärme besteht.

Den ersten Preis erkannte die Jury dem Wiener Arbeiterchor zu, der mit viel Wärme und Ausdruckskraft eine Anzahl österreichischer und sowjetischer Lieder über den Kampf für den Frieden zu Gehör brachte. Den zweiten Preis erhielt der Chor der AEG-Union.

Diesem Chor gehören nur Jugendliche an. Voll Freude und Glauben an das Leben und an eine bessere Zukunft sangen diese jungen Menschen: das Lied der Traktoristen von I. Dunajewski; ein italienisches Lied, ein

oberösterreichisches Volkslied und das Lied der Arbeit. Erfolgreich traten auch der Chor von Siemens XXI und der Chor der Wiener Kabelwerke auf, die sich in den dritten Preis teilten.

Eine warme Aufnahme bereitete das Publikum dem Chor der Rax-Werke. Dieser Klangkörper vermochte bei Mozarts bekanntem „Wiegenlied“ lyrisches Gefühl, Herzenswärme, Liebe zum Menschen zum Ausdruck zu bringen; auch eine Polka von Johann Strauß wurde mit warmem Beifall bedacht.

Einen großen Raum in dem Programm nahmen österreichische Arbeiterlieder ein. Die Chorkollektive der Enzesfelder Metallwerke, der Firmen Moosbrunn und Voith vermochten in den alten Liedern der österreichischen Arbeiter deren Glauben an die Kräfte des Volkes wiederzugeben. Großen Erfolg beim Publikum hatte auch das Auftreten der Schuhplattler. Den ersten Preis erhielt das Kollektiv der Triestingtaler Enziangruppe aus der Metallwarenfabrik Berndorf für die Aufführung von Volksstücken, die mit viel Schwung und Elan durchgeführt wurden. Sehr gelungen waren auch die von den Arbeitern der Feilenfabrik Furthof gezeigten Volkstänze, die den zweiten Preis erhielten, und die Tänze des Kollektivs aus Fischamend, die mit dem dritten Preis ausgezeichnet wurden.

Unter den Tanzgruppen erhielt den ersten Preis das Tanzkollektiv des Werkes Glanzstoff Sankt Pölten. Die Jury vermerkte als Begründung ihrer Entscheidung: „Hier hat die Lehrerin sehr gute Arbeit geleistet. Künstlerisch wertvoll. Neuer, interessanter Weg beschritten.“

Viele Tanzgruppen zeigten auch Tänze anderer Völker, darunter russische, italienische und Zigeunertänze. Der russische Volkstanz, ausgeführt von der Tanzgruppe Neusiedl, hatte allerdings noch eine Anzahl von Mängeln.

An der Veranstaltung beteiligten sich dreizehn Orchester, von denen den ersten Preis die Musikkapelle der Glanzstoff Sankt Pölten für das Friedenslied von A. Nowikow und für ein Stück aus Verdis Oper „Nebukadnezar“ erhielt. Besondere Erwähnung verdient ein aus 25 Personen bestehendes Mandolinenorchester der „Lokomotivfabrik“, das mit viel Gefühl spielte. Auch andere Kapellen leisteten sehr Schönes.

Unter den Theaterkollektiven erhielt den ersten Preis das des Betriebes Standardwerk-Viehofen für die Aufführung des Stückes „Bauer, wohin?“, eines Werkes, das von der Idee der Gemeinsamkeit der Interessen von Arbeiterklasse und Bauernschaft durchdrungen ist.

Diese Veranstaltung zeigte, daß die Laienkunstkollektive richtig daran getan haben, das Beste aus der österreichischen Kultur sowie fortschrittliche Werke von heute zu übernehmen.

Wie sehr sich die amerikanischen Kriegstreiber und ihre österreichischen Freunde auch bemühen mögen, den österreichischen Werktätigen den Geschmack an ihrer „Kunst“ beizubringen — diese „Kunst“ wird keinen Platz im Leben des österreichischen Volkes finden.

Die Schau der Laienkunst bestätigte abermals auf das klarste die Worte Lenins, daß der Träger einer wahren Kultur und der Erbe, alles Besten der internationalen und der eigenen Kultur die Arbeiterklasse ist.

W. Tschernoswito w

## Betriebsmeisterschaft in Moosbierbaum

### Büro — Vershub 3 : 2

Eine unglückliche Niederlage des tapfer kämpfenden Vershubes, der sich ein Unentschieden verdient hätte. Bei Büro gefielen Hallbauer und Hohenbüchler; bei Vershub war wieder Wittich der überragende Mann. Tore: Sadler (2), Farkas; Wittich (2).

### Dora — Hofpartie 2 : 0 (abgebrochen)

Erste Halbzeit ausgeglichen, zweite Halbzeit Hofpartie leicht überlegen, trotzdem gelang es ihr nicht, ein Tor zu erzielen. Das Spiel wurde in der 15. Minute der zweiten Halbzeit abgebrochen, da der Scheidsrichter die Nerven verlor. Chaneska und Rakousky bei Dora sowie Leopold Grüneis, Elias, Ebersberger und Eder bei Hofpartie waren die Stützen derer Mannschaften. Tore: Chaneska, Rakousky.

### Crack — E-Betrieb 5 : 1

Crackanlage ist die einzige ungeschlagene Mannschaft; auch die Hürde Elektrobetrieb wurde in überlegener Manier genommen. Die erste Halbzeit war zwar durchaus ausgeglichen; die Crack-Stürmer verstanden es aber besser, jede sich bietende Chance auszunutzen, und gingen 3 : 1 in Führung. In der zweiten Halbzeit gab es in der Hintermannschaft des E-Betriebes infolge der Überbelastung Kurzschuß, und so brach schließlich das ganze Verbundnetz zusammen, und Crackanlage dominierte eindeutig. Gut waren Josef Leinfellner, Pengl und Mlaker bei Crack sowie Nemeec und Pribitzer bei E-Betrieb.

Tore: Pengl (2), Treudl, Mlaker, Fröhlich (eigentor); Pribitzer (Elfmeter).

### Schlosserei — Redest 4 : 2

Mit Ausnahme der beiden Mittelläufer, die sich erbittert bekämpften, war es ein fairer Kampf beider Mannschaften. Schlosserei kam durch besseres Zusammenspiel zu einem glücklichen Sieg. Bei Schlosserei gefielen Hameter, Grüneis und Farkas I, bei Redestillation Nermuth und Schimann.

Tore: Farkas I (2), Hameter, Lang; Eckenbauer, Schimann.

### Wache — Dora 3 : 1

Die Wache siegte durch zwei Tore des gut spielenden Mittelläufers Gättinger und einen wunderbar verwandelten Freistoß von Köllnbeck. Die Dora kam durch einen Elfmeter zum Ehrentreffer.

Tore: Gättinger (2), Köllnbeck; Ebersberger (Elfmeter).

### E-Betrieb — Hofpartie 1 : 0

Glücklicher Sieg des E-Betriebes, bei welchem Pribitzer und Haidinger gefallen konnten. Bei Hofpartie waren Ebersberger, Eder und Elias die Besten.

Tor: Pribitzer.

### Schlosserei — Büro 4 : 1

Sicherer Sieg der jüngeren Schlossereimannschaft, bei der Falar hervorragte. Farkas II und Pichler zeigten sich unsicher. Bei Büro waren Hohenbüchler und Hallbauer die treibenden Kräfte. Der Schiedsrichter amtierte bis auf ein nicht gegebenes Tor, welches Schneider erzielte, gut.

Tore: Hinterkörner (2), Lang, Farkas I; Holosey.

### Tabellenstand

Crack	5	5	0	0	19	3	10
E-Betrieb	5	3	1	1	14	13	7
Dora	5	3	0	2	16	7	6
Wache	4	3	0	1	6	3	6
Schlosserei	6	3	0	3	13	13	6
Büro	5	2	0	3	8	14	4
Redest	4	1	1	2	6	8	3
Vershub	4	0	0	4	5	17	0
Hofpartie	4	0	0	4	2	11	0

## Fußball in Korneuburg

Seit einigen Wochen ist in der Raffinerie Korneuburg die Betriebsmeisterschaft im Fußball um den Wanderpokal im Gange. Sechs Mannschaften kämpfen erbittert um den Sieg. Der Titelverteidiger des vergangenen Jahres, die Betriebsfeuerwehr, mußte bereits zwei Niederlagen hinnehmen und hat ihre Chancen auf den Pokal vergeben. Ohne Niederlage sind bis jetzt die Füller, stark verfolgt von den Professionisten. Die bisherigen Ergebnisse sind: Professionisten gegen Hofpartie 8 : 5, Pipestill — Professionisten 5 : 4, Füller — Feuerwehr 6 : 3, Pipestill gegen Angestellte 8 : 3, Füller — Professionisten 5 : 4, Feuerwehr — Pipestill 4 : 3, Professionisten — Feuerwehr 6 : 4, und Füller gegen Angestellte 5 : 3.

Es wird also höchste Zeit, daß die Angestellten und die Hofpartie sich ein bisschen mehr anstrengen, wenn sie nicht unbedingt die letzten sein wollen.

CONFIDENTIAL

# Olympiade der Rekorde abgeschlossen

Die Olympischen Sommerspiele in Helsinki sind abgeschlossen. Sie brachten Sensationen, Rekorde und Enttäuschungen.

Oesterreich hat eine Silber- und eine Bronzemedaille erobert.

Die Sportler der Sowjetunion, die zum erstenmal an den Internationalen Olympischen Spielen teilnahmen, haben große Erfolge errungen und bewiesen, daß der Sowjetsport an einer der ersten Stellen in der Welt steht. Der Erfolg der sowjetischen Frauen bei den Olympischen Spielen ist ein neuer Beweis dafür, daß die Frauen in der sowjetischen Gesellschaft gleichberechtigt sind.

Die Olympischen Spiele brachten eine Festigung der Freundschaft zwischen der Jugend der verschiedenen Länder. Der sowjetische Sport eroberte bei diesen Spielen die ihm gebührende Stelle. Die sportlichen Leistungen der sowjetischen Olympioniken werden in die Geschichte des internationalen Sports eingehen.



Freudig umarmt der sowjetische Läufer Anufrijew den Weltrekordler Zatopek, um ihm zu seinem herrlichen Sieg im 5000-Meter-Lauf zu beglückwünschen



W. Beljakow, einer der Medallienträger bei den Turnern

## Grüße an alle Erdölarbeiter aus Helsinki

*Allen Erdölarbeitern,  
insbesondere der Raffinerie  
Schwechat von der großen  
Friedensolympiade in Helsinki  
die besten Grüße. Es ist ein  
wahrer Fest des Friedens mit  
der Völkerverständigung  
L. F. F. einer billigen  
L. F. F. einer billigen  
L. F. F. einer billigen*

Kollege Willi Fierner von der Raffinerie Nova, der in der Stemmerstaffel Oesterreichs Farben bei den XV. Olympischen Spielen in Helsinki vertrat, sandte über die Redaktion des „Erdölarbeiter“ Grüße an alle Erdölarbeiter der SMV, die wir im Obenstehenden im Original alten Erdölarbeitern übermitteln.



Die Tschechoslowakin D. Zatopekova errang die Goldmedaille im Speerwurf



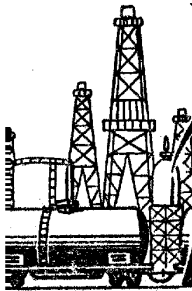
Die einzige Silbermedaille für Oesterreich eroberte Trude Liebhart im Kajakeiner. Auf dem Bild: Trude Liebhart (links) Arm in Arm mit der Gewinnerin der Bronzemedaille Nina Sawina (Sowjetunion)



Raub-Wiedermann errangen für Oesterreich im Zweierkajak eine Bronzemedaille

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Zentralbetriebsrat der Raffinerien und des Erdölgebietes Zistersdorf, Wien I, Habsburgerg. I. — Verantwortlicher Redakteur: Josef Biller, Wien, XXII, Mühlhäufel 5, 84. — Druck: Globus, Zeitungs-, Druck- u. Verlagsanstalt, G. m. b. H., Wien, I, Fleischmarkt 3-5.

Einzelverkaufspreis 50 Groschen



# Der ERDÖLARBEITER

31 (218)

Wochenorgan der Arbeiter und Angestellten in der Erdölindustrie

20. August 1952

**g. Schattauer, Vorsitzender des N.-Oe. Landesfriedensrates :**

## An die Arbeit für den Wiener Völkerkongreß!

Die gegenwärtige Situation in Oesterreich durch die zunehmende Einbeziehung unseres Landes in die Rüstungspläne und die Umwandlung in ein Aufmarschgebiet der Atlantikpaktmächte mit offenkundiger Billigung durch die Bundesregierung, aber auch durch die wachsende Erbitterung der Bevölkerung ist nur in den betroffenen Gebieten gekennzeichnet. Zu den bereits durchgeführten Beschlagnahmen in Westösterreich durch die Besatzungsmächte drohen weitere, größere. Die Stadt Salzburg soll augenblicklich durch neue militärische Anlagen, über den Besatzungszweck weit hinausgehend, zu einem Zentrum der Alpenfestung umgebaut werden. Die Nachricht der

Welt Gelegenheit geben, ihre Vorschläge zur Herabminderung der Kriegsgefahr und Sicherung des Weltfriedens vor einem breiten Forum zu erstatten. Mit diesem Kongreß wird der kühne Versuch unternommen, alle in der Welt vorhandenen Friedenskräfte und -bestrebungen angesichts der brennenden Gefahr zu einer gemeinsamen Kraft zusammenzufassen, die unüberwindlich ist. Anders gesagt: Die Hauptaufgabe des Völkerkongresses ist die Annäherung der Friedensbewegung an alle Einzelpersonen, Gruppen, Organisationen und Bewegungen, welche den Frieden wollen und die Spannung zwischen Ost und West mit allen ihren Auswirkungen als schädlich und unheilvoll betrachten. Diese Zielsetzung unterscheidet den Kongreß wesentlich von den beiden früheren Weltfriedenskongressen.

für Bestand oder Untergang unseres Landes vielleicht entscheidenden Kongreß mit hohem Verantwortungsbewußtsein zu treffen. Die Lage erfordert dringend, alle noch Fernstehenden von der Notwendigkeit des aktiven Kampfes gegen die Kriegsvorbereitungen in Oesterreich zu überzeugen sowie davon, daß die öffentliche Meinung eine Macht ist, über welche keine Regierung hinwegkommt. Es gilt, eine alle Kreise erfassende Diskussion der Frage in Gang zu bringen, eine öffentliche Meinungsbildung hervorzurufen, eine Aktivität in den verschiedensten Formen herbeizuführen. Es ist dabei nicht entscheidend, ob diese Aktivität im Rahmen der Friedensbewegung oder anderer Organisationen stattfindet; maßgebend ist, daß sie überhaupt stattfindet. Niemand kann behaupten, daß der Oesterreicher nicht friedliebend sei; aber die Friedensliebe schlummert noch bei vielen unseren Landsleute, ist überdeckt von der Hoffnung, daß die Gefahr ohnehin nicht so groß sei, weil es bis jetzt noch nicht zum Krieg gekommen ist, oder von der Resi-

### Einlagerung von Giftgasen im Loferer Hochtal

alarmierend gewirkt; wer garantiert uns, demnächst nicht auch Bakterien- und Giftgasen in Oesterreich eingelagert werden? Die bisherigen Proteste gegen die Bodenbeschlagnahmen und die Gefährdung unseres Landes sind unbeachtet geblieben. Auf dem internationalen Horizont drohen die Sturmfronten einer Depression, durch die maßlose Rüstung hervorgerufen, von welcher Österreich, ohne selbst aufzurüsten, bei der Bedrohung seiner Wirtschaft mit vielen anderen Staaten nicht unberührt bleiben kann. Die sich bereits durch Exportrückgang, Arbeitslosigkeit und Kurzarbeit, Kreditkrisen in der Leicht- und Konsumgüterindustrie, Knappheit an manchen Rohstoffen und vielem anderen bemerkbar macht. Dies ist nicht nur in Oesterreich, so daß selbst verbündete Atlantikpaktländer bedenklich geworden sind, ob es nicht ein Fehler sei, die wirtschaftliche Stärke der militärischen zu vernachlässigen. Der Bonner Generalvertrag, der die Neutralität Deutschlands verewigt, bedeutet eine große Gefahr für die Selbständigkeit der ungeteilten Bestand unseres Landes. Die Bevölkerung hat Beunruhigung hervorgerufen, noch verstärkt durch die Nachrichten von einem neuen Kurzvertrag für Oesterreich.

Die Tatsache, daß der Völkerkongreß in Oesterreich tagen wird, eröffnet den friedliebenden Menschen unseres Landes große Möglichkeiten, und legt ihnen zugleich die Pflicht auf, diese Möglichkeiten auch zu benutzen und die Vorbereitungen zu diesem

## Hier rollt das Geld fürs Zistersdorfer Spital!

„Es ist kein Geld da!“ heißt es bei der Regierung immer, wenn die Bevölkerung neue und besser eingerichtete Krankenhäuser fordert. Statt für die 180.000 Menschen der Bezirke Gänserndorf und Mistelbach in Zistersdorf ein zweites Krankenhaus zu bauen, hat

die Regierung für die „Gendarmerie“ bei den Ami einige Dutzend Panzerspähwagen angekauft, die mit 4,7 cm Kanonen bestückt sind und mit denen in Westösterreich feldmässige Übungen veranstaltet werden.

Ueber ein solches Manöver schreiben die „Oberösterreichischen Nachrichten“:

„Gestern vormittag störten plötzlich Gewehr- und Maschinengewehrfeuer und das knappe Beilen der 4,7-cm-Geschütze die friedliche Ruhe des Landes. Das „Alarmbataillon Oberösterreich und Salzburg“ der Bundesgendarmerie hatte seine erste feldmässige Übung durchgeführt.“

**Kriegsrüstung** oder Krankenhäuser und Schulen, für beides geht es sich natürlich nicht aus — so steht die Frage in Oesterreich



### Die Aufgabe: Zusammenfassung aller Friedenskräfte

In dieser Situation kommt dem Berliner Schluß des Weltfriedensrates besondere Bedeutung zu, im Dezember 1952 einen Völkerkongreß für den Frieden nach Wien zu berufen. Der Kongreß wird dem in allen Ländern, welche eine forcierte Aufrüstung betreiben, sehr starken Widerstand der Völker gegen Aufrüstung und Verherrlichung der Kriegsgefahr machtvollen Ausdruck verleihen und den Nationen der

gnation, daß man nichts dagegen machen könne, oder was sonst für Argumente geäußert werden, oft auch nur von einer gewissen Trägheit. Es gilt den Nachweis zu liefern, daß die Gefahr konkret vorhanden und daß sie sehr groß ist, aber auch durch energisches Handeln überwunden werden kann. Es sei daran erinnert, daß die Entschlossenheit der Simmeringer Siedler den geplanten Bau eines englischen Flugplatzes verhindert und der Beschluß des Salzburger Gemeinderates gegen Beschlagnahme der Salzachseegründe ein merkliches Zögern der amerikanischen Besatzungsmacht hervorgerufen hat.

In der praktischen Durchführung der Kongreßvorbereitung werden in den Bezirken eindrucksvolle Bezirkskonferenzen — keine Aktivistenkonferenzen — abgehalten sein, unter Einbeziehung einer sehr großen Zahl bisher Fernstehender, auf welchen die Delegierten zum Völkerkongreß gewählt und die Vorschläge an den Kongreß beschlossen werden. Diesen Bezirkskonferenzen wird notwendig eine große Anzahl kleiner Versammlungen und Diskussionen mit Einzelpersonen vorausgehen, um die Meinungen aller unserer Landsleute kennenzulernen und ihre Vorschläge zur Erhaltung des Friedens entgegenzunehmen.

Unterstützende Mittel sind dabei das Weißbuch des Oesterreichischen Friedensrates über die Kriegsvorbereitung in Oesterreich, das

### OeGB-Landesexekutive Kärnten fordert Osthandel

Klagenfurt. Auf der erweiterten Sitzung der Kärntner Landesexekutive des OeGB brachte die Fraktion der Gewerkschaftlichen Einheit eine Resolution ein, in der die Verstärkung des Osthandels gefordert wird. Die Resolution wurde mit unwesentlichen Abänderungen einstimmig angenommen. Sie weist einleitend auf das beängstigende Schrumpfen des österreichischen Exports und auf den Beginn einer strukturellen Arbeitslosigkeit in Kärnten hin.

„Die erweiterte Sitzung der Landesexekutive“, heißt es wörtlich in der Resolution, „ist einmütig der Ansicht, daß dieser Entwicklung nur begegnet werden kann, wenn die österreichische Regierung ihre bisherige Außenhandelspolitik im Interesse der österreichischen Wirtschaft und der Erhaltung des Arbeitsplatzes sofort ändert.“

Schwarzbuch über den Bakterienkrieg in Korea und Nordostchina, Großkolportage der „Oesterreichischen Friedenszeitung“ in den Monaten September bis November mit illustrierter Beilage, welche auch zur Verteilung bei Versammlungen zur Verfügung stehen wird, ferner Plakate in entsprechender Auflage, um die Bevölkerung über den Völkerkongreß zu informieren und ihr Interesse wachzurufen. Dem gleichen Zweck dienen auch Transparente, Schaukasten, Diapositive und sonstige Mittel der Werbung. Einige Bezirke bereiten jetzt schon Begrüßungsresolutionen an den Kongreß auf breiter Basis vor.

Eine große Rolle bei Erfüllung dieser Aufgaben wird den Betrieben und Organisationen zukommen, in welchen die Friedensbewegung bereits eine Verankerung gefunden hat. Unzweifelhaft werden viele dieser Betriebe sich an die Betriebsräte und Belegschaften anderer Betriebe wenden, um auch dort eine Diskussion in Gang zu bringen. Die Erfahrung hat gezeigt, daß von gut organisierten Betriebsfriedensaktionen erstaunliche Ausstrahlungen auf andere Betriebe, Orte und Organisationen möglich sind, wobei besonders die Herstellung des Kontakts mit Massenorganisationen, wie Kriegsoffer-, KZ-

Verband, Sport- und Jugendorganisationen, größte Bedeutung zukommt. Auch die unergründliche Aufbringung des österreichischen Anteils an der Kongreßfinanzierung wird die Möglichkeit geben, an zahlreiche neue Menschen heranzutreten.

Es mag der Hinweis vielleicht nicht unangebracht sein, daß alles getan werden muß, was zu einer Verbreiterung der Friedensbewegung, und alles unterlassen werden muß, was zu einer Einengung führen kann. Es bleibt jedem, mit dem wir über Krieg und Frieden diskutieren, unbenommen, ob er die amerikanische oder die russische Lebensweise für besser hält — wenn er Krieg und Kriegsvorbereitung ablehnt, wird er uns als Mitkämpfer für den Frieden willkommen sein. Es gibt vielfältige Anknüpfungspunkte

für Diskussionen: wirtschaftliche für die Werktätigen, Gewerbetreibenden und Industriellen; kulturelle für den Intellektuellen; die Aufrüstung Deutschlands und Japans für politisch Interessierte; die Larbeschlagnahmen für Bauern, Gärtner und Siedler; den erzwungenen Militärdienst der Atlantikpaktarmee für Frauen und begeisterte Jugend; jeder Beruf, jede soziale Schicht, jeder Mann und jede Frau wird Ziele nur im Frieden erreichen können.

Möge es uns gelingen, alle Mitmenschen zu überzeugen, daß unser Land und Volk ein unvorstellbares Katastrophen nur dann erleben wird, daß Oesterreich sein Recht auf Freiheit nur dann finden wird, wenn es sich über alle weltanschaulichen und politischen Gegensätze hinweg seinen Frieden erkämpft.

## Unsere Betriebe im Kampf gegen Bodenbeschlagnahmungen in Salzburg

Der Aufruf des Oesterreichischen Friedensrates, der bedrängten Bevölkerung von Salzburg zu Hilfe zu kommen und die Durchführung des neuen amerikanischen Militärprojektes am Salzachsee zu verhindern, hat bereits ein breites Echo gefunden. In einer Anzahl von Betrieben wurden Schritte unternommen, die den Protest der Arbeiter gegen die amerikanischen Kriegsvorbereitungen und ihre Solidarität mit den Salzburgern zum Ausdruck bringen.

### Der Friedensrat des Erdölgebietes

versichert den Salzburger Gemeinderat in einem Schreiben der Solidarität der Erdölarbeiter. „Seien Sie gewiß“, heißt es in dem Brief, „daß Sie in diesem Abwehrkampf alle heimat- und friedliebenden Oesterreicher an Ihrer Seite finden werden.“

In einem Protestschreiben an den Alliierten Rat stellt der Friedensrat des Erdölgebietes fest,

„daß die Bodenbeschlagnahmungen am Salzachsee genau so wie die Lagerung von Giftgas im Loferer Hochtal „ausschließlich als Kriegsvorbereitungen, die Lagerung des Giftgases Yperit überdies als Vorbereitung von Kriegsverbrechen gewertet werden kann“.

„Diese Maßnahmen“, heißt es in dem Brief weiter, „stellen nicht nur eine Gefährdung unserer Heimat, sondern ebenso eine Gefährdung des Weltfriedens dar. Wir fordern daher den Alliierten Rat auf, beim amerikanischen Besatzungselement die Auflösung des Giftgaslagers im Loferer Hochtal und den Widerruf der Bodenbeschlagnahmungen in der Umgebung der Stadt Salzburg durchzusetzen.“

### Aderklaa solidarisch mit Salzburg

Die Betriebsräte aller Betriebe von Aderklaa haben am 15. August in einer Konferenz ein Telegramm an den Gemeinderat von Salzburg abgefaßt, in dem es unter anderem heißt: „Wir sind überzeugt, daß Sie unbeeinträchtigt im Interesse des Kampfes um den Frieden die beabsichtigte Bodenbeschlagnahme für den Panzerübungsplatz ablehnen werden.“ Weiter versicherten die Betriebsräte dem Salzburger Gemeinderat die Solidarität der mehr als tausend Erdölarbeiter von Aderklaa.

### Auch in Proffes

fanden Montag, den 18. August, Protestversammlungen der Arbeiter und Angestellten statt, in denen einmütig beschlossen wurde, sich der Resolution des Friedensrates des Erdölgebietes anzuschließen. Es wurden zwei Protectorschlüsse verfaßt, von denen einer an den OeGB und einer an den Alliierten Rat abgesandt wurden. Auch alle Parlaments-

fraktionen erhielten Abschriften davon. Auf wurde ein Solidaritätstelegramm an den Salzburger Gemeinderat abgesandt, in dem ihm in seinem Kampf die vollste Unterstützung der Erdölbetriebe zugesichert wurde.

### Im Zentralfanklager Lobau

hat der Friedensrat in einem Telegramm seinen Protest gegen die Bodenbeschlagnahme zum Ausdruck gebracht, welches an den Bürgermeisteramt Salzburg abgesandt wurde

## Völkerkongreß



in Wien

### Kuo Mo Jo (China)

auf der Berliner Tagung des Weltfriedensrates:

„Die Weltlage ist heute ungeheuer ernst und gefährdet. Laßt uns den Frieden verteidigen und damit die Kultur und die Menschlichkeit!“

### Professor Joliot-Curie

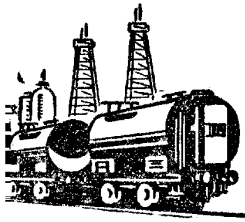
auf der Berliner Tagung des Weltfriedensrates:

„Noch niemals seit dem Beginn unserer Bewegung haben wir einer so ernsten Situation gegenübergestanden. Wir müssen noch mehr als bisher unseren Kampf verstärken. Wir werden das Weltgewissen rechtzeitig wach rütteln und aus ihm eine unbetiegbare Kraft machen. Und der Friede wird siegen!“

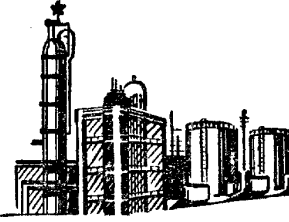
### Ilja Ehrenburg (Sowjetunion)

auf der Berliner Tagung des Weltfriedensrates:

„In diesem Jahr wird der große Weltfriedenskongreß zusammentreten, die Hoffnungen aller Völker. Die Amerikaner sollen die Bedeutung dieses Kongresses begreifen und eine Delegation entsenden, die alle Gruppen um Anschauungen vertritt. Die Amerikaner werden in den sowjetischen Delegierten Freunde finden, die imstande sind, den Weg eines jeden Volkes zu verstehen, und die den Wünschen haben, nicht anderen ihre Lebensweise aufzuzwingen, sondern Leben, Kultur und Zukunft der ganzen Menschheit zu retten.“



# Aus unseren Betrieben



## Aufschlußreiche Werksitzung in der EPG

Die Arbeiterbetriebsräte der EPG beantragten bei der Direktion ihres Betriebes, der bekanntlich zur Hälfte unter österreichischer Verwaltung steht, eine Sitzung mit folgenden Tagesordnungen:

1. Bericht über die wirtschaftliche Lage des Betriebes. 2. Maßnahmen, um die wirtschaftliche Lage des Betriebes zu heben und die Produktion zu steigern. 3. Werkküchen- und Kantinenfrage, Preisregelung in der Kantine. 4. Lohnverrechnungsfragen, wie die Berechnung des aliquoten Teiles der Weihnachtsremuneration, Kleiderpauschale und Urlaubsgeld. 5. Verbesserung der Arbeitsbedingungen und Ausgabe von Arbeitszeugnissen zum Selbstkostenpreis. 6. Stellungnahme zu verschiedenen LohnEinstufungsfragen sowie entgeltliche Festlegung, wer die Einreihung der Qualifikation laut Kollektivvertrag zuständig ist. 7. Einstufung der Facharbeiter in die Lohnstufen V bis VI. 8. Ehrung und Prämierung aller Arbeiter, die zehn Jahre im Betrieb beschäftigt sind.

Die Direktion erklärte sich mit einer Beantwortung dieser Fragen einverstanden und fand die Werksitzung für den 8. August. Von der Direktion waren Herr Doktor Kollmann, Herr Direktor Koslow, von der Betriebsabteilung Herr Dr. Skeitschow und Dolmetscherin anwesend. Auch sämtliche Arbeiter- und Angestelltenbetriebsräte erschienen.

### Waldbrunner lehnt Verlängerung des Schurfrechtes ab

Herr Dr. Friedl eröffnete die Sitzung und legte einen sehr übersichtlichen Bericht über die wirtschaftliche Situation des Betriebes vor. Im Bericht war zu entnehmen, daß die Produktion im ältesten Förderbetrieb des Erdölwerkes, sich in einer sehr angespannten wirtschaftlichen Lage befindet. Nachbohrungen im derzeitigen Betriebsbereich haben sich bisher auf eine Ausnahme (Sonde 6), als ganz unrentabel erwiesen, und Neubohrungen können nicht mehr getätigt werden, da die Schurfrechte der Firma verfallen sind.

Die Verlängerung der Gültigkeit der Schurfrechte, ja sogar nur die Bestätigung des Entgegennahmes des Verlängerungsbeschlusses von seiten der EPG, wurde vom österreichischen Ministerium abgelehnt.

Dr. Friedl erklärte Herr Dr. Friedl, daß er Betriebsratsobmann Kollegen Timmel, Waldbrunner, zum zuständigen Minister Waldbrunner zu gehen, um von diesem die Unterstützung der Belegschaft die Verlängerung der Schurfrechte zu erreichen.

Die Zeit bedürfte es angestrengter Bemühungen, um die Förderung auf einem, die die abskosten deckenden Stand zu halten. In seinen Mitteilungen Herrn Dr. Friedls zitierte er, daß es der rechtssozialistische Minister Waldbrunner ist, der sich einen Pfifferling nicht kümmert, ob die Arbeiter und An-

gestellten der EPG durch Sicherung und eventueller Ausweitung der Produktion ihre Arbeitsplätze behalten können oder nicht. Wie es mit der gesamten Erdölproduktion in Oesterreich aussehen würde, wenn Waldbrunner da schalten und walten könnte, das kann sich jeder Kollege leicht ausmalen. Ein einziger amerikanischer Fingerzeig würde genügen, um die Produktion und Neuerschließung auf das von den westlichen Oelmagnaten gewünschte Ausmaß herabzudrosseln.

Für die Arbeiter und Angestellten der EPG ist jetzt eines klargeworden: ihre schwere Sorge, „wie lange werden wir hier noch das Brot für unsere Familien verdienen können?“ verdanken sie dem SP-Minister Waldbrunner. Das Verhalten dieses Ministeriums gegenüber der EPG beweist, daß das ganze Geschrei der SP-Führung auf Sicherung der Vollbeschäftigung nichts als Augenauswischerei ist. Wie könnte sonst die Arbeitslosenzahl heuer im Sommer um 57 Prozent höher als im Vorjahr sein?

Betriebsratsobmann Kollege Timmel hat die Erklärung abgegeben, daß bezüglich der Schurfrechte eine Betriebsratsdelegation im Waldbrunner-Ministerium vorsprechen werde.

Wenn die österreichische Regierung der amerikanischen Rohöl-AG für umfangreiche Bohrungen in Salzburg und Oberösterreich die Schurfrechte erteilt hat, also bereit war, österreichische Bodenschätze an amerikanische Kapitalisten zu verschachern, dann schleunigst heraus mit der Verlängerung der Schurfrechte für die EPG-Gästlinge! Das ist der Standpunkt der Betriebsräte der Fraktion der Gewerkschaftlichen Einheit, die über das Ergebnis der Aussprache mit Minister Waldbrunner noch berichten werden.

Die ganze Misere in der EPG wäre sowieso nicht entstanden, wenn der seinerzeitige sowjetische Vorschlag zur Bildung einer gemischten österreichisch-sowjetischen Gesellschaft von der Koalitionsregierung nicht mit dem fadenscheinigen Hinweis abgelehnt worden wäre, daß damit „ausländische Interessen“ berührt würden. Die „ausländischen Interessen“, die Interessen der anglo-amerikanischen Oelbarone, sind also unserer Regierung nähergekommen als die Sicherung der Arbeitsplätze für österreichische Erdölarbeiter. Das lehrt uns der Fall EPG.

Zu Punkt 3 der Tagesordnung wurde nach reger Diskussion, an welcher sich Direktor Koslow, Dr. Friedl, Dr. Skeitschow sowie die Kollegen Timmel, Steiner, Perner und Schöllbauer beteiligten, festgelegt, daß die Werk-

küche und Kantine vom Betriebsrat beziehungsweise von einer Wirtschaftskommission übernommen werden. Löhne, Gehälter, Inventar werden weiterhin vom Betrieb gestellt, der auch die Kosten aller erforderlichen Neuanschaffungen, Reparaturen und Transporte für den Einkauf trägt.

Da die Betriebsräte unter Punkt 4 forderten, daß der aliquote Teil der Weihnachtsremuneration, des Kleiderpauschales und des Urlaubsgeldes auch dann für den jeweiligen Monat voll angerechnet werden soll, wenn ein Kollege zum Beispiel am 2. oder 3. ausscheidet, wurde beschlossen, zwecks prinzipieller Klärung dieser Frage eine Stellungnahme der Gewerkschaft einzuholen.

### ... durch Ihre Propaganda, Herr Timmel!

Bezüglich der Forderung Timmels nach Verbesserung der Arbeitskleiderliste durch Angleichung an die Bedingungen des SMV-Vertrages wiesen die Firmenvertreter nach, daß der derzeit gültige und zwischen der Gewerkschaft und den Privatfirmen abgeschlossene Kollektivvertrag eingehalten werde. Dr. Friedl erklärte dazu, daß ja vor einiger Zeit die Arbeiter der EPG Gelegenheit dazu hatten, sich dem günstigeren SMV-Vertrag anzuschließen. Auf die Äußerung Timmels, daß nicht er, sondern die Mehrzahl der Arbeiter den SMV-Vertrag abgelehnt hätten, erwiderte Kollege Wolfschütz durch den Zwischenruf: „Ja, aber durch Ihre Propaganda, Herr Timmel!“

Kollege Timmel hat in der Frage „SMV-Vertrag oder Privatvertrag?“ durchaus keine — wie er jetzt weismachen will — neutrale Haltung bezogen, sondern im Gegenteil rege Propaganda für den Privatvertrag betrieben, obwohl er sowie die Firma genau wußten, daß dieser für die Arbeiter schlechtere Bedingungen beinhaltet.

Der weitere Verlauf der Diskussionen um die Arbeitskleiderfrage und auch bezüglich der Entlohnung der Facharbeiter brachte zutage, wie tief die Unzufriedenheit unter der Arbeiterschaft der EPG ist. Gedrängt durch die seit dem fünften Lohn-Preis-Pakt eingetretenen Preiserhöhungen, die ohne Abgeltung geblieben sind, fordern die EPG-Arbeiter eine Verbesserung der Bestimmungen ihres Kollektivvertrages. Und so geht es nicht nur den Arbeitern der EPG, sondern auch in der Rohöl-AG Zistersdorf, bei Van Sickle-Neusiedl und bei den anderen Erdölprivatfirmen zeigt sich dasselbe Bild.

### Da heißt es bei der Gewerkschaft an-klopfen!

Statt den einzig richtigen Weg zu gehen und von der zuständigen Gewerkschaft mit der erforderlichen Begründung die Aufkündigung des Kollektivvertrages mit dem Fachverband der Erdölindustrie oder den Abschluß von entsprechenden Zusatzüber-

Samsag, 23. August, um 20 Uhr im Friedenspark Zistersdorf

## KABARETTABEND

des Sowjetischen Informationszentrums (Ensemble Sobotka)

Regelbeitrag 2 S / Zu- und Rückfahrtmöglichkeit von allen Betrieben



einkommen, ähnlich wie bei der SMV, zu fordern, wählte Kollege Timmel bewußt den von vornherein fruchtlosen Weg der Werk-sitzung, der zu nichts anderem führen konnte, als zur Erklärung der Firmen-vertretung, daß der derzeit bestehende Ver-trag eingehalten werde, und daß eine Revision oder Aufkündigung des Vertrages nur im Wege über die Gewerkschaft erfol-gen könne. Hört Kollege Timmel die Ant-wort seiner rechtssozialistischen Gewerk-schaftsfreunde und Parteiführer vom Schlage eines Geiger, Mäsel und Wald-brunner schon im voraus? Gedenkt Kollege Timmel vor ihrem vom Unternehmerstand-punkt diktierten Argument „Keine offene oder versteckte Lohnerhöhung, sondern weiterhin Preissenkungsschwindel!“ zu kapitulieren? Wenn nicht, dann kann sich Kollege Timmel nur auf den Standpunkt der Fraktion der Gewerkschaftlichen Einheit stellen und gestützt auf den Willen der Belegschaft von der einzig zuständigen Stelle, nämlich von der Gewerkschaft, die Aufkündigung des Privatvertrages oder zu-mindest eine Neuifizierung des lohn- und arbeitsrechtlichen Teiles und Verhandlungen über bestimmte Zusatzvereinbarkeiten for-dern. Alles andere ist billige Demagogie, Augenauswischerel, mit der sich die Arbei-ter und Angestellten nicht täuschen und abspesen lassen werden.

Ferner sei gesagt: Wenn Kollege Timmel wirklich die Sorgen der Arbeiter und Angestellten der IPG auf sein Programm geschrieben hätte, dann müßte er sich der Forderung der Fraktion der Gewerkschaft-lichen Einheit, der Forderung einiger Be-triebs- und Gewerkschaftsversammlungen in der EPG-Gösting anschließen durch die die endliche Nachziehung der Löhne an die seit dem fünften Lohn-Preis-Pakt gestiege-nen Lebenshaltungskosten durch entspre-chende Maßnahmen von seiten des Ge-werkschaftsbundes entschieden verlangt wird.

Jetzt, Kollege Timmel, können nur mehr Taten sprechen. Heraus mit der Farbe: wollen Sie billige Manöver, die keinen Groschen mehr ins Geldtascherl der Arbei-ter bringen oder wollen Sie Arbeitervetre-ter sein und bei der Gewerkschaft die Forderungen der Belegschaft mit aller Ent-schiedenheit vertreten?

Die Fraktion der Gewerkschaftlichen Ein-heit in den SMV-Betrieben, hat bereits über die zuständige Gewerkschaft Ver-handlungen über die Neuregelung des lohn-rechtlichen Teiles des Kollektivvertrages angebahnt, wobei insbesondere die Löhne der qualifizierten Facharbeiter berücksich-tigt werden.

## Die elektrische Gefahr

Aus dem Mitteilungsblatt des Unfallverhütungsdienstes der Allgemeinen Unfallversicherungsanstalt

Jede Gefahr wird geringer, wenn wir er-kennen, woher sie kommt und welcher Art sie ist. Das gilt auch für die Gefahren, die die Elektrizität mit sich bringt. Dieses Wissen war vor einigen Jahrzehnten nur einem kleinen Kreis von Menschen zu eigen, damals, als nur ein geringer Teil der Bevölkerung mit den elektrischen Einrichtungen in Be-rührung kam. Heute, wo der elektrische Strom fast in jedem Raum Eingang gefunden hat, wo sich die elektrischen Leitungen selbst bis in die fernsten Einödhöfe hinziehen, wo sich unser ganzes Leben in engerer Nachbarschaft mit elektrischen Leitungen, Anschlüssen und Geräten abspielt, heute kann niemand auf jene Kenntnisse verzichten, die es ihm ermög-lichen, die Gefahren des elektrischen Stromes zu erkennen und für ihre Beseitigung Sorge zu tragen.

Wie kommt es eigentlich zum Eindringen des elektrischen Stromes in den menschlichen Körper? Zunächst einmal dadurch, daß zwei Leiter berührt werden, welche ge-geneinander Spannung führen. Dies tritt dann ein, wenn etwa zwei Drähte einer Freileitung berührt werden oder zwei Klemmen eines Hebelschalters oder eines Elektromotors. Dann schließt sich der Stromkreis über den Körper, es kann zu Verletzungen, ja selbst zum Tode kommen. Vermieden kann diese Gefahr durch sorgfältige Isolierung oder Abdeckung aller im Handbereich befindlichen elektrischen Leiter, Klemmen, Geräteteile usw. werden. Schadhafte Schutzkappen von elektrischen Geräten müssen erneuert, blanke Enden isolierter Leitungen müssen verläßlich ab-isoliert werden, und zwar zweckmäßig auch dann, wenn sie abgeschaltet wurden. Wir treffen nämlich immer wieder auf solche blanke Leitungsenden, welche aus der Wand herausstehen und von denen jeder Stein und Bein schwört, daß sie längst totgelegt seien. Bei der Prüfung stellt sich dann heraus, daß sie spannungsführend sind, weil sie eben einmal unbeabsichtigt wieder angeklemt wurden.

Gefährlicher, weil heimtückischer, sind

jene Bedrohungen der menschlichen Gesund-heit, welche dadurch entstehen, daß der Ge-fährdete nur einen Pol beziehungsweise eine Phase des Netzes berührt und von einem Strom zur Erde durchfließen wird. Das tritt zum Beispiel dann ein, wenn ein herab-hängender Freileitungs-draht berührt wird oder wenn bei unvorschriftsmäßigen Glüh-lampenfassungen der vorstehende Teil des Glühlampengewindes mit der Hand berührt wird und der Betreffende gleichzeitig durch einen elektrisch gut leitenden Fußboden Ver-bindung zur Erde hat. Dann schließt sich der Stromkreis über die Erde zurück zur Be-triebserdung im Elektrizitätswerk; auch hier können also lebensgefährliche Elektrisierun-gen eintreten. Die Verbindung des Menschen zur Erde kann auch dadurch bewirkt werden, daß zugleich mit elektrischen Geräten oder Leitungen geerdete Metallteile, wie Wasser-leitungsrohre, Gasrohre, Heizungsrohre, Ge-bäudekonstruktionsteile oder geerdete Ma-schinen, angefaßt werden. Sogar feuchte Mauern, Dachrinnen, Telefonapparate haben schon derartige Elektrounfälle beim gleich-zeitigen Berühren spannungsführender Teile bewirkt.

### Eine der Hauptgefahren: Isolationsfehler

Am größten ist aber doch wohl die Be-drohung durch metallene Teile von Maschi-nen und Geräten, welche an sich nicht spannungsführend sind, sondern erst durch einen Isolationsfehler von einem Leiter her Spannung annehmen, der sogenannte Körper-schluß. Das tritt zum Beispiel — leider sehr häufig — bei elektrischen Handwerkzeugen, wie Handbohrmaschinen, Handschleifmaschi-nen und dergleichen, aber auch bei elektri-schen Stehlampen, Elektrowärmegegeräten usw. auf. Die Metallgehäuse dieser Geräte und Maschinen können oft lange Zeit unbemerkt Spannung gegen Erde führen, dann dies ver-hindert leider nicht den Betrieb. Ein Motor dreht sich auch dann, wenn sein Gehäuse Spannung gegen Erde führt. Plötzlich, beim gleichzeitigen Berühren des verseuchten

Metallgehäuses und eines geerdeten T oder auch des gutleitenden Fußbod kommt es zu einem Unfall. Auch dieser-fahr kann man begegnen, und zwar dazu daß diese Metallteile überall dort, wo es VDE-Vorschrift und die hierzu ergange-ministeriellen Runderlässe vorschreiben, gen die Annahme gefährlicher Berührun-sspannungen durch Schutzmaßnahmen geschützt werden. Auch dort, wo beson- Schutzmaßnahmen nicht vorgeschrieben s muß Isolationsfehlern durch die Verwend-vorschriftsmäßiger Geräte, Bauteile und t-tungsmaterialien, durch sorgfältige Mont- und gewissenhafte Instandhaltung bege- werden.

Eine Frage, die oft gestellt wird: Welc Spannung ist für den Mensch gefährlich? Die Grenzen sind hier s weit gezogen, bekannt ist zum Beispiel Unglücksfall eines Hochspannungsmonte welcher sich wiederholt damit produzie daß er mit den angefeuchteten Fingerspit die 5000-V-Sammelschienen berührte — Kunststück, das er lange Zeit ohne ersic-lichen Schaden vollführte, bis er eines T. dabel tot zusammensank. Grundsätzlich nicht die Spannung an sich das Gefährli-sondern der Strom, den sie durch menschlichen Körper treibt. Dieser St ist aber nicht nur von der treibenden Sp-nung, sondern auch vom Widerstand menschlichen Körpers und gegebenenf auch seiner Verbindung mit der Erde abh-gig. Dieser Widerstand ist in weiten Gren-veränderlich, er hängt insbesondere von Beschaffenheit der Haut (trocken oder fe- dick oder dünn) und von der Größe der K-perfläche ab, die dem Strom Eintritt, gewä-Daneben spielen für die Widerstandsfä-keit gegen den elektrischen Schlag auch n-andere Momente eine erhebliche Rolle: k-perliche Konstitution, Alter, etwaige Erkr- kungen, insbesondere an Herz und Kreis- Ermüdung, Alkoholgenuß und auch der l-stand, ob der elektrische Schlag unvermi-trifft oder ob eine gewisse „Stromber-schaft“ vorhanden ist. Von großer Bedeut-ist auch die Zeitdauer der elektrischen E-wirkung und der Umstand, ob der Strom seinem Weg durch den Körper lebenswicht- Organe, vor allem das Herz, durchströmt c-nicht.

### 65-Volt-Grenze I

Die VDE-Vorschriften nehmen als Gre-der elektrischen Gefährdung eine Span-nung von 65 Volt an. Dies mag in der Regel a-zutreffen, indes sind unter ungünstigen V-hältnissen auch schon Todesfälle unterh-dieser geringen Spannung bekannt gewor- zum Beispiel beim Schweißen in Kesseln u-Behältern. Hier hat durch schweißdar-tränkte Haut und Arbeitskleidung eine sol-Herabsetzung des Widerstandes des mens-lichen Körpers stattgefunden, daß auch geringe Schweißspannung zusammen mit großen Berührungsflächen des Körpers den beiden Polen (Kesselwand und Elekt-denhalter) eine tödliche Elektrisierung möglichte.

Noch vielgestaltiger als die Gefährdun-möglichkeiten sind die Gesundheits-schäden, welche der elektrische Str- setzt. Angefangen von der unscheinba- „Strommarke“ über die „elektromechanisc-Verletzungen“ größeren Umfanges bis zu-schwersten Verbrennungen reichen die au-sichtbaren Veränderungen. Unabhängig dar-ist die Schwere der internen Gesundhe-störungen, welche von der leichten Benc-menheit bis zu tiefster Bewußtlosigkeit-chen. Die Erste Hilfe besteht bei allen El-trounfällen in sofortiger Befreiung aus d-Stromkreis und bei leblosen Verunglück-ter Einleitung der künstlichen Atmung

## Als Ferialpraktikant am Mühlberg

Kollege Rudolf Schuster arbeitet nun schon das vierte Jahr als Ferialpraktikant während der Sommerferien bei der SMV. Die ersten drei Jahre arbeitete er als Schichtarbeiter bei der EPG-Gösting, und heute ist der junge Geologiestudent das erstmal in der geologischen Abteilung des SEB-Mühlberg beschäftigt. Ueber seine bisherigen Erlebnisse über die Gründe, die ihn bewogen haben, jeden Sommer bei uns auf dem Oelfeld zu arbeiten, schreibt er in folgendem Brief, den er an unsere Redaktion gerichtet hat.

Ich bin Student, mein Vater ist aber ein guter Arbeiter. Das heißt, daß ich zu den ganz vier Prozent der österreichischen Schüler gehöre, die aus Arbeiterkreisen kommen. Das heißt aber weiter, daß mein Vater von seinem ohnehin nicht sehr großen Einkommen außer meinem Lebensunterhalt noch die gesamten Kosten meines Studiums bestreiten muß. Es ist daher klar, daß ich stets auf der Suche nach kleinen Einnahmearbeiten bin, durch die ich meine Schillinge Taschengeld verdienen kann. Bis vor einiger Zeit war für uns Studenten das Geben von Nachhilfestunden die Hauptverdienstmöglichkeit. Aber diese Möglichkeit wird immer geringer, da sich immer weniger Leute für ihre Nachhilfeleistungen leisten können. So kommt es, daß sich die Hoffnungen der Studenten immer mehr auf die alljährlichen Sommerferien konzentrieren. Diese Monate werden soweit als möglich zur Ausnutzung, und schon Monate vorher planen an den Hochschulen die Möglichkeiten für den Sommer eifrig diskutiert. Man geht auf einen Bau, nach Kaprun oder zum Bergwerk und arbeitet dort als Hilfsarbeiter irgend etwas, was sie für ihren mühsamen Beruf, zum Beispiel als Arzt oder Rechtsanwalt, niemals werden brauchen könnten. Sie sind einfach gezwungen, ihre Ferienarbeiten so zu planen, daß sie sich besser irgendwo in den Ferien erholen und für die Prüfungen im kommenden Studienjahr vorbereiten sollten, als am Bergwerk oder auf einem Bauplatz zu arbeiten, um des lieben Geldes willen.

### Es ist nicht überall so

Es ist anders leben doch die Studenten in den Volksdemokratien, in der Sowjetunion! In den Sommerferien können sie in herrlichen Erholungsheimen verbringen, sie sind auf keine unbeschäftigung angewiesen, da sie Stipendien bekommen. Vor allem ist ihnen keine Sorge zu haben, wo sie arbeiten werden, wenn sie mit dem Studium fertig sind. Und in Oesterreich? Stipendien gibt es fast keine, dafür wurden am 1. Juli 1951 sämtliche Studiengebühren auf das Doppelte erhöht. Nur ein geringer Teil der Studenten, die trotz den wirtschaftlichen Schwierigkeiten ihr Studium beenden, finden tatsächlich in ihrem Beruf eine Anstellung. Die anderen können zusehen, wovon sie leben. Es ist daher auch nicht verwunderlich, daß immer mehr Studenten das Studium aufgeben, andererseits aber auch immer größer werdende Nachfrage nach Arbeitsplätzen besteht.

In dieser Situation hat die SMV vor einigen Jahren begonnen, Studenten als sogenannte Ferialpraktikanten in ihren verschiedenen Bohr- und Förderbetrieben sowie in den Raffinerien aufzunehmen. Heute ist diese Aktion schon beinahe zur Selbstverständlichkeit geworden, und viele Studenten der Geologie, der Chemie, angehende Techniker und Bergbauingenieure nutzen die Möglichkeit aus, das Geldverdienen mit einer vollen Praxis im eigenen Studienfach zu verbinden.

Man hätte nun auf der Hochschule nie erwarten können. Immer wieder hört man von Praktikanten — und das ist auch meine Meinung —, daß sie jetzt erst den richtigen Melhohn Unterschied zwischen der meist theoretischen Wissenschaft an den Hochschulen und der praktischen Arbeit kennen-

gelernt haben, und wir sind überzeugt, daß wir das, was wir hier auf dem Oelfeld lernen, an der Hochschule nie hätten lernen können. Noch ein wesentlicher Punkt dazu: Im allgemeinen werden Ferialpraktikanten zuerst einmal als Hilfsarbeiter aufgenommen, und das ist gut so!

### Freundschaft mit den Arbeitern

Heuer arbeite ich zum erstenmal in der geologischen Abteilung, und zwar am Mühlberg. Und ich kann mir vorstellen, wie schwer es mir gefallen wäre, wenn ich nicht in den vergangenen drei Sommern bei der EPG-Gösting als Bohrarbeiter und Oelschichtler gearbeitet hätte. Dort habe ich die wichtigsten Arbeitsvorgänge der Bohrung und der Sondenbehandlung kennengelernt und kann so unter Anleitung erfahrener Geologen die gesamte

Arbeit auf dem Feld viel besser verstehen. Aber auch etwas anderes hat die Ferialpraxis gezeigt. Es ist eine Tatsache, daß wir wollen offen sprechen — zwischen manuellen Arbeitern und „Intelligenzlern“ häufig irgendwelche Spannungen entstehen können, da sich die „Gstudierten“ irgendwie besser fühlen und sich auch so benehmen. Nur vergessen sie dabei, daß sie im Grunde genommen genau solche Arbeiter sind und daß es doch ihre Aufgabe ist, den Arbeitern am Turm mit ihrem größeren technischen Wissen die praktische Arbeit zu erleichtern und gleichzeitig aus der großen praktischen Erfahrung der Arbeiter zu lernen. Und gerade dieses gegenseitige Verständnis wird durch die Ferialpraxis gefördert. Ich glaube nicht, daß sich einer noch irgendwie „besser“ fühlen kann, wenn er einmal am Turm gestanden ist und an ihm das Oel genau so heruntergeronnen ist wie an jedem anderen. Andererseits sehen die Arbeitskollegen, daß es außer den „typischen Studenten“, die nicht einmal einen Nagel einschlagen können, auch noch andere gibt, die anzupacken verstehen und die auch manuelle Arbeit nicht scheuen. Gerade dadurch aber wird die Freundschaft gefestigt, die notwendig ist, damit Arbeiter und Intellektuelle besser und schöner leben können.“

## SCHWEINWERFER

### Weil der „Erdölarbeiter“ soviel lügt

und über die gewerkschaftliche Lage ganz verdreht schreibt, deshalb haben sich einige Leute bei der Bezirkskonferenz des OeGB „Lutt gemacht“, erklärte der Bezirkssekretär des OeGB Lehner in Gänserndorf. Womit Lehner unseren Arbeiterkorrespondenten, unter denen sich auch viele sozialistischen Kollegen befinden, bestätigt, daß sie stets den Nagel auf den Kopf getroffen haben, wenn sie zum Marshall-Plan-Kurs und den damit verbundenen Lohn-Preis-Pakten kein sagen.

So zum Beispiel erklärte der sozialistische Kollege Hans Kaulich, jetzt Betriebsrat im SEB-Neusiedl, im „Erdölarbeiter“ vom 18. Juli 1951, daß das mit der „vollen Abgeltung“ beim fünften Lohn-Preis-Pakt nur ein Schwindel ist. Kaulich wies nach, daß die karge Lohnerhöhung schon damals bei weitem nicht ausreichte, um alle Preiserhöhungen zu decken. Auch der sozialistische Kollege Scholz, Nova-Schwechat, schrieb damals: „Es ist klar, daß wir diesmal wieder übernommen worden sind“, und Kollege Josef Snobek, ein Arbeiter aus der Raffinerie Lobau, sagte: „Meiner Meinung nach sind die wahn sinnigen Rüstungen der kapitalistischen Länder an diesem neuen Anschlag (fünfter Lohn-Preis-Pakt) schuld, denn es ist erwiesen, daß jede Aufrüstung zur Verelendung der arbeitenden Bevölkerung führt.“

Haben nun diese sozialistischen und parteilosen Kollegen gelogen? Hat der „Erdölarbeiter“ Unrecht getan, diese Arbeitstimmen zu veröffentlichen? Nein! Denn die Fakten zeigen klar, wohin die österreichische Regierungs- und Gewerkschaftspolitik geführt hat.

### Bezirkssekretär Lehner soll nachweisen, daß es nicht stimmt,

daß Oesterreich, mit Ausnahme von Tschangkalschek-Formosa, die höchsten Lebenshaltungskosten der Welt hat,

daß wir heuer um 42.500 Arbeitslose mehr haben als im Juli des Vorjahres.

daß die Lebenshaltungskosten in Oesterreich seit 1945 um das Achtfache, die Löhne

aber kaum um das Vierfache gestiegen sind,

daß die „Preissenkungsaktionen“, mit denen man die berechtigten Lohnforderungen der Arbeiterschaft hintertrieb, ein totaler Fehlschlag waren, und daß sowohl die Klein- als auch die Großhandelspreise, im Gesamten genommen, seit dem fünften Lohn-Preis-Pakt gestiegen sind.

Wir sind überzeugt, Kollege Lehner, daß auch alle sozialistischen Arbeitskollegen neugierig auf Ihre Antwort sind. Also heraus damit!

### Zwölf Direktoren gerügt

Die SP-Presse bringt eine Nachricht aus der Deutschen Demokratischen Republik, in der es heißt, daß zwölf Direktoren volkseigener Betriebe wegen grober Nachlässigkeiten gerügt wurden. Zwei von ihnen wurden vom Ministerrat außer Dienst gestellt. Wenn das SP-Blatt auch glaubt, damit eine Hetze betreiben zu können, dann wird es das Gegenteil, als beabsichtigt, erreichen. Denn, hat der Oesterreicher schon einmal erlebt, daß zum Beispiel ein Betriebsdirektor wegen Fahrlässigkeit im Arbeiterschutz oder Gefährdung des Lebens der Arbeiter gerügt worden wäre? Hat man schon erlebt, daß der Generaldirektor der Bundesbahnen zum Beispiel, oder Herr Minister Waldbrunner infolge ihrer Unfähigkeit, Eisenbahnkatastrophen zu verhüten, von ihrem Posten enthoben wurden? Hat man schon einmal erlebt, daß zum Beispiel die wirklichen Verantwortlichen an den vielen Unglücksfällen in der verstaatlichten VOeEST oder am Bau des Kapruner Kraftwerkes zur Verantwortung gezogen worden wären? Bei uns ist immer der kleine Weichensteller schuld, der Mann, der verunglückt, der Mann, der gezwungen wird, mit einer defekten Lokomotive vierzehn D-Zugwaggons zu ziehen (siehe Böhmeikirchen). Das ist ihre „Gerechtigkeit“, die Gerechtigkeit der „Radfahrer“, der Bürokraten, Karrieristen, der Unfähigen und der Proporzdemokraten, diesen Leuten ist es natürlich ein Dorn im Auge, daß man es in den Volksdemokratien versteht, die Uebel bei der Wurzel zu fassen, dort anzufangen, wo die größte Verantwortung liegt, und nicht beim kleinen Weichensteller.

## AUS DEN GEMEINDEN

### Man sagt in Neusiedl,

daß das prächtig ausgebaute Schwimmbad des SEB-Neusiedl während der Hundstage nicht nur für die Arbeiter, sondern auch für jung und alt in den umliegenden Dörfern eine wahre Wohltat war. Am vergangenen Sonntag waren am Nachmittag mindestens vier- bis fünfhundert Besucher zu verzeichnen. Die Wasserversorgung für das Bad war in Ordnung gebracht worden. Das häßliche Gelände vor dem Bad ließ der Betrieb säubern, so daß sich das Schwimmbad zu nehmender Beliebtheit erfreut. Hunderte Kinder lernten dort schon schwimmen, auf dem Doppelsprungturm herrscht Hochbetrieb, improvisierte Wasserballmatches werden abgehalten, wenn es zu heiß wird, flüchtet unter die bunten Sonnenschirme, und auf der Spielwiese wird gelagert oder Ballspiele kommen zu Ehren. Kurzum, die ganze Bevölkerung war heuer von Herzen froh, daß der Betrieb eine so schöne Sporteinrichtung — die auch von der Ortsbevölkerung kostenlos benützt werden kann — geschaffen hat.

Wir gehen darum sicher, auch nicht fehl, wenn wir der Direktion des SEB-Neusiedl im Namen der Besucher des Schwimmbades einige Bitten vortragen, deren Erfüllung dankbar anerkannt werden wird.

Es wird der Wunsch geäußert, daß das nebenan befindliche Sportheim wegen der Kloanlagen ständig geöffnet sein soll. Ferner wäre es schön, wenn der Kulturreferent für die Ausgabe von Tischtennisgeräten sorgen

#### Glückwunsch

Unserem Kollegen Karl Wastl und seiner Gattin die herzlichsten Glückwünsche zur Geburt eines Mädchens.

Die Arbeitskameraden und die Betriebsräte des Zentralmagazins

könnte. Warum sollte die Jugend nicht im Sportheim oder noch schöner im Freien auf einigen Brettern spielen können? Besonders an heißen Tagen werden die Liegebretter zuwenig, und vor allem, es fehlt noch immer an einem Verschlag, hinter dem man sich umkleiden kann. Einige Turngeräte, wie Barren, Bock, Reck, ein paar Bänke mehr für die begleitenden Eltern, und vor allem etliche Abfallkörbe, sind ebenfalls häufig geäußerte Wünsche. Ferner sollen auf den Sprungbrettern sofort, und zwar in der ganzen Länge der Bretter, Kokosmatten statt der glitschigen Feuerwehrschränke gespannt werden, da es deshalb schon einige böse Stürze gegeben hat.

Für den Kulturreferenten müßten die hohen Besucherzahlen ebenfalls einen Anreiz bieten, im Bereich des Schwimmbades eine Schaukastenecke (vielleicht eine tragbare, die zu anderen Jahreszeiten in Siedlungen aufgestellt werden kann) zu organisieren.

### Man spricht in Zistersdorf,

daß die VP- und SP-Gemeindekoalition den Bau einer Wasserleitung erst im nächsten Jahr beschleunigen will, damit die Sache zu einem Wahlschlag wird. Die wegen der Wasserleitung erhöhten Steuern dürfen die Zistersdorfer allerdings heuer schon bezahlen. Aber die werktätigen Zistersdorfer werden nicht vergessen, was sie in den vergangenen Jahren und besonders heuer bei der Hitzewelle mitgemacht haben. Kein

Trinkwasser, kein Schwimmbad, aus den Kanälen stinkt es an allen Ecken und Enden, und die Staubplage ist bei dem Zustand der Wege verheerend. Ins neue Rathaus gehören neue Männer, das sagen heute nicht nur die Kommunisten in Zistersdorf.

### Kriegt Dobermannsdorf einen Sportplatz?

Auf Antrag des Linksblocks beschlossen die Gemeinderäte in Dobermannsdorf einstimmig, ein Gemeindegrundstück für die Errichtung eines Sportplatzes zur Verfügung zu stellen.

Es ist zu hoffen, daß dieser begrüßenswerte Beschluß auch die Unterstützung und Zuwendung von Mitteln von seiten des Landes und des Verbandes findet, damit die Dobermannsdorfer Jugend bald zu einem entsprechenden Sportplatz kommt.

Weiter wurde ebenfalls auf Linksblock-



### Beschwerden über die Konsumfiliale

Die Redaktion erhielt einen Brief, der verschiedene Mängel in der Konsumvereinsfiliale am Mühlerberg aufzeigte. Unter anderem fehlte in der heißesten Zeit ein funktionierender Kühlschrank, es mangelt an der erforderlichen Sauberkeit, und Kollege Woschank, der Leiter des Konsumvereines, habe trotz mehrmaligen Interventionen nichts unternommen, um diese Uebelstände abzustellen.

Eine Ueberprüfung der angeführten Mängel durch die Redaktion ergab, daß diese Filiale wirklich reif zur Ueberholung ist — eine Erkenntnis, mit der sich auch der Vorstand des Konsumvereines auf Antrag des Kollegen Woschank schon mehrfach beschäftigt hat. Allerdings: bei etwas mehr Initiative und Verantwortungsbewußtsein des Filialleiters Kollegen Mikula hätte die geringfügige Reparatur am Eisschrank, wenn schon nicht vom Betrieb, dann eben durch jeden Dorfspengler bereits längst veranlaßt werden können.

Kollege Woschank erklärte unserem Mitarbeiter, daß Filialleiter Mikula schon seit Wochen den Auftrag zur Reparatur hatte, und er werde veranlassen, daß diese endlich durchgeführt werde. Außerdem liegt ein Vorstandsbeschluß vor, die Filiale Mühlerberg noch heuer einer gründlichen Renovierung zu unterziehen. Fußboden, Wände, Fenster, Stellagen usw. werden hergerichtet und zum Teil überhaupt erneuert werden, wofür zirka 20.000 Schilling vorgesehen sind. Im kommenden Jahr sollen für die Filialen Mühlerberg und Matzen auch moderne Kühlschränke angekauft werden.

Die Konsumgenossenschaft, die nur mit großen Krediten und ganz geringen Anteilen der Genossenschaftsmitglieder ihren Betrieb aufnehmen konnte, hat in den vergangenen drei Jahren mehr als 40.000 Schilling für den Ankauf von Waagen, Stellagen und Werkzeugen ausgegeben. Wie wir vom Vorstand

antrag ein Betrag von 2500 Schilling für Verschickung von Kindern Minderbemittelte in Erholungsheime bewilligt.

### Der Bund schröpft die Gemeinde

Gegen die Stimmen des Linksblocks, eines sozialistischen Gemeinderates erkl. sich der Gemeinderat in Dobermannsdorf damit einverstanden, zum Ausbau der Bundesstraße Dobermannsdorf-Hausbrunn ein Beitrag von 8 Schilling pro laufenden M zu leisten.

10.000 bis 15.000 Schilling, die die Gemeinde dringend für den Ausbau der Schule, Fürsorgezwecke usw. brauchen würde, sieht also der Bund aus der Gemeindeka Hinweise des Gemeinderates Riede daß der Bund für die Finanzierung res aufkommen müsse, da er die erhöhte Kraftfahrzeugsteuer einsteckt und es sich lei im Auftrag der Ami strategisch wich Rollbahnen im Westen Oesterreichs. Kosten der Steuerträger anzulegen, blie von der VP-Mehrheit unberücksichtigt.

Die „Notstandsarbeiten“ für Niederösterreich schauen also so aus, daß die Gemeinde immer stärker ausgeplündert werden. Da prahlen dann die Koalitionsblätter: „Hund Kilometer neue Straßen in Niederösterreich

erfahren, ist die finanzielle Lage des Konsumvereines nunmehr so weit gefestigt, endlich auch den berechtigten Wünschen der Mitgliedschaft nach einem gewissen Ausbau der Filialen, Zug um Zug wird Rechnung getragen werden können. Das Tempo der Verbesserung und Verschönerung der Verkaufsstellen können die Genossenschaftsmitglieder beschleunigen, wenn sie ihren I darf noch mehr als bisher im Konsumvereinecken, und wenn sie alle an den Versammlungen der Genossenschaft teilnehmen, dort ist der Ort, wo Anregungen und Beschwerden am besten vorgebracht werden Selbstverständlich können die Genossenschaftsmitglieder hierzu auch auertour die Einberufung einer Versammlung vor Vorstand verlangen, der sich einer solchen Forderung nie verschließen wird.



### Es freut uns,

daß die Werkkapelle des SEB-Neusiedl unter der Leitung des Kapellmeisters Kollegen Rudi Zankl sehr fleißig probt. Wir Kollegen bleiben beim Klubsaal ganz über rascht stehen und können es nicht recht glauben, daß es Wirklichkeit geworden ist auch in Neusiedl endlich eine eigene Musikapelle zu besitzen. Nur so weiter, da werden wir bald über das erste erfolgreich öffentliche Auftreten berichten können.

### Es freut uns nicht,

daß infolge der Rücksichtslosigkeit einige Leute in den Siedlungen, die während der heißen, trockenen Zeit das Spritzen im Garten trotz ausdrücklichem Verbot nicht lassen konnten, die Versorgung der Bür und Quartiere im Verwaltungsgebäude des SEB-Neusiedl mit Trinkwasser nicht mehr aufrechterhalten werden konnte. Gegenüber derartigen Zeitgenossen wird die Gebäudeverwaltung in Zukunft schärfer durchgreifen.

# Urgersbach — Lob und Kritik

## Bemerkungen eines Heimkehrers

Beim Abschied von Urgersbach fragte ich den Verwalter des Erholungsheimes, ob es mir gefallen hat, und ich antwortete: „Es war sehr nett.“ Das ist das mindeste, was man über Urgersbach sagen muß. Ein Urlaub für einen lächerlich geringen Löhnebeitrag in einer herrlichen Gegend mit ausreichendem und gutem Essen, wobei man noch alle möglichen Sportarten und alle über alles Lob erhabene „Tante“, die einem die Sorgen um die Kinder abnimmt, die Verfügbarkeit aller Urlaube, das ist ein Wunschum aller Urlauber und dieser Wunschum ist für die „SMVler“ Wirklichkeit geworden.

Man würde aber dem Erholungsheim und den hierfür verantwortlichen Funktionären einen schlechten Dienst erweisen, wenn man es Heim nur mit — wenn auch berechtigtem — Lob überschütten wollte, ohne auch die Fehler, Mängel und Mißstände aufzuzeigen, die notwendigerweise jeder neuen Sache anhaften, und die bei etwas gutem Allen leicht abzustellen sind. Ich will diese Kritik nach Punkten gliedern und will den Anfang mit der Unterbringung machen. Ich sage zu, daß es furchtbar schwer ist, aus Erdprotzen villen, wie es vor allem in der Berl-Villa eine ist, eine Familienpenne zu machen, aber trotzdem möchte ich behaupten, daß diese Aufgabe wirklich nicht gut gelöst wurde. Einfache Trennungswände, mit denen man die Prunkzimmer abteilt, schaffen nicht einmal die Illusion des einzelnen Raumes für die Ehepaare, die man da untergebracht hat. Diese Räume lassen sich einfach nicht abteilen und können ausschließlich nur für Alleinlebende verwendet werden, wobei man undigst trachten müßte — so wie es in allen Erholungsheimen gehandhabt — Gäste möglichst gleichen Alters in einem Raum unterzubringen. Das und Nachtituschlampen in die einzelnen Betten würden den Urlaubern und letzten Endes auch der Heimverwaltung viel Verdruß ersparen.

Als nächsten Punkt möchte ich nun das Essen behandeln. Was die Menge und die Zubereitung angeht, gibt es wohl kaum ein Wort der Kritik. Wünschenswert wäre vor allem für die Kinder mehr Frischmilch. Dieses könnte man in Urgersbach in Hülle und Fülle haben, wenn man die vorhandenen Gemüsegärten wiederherstellt und ausbauen würde. Die Löhne für die dazu notwendigen Gärtner wären rasch und reichlichst amortisiert durch die Erträge, die man beim Einkauf machen würde.

Was das Personal betrifft, sind sich alle Urgersbacher darüber einig, daß es zu klein ist. Es ist für einen arbeitenden Menschen ausgesprochen peinlich, zu sehen, daß in dem Heim, das ihm zur Erholung zur Verfügung steht, sich das Personal derart „zerrensen“ muß, so daß oft die Kindergärtnerin und der Verwalter selbst beim Servieren mithelfen müssen, was ja wirklich nicht ihre Aufgabe ist. Auch daß ein und dieselbe Person Verwalter und Wirtschaftsleiter ist, ist nicht günstig. Es kommt dabei entweder die Wirtschaft, die Verwaltung oder beides zu kurz. Ebenso muß die Kantine, wenn sie ordentlich funktionieren soll, eine eigene Organisation haben, deren Gehalt ohne weiteres aus dem Gewinn der Kantine bestritten werden könnte.

Ferner wäre es unbedingt nötig eine Disziplinarordnung zu erlassen und jedem Gast schriftlich zur Kenntnis zu bringen. Es geht nicht an, daß der Betrieb des Heimes und die Gemeinschaft der Gäste durch vereinzelte undisziplinierte und asoziale Elemente

die ja leider doch hier und da unter den Gästen vorhanden sind, gestört wird.

Diese, meiner Meinung nach notwendigen kritischen Bemerkungen können aber in keiner Weise den guten Eindruck und die schöne Erinnerung trüben, die wir „Urgersbacher“ mit nach Hause genommen haben. Dieses schöne Erholungsheim, das uns die Generaldirektion der SMV zur Verfügung gestellt hat, beweist mehr als lange Zeitungsartikel und Vorträge, daß die Sorge um den arbeitenden Menschen für unsere sowjetischen Kollegen keine leere Phrase sondern Wirklichkeit ist.

Dies legt uns jedoch zwei Verpflichtungen auf. Erstens auf unser schönes Erholungsheim zu achten, wie es jeder gewohnt ist, auf sein und seiner Familie Eigentum zu achten, und zweitens, daß wir mit aller Energie und Zähigkeit dafür arbeiten, daß in unserer Heimat solche Zustände geschaffen werden, die es jedem Werktätigen ermöglichen, einen so schönen und sorgenlosen Urlaub wie wir „Urgersbacher“ zu genießen.

Dr. Friedler, Prottes



## Die Mannschaftsbuden werden renoviert

Wie die Redaktion des „Erdölarbeiter“ in Erfahrung bringen konnte, befinden sich die Mannschaftsbuden des Bohrbetriebes nicht überall in zufriedenstellendem Zustand. Besonders arg ist es bei der Bohrung KA 2, wo Mannschaftsbude und Schichtführerbude nicht getrennt sind, und der Raum alles in allem 2,5 x 3 m groß ist. In diesem kleinen Kammerl befinden sich vier Spinde, der Ofen, das Telefon und die Bücher. Noch dazu müssen aber die Kleidungsstücke von 18 Mann dort untergebracht werden, wenn man den Arbeitern nicht zumuten will, daß sie sich ihre Arbeitskleidung jedesmal mit nach Hause nehmen sollen. Besonders wenn es regnet ist dieser Zustand doppelt unange-

nehm, weil ja kein Platz vorhanden ist, um die nassen Kleidungsstücke aufhängen zu können. Wie wir aber weiter in Erfahrung bringen konnten, erhielt Betriebsrat Koppensteiner bei seiner letzten Vorgesprache bei der Direktion diesbezüglich eine positive Antwort. Herr Direktor Nowikow versprach, daß diesem Uebel sobald wie möglich abgeholfen wird, und daß darüber hinaus für alle Buden Spinde angefertigt werden. Diese Arbeiten werden in der Tischlerei der Counterflush in Angern, durchgeführt, und damit die Arbeit rascher vor sich geht, wurden von Aderklaa zwei Tischler dorthin abkommandiert.

## Bohrbetrieb Aderklaa in Türitz

Sonntag, den 17. August, starteten neunzig Kollegen mit einem Autobus mit Anhänger vom Betrieb, und einem Privatautobus zu einem Ausflug nach Türitz. Um 6 Uhr 30 ging es von Deutsch-Wagram nach Wien, von wo um 7 Uhr 30 endgültig gestartet wurde. Bei herrlichem Wetter fuhren wir über Sankt Pölten nach Türitz, und von dort den Türitzbach entlang in ein schönes Tal hinein bis zum Jägerhaus, wo Rast gemacht wurde und ein ausgezeichnetes Hirschgulasch auf uns wartete. Bei Spaziergängen in herrlicher Umgebung verging der Tag wie im Flug, und nur allzubald mußten wir wieder die Heimreise antreten. Hier passierte uns noch ein besonderes Mißgeschick, als auf halber Höhe des Ochssattels der Autobus der Privatfirma, den Strapazen nicht mehr gewachsen war, und sein Leben aushauchte. Alle Fahrgäste mußten aussteigen und da unser Bus auf der engen Straße nicht wenden konnte, mußten sie zu Fuß den Berg hinauf wandern. Dadurch wurde so viel Zeit verloren, daß wir in die Dunkelheit hineinkamen, und so vom schönsten Teil der Strecke, nämlich vom Ochssattel bis nach Gutenstein, nicht viel sahen. Trotzdem blieben alle Kollegen bei guter Laune und äußerten sich begeistert über den schönen Ausflug. Koppensteiner

## DDR-Briketts nach Westberlin

Berlin. In Westberlin ist die erste Lieferung von Braunkohlenbriketts aus der Deutschen Demokratischen Republik eingetroffen. Die Lieferung erfolgte im Rahmen des vor kurzem abgeschlossenen innerdeutschen Handelsabkommens. Bis Jahresende wird Westberlin rund 700.000 Tonnen Briketts erhalten, die um 6,3 Millionen D-Mark billiger sind als die bisher aus Westdeutschland gelieferten. Pro Zentner ersparen sich die Westberliner also 45 Westpfennige.

## 1000 Meter unter der Erde

erhauen die Bergleute von Fohnsdorf den schwarzen Diamanten für Oesterreich, aber trotz der schweren und gefährlichen Arbeit in diesem, derzeit tiefsten Braunkohlenbergbau der Welt, sind die dortigen Knappen auch ganz prächtige Arbeiterkünstler, erklärte Zentralbetriebsratsobmann Kollege Franz Loistl, der am 2. und 3. August auf Grund einer Einladung am 90-jährigen Gründungsfest der Bergkapelle Fohnsdorf teilgenommen hatte.

Aus der Belegschaft dieses Werkes ist die Bergkapelle herausgewachsen, die durch neun Jahrzehnte hindurch mit ihren Weisen aber tausenden Menschen frohe Stunden bereitet und Tausende auf ihrer letzten Grubenfahrt begleitet hat. Gemeinsame Arbeit, gemeinsamer Kampf, ihre Freude an Gesang und Musik, vor allem der Idealismus der Musiker selbst, haben die Bergkapelle zum Stolz von ganz Fohnsdorf gemacht, wie

Kollege Loistl berichtet, der es selbst erlebte, wie diese Arbeiterkapelle vom einfachsten aber schönen Volkslied bis zu den schwierigsten Konzertstücken von Beethoven, Schubert, Gluck oder Strauß ihr Jubiläumsprogramm mit ebensoviel Liebe wie Virtuosität abwickelte.

Nicht weniger als 24 Gastkapellen nahmen an der Jubiläumsfeier teil, und der Festabend am Samstag bewies ebenso wie der große Festzug am Sonntag, der durch das beflaggte Bergstädtchen führte, daß Fohnsdorf eine Industriestadt ist, in der nicht nur Arbeitereinheit, sondern auch Arbeiterkultur feststehende Begriffe sind.

Kollege Loistl beglückwünschte dem Kapellmeister Franz Grießer, wünschte der jubelnden Bergkapelle noch viele Erfolge und überreichte dem Festausschuß im Namen des Zentralbetriebsrates eine Geldspende.

# Wie lange wird Knab noch geduldet?

So lautete die Überschrift eines Artikels im „Erdarbeiter“ Nr. 4 vom 31. Jänner 1952, Seite 7, und so muß auch die Überschrift des heutigen Artikels lauten. Denn erstens ist Knab noch immer im Bohrbetrieb Prottes, und zweitens hat er sich noch immer nicht geändert. In seinem Benehmen gegen die Angestellten in der Buchhaltung ist er um nichts höflicher geworden; statt sagen wir zum Beispiel, Frau Müller, heißt es bei ihm „Müllerin“. Noch immer sind sie für ihn „Tachenierer“ und „staubige Brüder“. Was würde Herr Knab zu einer solchen Bezeichnung sagen? Herr Knab, der, als der Revisor eintraf, einen mehrwöchigen Krankenurlaub antrat. Vielleicht würde er das als Revisorkrankheit bezeichnen. Vielleicht ist er wirklich krank und der Arzt muß ihm Alkohol verschreiben, denn er spricht ihm wie immer fleißig zu. Dafür spricht ein Vorfall, der sich unlängst zutrug. Auf der Rückfahrt von Enzersdorf mit Herrn Dipl.-Ing. Kabelac hielten sie vor einem Espresso. Direktor Novikow mußte am folgenden Tag Chauffeur und Wagen bei der russischen Kommandantur auslösen. Wer die Verhältnisse kennt, kann nicht annehmen, daß der Abstecher ins Espresso auf Wunsch des Chauffeurs erfolgte. Wir sehen ein, daß es angenehmer ist, den Heimweg nicht zu Fuß antreten zu müssen,

sondern einen Wagen zur Verfügung zu haben, wenn keine Straßenbahn mehr verkehrt. Wir sehen aber nicht ein, daß solche Privatunterhaltungen der Herrn K. u. K. böswilligen Verleumdern als Angriffspunkte zur Hetze gegen die Lebensweise der russischen Besatzungstruppen dienen sollen, oder verwenden sie absichtlich zu solchen Heurigenpartien Wagen mit russischer Nummer?

Was auch soll man zu folgendem sagen: Herr Knab wurde, wir wissen nicht aus welchen Gründen, zu einer gerichtlichen Zahlung von 700 S monatlich verurteilt. Der Betrag sollte vom Gehalt abgezogen werden, wofür der Betrieb verantwortlich gemacht wurde. Herr Knab hat nun in seiner Eigenschaft als Hauptbuchhalter die Summe von 700 S auf 260 S herabgesetzt. Auch durch diese Handlung wurde der Betrieb in Mißkredit gebracht und das Vertrauen, das der Direktor in ihn gesetzt hat, mißbraucht. Herr Knab hat ein sehr hohes Gehalt, nicht weniger als 3245 S, und scheint doch einen Abzug von 700 S schmerzlich zu empfinden, wogegen er bei niedrigen Gehältern streng darauf achtet, daß solche und ähnliche Zahlungen eingehalten werden. Zum Bild eines rechtschaffenen Buchhalters will diese Manipulation jedenfalls schlecht passen.

Das Redaktionskomitee

# DER RATGEBER

## Steuerermäßigung für Gewerkschaftsbeiträge

Auf eine Anfrage stellte der Finanzminister fest, daß die Gewerkschaftsbeiträge der Arbeitnehmer unter bestimmten Bedingungen vor Bemessung der Lohnsteuer vom Brutto Lohn abgezogen werden können.

Es kommt dabei darauf an, nachzuweisen, daß die „Werbungskosten“ inklusive Gewerkschaftsbeitrag 104 S übersteigen. Der 104 S übersteigende Betrag kann auf der Lohnsteuerkarte eingetragen und dann bei der Bemessung der Lohnsteuer abgezogen werden. Der Arbeitnehmer muß das selbst beantragen. Was alles unter Werbungskosten fällt, darüber kann man bei der Arbeitskammer Näheres erfahren.

## Entlassungen im Krankenstand

Ein wichtiges, arbeitsrechtliches Erkenntnis gab ein oberstgerichtlicher Senat kürzlich in bezug auf die Frage der Rechtswirksamkeit der Entlassung eines kranken Dienstnehmers heraus.

Ein Angestellter hatte um Urlaub gebeten und als ihm dieser vom Arbeitgeber nicht gewährt wurde, den Dienst verweigert. Er wurde deshalb entlassen. Der Dienstnehmer brachte daraufhin beim Arbeitsgericht eine Klage ein und drang mit der Rechtsauffassung durch, daß er, obwohl er sogar seine Arzt gebeten hatte, ihn nicht krank zu melden, nicht entlassen werden dürfe, solange er tatsächlich krank und arbeitsunfähig ist. Das Gericht hatte festgestellt, daß der Klä-



## Vergrößerung des Förderbetriebes Prottes

Wie uns von Personalchef Mittellehner mitgeteilt wurde, ist der Förderbetrieb Prottes in ständigem Wachsen. Nicht nur daß durch die nun bereits vollzogene Umsiedlung von Prottes nach Schönkirchen der Betrieb räumlich größer wurde, ist die Zahl des Personals ständig im Steigen begriffen. So wurden allein in den letzten drei Wochen 40 Leute neu aufgenommen, und noch immer reißt der Strom der Neuaufnahmen nicht ab. Was die räumliche Vergrößerung des Betriebes betrifft, so ist davon besonders die mechanische Werkstätte betroffen, die nun weitaus größer ist als bisher, und auch die E-Werkstatt wird ziemlich vergrößert. Auch das Labor wird so eingerichtet, daß in Zukunft alle notwendigen Untersuchungen, die bisher zum Teil an betriebsfremde Laboratorien vergeben werden mußten, im Betriebslabor selbst durchgeführt werden können. Zu guter Letzt wollen wir hier noch erwähnen, daß eine große, komplette Schmiede neu eingerichtet wird und daß sich auf diese Weise die Arbeit in diesem Betrieb in Zukunft noch weit erfreulicher gestalten wird als bisher.

## Weekendausflug des Förderbetriebes

Am Samstag, den 23., und Sonntag, den 24. August, veranstaltet der Förderbetrieb Prottes mit den beiden neuen Aulobussen einen Weekendausflug nach Lunz am See. Abfahrt Samstag 7 Uhr 30 von Prottes und 9 Uhr von der Brucknerstraße. Rückkunft Sonntag gegen 20 Uhr.

## Kollegen, verhindert Flurdiebstähle!

In letzter Zeit häufen sich die Klagen der Bauern, daß ihnen von gewissenlosen und leichtsinnigen Arbeitern große Flurschäden zugefügt werden. Kollegen bedenkt, daß damit meist sogenannte Kleinhäusler und

Kauschler geschädigt werden, die dadurch um die Früchte ihrer harten Arbeit betrogen werden. Jeder Arbeiter der einen Flurdiebstahl begeht, fördert somit die schmutzigen Interessen jener Dunkelmänner, die nichts anderes zum Ziel haben als die Arbeiterschaft und die Bauern zu spalten und Haß und Zwietracht zwischen ihnen zu säen. Jeder der fortan bei einem Flurdiebstahl betreten wird, hat mit seiner sofortigen Entlassung zu rechnen.

## Gratulation

Der Gesamtbetriebsrat des Bohrbetriebes Prottes sowie alle Kollegen gratulieren Josef Gruder sowie seiner lieben Gattin Karoline auf das herzlichste zur Geburt eines Stammbalters.

## „Alle meine Söhne“ in Prottes

Dienstag, den 28. August, findet um 17 Uhr im Arbeiterklub Prottes ein Gastspiel vom Ensemble des Informationszentrums statt. Zur Aufführung gelangt das Stück „Alle meine Söhne“. Eintrittspreis 1 Schilling.

## Kollegen, seid wachsam!

Im Bohrbetrieb Prottes ist es in letzter Zeit leider zu wiederholten Malen vorgekommen, daß einigen Kollegen während der Arbeitszeit ihre Wertgegenstände gestohlen wurden. So zum Beispiel Kollegen Meier auf der Bohrung Ma 126 seine Uhr nachdem schon einige Zeit vorher in Zwernsdorf ein ähnlicher Fall vorgekommen ist.

Im Fall des Kollegen Meier konnte die ganze Schicht bezeugen, daß nur einige Elektriker in der Schichtführerbude anwesend waren. Nachdem diese alle den Diebstahl leugneten und keiner direkt überführt werden konnte, mußten die beiden Schwerstverdächtigen gekündigt werden. Trotzdem blieb dies nicht der einzige Kameradschafts-diebstahl. Kürzlich wurde einem Kollegen von der Bauabteilung und einem Kollegen des Bohrgästelagers die komplette Monatsabrechnung gestohlen. Auch in diesen beiden Fällen konnte trotz eifriger Nachforschungen von seiten des Werkschutzes und der Gendarmerie der Täter nicht ermittelt werden. Im ersten Fall kündigte der der Tat am meisten Verdächtige selbst, im anderen



im Zeitpunkt, in dem er den Urlaub erbete hatte, wegen eines — von ihm allerdings verheimlichten — Leidens nicht arbeitsfähig gewesen war. Nach allgemein in Oesterreich geltenden Rechtsgrundsätzen und der ständigen Judikatur des Obersten Gerichtshofes kann eine Entlassung auch dann nicht rechts wirksam werden, wenn der Dienstgeber im Zeitpunkt der Entlassung krank und arbeits unfähig gewesen ist.

Fall wurde der am schwersten belastete Arbeiter fristlos entlassen. Kollegen, diese Vorfälle zeigen, daß sich gewissenlose Elemente in die Reihen unserer ehrlichen und gerechten Arbeiterschaft eingeschlichen haben und es ist unsere vornehmste Pflicht, dafür zu sorgen, daß alle diese kriminellen Elemente so schnell wie möglich wieder aus unserem Betrieb entfernt werden. Dies ist aber nur durch die Zusammenarbeit aller anständigen Kollegen möglich, und ich appelliere daher an alle Arbeiter und Angestellten, zur Klärung solcher und ähnlicher Fälle beizutragen, um zu verhindern, daß in Zukunft niemals wieder so etwas passierender kann. Außerdem möchte ich insbesondere jedem Arbeiter raten, keine Wertgegenstände mit zur Arbeit zu nehmen, um auf diese Weise auf jeden Fall vor unliebsamen Überraschungen jeder Art gefeit zu sein. Kollegen, seid wachsam, dann wird es uns gelingen, alle klassenfremden und asozialen Elemente aus unserem Betrieb zu entfernen.

Für die Personalabteilung  
Sepp Oberbreyer

# Was die Sowjetunion auf der Messe zeigen wird

Der Bau des sowjetischen Pavillons auf der Messegelände nähert sich seiner Vollendung. Der große rote Stern ist vor einigen Tagen auf der Spitze des Turmes montiert worden. In den nächsten Tagen soll die Feier des Baues stattfinden. Dann beginnt die Innendekoration und die Aufstellung der Ausstellungsobjekte.

Der größte Teil der ausgestellten Waren wird draußen auf der freien Fläche, die den Pavillon umgibt, stehen. Nur etwa ein Drittel der Ausstellungsfläche — 1400 Quadratmeter — wird vom Pavillon eingenommen. Es ist notwendig, die Außenfläche zu vergrößern, denn ein großer Teil der Ausstellungsgegenstände, die die Sowjetunion zeigt, werden Maschinen sein, und zwar sehr große Maschinen.

Die Sowjetunion stellt auf der Wiener Messe nicht nur Waren aus, für die in Österreich ein unmittelbares Importinteresse besteht, sie will ihrer Schau auch ein Bild der Vielfalt und des technischen Niveaus ihrer Produktion vermitteln, um so auch dem österreichischen Exporteur Hinweise auf die Art ihres Bedarfes zu geben.

## Die sowjetische Autoindustrie

Start mit Personenautos und Lastautos vertreten. Die Personenautos sind der bekannte Wagen ZIS 110 und der ZIN-Wagen der Mowtow-Werke, große, sehr stabile Wagen. Unter den Lastautos wird man den MAS 520 sehen. Das ist ein 25-Tonnen-LKW mit Hebevorrichtung. Mit diesem Wagen ist vor allem bei den Großbauten des Kommunismus, zum Beispiel beim Wolga-Don-Kanal, gearbeitet worden. Ein zweiter LKW ist ein 19-Tonnen-Wagen der Jaroslawski-Werke, ebenfalls mit automatischer Hebe- und Entladevorrichtung.

Sehr groß sind auch einige der vielen landwirtschaftlichen Maschinen, die die Sowjetunion in Massenproduktion herstellt, zum Beispiel

## eine Mähmaschine, die fünf bis acht Hektar in acht Stunden mäht.

Vier Maschinentypen von Traktoren, Erdfruchtmaschinen, Weinbohlenbearbeitungsmaschinen und andere gehören zur landwirtschaftlichen Abteilung des Sowjetpavillons. Die hochentwickelte sowjetische Industrie

ist mit einem weiteren Zweig vertreten, mit Metallschleifmaschinen, Elektromeßgeräten und mit optischen Geräten. Dazu gehören technische Mikroskope für Metallbearbeitung, Mikroskope für medizinische und biologische Zwecke und ähnliches.

Die Sowjetunion produziert eine Reihe von hochwertigen Photoapparaten, zum Beispiel den Kiew-Apparat, der dem Contax II entspricht. Diese Apparate werden gleichfalls auf der Messe ausgestellt, außerdem

## Radioapparate und Televisionsgeräte.

Die Television ist heute in der Sowjetunion bereits stark verbreitet. In einer Reihe von Großstädten gibt es bereits Televisionsstationen.

Oesterreich muß bekanntlich zahlreiche Medikamente, darunter vor allem Streptomycin und andere lebensrettende Mittel die-

## Einladung

zu der  
am 27. August um 19 Uhr 30  
im

**Sowjetischen Informationszentrum,  
Wien IV,**

stattfindenden Veranstaltung

**„Das Politische Kabarett des Sowjetischen Informationszentrums spielt für SMV-Betriebe.“**

Künstlerische Leitung: Kurt Sobotka

ser Art, um teures Geld aus dem Ausland importieren. Vor einiger Zeit gab es eine sehr gefährliche Knappheit an diesen Medikamenten, weil Amerika die Lieferungen drosselte. Aber es besteht auch auf diesem Gebiet keine Notwendigkeit, sich ausschließlich nach dem Westen auszurichten. In der Sowjetunion gibt es heute eine außerordentlich moderne und leistungsfähige Medikamentenproduktion. Beispiele davon werden auf der Messe gezeigt werden — darunter

viele Antibiotika. Am Stand der chemischen Industrie wird man weiter Farbstoffe, künstliche Düngemittel und ähnliches sehen.

## Die sowjetische Bergbauindustrie

ist eine der modernsten der Welt. Mehr und mehr ersetzt die Maschine die körperliche Arbeit des Menschen und der Bergarbeiter wird zum Techniker, dessen Aufgabe es ist, die Maschine zu kontrollieren. Die Entwicklung in der Bergbauindustrie in der UdSSR wird sich auf der Messe widerspiegeln, wo Bergbauausrüstungen, Bergbautransportmaschinen und ähnliches gezeigt werden. Metall und Metallerzeugung ist ebenfalls eines der Gebiete, über die man auf der Wiener Messe informiert werden wird. Stahl, Stahlplatten, Kupfer, Kupferdraht, Zink, Nickel, Kobalt, also Metalle, die Amerika heute als „kriegswichtig“ zu exportieren verbietet, sind unter den Waren die die sowjetische Außenhandelsabteilung ausstellt. Offensichtlich fürchtet sich die Sowjetunion nicht davor, diese Metalle zu verkaufen.

**Wenn man für den Frieden arbeitet und nicht für den Krieg, braucht man keine Exportembargo für Metalle.**

Druckmaschinen und Druckereinrichtungen sind eine andere Ware, von der die sowjetische Industrie heute so viel herstellt, daß es trotz dem riesigen inneren Bedarf für den Export reicht. Aus diesem Grund werden auf der Messe auch Druckereimaschinen gezeigt werden.

Neben der großen sowjetischen Schwerindustrie bringt auch die Leichtindustrie Waren von hoher Qualität auf den Markt. Auch sie wird auf der Messe vertreten sein. Seide, Leinen, Baumwollstoffe werden ausgestellt werden, Pelze, Pelzartikel, wie zum Beispiel Mäntel — und sehr viele Lebensmittel. Neben den traditionellen „russischen“ Lebensmitteln, Fischen, Kaviar, Fischkonserven, werden vor allem die Produkte der großen und sehr leistungsfähigen Konservenindustrie gezeigt — Fleischkonserven, Gemüsekonserven, Milchkonserven, Fruchtsäfte, Vitaminkonzentrate.

Einen großen Stand werden Bücher und Zeitschriften einnehmen. Es ist unmöglich, auch nur einen kleinen Bruchteil der großen sowjetischen Buchproduktion, der zahlreichen Zeitschriften, auf einem Messestand zu zeigen. Aber die ausgestellten Bücher und Zeitschriften werden dem österreichischen Besucher eine Begriffe geben von der Vielfalt der Sowjetliteratur und ihrem hohen geistigen Niveau.

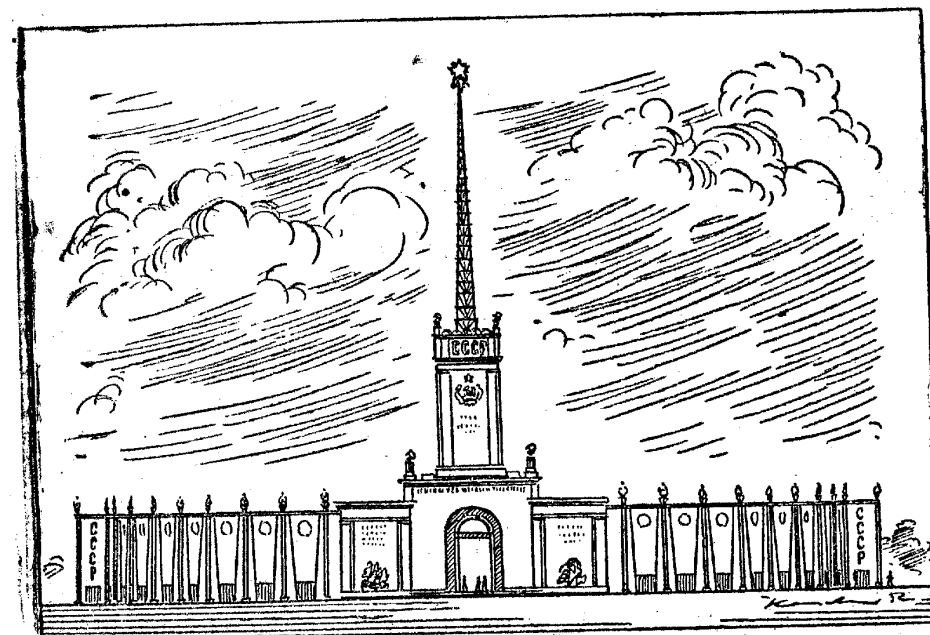
Der Sowjetpavillon wird das Bild eines hochindustrialisierten Landes vermitteln, das die meisten „alten“ Industrieländer nicht nur eingeholt, sondern überholt hat. Welch eine Entwicklung seit der letzten Sowjetausstellung auf der Wiener Vorkriegsmesse! Wie klein werden vor dieser Ausstellung die Leute dastehen, die vor dieser grandiosen Entwicklung die Augen verschließen und sie anderen zu verschließen suchen!

## Leipzig baut 1500 Wohnungen

Berlin. Mit dem Bau von 1500 neuen Wohnungen wird in Kürze in Leipzig begonnen werden.

In einer Sondersitzung der Leipziger Stadtabgeordneten gab Oberbürgermeister Ulrich nähere Einzelheiten der geplanten Bauvorhaben bekannt. Nach der vorläufigen Planung sollen insgesamt 1500 Wohnungen entstehen.

Schwerpunkte dieses großzügigen Aufbaues werden die schon fast vollständig entrümpelten Flächen am südlichen und westlichen Rand des Zentrums sein. An markanten Punkten des Stadtbildes sind Hochhäuser mit acht Stockwerken vorgesehen.



## In der Raffinerie Lobau

Wann immer wir der Raffinerie Lobau einen Besuch abstatten, müssen wir jedesmal feststellen, daß dort stets etwas los ist und daß dort ein ständiger Aus- und Aufbau im Gange ist. Pläne, die gefaßt wurden, sind bereits verwirklicht, neue Pläne werden in Angriff genommen.

### Die Werkstraßen sind fertig

So ist nun der geplante Ausbau des Straßennetzes innerhalb des Werkgeländes abgeschlossen und die Raffinerie Lobau verfügt nun über gute Verbindungsstraßen von einem Werkobjekt zum anderen. Auch der Park, der vom Werktor bis zum Bürogebäude reicht, ist nun — wenn man so sagen kann — im rohen fertig. Dazu war die wochenlange Arbeit von extra dazu aufgenommenen Arbeitskräften notwendig. Es mußte dabei nicht nur das Gelände eingeebnet und von unnützem Gestrüpp gereinigt werden, sondern auch verschiedene dort befindliche Einrichtungen verlegt werden. So wurde zum Beispiel der große Fahrradständer zum Werktor verlegt, damit der Gesamteindruck des Parks nicht beeinträchtigt wird. Wer das Gelände zwischen Werktor und Bürogebäude vorher

gesehen hat, kann nur sagen, daß diese Verschönerung der Raffinerie Lobau ein neues Gesicht gibt. Aber es wird noch immer weiter verschönert, denn der Park wird in Kürze auch ein Friedensdenkmal erhalten. Der Platz hierzu wurde gleich bei der Anlegung des Parks berücksichtigt. Wenn dann der Park noch mit den geplanten Obstbäumen bepflanzt sein wird, Sitzbänke aufgestellt sind, dann wird er, so wie geplant, der Belegschaft in den Arbeitspausen als Ruheplatz dienen.

### Eine neue Destillationsanlage wird gebaut

Kaum war der Park im rohen fertig, wurde bereits wieder ein neues Projekt, ein neuer Plan, in Angriff genommen. Vor zirka 14 Tagen begann man mit den Arbeiten zum Bau einer kleinen Destillationsanlage, die gleich anschließend an die große erstehen wird.

Trotz dem kurzen Zeitraum sieht man schon, wie der Plan Gestalt annimmt. Maurer und Hilfskräfte haben schon einen Teil des Fundaments für den Ofen fertiggestellt, während auf der anderen Seite die Stahlkonstruktion für das Pumpenhaus montiert wird. Auch das Fundament für die Kolonne ist im Bau.

Da diese Arbeiten mit den im Werk befindlichen Arbeitskräften allein nicht durchgeführt werden können, wurden dafür Arbeitskräfte aufgenommen. So fanden 17 Hilfskräfte, 2 Schlosser, 4 Rohrleger, 1 Maurer und 1 Elektriker hier Arbeit und Brot. Der Großteil der Neueingestellten war arbeitslos und wurde durch die Arbeitslosenvermittlung hierhergewiesen. Im ganzen fanden also bisher 25 Menschen durch den Aufbau der neuen Anlage Beschäftigung.

Aber auch auf die sonst notwendigen Arbeiten wird im Betrieb nicht vergessen. Allerdings müssen wir sagen, daß hier eine Beschleunigung der Arbeit notwendig wäre. Wir meinen mit dieser Kritik den neuen Bade- und Garderoberaum. Die Garderobe

ist zwar jetzt schon fast fertig, nur die Leitungen zum Duschaum werden noch durch diesen Raum in den Baderaum gelegt, aber von Brausen haben wir noch immer nichts gesehen.

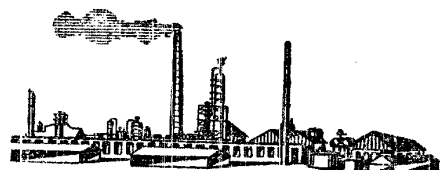
Auch der Warmwasserbehälter wurde schon montiert. Wenn man hier also die Arbeiten ein wenig beschleunigen würde, so könnten in kurzer Zeit das neue Bad und die Garderobe der Benützung übergeben werden. Wir hoffen, daß, wenn wir das nächste Mal in der Raffinerie Lobau sind, auch bereit über den Abschluß der Arbeiten berichtet werden können.

Sehr fleißig waren die Kollegen von der Feuerwehr. Sie haben nämlich bereits der geplanten Volleyballplatz in ihrer Freizeit geschaffen, und auch die Kegelbahn ist nun fertig. Nur die Ueberdeckung fehlt noch.

Als wir von der Besichtigung des Volleyballplatzes zurückgingen, machte uns Kollege Benesch, der Kulturreferent, auf weitere Pläne im Werk aufmerksam. So soll eine neue Autoreparaturwerkstätte entstehen. Die Fundamente wurden schon ausgehoben, und auch ganze Berge Ziegel liegen schon bereit. So wird also auch in diesem Punkt demnächst ein Plan seine Verwirklichung finden, und die Autoreparaturwerkstätte wird aus einer recht miesen Baracke in eine richtige Werkstätte übersiedeln können.

### Ein guter Anfang

Dem Kulturreferenten ist es gelungen, ein neues Redaktionskomitee zu schaffen und so die Herausgabe der in jedem Betrieb so notwendigen Wandzeitung zu gewährleisten. Die neue Wandzeitung — sie hängt im Speisesaal des Werkes — ist inhaltlich, besonders aber graphisch gut gelungen, und es ist zu hoffen, daß das neue Redaktionskomitee, dem die Kollegin Kral, die Kollegen Frauendienst, Orel, Snopek, Kerbach und Hoffmann angehören, recht viele gute Wandzeitungen in gemeinsamer Zusammenarbeit herausbringen, die dem Betrieb durch Kritik und Vorschläge weiterhelfen. Die Redaktion des „Erdölarbeiter“ hofft, daß das Redaktionskomitee hier und da auch betriebliche Probleme aus der Raffinerie Lobau in der Betriebszeitung aufrollt.



RAFFINERIE: KORNEUBURG

### Eine interessante Diskussion

Am 12. August veranstaltete die Betriebsgruppe der Oesterreichisch-Sowjetischen Gesellschaft der Raffinerie Korneuburg einen Diskussionsabend in der Garage: „Der Bau des Wolga-Don-Kanals und die dort verwendeten Maschinen.“ Der Obmann der Betriebsgruppe, Kollege Ingenieur Popp, leitete kurz ein. Er schilderte den Bau und sprach über die große wirtschaftliche Bedeutung dieses gewaltigen Bauvorhabens. An Hand einer Zeitung „Sowjetunion“ und der „Woche“, in der eine Skizze der großen Schreitbagger abgebildet war, erläuterte er die Methoden des Baues.

Die anwesenden Kollegen der Garage beteiligten sich sehr rege an der anschließenden Diskussion. Es wurden viele Fragen gestellt, besonders interessierte natürlich das Vorwärtsschreiten der großen Bagger und die Erfüllung des Bauplanes. Die Meinung, daß ein derart gewaltiges Bauwerk nur von Menschen errichtet würde, die den Frieden wollen, und daß derartige Bauwerke das Leben der Bevölkerung erleichtern und verbessern, war allgemein. Uebereinstimmend betonten alle Kollegen, daß es doch nur wünschenswert wäre, wenn auch bei uns mehr gebaut werden würde und wenn wir bessere Beziehungen zur Sowjetunion anknüpfen könnten.

Es wurde der Vorschlag gemacht, solche Diskussionen auch in anderen Abteilungen und über andere Themen zu veranstalten. Die Betriebsgruppe hat daher für Mittwoch, den 27. August, 16 Uhr, eine Diskussion über das gleiche Thema in der Schlosserei angesetzt und hofft auf zahlreiche Beteiligung der dort arbeitenden Kollegen.

### An unsere Werkbibliotheken:

## Laßt euch keinen amerikanischen Schund anhängen

Einen eindeutigen Beweis ihrer kriegerischen und antidemokratischen Haltung hat vor kurzem der sogenannte Bildungsausschuß des Oesterreichischen Gewerkschaftsbundes erbracht. Jenen Herren, die mit ihrer demokratischen Gesinnung prahlen und sich als die Apostel der guten Literatur und des guten Geschmacks hinstellen, sind die fortschrittlichen friedliebenden Autoren der Sowjetunion und ihre Leser in Oesterreich zutiefst zuwider.

Sie wollen es nicht wahrhaben, daß die Arbeiter und Angestellten, vor allem in den sowjetisch verwalteten Betrieben, Bücher wie Ashajews wunderbaren Roman „Fern von Moskau“, der vom Bau der ostsibirischen Erdölleitung handelt, die herrlichen Romane Ostrowskis, Scholochows, Babajewskis und vieler anderer sowjetischer Autoren, den amerikanischen Schund- und Kriegsromanen vorziehen.

Die Herren im OeGB haben sich deshalb zu Zensoren der fortschrittlichen Bücher aufgeschwungen und kurzerhand den Ankauf dieser Bücher durch die Büchereiabteilung des OeGB verboten, während die Schundwerke und die kriegerischen Romane und Schriften eines Graham Greene, eines Eisenhower und anderer amerikanischer

Kriegshetzer als „gute Literatur“ angepriesen werden. Diese Haltung bedeutet aber nicht nur einen krassen Bruch aller demokratischen Gepflogenheiten, sie bedeutet auch eine Veruntreuung von Arbeitergeldern, aus deren Mittel der Büchereibetrieb im OeGB aufrechterhalten und aus denen vom OeGB Subventionen für den Bücherkauf an die betreffenden Bibliotheken gegeben werden. Die Durchführung dieses Beschlusses bedeutet einen rechtswidrigen Zwang gegenüber allen jenen Bibliotheken, die die amerikanischen Schundromane in ihren Kästen nicht wünschen und die lieber fortschrittliche Autoren ihren Lesern anempfehlen.

Die Kulturausschüsse zahlreicher Betriebe haben diesen Beschluß des OeGB mit Empörung zurückgewiesen und verlangt, daß die Büchereiabteilung des OeGB im Sinne seiner Statuten — die eine fortschrittliche demokratische Haltung seiner Organe verlangen — allen Betriebsbüchereien Werke fortschrittlicher Autoren zukommen läßt, hingegen die Kriegshetzerromane aus der Bibliothek entfernt.

P. K.

## Hört die Russische Stunde

## Kultur- und Sportleben im Tanklager Lobau

Die Abberufung des früheren Kulturreferenten Kollegen Weis an eine neue Arbeitsstelle, hat es notwendig gemacht, einen neuen Kulturreferenten für das Tanklager Lobau zu finden. Kollege Aurednik, der schon vorher mit Kollegen Weis zusammengearbeitet hat, und daher auch die Aufgaben eines Kulturreferenten kennt, wurde nun Kulturreferent im Tanklager Lobau.

„Ich werde mich bemühen“, meint er bei einem Besuch in der Redaktion „und das möchte ich auch allen Kollegen in unserem Betrieb durch die Betriebszeitung zur Kenntnis bringen, die kulturellen Belange des Betriebes und der Belegschaft weiter ausbauen und neues zu schaffen. Da dies nur

### Leset und verbreitet den „Erdölarbeiter“

Durch gute Zusammenarbeit aller möglichst, werde ich in enger Fühlung mit der Direktion, dem Betriebsrat und den Betriebsorganisationen und vor allem mit der Belegschaft bleiben, denn von diesen Stellen hoffe ich nicht nur auf Anregungen, weiterführende Kritik, sondern auch auf tatkräftige Unterstützung meiner Arbeit.“

Die Vorsätze, die sich hier Kollege Aurednik nimmt, hat er bereits am Anfang einer Arbeit wahr gemacht.

### Der Kulturraum wird renoviert

Vor allem wird nun der Kulturraum überholt. Der Fußboden wird neu gelegt, der ganze Raum gereinigt, ausgemalt beziehungsweise gestrichen, auch die Möbel werden auf Hochglanz hergerichtet werden. Diese Renovierung soll aber nur eine Notlösung bis zum Bau des neuen Klubgebäudes darstellen. Damit die Belegschaft sich aber auch im alten Klubraum wohlfühlt, wird diese Renovierung durchgeführt.

### Ausflugstätigkeit erweitert

Auch im bezug auf die Ausflugstätigkeit wurde ein Schritt weiter gemacht. Früher konnten nur die Kollegen des Tanklagers Lobau an den Ausflügen des Betriebes teilnehmen. Nun können auch die Kollegen von den Außenstellen selbst Ausflüge organi-

### Rudolf Frauenhofer

Jahre hindurch hat Kollege Rudolf Frauenhofer, in seiner stillen und freundlichen Art, einen Dienst als PKW-Chauffeur zur vollen Zufriedenheit der SMV geleistet.

Nun traf uns wie ein Blitz aus heiterem Himmel die Nachricht, daß unser Genosse Frauenhofer von einem schweren Leiden in kurzer Zeit hinweggerafft wurde. Als er vor einiger Zeit von uns Abschied nahm, um einen Urlaub anzutreten, ahnte keiner, daß dies ein Abschied für immer war.

Mit ihm verliert die Operngarage einen Genossen, der durch seine stete Hilfsbereitschaft die Zuneigung aller Kollegen besaß.

Wir werden unseres Kollegen Frauenhofer stets in Ehren gedenken.

Die BO Operngarage

Die Direktion Der Betriebsrat sowie alle Arbeitskollegen

sieren, denn die Direktion bezahlt die dazu notwendigen Autobusse.

### 6000 Schilling für Bücher und Dreß

Die Direktion hat neuerlich 2000 S für den Ankauf neuer Bücher bewilligt. Weiter wurden um 2000 S Volleyballdreß gekauft, während für die Stemmsektion 2000 S für den Ankauf von Dreß bewilligt wurden.

### Der Sport wird weiter ausgebaut

Aber auch der Sport wird von Kollegen Aurednik nicht vernachlässigt. So ist die Neugründung einer Stemmsektion in Angriff genommen worden. Auch der Fußballsektion wurde in einer Gründungsversammlung, die am 8. August stattfand, ein neues Fundament gegeben und eine Sektionsleitung gewählt, die sich aus folgenden Kollegen zusammensetzt:

**Sektionsleiter:** Kühler (Werkschutz); **Stellvertreter:** Reindl (Schicht III). — **Kassier:** Schneider (Schicht IV); **Stellvertreter:** Neumann (Schicht I). — **Schriftführer:** Wabitsch (Schicht III); **Stellvertreter:** Lang (Schicht IV).

## So denken die einfachen Menschen

### Ein Gespräch mit einem Heizer der OeBB, der im Tanklager Lobau Dienst macht

Kollege Hans Krivic, der bei der Zugkontrolle im Tanklager Lobau tätig ist, und der dadurch ständig Kontakt mit den Eisenbahnern der OeBB hat, die auf den Loks und beim Verschieben ihren schweren Dienst tun, die im Tanklager Lobau eingesetzt sind, berichtet uns über ein Gespräch, das er mit einem der Eisenbahner hatte. Er erzählt uns wörtlich:

„Die auffallende Sauberkeit der Reserve-lok der OeBB, die hier bei uns im Tanklager Lobau eingesetzt ist, hat mich veranlaßt, einige Fragen an den Heizer dieser Lok, Kollegen Franz Pavlis sen., zu richten. Die Antwort, die ich von diesem Heizer bekam, zeigt, daß die einfachen Menschen sich trotz aller Hetze in ihrer Denkungsweise nicht beeinflussen lassen. In dieser Antwort liegt so viel Anständigkeit und Herzlichkeit, so viel innere Sauberkeit, daß sie verdient veröffentlicht zu werden, damit die Herren, die durch ihre Hetze die Menschen und Völker auseinander anstatt zusammenbringen wollen, sehen, daß ihre Bemühungen beim einfachen Menschen keinen Anklang finden, auf keinen fruchtbaren Boden fallen. Die Antwort zeigt aber auch, daß Arbeiter, welche nicht in USIA-Betrieben beschäftigt sind und auch keine Kommunisten sind, trotzdem klassenbewußt und stolz auf ihre Zugehörigkeit zum fortschrittlichen Teil der Werktätigen sind.“

**Meine Frage** an den Heizer war folgende:

„Sag mir, Kollege, wieso kommt es, daß Deine Maschine immer so blitzblank ist? Kupfer- und Messingteile immer glänzend und alle blanken Metallteile direkt funkeln? Es fällt mir deshalb auf, weil man bei den anderen Maschinen, welche bei uns eingesetzt sind, das keineswegs feststellen kann.“

**Die Antwort** des Kollegen Pavlis lautete: „Na, das ist doch sehr einfach und auch logisch, warum ich meine Maschine so sauber halte. Diese Maschine ist eine sogenannte russische Beutelokomotive, und so manche Kollegen von mir machen sehr hämische Bemerkungen, wenn ich meine

Auf der Gründungsversammlung wurde weiter beschlossen, Mitglieder für die Sektion zu werben und als erstes die Ausschreibung eines Fußball-Cup-Wettbewerbes um den Friedenspokal, der im September begonnen werden soll, durchgeführt. Weiter wird in Zusammenarbeit mit den Kollegen aus der Raffinerie Lobau der Sportplatz überholt werden.

### Zwölf Mann proben dreimal in der Woche

Die Musikkapelle des Tanklagers Lobau ist nun beisammen. Sie ist zwölf Mann stark und probt nun dreimal in der Woche, damit sie sich gut zusammenspielt.

## Personalmeldungen

Dem Kollegen Leo Scharar von der **Bau und Montage, Werkstätte Lobau**, der am 13. August den Sprung in die Ehe wagte, gratulieren die Kollegen und der Betriebsrat recht herzlich und wünschen ihm und seiner Frau alles Gute auf ihrem gemeinsamen Lebensweg.

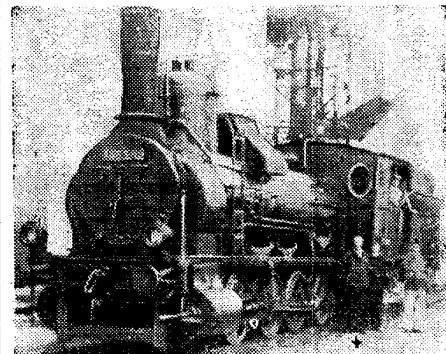
Unsere Kollegin Theresia Buchegger feiert am 22. August ihren 60. Geburtstag.

Der **Bund Demokratischer Frauen** gratuliert herzlich. Diesem Glückwunsch schließen sich der **Betriebsrat** und die gesamte Belegschaft des Werkes **Moosbierbaum** an.

Pausenzeiten dazu benützte, um die Räder rot zu streichen, oder blanke Teile schmirgeln und poliere, denn sie sind der Meinung, daß es in diesem Fall nicht notwendig wäre.

Ich bin anderer Meinung. Diese Maschine ist das Werkzeug, mit welchem wir unsere Arbeit für einen russisch verwalteten Betrieb leisten, sie soll daher in ihrer Funktion und im Aussehen sauber sein, und auf diese Weise den Dank abstatten, denn wir denen schuldig sind, welche aktiv für den Frieden und die Sicherung unseres Arbeitsplatzes kämpfen.

Wenn Du mir vielleicht ein paar Dekagramm Silberbronze verschaffen kannst für die Leisten da vorne an der Maschine, so wäre ich Dir sehr verbunden.“



Das war unser Gespräch. Voll Stolz gab mir dann der Kollege Heizer eine Photographie seiner Lok und erklärte mir, daß es ihm freuen würde, sie im „Erdölarbeiter“ abgebildet zu werden.

Diesem Wunsche kommen wir gern nach, denn seine Antwort und seine Lok sollen mehr Menschen zur Kenntnis gebracht werden, als den Hetzern lieb ist. Zeigen beide symbolisch doch eines, die Sauberkeit der Gesinnung des einfachen Menschen, die den schmutzigen Händen und Herzen der Heizer fehlt.





## Wie in der Sowjetunion das Ehe- und Familienproblem gelöst ist

Die ehelichen und Familienbeziehungen werden im Sowjetstaat ausschließlich als eine weltliche, zivile Angelegenheit betrachtet, die nicht von irgendwelchen Vorschriften der Kirche abhängig ist. Das Sowjetgesetz erkennt nur die in den Standesämtern („SAGS“) geschlossene Ehe an.

### Absolute familienrechtliche Gleichheit von Mann und Frau

In der sowjetischen Ehe- und Familiengesetzgebung gibt es natürlich keinerlei Ehehindernisse und Beschränkungen im Zusammenhang mit der Nationalität, der Rasse, des Glaubensbekenntnisses oder der sozialen Lage des betreffenden Bürgers. Sie geht von der absoluten familienrechtlichen Gleichheit von Männern und Frauen aus, sie widerspiegelt das Verfassungsprinzip des Sowjetstaates: „Der Frau stehen in der UdSSR auf allen Gebieten des wirtschaftlichen, staatlichen, kulturellen, gesellschaftlichen und politischen Lebens die gleichen Rechte wie dem Manne zu...“ (Verfassung der UdSSR, Artikel 122.)

Für die Eheschließung wird nach dem Sowjetgesetz die Erfüllung einiger weniger, aber verpflichtender Bedingungen gefordert: die Erreichung der Ehemündigkeit (18 Jahre) und das beiderseitige, nicht erzwungene Einverständnis der Eheschließenden. Verboten ist die Ehe zwischen nahen Verwandten, fer-

ner eine Ehe, die gegen eines der Grundprinzipien der sowjetischen Familienordnung, die Monogamie (Eihee), verstößt.

Den gegenseitigen Beziehungen der Ehepartner liegt das Prinzip völliger Gleichheit von Mann und Frau zugrunde. Das gilt in gleichem Maße sowohl von den persönlichen wie von den Eigentumsrechten der Eheleute. Die Gatten wählen bei der Eheschließung den Namen nach ihrem eigenen Wunsch. Jedem von ihnen steht die Wahl des Berufes, des Tätigkeitsfeldes und des Wohnsitzes frei; der Wohnungswechsel eines Ehepartners zieht für den anderen keineswegs die gesetzliche Verpflichtung nach sich, ihm zu folgen. Die Art und Weise der gemeinschaftlichen Haushaltsführung der Eheleute wird auf Grund gegenseitigen Einverständnisses geregelt. Vermögen, das den Ehepartnern vor Eingehen der Ehe gehörte, bleibt getrennt; Vermögen, das in der Ehe erworben wurde, ist gemeinsamer Besitz der Gatten. Jeder der Ehepartner hat das Recht auf materielle Unterstützung von seiten des anderen, auf staatliche Pensionen und Unterstützung nach dem Ableben des Ehepartners sowie auf die Hinterlassenschaft des anderen — es gibt im Sowjetstaat keinerlei Beschränkung des Erbanteiles der Ehefrau.

Die Beziehungen zwischen Eltern und Kindern beruhen nach dem Sowjetgesetz auf den Prinzipien des Schutzes der Elternrechte

in Übereinstimmung mit der Wahrung der staatlichen Interessen. Die Erziehung der Kinder ist nach den Sowjetgesetzen eine Pflicht, die den Eltern obliegt. Der Sowjetstaat legt großen Wert auf möglichst enge und vorbildliche Beziehungen zwischen Eltern und Kindern, er fördert sorgsam die Erziehung verwandtschaftlicher Gefühle und des Bewußtseins der Vater- und Kindspflicht, er unterstützt und wahrt in jeder Weise die Zuneigung der Eltern zu den Kindern und der Kinder zu den Eltern. Der Staat sorgt dafür, daß jeder Vater und jede Mutter die Möglichkeit erhält, dem Kind eines der kostbarsten Güter — eine glückliche Kindheit im Schoße der Familie — zu gewährleisten.

Mit voller Strenge, einschließlich gerichtlicher Maßnahmen wird das Recht beider Eltern auf die Erziehung ihrer Kinder, auf die Lösung aller Fragen ihrer Unterbringung, ihres Unterhalts usw. gewahrt. Das Sowjetgesetz kennt keine Schmälerung der mütterlichen Rechte im Vergleich zu denen des Vaters. Eine Entziehung des Elternrechtes ist nur dann zulässig, wenn die Eltern ihren Verpflichtungen gegenüber den Kindern nicht nachkommen oder im Falle eines Mißbrauches dieses Rechtes. In der sowjetischen Gesetzgebung ist die Verantwortung der Eltern für den Unterhalt der Kinder und für ihre gebührende Beaufsichtigung festgelegt.

Das Gesetz erlegt auch den Kindern die Verpflichtung auf, den Eltern im Falle ihrer Bedürftigkeit und Arbeitsunfähigkeit materielle Hilfe zu erweisen. Die Kinder beerben die Eltern und die Eltern die Kinder. Im Gesetz ist vorgesehen, daß auch andere Verwandte Anspruch auf Unterstützung durch die Familie haben (Großeltern, Geschwister, Enkel und angenommene Kinder).

### Keinerlei Nachteile für Kinder allein-stehender Mütter

In welcher Weise ist nun das Problem der Kinder, alleinstehender, unverheirateter Mütter gelöst?

Im Sowjetstaat wächst das Kind einer alleinstehenden Mutter unter solchen Ver-

### Botschaft des IDFF an die Frauen aller Länder

## Der Frieden wird triumphieren

Am 5. Dezember 1952 wird in Wien der Völkerkongreß für den Frieden eröffnet werden. Er wird alle diejenigen vereinen, deren teuerster Wunsch ist, daß die Gewaltanwendung des Krieges durch den Geist der Verhandlungsbereitschaft und die Verständigung der Völker ersetzt wird.

Junge Frau, die du dich über die Wiege deines Kindes beugst,

Grauhaarige Mutter, die die entsetzliche Grausamkeit des Krieges gekannt hat,

Junges Mädchen, das voller Hoffnung ins Leben tritt,

Arbeiterin, die du mit deinen Händen die materiellen Güter schaffst,

Bäuerin, die du den Weizen baust, das Gold deiner Felder,

Lehrerin, Schriftstellerin, deren Aufgabe es ist, edle Gefühle zu wecken und zu pflegen,

Aerztin und Krankenschwester, die du das Leben und die Gesundheit des Menschen schützt,

Wissenschaftlerin und Künstlerin, die du die Aufgabe hast, das Leben des Menschen durch Wohlstand und Schönheit zu bereichern.

Welches immer die Farbe deines Gesichtes ist,

Welches immer deine Religion oder deine politische Ueberzeugung ist,

Welches immer das Land ist, wo du geboren bist,

Ob du im Wohlstand oder im Elend lebst: Der Völkerkongreß für den Frieden ist auch dein Kongreß, denn der Krieg droht dein Leben zu zerstören, alle diejenigen zu vernichten, die du liebst und die dich lieben.

Du kannst nicht gleichmütig bleiben angesichts dieser Gefahr.

Wisse es und vergiß niemals, Daß es möglich ist, den Krieg zu verhindern.

Daß man durch die gemeinsamen Anstrengungen aller Völker den Frieden retten kann, und daß dann die Mutter nicht mehr geneigt wird durch die Furcht, daß ihre Söhne wieder Opfer oder Henker werden.

Der Völkerkongreß für den Frieden bietet eine unvergleichliche Tribüne, von der aus Frauen und Männer ihren Friedenswillen verkünden und den Weg und die Mittel zur Rettung des Friedens aufzeigen werden.

**FRAU!**  
Du mußt dich ohne Zögern an die Arbeit machen!

Erinnere dich, daß jeder neue Verteidiger des Friedens der Verteidiger deines Kindes und des Glücks deines Heimes ist.

Gehe von Haus zu Haus und bringe die Kunde vom Völkerkongreß für den Frieden!

Gehe zu den anderen Frauen und — was immer ihre Meinung und ihr Glauben sein mag — diskutiere und finde mit ihnen Vorschläge, die die von euch gewählten Delegierten beim Völkerkongreß vorbringen werden!

Erkläre unermüdlich deinen Eltern, deinen Freunden, deinen Nachbarn, daß es möglich und unerlässlich ist, den Krieg zu verhindern!

Wir müssen den Krieg in Korea beenden! Die Rüstungen müssen reduziert werden! Die Atom- und Bakterienwaffe muß verboten werden!

Die Wiedergeburt des deutschen und japanischen Militarismus muß verhindert werden!

Ein Friedenspakt muß abgeschlossen werden!

Möge dein Wille als Frau sich zusammenschließen mit dem Willen von Hunderten von Millionen Menschen, und er wird eine unbesiegbare Kraft für die Verteidigung des Friedens werden.

Der Frieden wird triumphieren!

\*

Dieser Aufruf wurde auf der XIII. Tagung des Exekutiv Ausschusses der Internationalen Frauenföderation (IDFF) von den Vertreterinnen aus allen Teilen der Welt, darunter auch Oesterreich, beschlossen.

hältnissen auf, in denen neue Beziehungen zwischen der Gesellschaft und dem einzelnen bestehen, unter Verhältnissen völliger Gleichheit der Menschen unabhängig von ihrer Nationalität, ihrer sozialen Lage und ihrer Abstammung. Die Herkunft des Kindes von einer alleinstehenden Mutter wirft auf das Kind keinerlei Schatten. Der Unterschied in der Rechtslage zwischen ehelich geborenen Kindern und den Kindern einer alleinstehenden Mutter besteht lediglich darin, daß im ersteren Falle Rechte und Pflichten zwischen Mutter, Vater und Kind entstehen, im zweiten Falle aber nur zwischen Mutter und Kind. Aber dieser Unterschied bedeutet in keiner Weise irgendeine Herabsetzung der persönlichen Würde der Kinder. Sollte die alleinstehende Mutter Hilfe für den Unterhalt und die Erziehung des Kindes brauchen, so wird ihr diese Hilfe von seiten des Staates erwiesen, der der alleinstehenden, unverheirateten Mutter eine staatliche Unterstützung gewährt und ihr das Recht einräumt, das Kind, wenn sie es wünscht, ganz auf Staatskosten in einem Kinderheim unterzubringen — unter der Voraussetzung, daß die Mutter es jederzeit wieder zu sich nehmen kann.

### Für das Gedeihen und die Festigung der Familie

Der Sowjetstaat geht davon aus, daß Ehe- und Familienbeziehungen nicht nur die Privatangelegenheit einzelner Personen sind. Daher sind diese Beziehungen so geregelt, daß die Interessen der einzelnen in Einklang gebracht werden. So ist zum Beispiel die Ehescheidung erlaubt, aber die gesetzlich vorgeschriebene Form der Ehetrennung verhindert, unüberlegte, leichtsinnige Scheidungen.

Der Sowjetstaat läßt der Familie jede mögliche Unterstützung angeeignet. Die Unterstützung ist verschiedenartig und vielseitig. So ist eine staatliche Beihilfe für kinderreiche Mütter eingeführt worden, die von der Geburt des dritten Kindes an ausbezahlt wird.

In der UdSSR wird den Kindern große Aufmerksamkeit und Fürsorge zuteil. Es gibt im Sowjetland ein ausgedehntes Netz von Kinderinstitutionen aller Art, wie Kinderkrippen, Kindergärten, Pionierpaläste, Klubs u. a. m. Jeden Sommer werden die Kinder durch den Staat und gesellschaftliche Organisationen in Ferienheimen, Kinderhorten und Pionierlagern untergebracht. Im Jahre 1951 erhielten sich zum Beispiel mehr als fünf Millionen Sowjetkinder in Pionierlagern, Kindersanatorien und anderen für die Kinder geschaffenen Einrichtungen.

In der Sowjetunion sind alle notwendigen Voraussetzungen für das Gedeihen und die Festigung der Familie gegeben.

G. Swerdlow

### Frauen schaffen Pläne für ein 27stöckiges Haus

Moskau. Das 27stöckige Haus auf dem Smolensk-Platz in Moskau wurde von einem großen Kollektiv projektiert, das ungefähr zur Hälfte aus Frauen bestand, die den verschiedensten Berufen angehören: Architektinnen, Konstrukteurinnen, Technikerinnen für sanitäre Anlagen, Elektrotechnikerinnen usw.

Die Größe des Gebäudes kann man nach folgenden Angaben beurteilen: der 27stöckige Mittelteil und die 15- und 6stöckigen Flügel des Gebäudes haben zusammen einen umbauten Raum von 411.000 Kubikmeter. Mit der Spitze ist der Mittelteil 171 Meter hoch.

## AKULINA

Von Béla Illés — Illustriert von Erika Kiss

Mit freundlicher Genehmigung der „Buchgemeinde“ veröffentlichten wir diese Kurzgeschichte von Béla Illés, der einer der bekanntesten ungarischen Schriftsteller älterer Generation ist. Illés tritt in allen seinen Schriften für den Menschen und für das Menschliche ein.

Das Bauernhaus, das die Deutschen bei ihrem Rückzug angezündet hatten, konnten wir retten. Wir löschten das Feuer rasch, aber von den drei Wohnräumen blieb doch nur einer brauchbar. Dieses Zimmer besetzte ich, da Akulina, die runde, alte geschwätzige Bäuerin bei allen ukrainischen Heiligen schwur, daß sie sich im Stall wohler fühle als im Zimmer. Akulina war sehr dick; doch nicht dies war es, das einem sofort in die Augen stach, sondern daß sie vor kurzem noch viel dicker gewesen sein mußte und rapid abgenommen hatte. Deshalb war ihr regelmäßig rundes Gesicht voll Falten und darum hing das hausgestickte ukrainische Kleid nur so um sie herum.

„Ja, natürlich habe ich rasch abgenommen“, bestätigte sie meine Beobachtung. „Diese Hunde haben uns ja alles weggefressen. Ach, wenn es nur das gewesen wäre!... Meinen linken Arm haben sie mir durch einen Hieb mit dem Schaufelstiel gebrochen. Sie schlugen so lange drauflos, bis der Knochen brach. Warum sie das getan haben? Ich weiß es nicht. Kann sein, sie haben einen Grund gehabt, mir sagten sie ihn jedenfalls nicht. Na, wenn dieser Hund mir einmal zwischen die Finger kommt!...“

In der Abenddämmerung, einige Stunden später, klopfte Akulina an meine Tür. „Man hat Gefangene eingebracht“, sagte sie bedeutungsvoll.

„Ich weiß. Ich habe mit Gefangenen nichts zu tun.“

„Aber ich!“ schrie sie auf.

„Was hast denn du mit Kriegsgefangenen zu tun, Mutter Akulina?“ erkundigte ich mich.

„Hast du meinen linken Arm vergessen? Jetzt werde ich mit dem Schaufelstiel einem den Arm brechen!“

„Ah! Hast du den gefunden, der...“

„Das nicht“, unterbrach sie mich. „Aber es ist ein Gefangener da, der ihm sehr ähnlich sieht. Seine Uniform ist dieselbe und auch sein Schnurrbart gleicht dem von diesem Schuft, er ist nur um vielleicht fünf oder sechs Jahre jünger. Wenn du mich den Gefangenenwächtern empfehlen würdest, möchte ich diesem Schnurrbartigen sehr gern den Arm brechen.“

Eine Viertelstunde lang erklärte ich Akulina, die ihrem Beruf nach Köchin in einem Kinderheim war, daß es weder gerecht noch zweckmäßig sei, was sie vor habe, und einer Sowjetfrau absolut nicht würdig.

„Aber wenn ich dir doch sage, daß er einen ebensolchen Schnurrbart hat!“ wiederholte Akulina. „Und wenn ich mir überlege, daß ich über siebzig Jahre alt bin, und diese Rotznase noch keine dreißig Sommer gesehen hat, finde ich es doch ganz zweckmäßig...“

Mir riß die Geduld. Ich putzte sie richtig herunter. Da ließ Akulina mich wortlos stehen. Sie sagte nur noch zum Fenster zu mir herein:

„Du bist ein böser Mensch, mein Täubchen!“

\*

In der Nacht hatten wir einen Kanonenschuß vom Dorf entfernt harte Kämpfe. Die Deutschen griffen mit frischen Kräften an. In der Morgendämmerung zogen diese frischen Kräfte als Gefangene im Dorf ein.



Akulina servierte mir zum Frühstück das Nachtmahl vom vergangenen Abend. Ich muß zugeben, daß Akulina eine ausgezeichnete Köchin ist. Selbst ein Feinschmecker hätte sich nach dem Essen alle zehn Finger abgeschleckt. Uebrigens stellte sie soviel auf den Tisch, daß ich bei all meinem Appetit nicht die Hälfte aufessen konnte. Ich dachte, daß sie deshalb schimpfen werde, aber zu meiner Ueberraschung freute sie sich, daß ich soviel übriggelassen hatte.

„Wenn du mich den Wächtern, die die Gefangenen beaufsichtigen, empfehlen würdest“, begann sie, „so — es ist nämlich einer unter den Gefangenen, der diesem Halunken sehr ähnlich sieht, der mir den Arm gebrochen hat. Ich möchte ihm gern die Speisereste geben.“

„Aber, Mutter Akulina! Gestern wolltest du ihn noch erschlagen und heute willst du ihn füttern?“

„Na, erschlagen wollte ich ihn gerade nicht, ich wollte ihm nur den Arm brechen. Bei Gott, er würde es verdienen, er hat ja den gleichen Schnurrbart! Aber du hast ja, Väterchen, mir selbst erklärt, daß es nicht zweckmäßig wäre, ihn zum Krüppel zu schlagen. Wenn sich die Sache so verhält — und ich habe heute Nacht geträumt, daß du recht hast — warum soll der Arme dann nicht einmal wenigstens gute russische Hausmannskost essen? Vielleicht hat er Kinder zu Hause? Oder vielleicht lebt seine Mutter noch?...“

Eine Viertelstunde lang setzte ich ihr auseinander, daß ein Gefangener es nicht not-

wendig hat, von auswärts verköstigt zu werden. Und daß sie, Akulina, absolut keinen Grund habe, Wohltätigkeit an jenen zu üben, die ihr das Haus angezündet, ihr den Arm gebrochen, und die gegen das Volk und Land Akulinas noch viel anderes Böses verbrochen hatten.

Akulina hörte meine Belehrungen mit gesenkten Augen an. Ueber ihr Mondgesicht flossen die Tränen, ohne Widerspruch ließ sie mich allein. Aber zum Fenster herein sagte sie zu mir:

„Im Grunde genommen bist du doch ein böser Mensch, mein Täubchen!“

Betriebsarzt Dr. Friedler, Prottes

### Krankenpflege zu Hause

„Ja, liebe Frau Schneider, Sie haben sich da eine richtige Lungentzündung eingekauft“, sagte der Arzt zu seiner im Bett liegenden Patientin. „No, no, deshalb brauchen Sie ja nicht so erschrecken. Im Zeitalter des Penicillins ist das halb so schlimm, ich rechne mit einem Spitalsaufenthalt von, sagen wir, zehn bis zwölf Tagen, und dann sind Sie voraussichtlich wieder auf den Beinen. Ja, was ist denn los? Warum fangen Sie auf einmal an zu weinen?“ — „Die Mutter hat gerade, bevor Sie gekommen sind, gesagt, daß geschehen kann, was will, aber sie würde in kein Spital gehen“, mischte sich die achtzehnjährige Tochter der Frau Schneider ein. Frau Schneider nickte energisch bestätigend mit dem Kopf. Der Arzt überlegte etwas und meinte schließlich: „Im allgemeinen gebe ich meinen Patienten eigentlich nicht nach. Aber Sie haben eine nette Wohnung und eine intelligente Tochter, und da kann man eventuell Ihre Mutter wirklich zu Hause lassen.“

„Ja, bitte“, riefen Mutter und Tochter wie aus einem Munde. „Ja, aber nur unter einer Bedingung, daß sich Mutter und Tochter strikt an meine Befehle und Weisungen halten“, fuhr der Arzt fort, einen militärischen Befehlston parodierend, aber doch mit erstem Unterton. „Zunächst einmal wird die Mutter übersiedeln müssen. Hier dieses Zimmer liegt zu nahe der Küche und dem Wohnungseingang. Da ist daher zuviel Wirbel, und ein Krankenzimmer muß unbedingt ruhig sein. Sie werden zeitweise Ihr Kabinett herleihen müssen, Fräulein Herta, das Kabinett ist auch viel sonniger und auf dem kleinen Balkon wird sich die Mutter in einem Liegestuhl „bazon“ können, wenn es ihr besser geht. Auch ist Ihr Stahlröhrenbett besser in Ordnung zu halten als das Holzbett der Mutter. Ja, aber den Fleckerlteppich müssen wir wegräumen, auch alles andere, was Staubfänger ist.“

Herta begann unverzüglich ihr Zimmer zu „entrümpeln“. „Halt, halt!“, rief der Arzt, „die zwei Landschaftsphotos können Sie ruhig hängen lassen, auch das Blumenstöckel lassen Sie stehen, sonst sieht's doch aus wie in einer Gefängniszelle. Der Kranke muß sich in seinem Zimmer wohlfühlen. So und jetzt werden wir das Bett machen, lächeln Sie nicht, Schwester — ah, Fräulein Herta, ja, für die Dauer der Erkrankung Ihrer Mutter werden Sie wohl Krankenschwester spielen müssen — Krankenbett machen will besonders gelernt sein.“

Also zunächst gehen wir auf die Matratzen eine Wolldecke, ja, dann wäre halt ein Luftpolster für das Gesäß gut, damit die Mutter nicht durch das lange Liegen wund wird. Sie haben einen? Um so besser. So, und darüber spannen wir das Leintuch! Geben Sie mir ein recht großes, damit wir es ordentlich einschlagen können. Kopfpolster brauchen wir drei. Zwei legen wir zueinander geneigt und den dritten legen wir in die Mitte auf die beiden, so daß die Frau Mama auf den

## 92.000 Jugendliche verließen die Schule Was werden sie beginnen?

Anfang Juli traten 92.000 Burschen und Mädchen aus der Schule hinaus ins Leben. Sie stehen nun vor der ersten Frage, was sie beginnen sollen, was sie lernen werden, um die Grundlage für ihr weiteres Leben zu legen. Die Plakate des OeGB und die salbungsvollen Reden der Regierungsparteien können das Problem nicht lösen. Was Not tut, ist eine Aenderung der Regierungspolitik, die nur durch den gemeinsamen Kampf der Jugend, unterstützt von der Arbeiterschaft, erreicht werden kann.

Noch gibt es 7000 Burschen und Mädchen, die im Vorjahr aus der Schule entlassen wurden und bis heute keine Lehrstelle gefunden haben. Gegenwärtig sind mehr als 60.000 Jugendliche im Alter von 14 bis 18 Jahren arbeitslos. Dabei wird die Zahl der Lehrstellen von Jahr zu Jahr geringer.

Im Jahre 1950 wurden in 1668 Großbetrieben 9006 Lehrlinge beschäftigt. Ende 1951 waren es nur noch 8611 Lehrlinge. Nach der Zahl der Betriebe gerechnet, entfallen auf einen Großbetrieb sage und schreibe fünf Lehrlinge.

Lediglich in den USIA- und SMV-Betrieben wächst die Zahl der Lehrstellen und auch die Zahl der Lehrwerkstätten. Es gibt heute bereits 14 Lehrwerkstätten mit insgesamt

675 Lehrlingen. In 68 Großbetrieben der USIA sind über 1000 Lehrlinge beschäftigt, was einem Durchschnitt von 15 pro Betrieb entspricht, also dreimal soviel wie in den kapitalistischen Betrieben.

Kollegen, die kürzlich in Ungarn waren und Gelegenheit hatten, dort Betriebe zu besuchen, berichten, daß zum Beispiel im Rakosi-Kombinat (den früheren Manfred-Weiß-Werken) bei einer Belegschaft von 30.000 nicht weniger als 5000 Lehrlinge beschäftigt werden. In den Volkedemokratien werden die staatlichen Lehrwerkstätten immer mehr ausgebaut.

Dort werben die Betriebe um die Jugend, denn in allen Wirtschaftszweigen besteht ein Mangel an Facharbeitern. Die Betriebe schließen noch während der Schulzeit mit den Jugendlichen und deren Eltern Berufsausbildungsverträge ab. In der DDR zum Beispiel werden heuer 206.000 Lehrlinge ihre Berufsausbildung beginnen. Die Zahl der Plätze allein für Betriebsberufsschulen und allgemeine Berufsschulen wird heuer um 22.300 vermehrt. In den Volkedemokratien glaubt man an die Zukunft und gibt der Jugend jede Möglichkeit, sich frei zu entfalten.

Am 27. und 28. September in Wien:

## Volkskunst im Wettbewerb

Der Verband der Volkskunstgruppen Oesterreichs führt auch heuer wieder ein oesterreichisches Volkskunsttreffen durch, das diesmal am 27. und 28. September in Wien stattfindet. Im Mittelpunkt des Treffens stehen Wettbewerbe in den einzelnen Sparten der Volkskunst-, der Theater- und der Laienspielgruppen, der Instrumentalmusik, der Chöre und der Gesangsgruppen, der Tanzgruppen und der Kindervolkstanzgruppen.

In jeder dieser Sparten wird eine Jury namhafter Künstler die Leistung der Gruppen beurteilen und an die drei besten Gruppen jeder Sparte Preise verleihen.

Das „Oesterreichische Volkskunsttreffen 1952“ findet in der Hofburg statt. Man rechnet diesmal mit besonders starker Beteiligung: mit Sicherheit können weit über

hundert Volkskunstgruppen aus allen Teilen unseres Landes in Wien erwartet werden.

Das Treffen hat vor allem zwei Aufgaben. Erstens soll der Kontakt zwischen den Gruppen hergestellt und, wo er schon besteht, vertieft werden, der Wettbewerb soll sie anspornen und gegenseitige Anregungen vermitteln. Zweitens soll der Gedanke österreichischer Volkskunst, die Fortführung der Traditionen der Vergangenheit durch eine lebendige Volkskunst der Gegenwart weiter popularisiert werden. Der Verband der Volkskunstgruppen Oesterreichs erfüllt so eine äußerst wichtige Aufgabe im Streben nach einer wirklich volksverbundenen österreichischen Kultur.

Anmeldungen zum Wettbewerb werden vom Verband der Volkskunstgruppen Oesterreichs, Wien, IV, Prinz-Eugen-Straße 12, (Telephon U 40530), entgegengenommen.

mittleren etwas erhöht zu liegen kommt und an den beiden äußeren eine Seitenstütze hat.

Wir brauchen noch ein Leintuch, um die Decke einzuschlagen. Ein Leintuch ist praktischer als eine Deckenkappe, weil man es besser wechseln kann. Daß man das Bett täglich machen muß, versteht sich von selbst. Die Leibschüssel werden wir ins Nachtkastel stellen, die Mutter muß sie nicht fortwährend vor Augen haben. Auf das Nachtkastel stellen wir irgendeinen Klingelersatz, damit die Mutter Sie jederzeit rufen kann. Den alten Bronzemörser schlagen Sie vor? Auch gut. Jetzt im Sommer können Sie das Fenster ohne weiteres offenlassen, im Winter muß man das Krankenzimmer vier- oder fünfmal täglich lüften.

Nun, Schwester Herta, morgen bringe ich eine Fiebertabelle, da werden Sie mir schön die Fieberkurve einzeichnen und die Injek-

tionen vermerken. Die Temperaturen messen wir morgens beim Aufwachen, mittags (eine halbe Stunde vorm Essen) und gegen fünf Uhr abends. Besuchszeit, wie im Spital, nach dem Mittagsschlaf, und nicht rudelweise und keine langen „Palaver“!

Was die Mutter essen soll? Wie jede Fiebernde, so ist auch sie appetitlos. Wenn sie leichte Kost in kleinen Portionen bekommt, denen man anmerkt, daß sie mit Liebe zubereitet sind, wird sie sich zum Essen nicht zwingen müssen.

„Ja, und vor allem, Herta“, sagte der Arzt, schon in der Tür stehend, „Seien Sie wirklich nett zur Mutter. Das ist nach dem Penicillin wohl die wichtigste Medizin, und wenn Sie mir alles gut durchführen, können wir hoffen, daß die Mutter in nicht ganz zwei Wochen — allerdings ganz vorsichtig — aufstehen können wird.“

# SPORT

## Emil Zatopek, die tschechische „Lokomotive“

Die vor kurzem beendeten XV. Olympischen Spiele in Helsinki waren der Schauplatz der außerordentlichen Erfolge des tschechoslowakischen Sportmannes und Weltrekordlers Emil Zatopek, der — wie bekannt — drei goldene Medaillen für seine Siege im 10-Kilometer- und 5-Kilometer- und Marathonlauf errang, was bisher noch nie einem anderen Läufer gelungen war, und wodurch Zatopek zum besten Läufer der Welt geworden ist.

Weder im privaten noch im sportlichen Leben Zatopeks gibt es Mysterien. Er hat einen Beruf, sein normales Familienleben, und zu seinen Rekorden hat er sich nur durch gewissenhafte Vorbereitung aufgearbeitet. Während des Laufes versteht es Zatopek, mit seinen Kräften intelligent zu wirtschaften, und er hat auch eine eigene Taktik, die ihm zum Sieg verhilft.

Zatopek kam eigentlich fast nur durch einen Zufall auf die Laufbahn. Im Jahre 1941, als er im chemischen Laboratorium der ehemaligen Bata-Schuhfabrik im damaligen Lin arbeitete, wurde der 19jährige vom Internatsleiter aufgefordert, am Querfeldeinlauf der Jugend teilzunehmen. Nach längerem Zögern nahm er an diesem Lauf teil und wurde Zweiter. Dieses erste Laufen brachte ihn dazu, mit dem Training zu beginnen. Vorher lief er praktisch eigentlich überhaupt nicht und hatte auch nicht die Absicht, sich sportlicher Tätigkeit zu widmen. Bereits im darauffolgenden Jahr reihte sich Zatopek zwischen die zehn besten

### Einladung

Freitag, den 29. August, gibt Sportredakteur Kollege Rottensteiner von der „De-Z.“ um 17 Uhr 15 im Klubraum Reichratsstraße einen Augenzeugenbericht über die

### Olympiade in Helsinki

für die Kollegen der Erdgas, Ferngas, Methan sowie die Einkaufsabteilung und das Labor.

tschechischen Meilenläufer ein und machte auf sich aufmerksam. Zum erstenmal gewann er tschechoslowakische Meistertitel auf fünf Kilometer mit 14:50,8 und auf drei Kilometer mit 8:33,4 im Jahre 1945. Nach der Befreiung der Tschechoslowakei wurde die siegreiche Sowjetunion arbeitete er nicht mehr in der Fabrik, sondern hatte sich freiwillig in die neue tschechoslowakische Armee gemeldet. Er wurde in die Militärakademie in Hranice aufgenommen, und im Jahre 1947 erschien er zum erstenmal in der Leutnantsuniform.

Bald lief er auch bei internationalen Wettbewerben, und nach seinen Erfolgen in Oslo, Hannover, Brüssel, Warschau, Algier usw. begann Zatopek systematisch mit der Vorbereitung zu den Olympischen Spielen in London. Dort eroberte er die goldene Me-

daille im Zehn-Kilometer-Lauf und die silberne im Fünf-Kilometer-Lauf, in dem er hinter Reiff den zweiten Platz besetzte. Damals wurde er bereits auf der ganzen Welt bekannt.

Zatopek stellte sich aber mit seinen ersten großen Erfolgen nicht zufrieden. Von Jahr zu Jahr steigerte er seine Leistungen daheim und im Ausland, bis er im vergangenen Jahr vierfacher Weltrekordmann wurde. In dem angekündigten Versuch den Weltrekord zu brechen, lief er zehn Kilometer in 29:2,6 und fügte diesem neuen Weltrekord noch drei weitere bei: Zehn Meilen betwältigte er in 48:12, 20 Kilometer in 59:51,8, und im Stundenlauf erzielte er 20 Kilometer 52 Meter. So war Zatopek nun der beste Läufer der Welt.

Mit gespanntem Interesse erwartete das tschechoslowakische Volk den Beginn der diesjährigen Olympiade in Helsinki, zu der

### Tischtennisauswahl des ASK Bau-Montage schlägt Senioren im Fußball 4:2 (3:0)

Es fing so harmlos an. Irgend wann saßen einmal irgendwo einige Funktionäre beisammen, und plötzlich meinte der Vertreter der Fußballsektion, daß es doch interessant wäre, zu erproben, ob die erfolgreichen Tischtennisleute auch im Fußball ihren Mann stellen können. Zuerst war das ganz harmlos gesprochen, aber die große Idee war geboren, und Ping-Pongler sind nicht ängstlich. Als Prüfstein wurde die Seniorenmannschaft des Vereines erkoren, die mit Freuden zustimmte. Die Vorbereitungen wurden getroffen, die Siegeschancen eifrig diskutiert, einer übertrumpfte den anderen mit seinen Vorzügen, aber alle waren sich darin einig, daß es einen großen Spaß geben wird. Und dann ging es los.

Samstag, den 9. August, trafen sich auf dem Freudenaue-Platz die beiden Mannschaften. Die Sonne meinte es wieder einmal sehr gut, und als um 17 Uhr 30 die Spieler aufs Feld kamen, fluchte mancher — besonders bei den alten Herren — schon vor dem Spiel über die Hitze. Auch sonst schienen sie etwas gedrückt, denn einige ihrer Besten waren unabkömmlich — immerhin konnten sie dadurch nachher behaupten, daß sie nur deshalb verloren hätten, womit sie vielleicht nicht ganz unrecht hatten. Die Tischtennispieler kamen mit ihren Kanonen aufs Feld, die mit einigen Ausnahmen sehr gut spielten.

Schiedsrichter Strohnner piff an, und das Match begann. Die Tischtennisauswahl griff sofort an, und konnte bis zur Halbzeit einen 3:0-Vorsprung erreichen. Nach der Pause wendete sich das Blatt. Die Senioren kamen auf und vermochten auch zwei Tore aufzuholen. Doch dann waren sie mit ihren Kräften zu Ende, und der natürlich wesentlich jüngeren Tischtennismannschaft gelang es, mit einem vierten Tor den Sieg zu fixieren.

Zatopek sich die Verpflichtung gestellt hatte, eine goldene Medaille im Zehn-Kilometer-Lauf und eine weitere entweder im Fünf-Kilometer-Lauf oder im Marathonlauf zu gewinnen. Wie Zatopek diese Verpflichtung überschritten hat, weiß heute die ganze Welt, und sein Volk ist stolz auf ihn. Auch seine Frau Dana brachte mit ihrem neuen olympischen Rekord von 50,47 Meter im Speerwerfen eine Goldmedaille heim.

Das Olympiafeuer ist erloschen, und Stabskapitän Zatopek geht wieder seinem Beruf nach und bereitet sich zu weiteren Wettbewerben vor. Ebenso seine Frau, die als Redakteurin des Sportwochenblattes „Ruch“ tätig ist. Beruf und Training füllen den größten Teil des Tages Zatopeks aus. Emil Zatopek ist in seinem 30. Lebensjahr in ausgezeichnete körperlicher Verfassung, und ärztlichen Gutachten gemäß unüberlastet und vollkommen gesund. Er ist bescheiden und fröhlich, und als kleine Indiskretion aus seinem Privatleben können wir verraten, daß er sehr gerne Zucker und Obst isst und zuhause leidenschaftlich gern bastelt und repariert.

Zatopek unterzieht sich täglich einem harten Training und dies bei jedem Wetter, er kennt seine Gegner sowie seine eigenen Kräfte und plant danach seine Lauftaktik. Als weitere Faktor verhilft ihm seine hohe Moral als Bürger der volksdemokratischen Tschechoslowakei zum Siege, sein Patriotismus, der ihm höheren Ansporn gibt als bloße Sehnsucht nach persönlichem Erfolg.

Aber das Schönste an diesem Match waren die kleinen Zwischenspiele, die stark auf die Lachmuskeln wirkten. Es war ergreifend, wie einer der alten Herren einer Lokomotive gleich heranprustet, mit einem kurzen Haken „ausstieg“, trotzdem aber noch einige Meter weiterlief, bis seine Bremse funktionierte. Es war zum Weinen schön, zu beobachten, wie ein Spieler, der drei oder vier Gegner überspielte, sich dann aus Luftmangel plötzlich zu einer kleinen Siesta hinlegte, und den Ball Ball sein ließ. Oder ist es nicht nett, wenn ein anderer über ein Grasbüschel stolpert und wie ein preisgekrönter Rassehund auf allen vieren dem Wald zuflieht. Grund unbekannt, wahrscheinlich auch Luftmangel. Der Leser möge sich vorstellen, was geschieht, wenn ein Federgewichtler mit einem älteren Schwergewichtler, ausgestattet mit einem ausgeprägten Backhendfriedhof, im vollen Lauf zusammenprallt. Das Ergebnis kann ich ihm, in der Erinnerung schmerzlich lächelnd, verraten: ein Doppelsalto des Schwächeren, der zur Olympiareife im Turnen genügen müßte.

Das war nur eine kleine Auswahl der Kleinigkeiten, die rund um das Spiel geschehen sind, die je nach Temperament mehr oder weniger heiter gleich auf dem Spielfeld glossiert wurden. Womit ich eingestehen will, daß auch manchmal recht ausgiebig geschimpft wurde. Aber das gehört zum Fußballspiel, entweder ist der Schiedsrichter der Anlaß oder der Gegner, hier waren es meistens alle beide.

Trotzdem war nach dem Spiel alles vergessen, das heißt, keiner war mehr böse auf den anderen.

Im Anschluß daran möchte ich noch darauf hinweisen, daß die Seniorenmannschaft des ASK Bau und Montage gern bereit ist, freundschaftliche Vergleichskämpfe gegen ähnliche Mannschaften anderer Betriebe auszutragen. Interessenten mögen sich mit Kollegen Rausch oder Kollegen Zierhut, anzutreffen in Wien IV, Brucknerstraße 8, jeden Mittwoch von 18 bis 19 Uhr, in Verbindung setzen.

T. A.

**EFM — Rumpel-Siebenhirten 4 : 4**

Donnerstag, den 14. August, fand auf dem Nord-Wien-Platz das Freundschaftsspiel EFM-Wien gegen Rumpel-Siebenhirten statt. Bis 20 Minuten vor Schluß führte die EFM-Mannschaft mit 4:0 Toren, obwohl sie nur mit zehn Mann spielte.

In den letzten 20 Minuten konnte jedoch die Mannschaft von Rumpel-Siebenhirten aufholen und ein Unentschieden erreichen, da sich der fehlende elfte Mann bemerkbar machte.

Das Spiel war fair und zeigte gutes Können auf beiden Seiten.

**Betriebsmeisterschaft in Moosbierbaum**

**Werkerschutz — Vershub 3 : 0**

Werkerschutz trat stark ersatzgeschwächt an und hatte gegen den fairen Vershub zu kämpfen. Schlattau, Köllbeck, Hießberger und Haldanek ragten bei den Siegern hervor, Wittich, Gerzabeck, Dimt und Königsberger bei den Unterlegenen.

Tore: Hießberger.

**Redest — Crack 3 : 3**

Crackanlage ging siegesgewiß auf den Platz und mußte schließlich froh sein, ungeschlagen davonzukommen. Redest war leicht überlegen und hätte mit etwas mehr Glück den Führenden beide Punkte abnehmen können. Crackanlage stützte sich auf die beiden Verteidiger Groß und Gruber sowie auf das ausgezeichnet spielende rechte Flügelpaar Leinfellner - Hagl I. Redest kämpfte ungeheuer ambitioniert und hatte in Schimann den besten Mann auf dem Platz. Die Hintermannschaft konnte in ihrer Gesamtheit gefallen, während es der Sturm am nötigen Nachdruck fehlen ließ.

Tore: Hagl II (2), Eckenbauer; Hagl I (2), Pengl.



**Dora — E-Betrieb 2 : 1**

Unverdiente Niederlage des Elektrobetriebes, der im Feldspiel wohl überlegen war, durch die eigensinnige Spielart seiner Stürmer jedoch zu keinem zählbaren Erfolg kommen konnte. Die Stützen der Dora waren Rakousky und Rohrshach, während beim Elektrobetrieb Nemeč, Pribitzer und Haidinger gefallen konnten.

Tore: Rakousky, Markl; Tungl (Eigentor).

**Büro — Redest 2 : 2**

Nach dem Unentschieden der Redestillation gegen die führende Crack-Mannschaft rechnete man mit einem sicheren Sieg der Redest. Sie unterschätzte aber die Büroleute und mußte froh sein, die 2:0-Führung des Büros noch aufholen zu können.

Zirm im Tor von Büro rettete für seine Mannschaft das Unentschieden. Bei Redest konnte vor allem Barger gefallen, während diesmal Hagl und Weiker enttäuschten.

Tore: Holescy (2); Eckenbauer (2).

**Tabellenstand**

Crack	6	5	1	0	22	6	11
Wache	5	4	0	1	9	3	8
Dora	6	4	0	2	18	8	8
E-Betrieb	6	3	1	2	15	15	7
Schlösserei	6	3	0	3	13	13	6
Redest	6	1	3	2	11	13	5
Büro	6	2	1	3	10	16	5
Vershub	5	0	0	5	5	20	0
Hofpartie	4	0	0	4	2	11	0

**Wann ist ein Chauffeur betrunken?**

**Blutprobe allein nicht zuverlässig**

„Halt!“ winkt der Verkehrspolizist, „Ihre Papiere, bitte!“

Der Chauffeur steigt aus, klopft dem Beamten auf die Schulter und macht einen Witz. Er ist recht aufgeräumt; auf einmal schlägt seine Stimmung um, und er beginnt zu schimpfen. Er riecht auch verdächtig nach Alkohol.

„Blutuntersuchung!“ bestimmt der Beamte, der die Pflicht hat, alkoholverdächtige Fahrer dem Polizeiarzt vorzuführen.

„Nur zwei Flaschen Bier wollen Sie getrunken haben?“ fragt der Arzt. „Na, wollen mal sehen! Aha, 0,8 Promille Alkohol im Blut. Das sind vier Flaschen Bier oder zwei Biere und zwei Schnäpse. Sie sind ja auch sichtlich angeheitert. Mit ihren 0,8 Promille Alkohol sind Sie nach der ständigen Rechtsprechung bedingt fahruntfähig.“

Der Autofahrer wird verwirrt und ihm die Entziehung des Führerscheines im Wiederholungsfall angedroht. Denn, so heißt es offiziell, es habe sich herausgestellt, daß bei 0,8 Promille Alkoholgehalt im Blut

75 Prozent aller Fahrer außerstande sind ihren Wagen einwandfrei zu führen. Schor zwei bis drei Flaschen Bier machen die Hälfte aller Autofahrer unsicher.

Volltrunkenheit wird angenommen bei 1,5 Promille, da in diesem Zustand niemand in der Lage sein soll, sich verkehrssicher zu benehmen. Dieser Menge entspricht der Konsum von vier Liter Bier oder sechs Glas Wein und acht bis neun Schnäpse. Handelt es sich um einen Motorradfahrer, dann genügt schon ein Alkoholgehalt von einem Promille, um ihm den Führerschein zu entziehen.

Geringe Mengen Alkohol, nämlich 0,05 Gramm pro Liter Blut, hat jedes Mensch ständig in seinem Körper als Folge der Stoffwechselvorgänge. Der Berauschte hat rund zwei Gramm Alkohol im Liter, fünf bis sechs Gramm aber sind tödlich.

Verträgt nun jeder Fahrer den Alkohol gleich gut? Wir wissen, daß alkoholgewöhnte Menschen ihn rascher verbrennen als andere, aber auch das Alter, das Körpergewicht, Erregung oder Ermüdung spielen eine Rolle. Man machte vor kurem einen Versuch, der sehr aufschlußreich war. An ihm beteiligten sich Polizeibeamte, Richter und Herrenfahrer, die eine besondere Prüfstrecke absolvierten, dann einen Liter Wein tranken und daraufhin wieder geprüft wurden.

Und das Ergebnis? Der Alkohol braucht fast eine Stunde, um in seiner Gesamtheit im Blut nachweisbar zu sein. Nur zehn Prozent der Prüflinge hatten 1,5 Promille Alkohol im Blut, allen anderen wäre also nach dem Genuß von einem Liter Wein der Führerschein nicht entzogen worden. Die Hälfte aller Alkoholisierten reagierte 50 bis 70 Minuten nach dem Zechgelage schneller als die Nüchternen; Weingenuß kann also die Reaktion vorübergehend beschleunigen, die Müdigkeit tritt meist erst in der zweiten bis vierten Stunde ein, während Bier und Schnaps sofort ermüden und reaktionsunsicher machen.

Neben dem chemischen spielte der klinische Befund schon immer eine große Rolle bei der Frage einer Entziehung des Führerscheines. In Zukunft werden die Polizeibehörden vielleicht noch vorsichtiger sein in der Beurteilung der „Volltrunkenheit“. Trotzdem sollte der Auto- und Motorradfahrer den Alkohol grundsätzlich meiden, da er zwar vorübergehend Reaktionen steigern, aber auch Hemmungen beseitigen und leichtsinnig machen kann.

**Anekdoten**

**Bernhard Shaw und die Intelligenz der Frauen**

Bernhard Shaw wurde einmal gefragt, ob er glaube, daß es eine Frau gäbe, die lieber geistreich als schön sein möchte. Shaw sagte mit sarkastischem Lächeln: „Das glaube ich nicht, weil die meisten Männer nicht blind, aber dumm sind.“

**Glück muß man haben**

Einmal wurde Busch auf der Straße von einem Radfahrer umgeworfen. „Entschuldigen Sie“, sagte der Mann. „Ich bin nämlich noch ein Anfänger.“ — „Na, da kann ich mir ja gratulieren“, erwiderte Busch. „daß ich Ihnen nicht als Meister begegnet bin.“

**Kollegen**

In einer Londoner Gesellschaft trafen einander einmal der Schriftsteller G. K. Chesterton, der durch seine Werke ebenso berühmt war wie durch seine Belebtheit, und der lange dürre G. B. Shaw. „Wenn man Sie sieht“, sagte Chesterton zu Shaw, „müßte man glauben, eine Hungernot sei ausgebrochen.“ — „Und wenn man Sie sieht“, antwortete Shaw, „müßte man glauben, Sie seien daran schuld.“

**Er hat es nie begreifen können...**

Zusammen mit Michel Simon besuchte der große Clown Grock eine Zirkusvorstellung, in der eine Clowngruppe auftrat. Während das Publikum vor Begeisterung tobte und auch Michel Simon laut und herzlich lachte, blieb Grock todernt. — „Macht es dir denn keinen Spaß?“ fragte Michel ihn verwundert. — „Ich habe nie begreifen können“, entgegnete Grock, „was es bei einem Clown zu lachen gibt!“

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Zentralbetriebsrat der Raffinerien und des Erdölgebietes Zistersdorf, Wien I, Habsburgerg. 1. — Verantwortlicher Redakteur: Josef Billel, Wien, XXII, Mühlhaufl 5 84. — Druck: Globus, Zeitungs- u. Verlagsanstalt, G. m. b. H., Wien, I, Fleischmarkt 3-5.

Einzelverkaufspreis 50 Groschen

**DORKA-TEXTILIEN**

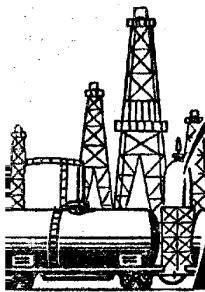
**Wien I, Kärntner Straße 5**



Das führende Teilzahlungshaus Oesterreichs, liefert Bekleidung, Wäsche und Textilien aller Art sowie Möbel, Wien V, Stolberggasse 42

Gib unsere Betriebszeitung an Bekannte weiter!

25X1A b. b.



# Der ERDÖLARBEITER

. 32 (219)

Wochenorgan der Arbeiter und Angestellten in der Erdölindustrie

27. August 1952

## Ein Anschlag auf uns alle!

Ab Herbst will Maisel Sozialversicherungsbeiträge um ein Fünftel erhöhen – Besondere Härten für Schichtarbeiter!

Im Herbst soll das zweite Sozialversicherungsgesetz dem Nationalrat zur Beschlussfassung vorgelegt werden. Der Entwurf zu dem Gesetz zeigt dieselbe Tendenz zur Verschlechterung des Sozialrechtes wie das erste Sozialversicherungs-Neuregelungsgesetz, das im Frühjahr vom Nationalrat gegen die Stimmen des Linksblocks beschlossen wurde und mit 1. April 1952 in Kraft trat. Wenn das zweite Gesetz durch die Bestimmungen über Drittel- und Halbdeckung zehntausenden Arbeitern und Angestellten das Recht auf die volle Rente raubt, so zeigt das zweite Gesetz die Tendenz, den Kreis der Versicherten und ihre bisherigen Rechte noch weiter einzuschränken.

### Erhöhung der Beiträge

Der Gesetzentwurf sieht insbesondere auch die Erhöhung der Beitragsleistungen zur Sozialversicherung vor (also jenes Postens, auf dem wir auf dem Lohnstreifen unter dem Titel „Krankenkasse“ finden).

Indem er die Bezahlung von Überstunden, Schichtzuschlägen, Sonn- und Feiertagsarbeiten, Urlaubs- und Weihnachtzulagen, Jubiläumsgeldern (Jubiläumprämien), ja sogar ein Viertel der Taggelder (Diäten, Auslöse usw.) in die Beitragsgrundlage einbezieht,

ein Förderarbeiter der zum Beispiel im Juli 1952 außer seinem Normallohn von S 347,84 noch S 56,16 Sonntagszulage, S 74,40 Schichtzulage und S 151,02 unter dem Titel „Krankenkasse“ erhielt, hatte einen Abzug von S 30,76 für Sozialversicherung (Krankenkasse usw.)...

Wenn der Maisel-Entwurf Wirklichkeit würde, dann werden diesem Arbeitskollegen in der Zukunft monatlich S 158,01, also um S 27,25 mehr abgezogen, da sich die Beitragsgrundlage auf 1629 S erhöht hat. Dabei ist in der Berechnung die Erhöhung der Beitragsgrundlage infolge der Weihnachtseremeration noch gar nicht berücksichtigt. Auch die Beitragskammerumlage würde sich automatisch dadurch erhöhen.

Auch die Angestellten wären nicht minder betroffen, da ja alle das Urlaubsgeld, Weihnachtseremeration und viele auch ein Überstundenpauschale, Trennungsgeld, Diäten usw. erhalten, was ab Herbst ebenfalls einfließen würde in die Beitragsgrundlage eingebaut würde. Ungeklärt ist auch noch, ob es bei der bisherigen 1800 S als Höchst-Grundmaßstab bleibt oder ob nicht auch da eine Verschiebung nach oben eintritt. Nach den überlieferten Bemerkungen sollen diese Beitragserhöhungen 30 bis 35 Millionen Schilling ausmachen, in Wirklichkeit jedoch weit

mehr. Auch das ist eine Bestimmung, die verschwinden muß.

Es liegt nun an allen Arbeitskollegen ohne Unterschied der Partei, diesen neuerlichen unerhörten Anschlag auf unsere ohnedies schmalen Lohnsackerln einheitlich abzuwehren. Wir müssen vom OeGB fordern, daß er sich an die Spitze des Kampfes gegen die geplanten Verschlechterungen der Sozialgesetzgebung stellt. Wir fordern alle Betriebs-

### In den Böhler-Werken Kapfenberg

(verstaatlicht!) wurde kürzlich ein Waggon Geschützrohre, Kaliber 8,8, nach Westdeutschland abgefertigt.

räte und Gewerkschaftszahlstellen sowie Ortsgruppen auf, dazu Stellung zu nehmen.

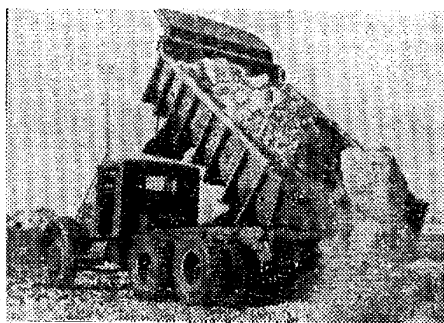
Unsere Leser ersuchen wir, uns ihre Meinung zum Maisel-Entwurf mitzutellen, damit wir diese Stimmen der Arbeiter und Angestellten veröffentlichen und auch der Gewerkschaft zur Kenntnisnahme übermitteln können.

## Wirtschaftsplan des Friedens in der UdSSR

Dieser Fünfjahrplan ist ein Plan des friedlichen Wirtschafts- und Kulturaufbaues. Die durch ihn vorgesehene friedliche Entwicklung der sowjetischen Wirtschaft ist der Wirtschaft der kapitalistischen Länder, die den Weg der Militarisierung der Volkswirtschaft, der Erzielung von Höchstprofitten für die Kapitalisten und der weiteren Verelendung der Werktätigen gehen, entgegengesetzt. Diese Schlußfolgerung enthält der Entwurf der Richtlinien des 19. Parteitag für den fünften Fünfjahrplan der Entwicklung der UdSSR.

### Erdölindustrie auf Hochtouren!

Unter Punkt 7 der Richtlinien heißt es:



7-Tonnen-Kipper der Jaroslawer Autowerke

### Auch Sozialisten protestieren gegen arbeiterfeindliche Gesetze

Bei immer breiteren Kreisen der Arbeiterschaft ruft die andauernde Verschlechterung der Sozialgesetzgebung helle Empörung hervor. So beschlossen die Betriebsräte des SEB Neusiedl — und zwar mit den Stimmen der sozialistischen Fraktion — eine Protestresolution an das Sozialministerium, in der es heißt:

„Die Betriebsräte und die Arbeiterschaft des SEB Neusiedl protestieren energisch gegen das am 1. April 1952 in Kraft getretene Sozialversicherungsüberleitungsgesetz. Dieses Gesetz hat in der Arbeiterschaft starke Beunruhigung ausgelöst, weil durch die geforderte Drittel- und Halbdeckung zehntausende Arbeiter und Angestellte um ihre redlich verdiente Altersrente gebracht und in die Verzweiflung getrieben werden.“

Wir fordern die Wiederherstellung der alten Rechte in der Frage der Alters- und Invalidenversicherung.“

In einer weiteren, an alle Parlamentsfraktionen gerichteten Resolution forderten die Betriebsräte des SEB Neusiedl im Namen der Arbeiterschaft einstimmig eine entsprechende Novellierung des Urlaubsgesetzes und die Annullierung der Entscheidung des Obersten Gerichtshofes, wonach Krankheit den Urlaub nicht unterbricht.

Ein hohes Tempo der Entwicklung der Erdölindustrie ist zu gewährleisten. Die weitere Entwicklung der Erdölgewinnung in den Meereslagerstätten ist vorgesehen.

Entsprechend der vorgesehenen Steigerung der Erdölgewinnungen ist die Entwicklung der erdölverarbeitenden Industrie unter geographischer Annäherung der erdölverarbeitenden Werke an die Verbrauchergebiete zu gewährleisten.

Im Planjahr fünf sind die Kapazitäten der Werke zur Erstverarbeitung des Erdöls annähernd auf das Doppelte und für den Crackingprozeß des Rohmaterials auf das 2,7fache zu vergrößern, wobei eine beträchtlich intensivere Verarbeitung des Erdöls und eine Erhöhung der Ausbeute an heller Erdölproduktion sowohl in den vorhandenen als auch in den neu in Betrieb zu nehmenden Werken vorgesehen wird.

Die Produktion von flüssigem synthetischem Brennstoff ist zu entwickeln.

In bedeutendem Ausmaß sind die Anlage und die Inbetriebnahme von Haupterdölleitungen und Reservoiren zur Lagerung von Erdöl und Erdölzerzeugnissen zu erhöhen.

Punkt 8: Die weitere Entwicklung der Gasindustrie ist zu gewährleisten. Im Planjahr fünf ist die Gewinnung von Naturgas und von Erdölgas sowie die Produktion von Gas aus Kohle und Schiefer um etwa 80 Prozent

zu vergrößern. Die Nutzung von Gas für den täglichen Bedarf, seine Verwendung als Treibstoff für Kraftwagen und die Gewinnung von chemischen Erzeugnissen aus Gas sind zu erweitern.

Die Produktion von Gas aus Schiefer in der Estnischen SSR ist etwa auf das 2,2fache zu erhöhen. Die Anlage und die Inbetriebnahme der Gasleitung Kochtla Jarvae-Tallinn sind zum Abschluß zu bringen.

### Die Sorge um den Menschen

Das ununterbrochene Ansteigen der sozialistischen Produktion und der Produktivität der Arbeit ermöglicht die Steigerung des Nationaleinkommens im Planjahr fünf um mindestens 60 Prozent. Dadurch wird ein weiteres Steigen des Einkommens der Arbeiter und Angestellten und der Bauern gewährleistet. Die Zahl der Arbeiter und Angestellten wird 1955 um 15 Prozent höher sein als 1950.

Durch ständige Senkung der Kleinhandelspreise der Massenbedarfsartikel soll der Reallohn der Arbeiter und Angestellten um mindestens 35 Prozent steigen. Die staatlichen Leistungen zur Sozialversicherung werden um 30 Prozent erhöht werden, das Einkommen der Bauern durch die Zunahme der Produktivität in den Kollektivwirtschaften um 40 Prozent steigen.

### 105 Millionen Quadratmeter Wohnraum

sind im Jahr fünf in Städten und Arbeiterwohnungen aus staatlichen Mitteln zu bauen, der Bau von Eigenheimen zu fördern. Die Mittel für Anlagen von Wasserleitung, Kanalisierung, Fernheizung und Gasversorgung werden um die Hälfte höher sein als 1950.

### Mehr Brot, Zucker und Oel

Zur Steigerung der landwirtschaftlichen Produktion sehen die Richtlinien die Einführung neuer ertragreicher Getreidesorten, von Zuckerrüben mit höherem Zuckergehalt und Sonnenblumenöl mit höherem Oelgehalt vor.

Die Schutzwälder zur Sicherung gegen die Versteppung werden um fünf Millionen Hektar ausgedehnt, davon 2,5 Millionen Hektar in den Kollektivwirtschaften und Staatsgütern.

Grüngürtel um die Städte und Industriezentren sowie an den Ufern der Wasserläufe, und Stauseen werden geschaffen.

Im Zuge des Ausbaues der Bewässerungsanlagen, deren Kern die Großbauten des Kommunismus bilden, sind auch Neuanlagen in Transkaukasien, Mittelasien und im Nordkaukasus vorgesehen, und die bewässerte Fläche wird um 30 bis 35 Prozent steigen.

30.000 bis 35.000 Teiche sind in den Kollektivwirtschaften anzulegen, und zugleich damit sind die trockengelegten Bodenflächen in den sumpfigen Gebieten der Ukraine, der Baltischen Republik und anderen Gebieten um 40 bis 45 Prozent zu vergrößern.

### Steigerung des Warenumsatzes

Im Jahre 1955 wird der Absatz von Fleischwaren im Einzelhandel um 90 Prozent, von Fleisch um 70 Prozent, von Butter um 70 Prozent, bei Speiseöl und Käse das Doppelte des Absatzes von 1950 erreichen. Der Absatz von Kleidern wird um 80 Prozent, von Stoffen um 70 Prozent, von Schuhen um 80 Prozent, von Wirkwaren um 2,2 Prozent höher sein als 1950.

### Erleichterung der Landarbeit

Die Mechanisierung der Landarbeit, durch die die kraft- und zeitraubenden Arbeitsprozesse erleichtert werden, wird beim Anbau von Getreide und Sonnenblumen zu 90 bis 95 Prozent, bei der Einbringung der Zuckerrüben im gleichen Ausmaß gesteigert werden.

Das Baumwollpflücken wird bis zu 70 Pro-

Der „Erdöldienst“ (Urban-Verlag) schreibt:

## Die Erdölindustrie in der Volksdemokratie

Die rumänische Erdölindustrie ist sehr alt. Es ist strittig, ob sie oder die polnische älter ist. Die erste Erdölraffinerie entstand in Rafov nächst Ploesti, wo sich heute das Raffinationszentrum der rumänischen Erdölindustrie befindet. Nach der Verstaatlichung der zahlreichen Erdölfirmen und Einverleibung in die im Jahre 1945 gegründete „Sowrompetrol“, einer sowjet-rumänischen Gemeinschaftsgründung mit 50 zu 50 Prozent Beteiligung der beiden Partner, wurde die gesamte Erdölindustrie in eine Hand gebracht. Es ist ein Märchen, daß die rumänischen Erdölreserven am Verstreuen sind. Es hat schon früher nicht an Stimmen gefehlt, die nur der zu geringen Aufschlußfähigkeit die sinkenden Produktionsziffern zuschrieb. Nun werden die seinerzeit zur Reserve zurückgelassenen Erdölhoffnungsgebiete nach und nach dem Aufschluß zugeführt und energisch die Erforschung des übrigen Landes nach weiteren Erdölgebieten betrieben. Ueber die Hälfte der Bohrtätigkeit (106 zu 208 Prozent) ist Explorationen gewidmet. Neben wertvollen Neuentdeckungen nimmt bei der Erdöl- und Gasausbeutung auch die Sekundärgewinnung von Oel aus weitgehend erschöpften oder bereits aufgelassenen Erdölsonden einen breiten Raum ein.

Hand in Hand mit der Hebung der Erdölförderung geht natürlich auch die Verarbeitung, die durch Modernisierung alter Raffinerien und den Bau neuerzeitlicher Verarbeitungsanlagen instand gesetzt wurde,

bessere Ausbeuten zu erzielen und hochwertige Produkte herzustellen. Sehr viel geschieht für die Schulung von Fachleuten aller Grade. Es ist anzunehmen, daß die die bezügliche Initiative der Sowjetunion mit viel Verständnis aufgenommen wird, da die Rumänen immer für Fortschritt und bewußte Arbeit aufgeschlossen waren und in keiner Weise eigenbrötlerisch sind. Es sei hier erwähnt, daß Rumänien die erste Bohrmeisterschule Europas und wahr scheinlich der ganzen Welt besaß. Der ur zugekommene Originalbericht des Sowjetischen Informationsbüros, auf den sich diese Veröffentlichung stützt, hebt hervor daß der Lebensstandard der Arbeiter der Erdölindustrie weitgehend gehoben werden konnte. Dieser Lebensstandard war in der früheren rumänischen Erdölindustrie ein schwarzer Punkt. Es ist den fleißigen, genügsamen und sehr willigen rumänischen Arbeitern jede Besserung ihrer Lage vor Herzen zu wünschen, daß sie in ihrer a Naturschätzen so reichen Heimat unter menschlich günstigen Bedingungen leben und die Früchte ihrer Arbeit genießen können



zent und die Ertragsleistung von 55 bis 60 Prozent mechanisch erfolgen. Zu diesem Zweck ist die Leistung der Traktoren und Anhängergeräte bis Ende des Planjahr fünf um 50 Prozent zu steigern. Besonderen Nachdruck legen die Richtlinien auf die Anwendung elektrischer Maschinen in der Landwirtschaft, die sowohl von den Großkraftwerken wie auch von den eigenen Kraftwerken der Kollektivwirtschaften mit Strom zu versorgen sind.

### Der Ausbau der Eisenbahnen

Es soll um 60 Prozent mehr doppelgleisige Strecken geben als im verflorbenen Planjahr fünf, die elektrifizierten Strecken sollen das Vierfache erreichen. Insbesondere soll der Bau der sibirischen Hauptstrecke zwischen Abokan und Akmosirsk vollendet und die Eisenbahnen der Baltischen Sowjetrepublik sollen rekonstruiert werden.

Die Länge der Strecken mit automatischer Blockierung wird um 30 Prozent größer sein als 1950 und die mit automatischer Stoppvorrichtungen auf das Zweieinhalbfache gesteigert.

Daneben sehen die Richtlinien weitgehende Maßnahmen zur Mechanisierung der Fahrdirigenten, des Rangierwesens und zur Verbesserung des Lokomotiv- und Waggonparks vor.

### Der Gesundheitsschutz

Die Bettenzahl in den Krankenhäusern wird um mindestens 20 Prozent, die Sanatorienplätze um 15 Prozent, die Kinderkrippen um 20 Prozent, die Kindergärten um 40 Prozent erhöht.

Die Zahl der Aerzte wird um ein Viertel steigen und die Möglichkeit der ärztlichen Fortbildung ausgebaut.

Die Medikamentenerzeugung, die Herstellung medizinischer Apparate werden um das Zweieinhalbfache gesteigert, für die Körper-

kultur und den Sport sind zusätzlich Mittel vorgesehen.

### Um 30 bis 35 Prozent mehr Spezialisten

In allen Hauptstädten und Industriezentren wird der Uebergang von der siebenjährigen zur zehnjährigen Schulpflicht abgeschlossen.

Die höheren und mittleren Fachschule werden um 30 bis 35 Prozent mehr Fachkräfte ausbilden und die Industrie, das Bauwesen, die Landwirtschaft werden die doppelte Zahl Fachkräfte mit Hochschulbildung erhalten, als 1950 die Hochschulen verließen.

Die Maßnahmen für die Entwicklung der wissenschaftlichen Forschungen werden wesentlich ausgebaut und die Schulung qualifizierter Jungarbeiter wird ebenfalls in den Richtlinien besonders berücksichtigt.

Der fünfte Fünfjahrplan stellt einen neuen mächtigen Aufschwung der Volkswirtschaft der UdSSR in Aussicht und gewährte eine weitere bedeutende Hebung des materiellen Wohlstandes und des Kultur niveaus des Volkes.

Die Erfüllung des fünften Fünfjahrplans wird ein großer Schritt vorwärts sein auf dem Weg der Entwicklung vom Sozialismus zum Kommunismus.

Voraussetzung der Erfüllung dieser Aufgaben ist, wie die Richtlinien weiter ausführen, die Erschließung der eigenen Reserven der Wirtschaft und die strengste Einhaltung der Produktionspläne.

Die durch den Fünfjahrplan vorgesehene friedliche Entwicklung der sowjetischen Wirtschaft ist der Wirtschaft der kapitalistischen Länder, die den Weg der Militarisierung der Volkswirtschaft, der Erzielung von großen Profiten für die Kapitalisten und der weiteren Verelendung der Werktätigen entgegen gesetzt.

# „Wir müssen Salzburg helfen, denn Salzburg hilft auch uns!“

immer größer wird die Welle des Protestes gegen die Bodenbeschlagnahmen der Amerikaner in Salzburg zum Zwecke der Errichtung eines Panzerübungsplatzes. Zu den zahlreichen Solidaritätserklärungen anderer Belegschaften in Oesterreich gesellt sich die der **mpl-AG** in Siebenhirten, welche folgendes Programm an das Bürgermeisteramt in Salzburg sandte:

**Belegschaft geschlossen solidarisch mit dem Beschluß des Salzburger Gemeinderates gegen die Militarisierung unserer Heimat. Garantieren Euch Unterstützung, vollen Frieden. Die Belegschaft.**

**Daß sich in Salzburg nun die ganze Bevölkerung ohne Unterschied der Partei oder Standes gegen amerikanische Boden-**

## Im August 1943,

vor neun Jahren, wurde der erste Terrorgriff der Angloamerikaner auf Oesterreich durchgeführt. In Wiener Neustadt gab hunderte Tote, und zwar nicht nur im Flugzeugwerk, sondern auch in den Arbeiterlagern.

Die Beschlagnahmen zur Errichtung von Panzerungsplätzen und Befestigungsanlagen zur Kriegsvorbereitung, hat im ganzen Erdölgebiet zu heftigen Diskussionen geführt, die fast überall in der Forderung gipfelten: „Wir müssen in Salzburgern helfen, denn ihr Kampf hilft auch uns, den Frieden zu sichern!“

Die Betriebsräte, Gewerkschaftsfunktionäre und Betriebsräte hielten in den Werkstätten, bei den Fördertürmen und in den Bürogebäuden zahlreiche Kleinstversammlungen ab, um den Mitarbeitern und Angestellten Gelegenheit zu geben, ihre Meinung dazu zu äußern. Überall wurde der Protest des Salzburger Gemeinderates und der Salzburger Landesregierung für das wärmste begrüßt. Aber von den tausenden Erdölarbeitern wurde auch überall die Frage erhoben: „Wird die Bundesregierung nun endlich den Amerikanern sagen, daß sie auf der Seite der friedliebenden Salzburger steht?“

So erklärte ein sozialistischer Arbeiter im **B-Neusiedl**: „Es wäre ein Verbrechen, das einfach zuzuschauen, wie die Ami, um die Menschen zu provozieren, einen Festungsgürtel um Salzburg legen. Wenn ich an meine Kinder denke und an unser Häusl, das wir so blutig zusammengespart haben, dann muß ich nein dazu sagen. Und ich erwarte auch von Helmer und Schärf dasselbe!“

In der **EPG-Gösting** stand ein der VP angehöriger Arbeiter auf und sagte: „Ich habe den Wunsch, in Frieden arbeiten zu können; ich will darum mithelfen, daß es jedem bleibt!“

Im gleichen Betrieb erklärte ein sozialistischer Kollege: „Ich solidarisiere mich mit der Aktion der Salzburger, denn ich verurteile die Kriegsrüstungen. Es ist höchste Zeit, daß auch die Großmächte einigen, damit wir zu einem Staatsvertrag und zum Abzug aller Besatzungstruppen kommen!“

In der **Autobasis II** in Neusiedl faßte die Belegschaft den einstimmigen Beschluß, Delegierte — die an Ort und Stelle gewählt wurden — zu den Bürgermeisterämtern von Neusiedl, Dobermannsdorf und Palterndorf entsenden. Durch Resolutionen wurden die Gemeinderäte dieser Ortschaften aufgefordert, den Kampf der Stadt Salzburg gegen die Umwandlung in eine Festungsstadt zu unterstützen und das unverzügliche Einberufen der Bundesregierung zu fordern.

Der Bürgermeister von Neusiedl an der **Zaya Schweinberger** hatte aus diesem Anlaß eine außerordentliche Gemeinderatssitzung einberufen.

## Gemeinderat Neusiedl solidarisch mit Salzburg

Zu der für Sonntag, den 24. August, vom Bürgermeister einberufenen Sondersitzung waren auch zahlreiche Zuhörer erschienen, unter ihnen viele Frauen.

Bürgermeister Schweinberger teilte dem beschlußfähigen Gemeinderat mit, daß von vielen Werkabteilungen in Neusiedl Protestschreiben gegen die Bodenkonfiskationen durch die Amerikaner in Salzburg eingelangt seien, und daß er sich deshalb verpflichtet gefühlt habe, den Gemeinderat in einer Sondersitzung dazu Stellung nehmen zu lassen.

Auch **VP- und SP-Gemeinderäte** erklärten, daß sie gegen dieses Vorgehen der Amerikaner seien. Einstimmig wurde eine Resolution an die Landesregierung **Niederösterreichs** beschlossen, in der gegen die Bodenbeschlagnahmen durch die amerikanische Besatzungsmacht in Salzburg protestiert und das Eingreifen der Landes- beziehungsweise der Bundesregierung gefordert wird. Die Gemeinderäte beschlossen ferner, alle bei der Gemeinde eingelangten Protestresolutionen aus den Betrieben ebenfalls an die Landesregierung zur Kenntnisnahme weiterzuleiten und den Gemeinderat der Stadt Salzburg sowie die Landesregierung Salzburg vom Protestschritt der Gemeinde Neusiedl in Kenntnis zu setzen.

Ein Vertreter der Arbeiterschaft dankte den Gemeinderäten für ihre Unterstützung im

Kampf um die Erhaltung des Friedens und der nationalen Unabhängigkeit.

## Auch Konsumgeneralversammlung protestiert

In Neusiedl an der **Zaya** fand vergangenen Sonntag die Generalversammlung der Konsumgenossenschaft „Bohrturm“ statt, über die wir noch gesondert berichten werden. Die Delegierten, unter ihnen auch viele Parteilose und Sozialisten, beschlossen einstimmig eine Protestresolution an die Bundesregierung, in der es heißt:

„Wir fordern die Bundesregierung auf, unverzüglich beim Alliierten Rat gegen die Bodenbeschlagnahmen in Salzburg zu protestieren und sich entschlossen an die Seite der friedliebenden Bevölkerung zu stellen, damit verhindert wird, daß Salzburg, unsere herrliche Festspielstadt, zu einer Festungsstadt wird.“

## Weitere Gemeinden schließen sich an

Auch in einer Reihe anderer Gemeinden des Zistersdorfer Erdölgebietes wurde den beiden Bürgermeistern vorsprechenden Delegierten aus den Betrieben bereitwillig zugesichert, daß der Gemeinderat wegen des unerhörten Vorgehens der Amerikaner in Salzburg zu einer Sondersitzung einberufen wird.

So erklärte der Bürgermeister der Gemeinde **Rannersdorf** den Delegierten **Mücke** (SP-Gemeinderat) und **Naga** (Linksblock-Gemeinderat):

„Selbstverständlich müssen wir gegen die Bodenbeschlagnahmen etwas machen, denn auch ich will nicht mehr in den Krieg!“

In einer anderen Gemeinde sagte der Bürgermeister zur Delegation:

„Heute rühren sich schon die Eingebornen in den Kolonien um ihre Freiheit, und wir Oesterreicher sollen es uns gefallen lassen, daß Hektar um Hektar für die Rüstung beschlagnahmt wird? Die Salzburger haben recht, und darum werden wir den Gemeinderat einberufen.“

## Völkerkongreß



Ing. Otto Nießner:

## Es geht uns alle an!

In der vergangenen Woche wurden in allen Betrieben vom Friedensrat Kleinversammlungen in allen Werkstätten, Büros, Pumpstationen, bei den Behandlungsbrigaden usw. durchgeführt. Allein am Mühlberg fanden siebzehn solcher Kleinversammlungen statt, an denen rund 400 Arbeiter und Angestellte teilnahmen. Lebhaftige Diskussionen entwickelten sich nach den Referaten über die Frage der Errichtung eines Panzerübungsplatzes in Salzburg und über die ungeheuerliche Gefahr der Einlagerung von Giftgasen im Loferer Hochtal. Immer deutlicher erkennen auch die Erdölarbeiter, von welcher Seite ihnen Gefahr droht, immer enger werden sie sich zusammenschließen, um mit allen friedliebenden Menschen unseres Heimatlandes dagegen zu kämpfen. „Wir dürfen nicht einfach zusehen“, „Wir müssen den Salzburger helfen“, „Nur gemeinsam werden wir in unserem Kampf Erfolg haben“, „Wir werden zur Bundesregierung fahren“, „Man muß mit der bauerlichen Bevölkerung darüber sprechen“, so und ähnlich lauteten die Meinungen der Arbeitskollegen!

Die Aufgabe aller Erdölarbeiter, die ihre Familie lieben, die ihren Arbeitsplatz nicht in einen Kriegsschauplatz verwandelt sehen wollen, die ihrem Vaterland einen großen Dienst erweisen wollen, muß die Fortsetzung des Kampfes um die Erhaltung des Friedens sein! Wir müssen mit allen Menschen, denen wir im täglichen Leben begegnen, diese lebenswichtige Frage diskutieren, wir müssen die Ungläubigen an Hand von Tatsachenmaterial überzeugen, wir müssen die Schläfer wecken, ehe es zu spät ist. Wir wissen, wie ernst die Situation ist, wir müssen auch andere davon überzeugen. Wenn wir gemeinsam an diese Frage herangehen, werden wir sie lösen!

Groß sind die Vorarbeiten für den Völkerkongreß! Wenn wir alle einen kleinen Teil zum Gelingen des Kongresses beitragen, wird er ein voller Erfolg werden! Ein Erfolg, der uns ein gutes Stück weiterbringen wird auf dem Weg zum Weltfrieden, zum Staatsvertrag!

**Daher: Jeder Erdölarbeiter soll ein fanatischer Friedenskämpfer sein, und jeder Erdölarbeiter soll mitarbeiten an der Vorbereitung des Völkerkongresses.**

**Wir Erdölarbeiter wollen uns an die Spitze des Kampfes um die Erhaltung des Friedens stellen, und deswegen begrüßen wir die Abhaltung des Völkerkongresses in Wien!**

## Pietro Nenni (Italien)

auf der Berliner Tagung des Weltfriedensrates:

„Das Schicksal des Völkerkongresses für den Frieden wird entschieden durch die Aktionen, welche wir zu seiner Vorbereitung durchführen. Der Kongreß wird das wert sein, was seine Vorbereitungen wert sind!“



Auch Zuckerfabrik Dürnkrot fordert:

## Weg mit der Nazilohnsteuer!

Der Gewerkschaft der Lebens- und Genussmittelarbeiter ist es gelungen, einige schon lange fällig gewesene Verbesserungen im Kollektivvertrag, und zwar insbesondere für die Saisonarbeiter, durchzusetzen. Insbesondere betrifft dies die bisherigen Härten bei der Bezahlung des Entgeltes, der Weihnachtsremuneration, des Urlaubes usw.

In einer Betriebsversammlung in der Zuckerfabrik Dürnkrot, zu der auch Gewerkschaftssekretär Kinzlechner erschienen war, erklärte Betriebsrat Tamer (Gewerkschaftliche Einheit), daß diese von der Gewerkschaft erreichten Zugeständnisse der Unternehmer von den Zuckerarbeitern begrüßt werden, doch fordere die Belegschaft der Zuckerfabrik Dürnkrot, daß die Nazilohnsteuer endlich verschwinden müsse, denn durch dieses faschistische Ueberbleibsel wird jede Lohnverbesserung völlig illusorisch, da der Staat einen Großteil einfach wieder wegsteuert. Tamer forderte unter Beifall im Namen der Belegschaft, daß die Gewerkschaft nun endlich mit allem Ernst den Kampf gegen dieses unsoziale Nazigesetz aufnimmt.

Auch der sozialistische Betriebsratsobmann der Zuckerfabrik Dirnberger forderte in der Versammlung die Beseitigung der Nazilohnsteuer. Dirnberger erklärte, daß die Arbeiterschaft nun schon lange genug geschripft werde, während man die reichen Unternehmer subventioniert habe. Bei den Arbeitern sei der Staat nicht zimperlich, da

werden die Steuern einfach vom Lohn abgezogen, während den Unternehmern jedes Hintertürl offenbleibt.

### Russenhetze zieht nicht mehr!

Der offensichtlich rechtssozialistische Gewerkschaftssekretär Kinzlechner startete nun das bekannte reaktöräre Manöver: Statt auf die Forderung der Dürnkrot Zuckerarbeiter sachlich einzugehen und zuzusichern, dieselbe zu unterstützen, ließ er die übliche Russenhetze vom Stapel. „Das Zistersdorfer Oel gehöre noch immer nicht Oesterreich, die USIA-Betriebe schädigen den Staat“, und so ging die ihm eingetrichterte Litanei weiter. Alle Arbeiter hatten den Eindruck, daß es ihm sehr unangenehm war, daß die Versammlung die Frage der Nazilohnsteuer aufgeworfen hatte.

Betriebsrat Tamer wies Kinzlechner nach, daß die Regierung das Zistersdorfer Erdöl weit unter dem Weltmarktpreis bekommt und durch die Mineralölsteuer dick daran verdient. Hätte die Regierung auch das Erdöl in der Hand, würde sie es schon längst an die Anglo-Amerikaner verschachert haben, die bedeutend mehr dafür verlangen würden.

Die Zuckerarbeiter von Dürnkrot werden sich durch rechtssozialistische Hetzreden nicht ablenken lassen und fordern erst recht: die Nazilohnsteuer muß fallen!

Die Arbeiter und Angestellten haben von 1938 im allgemeinen nur ein Prozent ihrer Löhne und Gehälter an Lohnsteuer bezahlt. Die höchste Lohnsteuerbelastung betrug damals drei Prozent. Heute aber bezahlen die Arbeiter und Angestellten oft zwölf, fünfzehn und noch mehr Prozent ihrer Einkommen an Lohnsteuer.

Alle Rechnungsabschlüsse des Staatshaushaltes in den vergangenen Jahren zeigen, daß die in den Voranschlägen angenommenen Lohnsteuereingänge noch immer gewaltig übertroffen wurden. Die Arbeiter und Angestellten müssen wöchentlich oder monatlich die Lohnsteuer bezahlen. Die Besizenden werden die Steuern oft erst ein bis zwei Jahre später vorgeschrieben, und dann bleiben sie noch Milliarden schuldig wie der Finanzminister zugeben mußte.

Die Lohnsteuerbelastung für die Arbeiter und Angestellten ist unerträglich. Die Dürnkrot Zuckerarbeiter haben erklärt, daß sie diesen schamlosen Steuerraub nicht länger dulden werden. Wir Erdölarbeiter werden uns in den von Dürnkrot eröffneten Kampf gegen die Nazilohnsteuer solidarisch einschalten.

## Neofaschisten gründen „Gewerkschaft“

Vor einigen Wochen überreichte in Linz ein Proponentenkomitee der Polizeidirektion die Satzungen für eine „Unpolitische Gewerkschaft der Arbeiter und Angestellten“. Mittlerweile hat die „UGAA“, wie sich diese von Neofaschisten gegründete Spalterorganisation abgekürzt nennt, bereits ihre Tätigkeit aufgenommen.

Die Mitglieder des OeGB haben bereits durch die „Solidarität“ von der Existenz der „UGAA“ erfahren. Das Organ des OeGB beschränkt sich darauf, ein Flugblatt der UGAA zu veröffentlichen und daran häßliche, bagatelisierende Bemerkungen zu knüpfen. In Wirklichkeit handelt es sich jedoch um einen neuen, ernsten Vorstoß der VdU-Faschisten, mit der Absicht, in die Betriebe einzudringen, sich dort Stützpunkte zu schaffen, die Arbeiterschaft zu spalten, Kollektivvertragsfähigkeit zu erreichen und mit den gleichen Methoden wie die einstigen Heimwehgewerkschaften, die Rechte der Arbeiter zu zerschlagen. Die Unterschiede gegenüber früher sind gering: Während die steirischen Heimwehfaschisten über die Alpine-Montan im Auftrag der deutschen Organisatoren des „Kreuzzuges gegen den Bolschewismus“ handelten, handeln heute die Neofaschisten im Auftrag der amerikanischen Organisatoren eines neuen Kreuzzuges. Während früher ein Innenminister Schober die Betätigung der Heimwehgewerkschaften gestattete, gestattet sie heute der SP-Innenminister Helmer. Ohne die Genehmigung des Innenministeriums kann keine Organisation, die ihre Tätigkeit über das ganze Bundesgebiet erstrecken will, ihre Tätigkeit aufnehmen.

Die „Führer“ der UGAA machen kein Hehl aus ihren Absichten. Schon als sie die Statuten einreichten, brüsteten sie sich mit der finanziellen Unterstützung eines Linzer Bankdirektors und anderer Unternehmer. Der faschistische Charakter dieser Organisation geht schon daraus hervor, daß laut Satzungen die Orts- und Fachvertretungen nur alle vier Jahre „gewählt“ werden und jedes Mitglied verpflichtet ist, „sich den Anordnungen der UGAA zu fügen“.

Dieser neue Vorstoß des VdU ist ein Warnungssignal für die Arbeiter.

Es wäre sehr schädlich, diesen Vorstoß der Faschisten zu bagatelisieren, wie dies die „Solidarität“ tut. Es kommt darauf an, jeden Versuch der Faschisten, in den Betrieben Fuß zu fassen, im Keime zu ersticken. Dies erfordert vor allem den gemeinsamen Kampf der sozialistischen und kommunistischen Arbeiter für eine Politik der Verteidigung der Arbeiterinteressen durch die Gewerkschaft und gegen den antidemokratischen Kurs der Gewerkschaftsführung.

### „Mein Sohn hat aus Kanada geschrieben“

erzählte kürzlich ein Zistersdorfer Arbeiter, daß auch dort kein Honiglecken ist. Seinem Jahr ist der Bub, der in Oesterreich studiert hat, in Kanada, wohin er mit nur einigen jungen Leuten aus unserer Gegend gefahren ist, weil ihnen versprochen wurde dort kommt man rascher zu etwas. Zuerst fand er Arbeit in Neu-London, dann wurde er arbeitslos und fuhr nach Vancouver. Aber dort waren gerade die Arbeiter im Streik, und mit der Arbeit sah es finster aus. Schließlich verschaffte ihm ein Weißrusse Arbeit, aber es bleibt nicht viel vom Lohn. Wenn mein Sohn zurückkommt und offen sagt, wie es dort aussieht, dann wird mancher nachdenklich werden in Zistersdorf!

Was muß der junge Zistersdorfer in Kanada seinem Vater alles geschrieben haben, daß dieser (der kein Kommunist ist) nichts Günstigeres über den „goldenen Westen“ zu berichten weiß?

### Rohöl-Zistersdorf verlagert Bohrgeräte nach Westen

Wir erfahren von Arbeitern der Rohöl-Zistersdorf, daß unter der Belegschaft starke Beunruhigung durch eine besonders in der letzten Zeit verstärkt betriebene Verlagerung von Maschinen und Bohrgeräten nach Westösterreich herrscht. Angeblich kommen die Bohrgeräte, unter ihnen moderne Trauzanlagen, nach Mattighofen, obwohl die bisherigen Bodenuntersuchungen in Oberösterreich und Salzburg keine ausbeutenswerten Erdölvorkommen vermuten lassen.

Die Arbeiter und Angestellten der Rohöl fragen sich daher: „Warum schleppt man von hier gerade die brauchbarsten Maschinen und Bohrgeräte fort? Man munkelt auch von einer neuerlichen Abbauwelle in der Rohöl-Zistersdorf, bei der diesmal besonders jene Arbeiter drankommen sollen, die dem Rechtssozialisten Goldschmied nicht „linientreu“ genug sind, Arbeiter, die es wagen, dann und wann ein Wort zu sagen, wenn es um ihre Rechte ging.“

Die Arbeiterschaft der Rohöl fordert Aufklärung vom Betriebsrat: warum dieser Ausverkauf des Betriebes nach dem Westen erfolgt und welche Haltung die Betriebsräte einzunehmen gedenken, wenn die Direktion mit ihren Abbauplänen herausrückt?

### Asphaltölförderung in Oberösterreich eingestellt

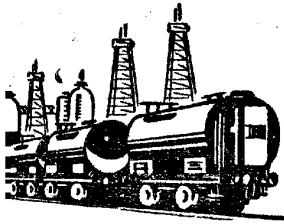
Aus Oberösterreich sind einige Arbeiter und Angestellte in das Zistersdorfer Erdölgebiet zurückgekehrt, nachdem die Förderung des Asphaltöls in der Gegend von Taufkirchen mangels an Rentabilität eingestellt wurde.

Das Asphaltöl wurde dort teils durch Abbau in Schächten, teils durch komplizierte und kostspielige Erwärmung des dickflüssigen Oels zu Tage gefördert.

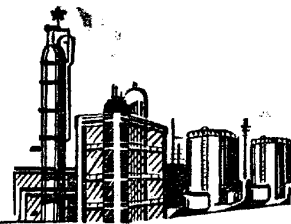
Ein Teil der zurückgekehrten Arbeiter hat jetzt Arbeit in den SMV-Betrieben erhalten.

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Zentralbetriebsrat der Raffinerien und des Erdölgebietes Zistersdorf, Wien I, Habsburgerg. 1. Verantwortlicher Redakteur: Josef Bille Wien, XXII, Mühlahäufel 5/84. — Druck: Globa Zeitungs-, Druck- u. Verlagsanstalt, G. m. b. H. Wien, I, Fleischmarkt 3-5.

Einzelverkaufspreis 50 Groschen



# Aus unseren Betrieben



## Es war ja nur ein Arbeiter...

Am 14. August verunglückte der 49jährige Maurer Josef Berger beim Aufziehen einer Traverse auf ein Stallgebäude in Waidendorf bei Dürnkrotzsch. Die Verletzungen am Kopf und Körper waren lebensgefährlich, und es kam alles darauf an, sofort ärztliche Hilfe zu bieten.

### Weil ein Krankenhaus in Zistersdorf fehlt!

Zunächst dauerte es schon eine dreiviertel Stunde, bis endlich ein Arzt aus Dürnkrotzsch kam, der den Fall als „nicht so schlimm“ erklärte, und sich nach oberflächlicher Verwundung des Schwerverletzten wieder aufmachte.

Zwei Stunden dauerte es, bis endlich der vom Krankenhaus Mistelbach angeforderte Rettungswagen erschien. Einige Stunden nach seiner Einlieferung in das Spital starb der Arbeiter Berger.

Dieser Fall wirft wieder die Kardinalfrage auf: Heraus mit dem Krankenhaus für Zistersdorf! Von Waidendorf bis Zistersdorf wären es nur 14 km gewesen, während die Strecke von dort bis Mistelbach über 40 km beträgt und außerdem über zum Teil sehr schlechte Straßen führt. Das war ein Fall, bei dem es wieder

einmal auf Minuten ankam, um das Leben zu retten! Die Bevölkerung ist sehr empört darüber, daß wieder einmal ein Arbeiter sein Leben lassen mußte, nur weil es den zuständigen Aemtern und Behörden anscheinend ganz gleichgültig ist, ob ein Schwerverletzter rechtzeitig in ein Krankenhaus kommt oder nicht.

Der Ruf nach einem eigenen Krankenhaus für Zistersdorf wird von immer weiteren Bevölkerungskreisen erhoben. Der Bezirk Gänserndorf ist ein Industriebezirk, denn er weist mehr als 25.000 Beschäftigte in Industrie und Gewerbe, gegenüber etwa mehr als 24.000 Beschäftigten in der Land- und Forstwirtschaft auf. Die besondere Notwendigkeit, diesem Bezirk ein eigenes Krankenhaus zu geben, liegt klar auf der Hand. Selbstverständlich würde es auch die bäuerliche Bevölkerung als eine große Erleichterung empfinden, wenn es ein Krankenhaus in Zistersdorf gäbe.

Der heute aufgezeigte Fall, einer unter vielen, weist auf die Notwendigkeit hin, daß sich die Betriebsräte, die Gewerkschaftsorganisationen und Gemeinderäte des Zistersdorfer Erdölgebietes in den Kampf um ein eigenes Bezirkskrankenhaus werden verstärkt einschalten müssen.



### Pioniere des Erdölgebietes

Als wir Kollegen Karl Kroupa in seiner „Bude“ in der EPG-Gösting besuchten und ihn zu einige Auskünfte, betreffs seiner Laufbahn als Erdölfachmann, fragten, da lachte er über das ganze Gesicht und gab zur Antwort: „Da ist gar nichts viel zu sagen.“ Nach



dem er nach aber erzählte er uns doch was über die einzelnen Stationen seines bisherigen Lebensweges. Nach zwei Jahren Arbeitslosigkeit kam er im Jahre 1933 zur EPG und half von Anfang an beim Aufbau des Betriebes mit. Er erzählte uns vom „B2“, dem ersten Turm, bei dem er als Bohrarbeiter seine Tätigkeit im Erdölfachmann begann. Heute lacht er, wenn er zurückdenkt, unter welchen Bedingungen damals gearbeitet wurde. Aber der Anfang war nicht leicht, das Bohrloch wurde mit einem Zentnermeißel geschlagen und gearbeitet wurde mit einem Trauzl-Allianz-Kran und mit einer Dampfmaschine. Das war kein

„Honiglecken“, und die heutige Generation kann sich kaum mehr vorstellen, welche Schwierigkeiten es damals zu überwinden galt. Bis zum Jahre 1937 blieb Kollege Kroupa als Arbeiter beim Loch und dann wurde er Kranführer. Einen Winter lang hatte er dann, wie er selbst sagt, einen sogenannten „Faulenzerposten“ auf der Ladestelle inne, was ihn aber nicht lange freute. Und so war er denn bald wieder Kranführer. Nach einiger Zeit wechselte er diesen Posten wieder mit dem eines Turmsteigers, und von da weg ging es dann zur Oelschicht, um auch diese Arbeit kennenzulernen. Da er sich für alles interessierte und rasch lernte, avancierte er bald zum Schichtführer. Schon nach anderthalb Jahren hatte er sich zum ersten Schichtführer emporgearbeitet, welchen Posten er auch bis Kriegsende behielt. Nachdem im Jahre 1945 durch die abziehenden Nazi alles verwüstet und vernichtet wurde, blieb vom Betrieb nur mehr ein halbfunktioierendes Etwas übrig. Aber dieser Zustand dauerte nicht lange. Denn bald nach diesem grausigen Zerstörungswerk begannen die Männer der EPG wieder mit dem Aufbau, und selbstverständlich war Kollege Kroupa auch hier wieder mit von der Partie. Seither versieht er nun das Amt eines Oberförder-

**JUGEND** *WIRTSCHAFT*  
ZEITSCHRIFT DER ÖSTERREICHISCHEN JUGEND

meisters und erfreut sich der besten Gesundheit. Hoffen wir, daß er dem Betrieb noch recht lange in voller Frische und Arbeitskraft erhalten bleibt.

### Sondenbehandlung EPG

Wir erhielten ein Schreiben, in dem über einen Meister Beschwerde geführt wurde. Trotz allen sachlich gehaltenen Angaben, war der Brief leider anonym. Es liegt doch kein Grund dafür vor, denn die Redaktion nennt auf Wunsch des Verfassers weder in der Zeitung noch sonst jemand gegenüber seinen Namen! Da wir anonyme Schreiben grundsätzlich nicht behandeln, ersuchen wir den betreffenden Kollegen, uns seinen Namen mitzuteilen, damit wir uns über diesen Fall mit ihm persönlich besprechen und dann die Zuschrift veröffentlichen können.

Die Redaktion

### Unsere Wohnbaracken

Wie sich herumspricht, ist geplant, unsere Wohnbaracken innen mit einem Farb-Leimanstrich zu versehen. Es ist begrüßenswert, daß man etwas tut, um unsere Quartiere zu verschönern, aber hier taucht die Frage auf, ob es nicht doch zweckmäßiger wäre, wenigstens bis in zwei Meter Höhe eine Verkleidung aus Holzfaserverplatten zu machen. Wenn die rauen Winde kommen, zieht es nämlich durch die Fugen der Wände durch und durch, da sich die alte Holzverkleidung stark geworfen hat. Auch sind noch Einschußlöcher — Spuren des Krieges — vorhanden. Es erscheint nötig, daß unsere Betriebsräte mit der Gebäudeverwaltung bei der Direktion vorsprechen, um eventuell doch eine Holzfaserverkleidung zu erreichen, die, weil haltbarer, vielleicht auch billiger käme. Vielleicht äußert sich auch unsere Bauabteilung dazu.

Das Redaktionskomitee

### Arztvortrag

Herr Dr. Petrinsky hielt kürzlich im Betrieb einen Vortrag über die Auswirkungen des Alkoholismus auf den Körper, auf die Familie, und in bezug auf die Arbeitsleistung. Der Vortrag fand bei den zahlreichen Hörern und Hörerinnen lebhaften Anklang und dürfte den angestrebten Zweck, ein gesünderes und inhaltlich schöneres Leben zu fördern, sicherlich nicht verfehlt haben.

In einer Aussprache, die ein Redaktionsmitglied diesbezüglich mit Herrn Doktor Petrinsky hatte, erklärte dieser: „Der Mensch muß aus dem gefährlichen und schädlichen Dreieck — Arbeiten, Trinken, Schlafen — herausgerissen werden.“

Womit gemeint ist, daß nach der Arbeit ein normales, gesundes Verhalten Platz greifen soll. Kantinensitzen bei übermäßigem Quantum Wein oder Bier taugt nichts. Hinaus in die Natur, die selbst in der Nähe der EPG durch den Steinbergwald ein Fleckchen Schönheit bietet. Es gibt Sportmöglichkeiten, gute Bücher, es gibt einen Garten, der Freude machen kann, man kann Kino oder Vorträge besuchen und am aufbauenden, gesellschaftlichen Leben teilnehmen. Keiner braucht ein Pastor werden, aber jeder soll

das Trinken lassen, das kein Sorgenbrecher, sondern nur ein Sorgenbringer ist.

Herrn Dr. Petrinsky gebührt für seinen aufklärenden Vortrag der Dank der Belegschaft, die ihm auf diesem Weg viel Erfolg in seiner weiteren Tätigkeit als Helfer der Menschheit wünscht.

### Unsere kleinen Urlauber sind wieder daheim

Aus Zeitungsberichten war zu entnehmen, daß eine große Anzahl Kinder in einem Privaterholungsheim auf dem Semmering an Scharlach erkrankten. In diesem privaten Kinderheim waren monatlich 750 S zu bezahlen.

Meine Nachbarn bezahlten für einen Buben im Caritas-Erholungsheim Göttweig 430 S für vier Wochen. Seine Eltern wurden nach kurzer Zeit verständigt, daß das Kind im Kremser Spital mit Diphtherie liegt.

Diese Nachrichten erweckten in mir das Bedürfnis, das Kinderland-Erholungsheim zu besuchen, in dem die kleinen EPGLer untergebracht sind. Ich sah da und dort im Park Kindergruppen und ihr helles Lachen. Im Rasen saß die Betreuerin wie eine Gluckhenne, Grete Grein, um sich geschart wie kleine Kücklein unsere EPGLer. Auf meine Frage, wie es geht und wie es gefällt, sagt die kleine Stoiberin aus Niederabsdorf: „Mir gehts guat und zum Essen ham mir gnuat!“

Da ich den Herrn Doktor in der Gegend bemerke, frage ich die Heimleiterin, ob Kinder krank sind. „Nur kleine Verkühlungen, aber der Arzt kommt dennoch und schaut nach!“ lautet die Antwort. Eine ernstliche Erkrankung gab es nicht, da alle sanitären Vorkehrungen getroffen waren und ständig eingehalten werden.

Da der Kasperl eine Bühne aufgebaut hat, sind die Kinder gleich alle dort. Ich sah mir mit meiner Frau noch die Küche und die Unterkünfte an, und zufrieden fuhren wir wieder heim, da wir die Kinder in guter Obhut wußten. Auch Kollege Stoiber aus Niederabsdorf war mit den Kindern nach Hadersdorf-Weidlingau gefahren, um das ehemalige Lederer-Schlößl zu besichtigen. Auch er hat die schönen lichten Räume, die sauberen Betten und den schönen Park gesehen und konnte feststellen, daß alles getan wird, um den Kindern bei Kinderland schöne Ferien zu bereiten. Kollege Stoiber ist ein Mann der Wahrheit, und dieser wollen wir zu ihrem Recht verhelfen. Kettner

## SCHEINWERFER

### „Verbringt euren Urlaub in Oesterreich!“

In einer Rede anlässlich des Kärntner Bauerntages in Klagenfurt machte Staatssekretär Graf Reklame dafür, daß jeder Oesterreicher seinen Urlaub im Inland verbringen möge. „Leider zieht es den Oesterreicher in immer stärkerem Maße ins Ausland“, bedauerte er. „In keinem unserer Nachbarländer ist die Ausreise mit so wenig Schwierigkeiten und Kosten verbunden wie bei uns... Jeder Schilling, der in fremde Währung umgewechselt wird, geht der heimischen Wirtschaft, dem österreichischen Arbeitsmarkt verloren.“ Graf regte an, die Ausreisebestimmungen zu erschweren und dadurch die Urlauber zu zwingen, die Ferien innerhalb der Landesgrenzen zu verbringen.

Jetzt teilt die APA mit, daß Oesterreichs Regierungschef in Italien angekommen ist, wo der Bundeskanzler in der Provinz Piemont einen Teil seinesurlaubes verbringen will. Kommentar überflüssig.

## „Doktor werden ist nicht schwer, Doktor sein dagegen sehr!“

Dieses umgewandelte Sprüchlein ist zwar auch nicht ganz richtig, denn viele Studierende, deren Eltern selbst „zu kratzen“ haben, damit sie das Geld für das Studium des Sohnes oder der Tochter aufbringen, wissen ein Lied davon zu singen, was es heißt, sich bis zur Promovierung durchfretten zu müssen. Aber das Schicksal hunderter junger Gastärzte in Oesterreich beweist, daß die Sorgen mit der Erwerbung des Doktorats nur noch größer werden.

Wir haben mit einem dieser jungen Aerzte gesprochen. Es ist Herr Dr. Petrinsky, der so wie im Vorjahr auch heuer unseren Betriebs-sanitäfer Kollegen Jettler vertritt.

Herr Dr. Petrinsky ist auch den Kollegen der Raffinerie Korneuburg angenehm in Erinnerung, da er nicht nur als Gastarzt im dortigen Krankenhaus, sondern auch als ärztlicher Betreuer der Belegschaft tätig war. Wie Dr. Petrinsky mit einem Bettel an Stipendium durchkommen sollte, war den VP-Größen des Korneuburger Krankenhauses egal, aber daß er es wagte, in einem sowjetisch verwalteten Betrieb für ein anständiges Entgelt Arbeiter zu betreuen, das ging diesen Patentdemokraten und „Förderern“ der jungen Wissenschaftler über die Hutschmür. Es dauerte auch nicht lange, bis Herr Dr. Petrinsky vom Krankenhaus den Bescheid erhielt: „Wir bedauern, Sie nicht länger beschäftigen zu können...“

Jetzt ist dieser junge und — wie die Belegschaft der EPG erklärt — tüchtige Doktor Gastarzt in einem anderen Krankenhaus. Für seine aufreibende Tätigkeit im Dienste kranker Menschen erhält Dr. Petrinsky ein Stipendium von der Gemeinde Wien. Es sind ganze 500 S monatlich, also um die Hälfte weniger, als ein Hilfsarbeiter in einem Privatbetrieb verdient. Um sich durchbringen zu können, muß dieser junge Arzt in seiner Freizeit Schreibarbeiten und andere Dienste leisten. Dabei hat der Fortedol- und Catgut-skandal gezeigt, daß in einer Reihe von Aemtern, denen die gesundheitliche Fürsorge für die Bevölkerung anvertraut ist, vielfach statt Aerzten Laien an verantwortlichen Stellen sind. So wandern dann Kanister mit Gift, als „Lebertran“ deklariert, in Bezirksfürsorgestellen hinaus... Und in den Krankenhäusern müssen die Aerzte oft bis zum Umfallen Dienst machen, weil angeblich kein Geld für Neuanstellungen da ist. Das Krankenhaus Mistelbach hat zum Beispiel bis heute noch keinen Kinderarzt eingestellt. Das Geld wurde offensichtlich für die Errichtung von Wehrmeldeämtern in Salzburg dringender benötigt. Hunderte Gastärzte werden also in Oesterreich noch jahrelang auf eine ordentliche Anstellung warten müssen, wenn wir noch länger eine Regierung haben, die nicht an das Wohl der Bevölkerung, sondern an die Befehle aus Washington denkt.



### Mit dem Bad das Kind ausgeschüttet

wurde im SEB-Neusiedl, als die berechtigte Frage gestellt wurde: „Warum spielt unser Werkkino auch Schundfilme?“ Es wäre richtig gewesen, durch eine ständige kleine Kommission auf lange Sicht hinaus an Hand der Filmangebote ein inhaltlich möglichst positives Kinoprogramm zusammenzustellen. Von einem Monat zum anderen mit den Verleihfirmen herumzuraufen hat keinen Sinn. Auch alle anderen Kino praktizieren es so, daß sie möglichst für ein ganzes Jahr im voraus die Filme fixieren. Nur so können für drei bis vier Spielabende in der Woche gute Sowjet- und DEFA-Filme sowie tragbare Unterhaltungsfilme anderer Herkunft gesichert werden.

In Neusiedl wurde es aber so gemacht, daß einfach die Filmaufführungen so weit reduziert wurden, daß nur mehr ein Film in der Woche — und auch der an keinem bestimmten Tag — aufgeführt wird. Mit dem Erfolg, daß sich nun auch viele Arbeiter und Jugendliche, die gern in ein Kino gehen, anderweitig umsehen. Wer bisher die ärgsten Tschinbum-Filme nicht sah, sieht sie jetzt in den noch dazu teureren Ortskinos!

Wir schlagen dem Betriebsrat, der Kulturkommission und den Kulturreferenten vor, durch gemeinsame Bemühungen alle Wege bei den Verleihfirmen zu ebnen, ein Programm auf lange Sicht festzulegen und regelmäßige Spielzeiten wieder einzuführen. Das ist ein Wunsch vieler Arbeiter, Hausfrauen, Jugend-

licher und Ortsbewohner, die gern wieder ein gutes und billiges Werkkino sehen möchten.

### Aus der E-Abteilung des SEB-Neusiedl

erhielten wir die Anfrage, warum nur in Moosierbaum eine Betriebsmeisterschaft in Fußball ausgetragen wird, und nicht auch in SEB-Neusiedl, wo sich bestimmt zahlreiche Abteilungen dazu melden würden.

Die Redaktion hält dies für eine sehr gute Anregung, und zwar für alle Betriebe, denn Sport (ohne Auswüchse!) ist immer etwas Gesundes und Positives für alle Arbeitenden.

Vielleicht finden sich im SEB-Neusiedl um auch in anderen Betrieben einige Organisatoren, die sich zusammenschließen, um eine Betriebsmeisterschaft in Schwung zu bringen. Auch die da und dort bestehenden Sportvereine könnten dabei helfend zur Seite stehen.

### Ein Bad für das Zentralmagazin!

Die Verladearbeiter des Zentralmagazins die nicht nur eine sehr schwere, sondern auch sehr schmutzige Arbeit zu verrichten haben vermissen noch immer ein Brausebad oder zumindest eine ausreichende Waschmöglichkeit. Es gibt für alle Arbeiter zusammen nur eine Waschschüssel, und die ist meist verstopft, weil sich die Kollegen die Hände mit Sand reinigen müssen, um die fettige Schmier herunterzubringen.

An Herrn Direktor Woronin von der Einkaufsabteilung der SMV in der Reichratstraße wird daher das Ersuchen gerichtet, den zugesagten Bau einer Waschanlage zu beschleunigen, zumal dies infolge Mitarbeit der Belegschaft mit nicht allzu großen Kosten verbunden wäre. In unserer letzten Ausgabe haben wir irrtümlich geschrieben, daß die Direktion des SEB-Neusiedl hierfür zuständig wäre, was hiermit richtiggestellt ist.

# AUS DEN GEMEINDEN

## Probleme, vor denen nicht nur Neusiedl steht

Anfang September beginnt wieder die Schule und damit eine neue Sorge für viele Eltern: Woher sollen wir das Geld für das Schulzeug nehmen? Einige Eltern in Neusiedl rechnen es sich ausgerechnet, daß das Schulzeug für ein Kind, das heuer erstmals in die Schule geht auf mindestens 200 Schilling zu liegen kommt. Aber auch für alle anderen Kinder gibt es laufend Neuanschaffungen für Schulbücher, Reißzeug, Farben, Hefte usw. Ist ein Kind, das in die Hauptschule übertritt, heißt es wieder frisch ausrüsten. Woher aber viele Kleinbauern- und Arbeiterfamilien das Geld für zwei, drei oder noch mehr schulpflichtige Kinder hernehmen? Unter diesen Umständen bedeutet das beginnende Schuljahr trockenes Brot statt Butterbrot für viele Kinder und noch längeres Herumlaufen mit löchrigen Schuhen und fadenscheinig gewordenen Kleidern.

### Hilfe für die Eltern

Auf Antrag der Linksblockgemeinderäte ist zwar im Neusiedler Haushaltsplan der Gemeinde ein Posten von einigen tausend

## Kleider - Schuhe - Wäsche

FÜR DEN  
SCHULBEGINN

KAUFHAUS WITTMANN  
ZISTERSDORF

„Schilling „für Anschaffung von Lehr- und Schulmitteln“ auf, von welchem Betrag außer Schulkarten usw., für die Schule auch Schulbücher usw. zur leihweisen Ueberlassung an Kinder minderbemittelter Familien angekauft werden sollen, aber dieser Betrag nicht sicherlich bei weitem nicht mehr ausreicht.“ Linksblock wird nun in Neusiedl sowie auch in anderen Orten des Erdölgebietes fordern, daß eine Kommission festlegt, wieweit Eltern die Gemeinde mit Bestellung von Schulzeug helfend beispringen muß. Auch die fortschreitende Teuerung und das Zurückbleiben der Löhne ist die Lebenshaltung vieler Arbeiter- und Kleinhäuslerfamilien auf eine derart schlechte geworden, daß sie nicht in auf keinen Fall mehr in der Lage sind, die Kinder mit dem notwendigsten Schulzeug auszustatten.

In diesem Zusammenhang zeigt sich auch der die Notwendigkeit, daß auch Vertreter der Arbeiterschaft und der Häusler oder Kleinbauern in den Ortschaften aufgenommen werden, der zwar in den meisten Orten nicht, ein Scheindasein führt, und die Einbeziehung von Vertretern des Linksblocks mit den möglichen Manövern hinauszögert, obwohl das Gesetz besagt, daß alle im Gemeinderat vertretenen Fraktionen auch das Recht haben, im Ortschaftsrat vertreten zu werden.

### Mehr Sicherheit für die Kinder!

Eine weitere Forderung des Linksblocks in Neusiedl, die insbesondere der Bund Demokratischer Frauen erhoben hat, ist, daß im Hinblick auf den großen Verkehr bei der

Straßenkreuzung in der Ortschaft vor Schulbeginn und nach Schulende ein Gendarmerteilnehmer Verkehrsdiener versehen und über die Sicherheit der Kinder an dieser gefährlichen Stelle wachen soll.

Darüber hinaus wäre es äußerst begrüßenswert, wenn die Gemeinde mit den Vorgartlbesitzern, denen das Stückchen Grund vor dem Haus zwecks Errichtung von ordentlichen Gehsteigen abgelöst werden muß, eine Besprechung durchzuführen würde. Es müßte sich ein Abkommen mit diesen Leuten treffen lassen, das ihnen die Bezahlung der hierfür anfallenden Ablösesumme für später, jedoch zu einem bestimmten Zeitpunkt garantiert. Die Gemeinde wäre dadurch in der Lage, vorderhand wenigstens behelfsmäßig breitere Gehsteige zu schaffen, was von der Bevölkerung ja schon lange verlangt wird.

Wenn bei einigen die Meinung besteht, daß die Gemeinde das Geld für diese Vorhaben nicht herzaubern kann, dann sei gesagt, daß die Gemeinderäte sich geschlossen an die Landes- und Bundesregierung wenden müssen, wenn die eigenen Finanzen zur Zeit nicht ausreichen.

## „Bei uns in Steiermark...“

Die Zonengrenze naht, man merkt es an den Geschichten, die im Zuge laut werden. Eine Dame erzählt ihren Reisebegleitern, geistlichen Herren, die zu irgendeiner Tagung fahren: „Voriges Jahr, als ich über den Semmering fuhr, sagte, als der russische Posten hereintrat, ein Mann ziemlich laut: „Schauts, wie der blöd dreinschaut!“ — Die Kontrolle ging ungestört weiter, zuletzt forderte der Russe den Mann auf, mitzukommen. Draußen gab er das Abfahrtszeichen, und als der Zug davonfuhr, sagte er zu dem lieben Mann: „So, jetzt du blöd dreinschaut!“ — und ließ ihn stehen.

Ein anderer erzählt, daß er dabei war, als die Geschichte mit dem Schweizer passierte, der angstschlotternd dem Posten folgte und sich natürlich schon in Sibirien sah, bis ihm in der Wachstube der Russe ein Stamperl Wodka hinhalt und sagte: „Prost! Du heute Geburtstag!“ Semmering! Ausweiskontrolle — und fünfzehn Minuten später sind wir in der Steiermark, englische Zone.

Bummel durch Graz, überall „Räumungsverkauf“. Ganze Stofflager hat man zu „Rest!“ zerschnitten, um sie loszubringen. Teilweise sind die Preise wirklich tief reduziert, teilweise merkt man den Bluff. Viele drängen und schauen in den Läden, kaufen aber tun wenige, und dann nur Kleinigkeiten.

In Bad Gleichenberg ist lange nicht alles belegt in den prachtvollen Hotels und Villen. Läge das berühmte Heilbad in einer Volksdemokratie, wäre es überfüllt von arbeitenden Menschen, die auf Gewerkschafts- und Staatskosten dort

Wenn in Oesterreich Geld für den Ankauf von Panzern, für die Errichtung von Gendarmeriekasernen für das kommende Bundesheer, für eine Munitionsfabrik in Stadl-Paura da ist, wenn man es sich leisten kann, daß ein Sektionschefzimmer im neuen Ministerium am Stubenring auf 125.000 S zu stehen kommt, dann kann man wohl sagen, daß Geld genug da ist, aber wir müssen nur fordern, daß es statt für die Rüstung und für den Luxus, für das Wohl der Allgemeinheit verwendet werden muß.

### Traubenstehlen kommt teuer!

Wir machen darauf aufmerksam, daß auch heuer im Bereich der Gemeinde Neusiedl ein Flurbücherdienst durchgeführt wird.

Wer bei Tag beim Felddiebstahl erwischt wird, muß 50 S, und wer nach Einbruch der Dunkelheit ertappt wird, muß 100 S Strafe bezahlen. Unter Umständen droht auch gerichtliche Verfolgung.

Wir hoffen, daß alle Arbeitskollegen besonnen sind. Wer ein Freund der Bauern und der Trauben ist, geht einmal mit zum Lesezettel und kann sich dafür einen Kübel voll „Ausleger“ mit nach Hause nehmen.

### Neuer Schuldiener

Herr Josef Eder (früher Pumpenwärter im SEB Neusiedl) wurde auf Grund eines Gemeinderatsbeschlusses als Schuldiener an der neuen Hauptschule in Neusiedl angestellt.

gesund würden. So aber... dient der Ort österreichisch-jugoslawischen Verhandlungen. Was da dahintersteckt, erfährt man am besten in Leibnitz. In dieses Grenzstädtchen fährt man auf einer breiten Asphaltstraße, die allen Ansprüchen genügt. Dennoch darf der Kleinhäusler Mensch an einer bestimmten Stelle seines Feldes kein neues Häuschen bauen, denn dort wird bald eine die Ortschaften vermeidende Autorollbahn zur jugoslawischen Grenze gebaut werden, damit die Tito-Panzer schneller in Graz sind, wenn es losgeht.

In Leoben sehen wir österreichische Gendarmerie in Panzerwagen, auf dem Turm haben sie den typischen Ring für das Fliegerabwehr-MG. Ob die für die Verkehrsregelung sind? fragt mich ein vorübergehender Arbeiter. In einem Gespräch mit ihm erfahre ich, daß er hier keine Wohnung findet, daß aber eine große Kaserne gebaut werden soll — auf Gemeindegeldern. In Kapfenberg macht man Geschützrohre 8,8 cm, die Papierfabriken aber haben Krise, bauen ab.

Zuletzt in Mariazell. Am nächsten Tag ist ein Marienfeiertag, man erwartet viele Wallfahrer und läßt die Zimmerpreise dementsprechend anziehen. Wir fragen im Hotel, was für ein Feiertag bevorsteht? — Man weiß es nicht! Es weiß es auch die Obsthändlerin nicht, nicht der Gepäckträger, nicht der Autobuschauffeur, nicht der Herr Bahnvorstand. In Mariazell konnten wir nicht erfahren, was für ein Marienfeiertag bevorsteht, wir mußten nach Hause fahren und im Kalender nachsehen. S. K.

**EIN BRIEF AUS DER EPG-GÖSTING**

Lieber „Erdölarbeiter“!

Ein junger Kollege aus Hohenau hat sich mit viel Fleiß, fleißigem Sparen und Entbehrungen ein kleines Häusl für seine Familie zusammengerafft. Im Gespräch mit einem Kollegen hat ihm dieser gesagt: „Na wart, wenn es bei uns so sein wird wie in Rußland, dann hast umsonst gespart und geschuftet, denn dann wird dir dein Häusl wieder weggenommen!“

Gibt es wirklich keinen Privatbesitz mehr in der Sowjetunion oder stimmt es, wie unser Betriebsratsobmann Kollege Tümmel, der im Vorjahr in der Sowjetunion war, berichtet hat, daß Arbeiter auch dort ihr eigenes Haus haben können? Ich bitte um Auskunft.

Soweit der Brief, den uns ein Kollege aus der EPG-Gösting schrieb.

**UND DIE ANTWORT  
AUS DER BRÜCKE****der Monatszeitschrift der Oesterreichisch-Sowjetischen Gesellschaft**

Nach welchen Grundsätzen sind in der Sowjetunion die Eigentumsverhältnisse geregelt?

Die Eigentumsverhältnisse werden in der UdSSR durch die Tatsache bestimmt, daß die Ausbeutung des Menschen durch den Menschen in der sozialistischen Gesellschaft abgeschafft ist. Das bedeutet, daß in der Sowjetunion Produktionsmittel und -instrumente, mit deren Hilfe sich eine Einzelperson fremde Arbeitskraft zu Profitzwecken aneignen könnte (zum Beispiel Boden, Fabriken, Banken, Zinshäuser usw.), nur Besitz der Allgemeinheit sein können.

Hingegen kann alles, was der Mensch zur sinnvollen Gestaltung seines persönlichen Lebens braucht, als Privateigentum von jedem einzelnen erworben werden.

Wem gehören die Produktionsmittel und wie werden sie verwaltet?

Die überwältigende Mehrheit der Produktionsmittel sind sozialistisches Eigentum, das heißt, sie sind entweder Staatseigentum (Gemeingut des ganzen Volkes) oder genossenschaftliches Eigentum (Eigentum einzelner Kollektivwirtschaften oder handwerklich-gewerblicher Produktionsgenossenschaften).

Staatseigentum sind: Grund und Boden, Gewässer, Waldungen, Bodenschätze, Bergwerke, die Industriebetriebe (mit Ausnahme von Betrieben, die Kollektivwirtschaften oder anderen Genossenschaften gehören), Banken, das gesamte Verkehrswesen, Post- und Fernmeldewesen, die staatlichen landwirtschaftlichen Großbetriebe (Sowchosen, Maschinen- und Traktorenstationen und dergleichen), die Kommunalbetriebe sowie der Grundbestand an Wohnhäusern in Städten und Industrieorten.

Genossenschaftliches Eigentum sind: die Kollektivwirtschaften oder anderen (handwerklichen, gewerblichen) genossenschaftlichen Betrieben mit ihrem lebenden und toten Inventar, ihren Baulichkeiten und ihren Produkten.

Gibt es in der Sowjetunion auch Privatbesitz an Produktionsmitteln?

Neben der in der UdSSR vorherrschenden sozialistischen Wirtschaftsform von staatlichen oder genossenschaftlichen Betrieben ist nach Paragraph 9 der Verfassung der UdSSR auch die auf persönlicher Arbeit beruhende kleine Privatwirtschaft von Einzelbauern und Kleingewerbetreibenden gesetzlich zugelassen, doch ist in solchen Betrieben die Beschäftigung (Ausbeutung) von fremden, nicht zur Familie gehörenden Arbeitskräften nicht gestattet.

Außerdem hat jeder Kollektivbauernhaus ein kleines Stück Hofland zur persönlichen Nutzung. Die Produkte dieses Hoflandes, der Bauernhof mit seinem lebenden

und toten Inventar sind Privateigentum der Kollektivbauernfamilie.

Was bedeutet die Verstaatlichung des Bodens für den sowjetischen Bauern?

Der Boden ist in der Sowjetunion seit dem 8. November 1917 Eigentum des gesamten Volkes. Der landwirtschaftlich nutzbare Grund wurde größtenteils den Bauern, die ihn bebauen, unentgeltlich zur ewigen Nutzung übergeben. (Die Staatsgüter — „Sowchosen“ nehmen nur einen geringen Teil der landwirtschaftlichen Nutzfläche ein und erfüllen meist Spezialaufgaben: sie sind Mustergüter, landwirtschaftliche Versuchsstationen, Gestüte und dergleichen.)

Für die große Masse der Bauern bedeutete diese Maßnahme keine „Enteignung“, sondern im Gegenteil Schutz ihres rechtmäßigen Besitzes vor Bodenwucher und Spekulation, Befreiung von Hypotheken, von drückenden Pachtzinsen usw.

Was kann in der UdSSR der einzelne als persönliches Eigentum besitzen?

Der Artikel 10 der sowjetischen Verfassung bestimmt:

„Das persönliche Eigentumsrecht der Bürger an ihren selbsterarbeiteten Einkünften und Ersparnissen, am Wohnhaus und an der häuslichen Nebenwirtschaft, an der Hauswirtschafts- und Haushaltsgegenständen, an den Gegenständen des persönlichen Bedarfs und Komforts, ebenso wie das Erbrecht an dem persönlichen Eigentum der Bürger werden durch das Gesetz geschützt.“

Man kann also zum Beispiel ein Wohnhaus für sich und seine Familie besitzen (aber kein Zinshaus), man kann selbstverständlich ein Auto besitzen (aber kein Taxiunternehmen), einen Filmapparat (aber kein Kino). Man kann über sein Vermögen frei verfügen, es verschenken oder verkaufen. Man kann sein Geld ausgeben oder sparen; man kann es auf der Sparkasse anlegen oder Staatsanleihe zeichnen. Da man es in den beiden letzten Fällen der Allgemeinheit wieder zur Verfügung stellt, bekommt man dafür auch Zinsen.

Wie erwirbt man persönliches Eigentum?

Die sowjetische Verfassung gewährleistet jedem Bürger das Recht auf Arbeit; Arbeitslosigkeit ist in der UdSSR für immer bestraft.

Die Einkünfte des Sowjetbürgers stammen aus seiner nach dem Leistungsprinzip entlohnten selbstgewählten Berufstätigkeit als Arbeiter oder Angestellter, aus seiner freiberuflichen Tätigkeit als Schriftsteller, Künstler usw., aus seiner selbständigen Tätigkeit als Handwerker oder Einzelbauer oder aus seiner auf Beteiligung beruhenden Mitarbeit in einer landwirtschaftlichen oder handwerklichen Genossenschaft.

In jedem Beruf gibt es neben dem normalen Lohn Prämien für besondere Leistungen, Honorare und Preise für Neuerungen, Erfindungen und dergleichen. Ferner gibt es ein System von staatlichen Unterstützungen, zum

Beispiel für kinderreiche Familien, Erholung bedürftige usw.

Fördert der Sowjetstaat den Erwerb von Privateigentum?

Das Ziel der sozialistischen Planwirtschaft ist die möglichst schnelle und möglichst weitgehende Hebung des Lebensniveaus aller Staatsbürger durch planmäßige gemeinsame Arbeit. Der Sowjetstaat fördert deshalb neben der ständigen Vermehrung des sozialistischen Eigentums auch systematisch den Erwerb von Privateigentum.

Arbeiter und Angestellte, die sich ein Eigenheim bauen wollen, erhalten zum Beispiel vom Staat kostenlos Baugrundstücke zugeteilt; die Staatsbank gewährt ihnen dabei auf Empfehlung der Arbeitsstelle und der Gewerkschaft langfristige Darlehen (10.000 bis 40.000 Rubel zu zwei Prozent Jahreszinsen), der Staat versorgt sie außerdem mit Baumaterial und berät sie in technischer Hinsicht.

Regelmäßige Preissenkungen, ständige Verbesserung und Erweiterung der Sozialleistungen und systematische Erhöhung des Reallohnes tragen zum Anwachsen des persönlichen Eigentums der Sowjetbürger bei.

Wie ist in der Sowjetunion die Erbfolge geregelt?

Jeder Sowjetbürger kann über sein persönliches Eigentum auch für den Fall seines Todes testamentarisch frei verfügen. Er kann seine Ersparnisse, sein Haus und sonstiges privates Eigentum, seine Urheberrechte, Patente, Erfindungen (die allerdings meist vom Staat als Eigentum erworben werden und so weiter nach Belieben geteilt oder ungeteilt, einer oder mehreren Personen irgendwelcher Organisationen oder auch dem Staat letztwillig hinterlassen.

In der Sowjetunion ist es jedoch unzulässig, durch ein Testament die unmündigen oder nicht arbeitsfähigen Erben von der Erbschaft auszuschließen; diese müssen vielmehr ihren gesetzlich festgelegten Anteil auf alle Fälle erhalten.

Ein Familienvater zum Beispiel, der eine Frau und ein minderjähriges Kind hinterläßt, kann seine Frau nicht als Alleinerbin einsetzen (etwa in der Erwartung, daß die Mutter für das Kind sorgen werde), sondern muß seinem Kind mindestens einen Pflichtanteil vererben, da sonst das Testament ungültig erklärt würde. Umgekehrt kann aber sein ganzes Vermögen dem Kind alleine vererben, sofern die Mutter des Kindes arbeitsfähig ist.

Das Nutzungsrecht am Hofland der Kollektivbauernwirtschaften ist in der Familie erblich.

Was geschieht mit einer Verlassenschaft, wenn kein Testament vorhanden ist?

Ist kein letzter Wille bekundet worden, gelten als gesetzliche Erben: 1. Die Kinder (auch die adoptierten oder unehelichen), 2. der überlebende Ehepartner oder Lebensgefährte, 3. die nicht arbeitsfähigen Eltern oder auch andere nicht arbeitsfähige Personen, die seit mindestens einem Jahr vor dem Todesfall mit dem Verstorbenen in Gemeinschaft gelebt und sich um ihn gekümmert haben.

Gibt es solche Erben nicht oder lehnen sie die Erbschaft ab, so geht die Verlassenschaft an die Eltern des Verstorbenen, auch wenn diese arbeitsfähig sind. Sind Eltern nicht mehr am Leben, so erben Brüder oder Schwestern.

In jedem Fall wird der Nachlaß zu gleichen Teilen auf alle Erbberechtigten aufgeteilt.

Kann man in der UdSSR von seinem Vermögen leben, ohne zu arbeiten?

In der Sowjetunion kann man sein Geld nicht „auf Gewinn“ anlegen, es nicht zur Ausbeutung fremder Arbeitskraft verwenden. So wird einer Vermögensanhäufung ein arbeitsloses Einkommen von vornherein eine Schranke gesetzt. Immerhin ist es

Rahmen der bestehenden Gesetze möglich, daß man beispielsweise ein größeres Vermögen erbt und einige Jahre davon lebt, ohne irgendeine gesellschaftlich nützliche Arbeit zu leisten.

Ein solcher Nichtstuer oder zum Beispiel ein „Bummelstudent“, der sich von seinen Eltern erhalten läßt, ohne wirklich zu studieren, sind Erscheinungen, die da und dort noch als Einzelfälle vorkommen mögen, doch werden solche Menschen die Achtung ihrer Mitmenschen verlieren, sich außerhalb der Gesellschaft stellen, denn in der Sowjetunion genießt nicht derjenige Respekt, der viel besitzt, sondern derjenige, der viel leistet.

Wer diesem sittlichen Grundsatz nicht entspricht, wird — auch wenn er dabei nicht unmittelbar mit den sowjetischen Gesetzen in Konflikt gerät — einem starken moralischen Druck seiner Mitbürger ausgesetzt sein. Das wird in einer Gesellschaft, wo die Arbeit zu einer Sache der Ehre und des Ruhms geworden ist, meist genügen, um den Menschen wieder auf den Weg einer allgemein nützlichen Tätigkeit zurückzuführen.

Im Artikel 12 der Sowjetverfassung heißt es: „Die Arbeit ist in der UdSSR Pflicht und Ehrensache eines jeden arbeitsfähigen Bürgers nach dem Grundsatz: „Wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen.“ In der UdSSR wird der Grundsatz des Sozialismus verwirklicht: „Jeder nach seinen Fähigkeiten, jedem nach seiner Leistung.“

## Sportgelegenheiten im neuen Ostrau

Im Generalplan des neuen Ostrau, dessen Aufbau in zwölf Jahren abgeschlossen werden wird, wird auch mit großzügigen Sportanlagen gerechnet, denn der Werktätige soll nach getaner Arbeit jede Möglichkeit zur Erfrischung und Erholung haben.

In der neuen, für 130.000 Bewohner geplanten sozialistischen Stadt im Raum Svinov-Poruba wird ein Zentralsportstadion mit einer 400 m langen Laufbahn und mit einem Zuschauerraum für 30.000 Personen, davon 60.000 Sitzplätze, erbaut werden, weiter ein Fußballplatz, eine Radbahn, ein Zentraltennisplatz mit einem Zuschauerraum für 10.000 Personen, ein Platz für Handball, drei Plätze für Korbball, acht Plätze für Volleyball, eine Kegelbahn mit vier Feldern, verschiedene athletische Bahnen sowie ein Turnplatz für 15.000 Mitwirkende und ein Schießstand für die Bogenschützen. Außerdem wird eine Turnhalle mit 5000 Zuschauerplätzen und drei kleineren Sälen, zwei Tennisplätzen und Schulungsräumen gebaut. In der Stadt wird es auch ein Winterstadion mit einem Übungsfeld für Eishockeyspieler und Kunstschlittschuhläufer geben, weiter eine Reitschule, ein Schießstand für alle Waffenarten und ein spezieller für das Taubenschießen. In den fünf Bezirken der Stadt werden drei Natur- und drei Hallenbäder errichtet. In jedem Bezirk sind drei Neunjahrschulen geplant, bei welchen Turnsäle und Turnplätze sein werden. Jeder Bezirk wird einen Fußballplatz mit einer Laufbahn, zwei Turnplätze, vier Tennisplätze, vier Volleyballplätze und einen Schießstand haben. Die Sokolturnhallen, die den Kulturhäusern angegliedert sind, werden zwei Geräteräume für Sommerturnplätze, zwei Turnsäle, zwei Versammlungssäle, Klubräume, Verbandsplätze sowie eine Sauna haben. In Malenovice unter der Lysá hora wird ein Wintersportzentrum mit einer Sprungschanze, einer Abfahrts-, Slalom- und vielleicht einer Bobbahn errichtet.

Bei der Planung der sozialistischen Stadt im Raum Senov-Sumbark, die auch einen Teil des sozialistischen Ostrau bilden wird, werden ähnliche Sporteinrichtungen gebaut.

## Der Arbeiter Schurow kauft sich ein Auto

Ein Kunde ist ins Magazin gekommen. Palmen schmücken den weiten, lichten Saal. Weiche Fauteuils laden zum Sitzen ein. In schnurgeraden Reihen stehen glänzende, neue Motorräder. In einer Spezialabteilung sind die Fahrräder aus den Fabriken von Charkow, Minsk, Schjaula, Gorki und vielen anderen Betrieben aufgestellt.

„Was für ein Fahrzeug möchten Sie gern?“ fragt der Verkäufer.

„Einen Personenwagen.“

Der Kunde wird gebeten in den Pavillon zu kommen. Hier stehen die Autos. „Wählen

sam bedient. Vor Ausstellung der Rechnung wird jeder Wagen nochmals genau überprüft. Auf jeden Wagen ist Werkgarantie.

Der Ingenieur Puschkin und der Arzt Shadowskij kaufen sich „Pobjedas“.

Der Arbeiter Schurow vom Kotelnij-Werk bezahlt an der Kasse seinen „Pobjeda“. Er wohnt bei Moskau, in Saltykow.

„Soll unser Chauffeur den Wagen zu Ihnen bringen?“ fragt der Mechaniker.

„Nein, ich fahre selbst.“

Schurow zeigt seinen Führerschein und bekommt eine Probenummer.

„Gute Fahrt!“ wünscht der Verkäufer...“

Der Sohn F. I. Schubins, Direktor des Gorkier Landwirtschaftlichen Instituts, W. F. Schubins, weilt oft zu Gast im Heimatsdorf. Auf dem Bild: W. F. Schubins zeigt seinem Vater sein Privatauto, das er vor kurzem erworben hat.



Sie, bitte, nach Ihrem Geschmack...“

Das Moskauer „Magazin des Ministeriums der Auto- und Traktorenindustrie“ kennen nicht nur die Bewohner der Hauptstadt, sondern auch die auswärtigen Gäste.

Der Dreher Sucharnikow aus Kalatsch kauft einen „Moskwitsch“. Die gleichen Wagen kaufen sich die beiden Lehrer Jermolajew und Kusmin. Sie sind aus Selenodolsk in der Tatarischen ASSR gekommen. Der Meister Jelfimow von den Moskauer Borjez-Werken hat sich für einen „Pobjeda“ entschieden. Der Mechaniker des Magazins Gorbowski, zeigt jedem Käufer genau den gewünschten Wagen und läßt den Motor laufen. Jeder Kunde wird aufmerk-

Der Briefträger bringt jeden Tag Berge von Anerkennungs schreiben. Hier eines von vielen:

„Ich bin Student des Ersten Moskauer Medizinischen Instituts“, schreibt der Student Utechew, „und bitte Sie, dem Werk meine Anerkennung für den Kleinwagen zu übermitteln. Mein „Moskwitsch“ ist im Nahverkehr 40.000 km ohne Reparatur gelaufen. Und jetzt fahre ich bei einer Belastung von 400 Kilogramm noch immer gute 70 bis 90 Stundenkilometer. Ich möchte dem Werk und dem Magazin nochmals für den Bau und den Verkauf der erstklassigen „Moskwitsch“-Wagen und für die aufmerksame Bedienung durch das Verkaufspersonal danken.“

## Zahlen über die Großbauten des Kommunismus

Die Entfernung von unserem Planeten bis zum Mond beträgt 380.000 km. Um eine Erdsäule mit einem Querschnitt von 3 mal 3 m zu errichten, die beide miteinander verbindet, würden 3 Milliarden Kubikmeter Erde erforderlich sein. Die gleiche Menge wurde beim Bau der grandiosen Anlagen an der Wolga und am Amu-Darja ausgehoben.

Auf dem Gelände dieser Bauvorhaben müssen 21 Millionen Kubikmeter Beton hergestellt und gegossen werden. Diese Menge würde ausreichen, um rund um die Erde längs des Äquators eine 20 m breite Autobahn zu bauen. Mit den Steinen, die auf dem Baugelände verarbeitet wurden, könnte eine breite Chaussee von Moskau nach Wladivostok gepflastert werden.

Diese Zahlen charakterisieren den Maßstab der Bautätigkeit, die darauf abzielt, die Natur umzugestalten, riesige Ländereien fruchtbar zu machen und eine mächtige Technik der kommunistischen Gesellschaft

zu schaffen. In einem bisher nicht gekannten Tempo, innerhalb von fünf bis sechs Jahren, werden fünf hochleistungsfähige Wasserkraftwerke errichtet sein, die alljährlich über 22,5 Milliarden Kilowattstunden Energie erzeugen werden, ferner neun Staudämme mit einer Gesamtlänge von mehr als 35 km, 3000 km Hauptkanäle und acht große Stauseen mit einer Gesamtfläche von annähernd 20.000 Quadratkilometer.

In jahrhundertelanger Geschichte vermochte die Menschheit nur 8 Millionen Hektar von der Dürre heimgesuchter Gebiete zu bewässern. Die neuen Wasserkraftwerke werden ungefähr 28 Millionen Hektar Land mit Wasser versorgen.

Je 10 Hektar nicht bewässerten Wüstenlandes reichen lediglich aus, um ein einziges Schaf zu füttern. Die gleiche Fläche Wiesenland wird das Futter für 20 Rinder liefern. Dort, wo gegenwärtig 13 dz Baumwolle geerntet werden, wird sich der Ertrag auf 30 dz erhöhen.

## Im Sinne des Friedens!

Der Sportverein EFM-Neusiedl veranstaltet am **Samstag, dem 6. September**, in Neusiedl ein großes Friedenssportfest mit folgendem Programm:

Um 14 Uhr auf dem Sportplatz:

### Pokalturnier

an dem die Mannschaften ASV Neusiedl, EFM-Wien, Hohenau 1 b und EFM-Neusiedl teilnehmen. Gespielt wird um zwei Pokale, die der Zentralbetriebsrat stiftet. Eintritt 1 S.

Am Abend, um 20 Uhr, im großen Saal des Arbeiterklubs:

### Tanzunterhaltung

bei der die Kapelle Worlicek, Hohenau, mit zwei Kapellen aufspielt. Getränke und Speisen sind gut und preiswert. Eintritt 5 S.

## Personentransporte

Trotz mehrfacher Beanstandungen muß leider festgestellt werden, daß sich die Personentransporte nicht immer vorschriftsmäßig abwickeln, wodurch es zu schweren Unfällen kommt. Am 9. August langte eine Unfallsanzeige mit folgendem Wortlaut ein:

„J. stand auf dem Wagen, hielt sich mit der rechten Hand an dem Bügel fest, und wurde dadurch von einem Ast an der Hand getroffen.“

„Ja, dieser Unfug geht sogar so weit, daß sich ganz Unvernünftige auf die vorhandenen Bänke stellen, um so die Umgebung besser beobachten zu können. Besonders kraß ist dies bei Ausflügen mittels LKW in schöne Gegenden, wobei die wenigsten daran denken, welche Gefahren dieser Unfug in sich birgt. (Auf die Art und Weise kam bekanntlich ein junger Bursche aus Amstetten ums Leben, als er auf der Fahrt nach Linz begriffen war.) Macht man auf diesen Leichtsinns aufmerksam, so kann man noch unpassende Antworten bekommen.“

### „Ein Stück Schweißdraht,

das aus der Erde hervorragte, stach durch den Gummistiefel in die Ferse.“

„Beim Reparieren einer Laufkette stieß sich der Arbeiter einen auf dem Boden liegenden Draht in das linke Knie.“

„Beim Aufladen von Brettern auf einem Handwagen, auf ein Brett gestiegen und sich einen herausstehenden Nagel durch den Schuh in die rechte Fußkante eingetreten.“

„Der Verunglückte steckte den Finger nichtssahnend in die heiße Vergußmasse.“

Aus der Fülle der Unfallanzeigen habe ich einige herausgehoben, um zu zeigen, welche Folgen Unordnung und Unüberlegtheit für die Arbeitskollegen haben können.

Ing. Heuer

## Berichtigung

Wir wurden von einer Leserin aufmerksam gemacht, daß Oberbuchhalter Knab nicht in Prottes, sondern im Bohrbetrieb Aderklaa arbeitet. Wir berichtigen dies hiermit, obwohl wir noch lieber schreiben würden, daß Knab in der SMV überhaupt nicht mehr tätig ist, weil ihm die Mehrzahl der Arbeiter- und Angestelltenschaft auf Grund seines Verhaltens ablehnt. Oder glaubt nach unserem letzten Bericht noch jemand, daß aus Knab noch ein „Muster-Knab“ wird?

# Mit dem Meßjeep auf der Tour

Neugierig wie wir Leute von der Redaktion schon einmal sind, hegten wir schon seit langem den Wunsch, die Arbeit der meßtechnischen Abteilung des SEB-Neusiedl kennenzulernen. Tag für Tag sahen wir den grauen Jeep mit dem seltsamen Aufbau, der einer Harpune nicht unähnlich ist, an unserem Büro vorbeifahren, und so reifte in uns der Entschluß, einmal selbst mit diesem Jeep mitzufahren. Ein Anruf bei Kollegen **Ingenieur Fröhlich**, dem Leiter der Abteilung, genügte, um die Zusage zu erhalten, daß wir am nächsten Morgen von der Feldwerkstätte aus mit dem Jeep mitfahren können, um die Arbeit der meßtechnischen Abteilung zu beschreiben. So fanden wir uns also am nächsten Tag um 7 Uhr in der Feldwerkstätte ein und harrten der Dinge, die kommen sollten. Wir brauchten gar nicht lange zu warten, und es ging schon los. Kollege **Alfred Brucker** und Kollege **Karl Kastner** luden uns ein, im Jeep Platz zu nehmen, und schon ging's dahin. Zunächst wurde noch rasch in der Autobasis in Neusiedl getankt, und dann fuhren wir weiter, um, wie man uns erklärte, einige Diagramme zu machen und eine statische Messung vorzunehmen. Vorerst konnten wir uns darunter nichts Rechtes vorstellen, aber schließlich waren wir ja mitgefahren, um die Arbeit kennenzulernen, und folglich wollen wir unseren Lesern auch alles schön der Reihe nach erzählen.

### Ein „Spion“ auf Niederdonau 1

Die erste Station machten wir in der Gewinnung Niederdonau 1, die sich auf dem Hügel nordwestlich von Neusiedl befindet. Wie uns Kollege Kastner lachend erklärte, müsse er hier den sogenannten Spion nachsehen. Dies ist die scherzhafte Bezeichnung für eine Tankmeßuhr, die den Zweck hat, die Regelmäßigkeit der Förderung einer Sonde zu kontrollieren. Dies geschieht auf die Art und Weise, daß der Oelspiegel im jeweiligen Tank einen Schwimmer hebt, der seinerseits über einen Hebelarm und eine Spiralfeder auf einem mit einer Zeiteinteilung versehenen Papierstreifen so etwas Ähnliches wie eine Fieberkurve einzeichnet. An Hand dieser Kurve kann man dann feststellen, in welchen Zeitintervallen die Sonde fördert, und kann daraus wieder wichtige Schlüsse über den Zufluß und die Beschaffenheit der Sonde ziehen. Es gehört nun unter anderem auch zur Aufgabe der meßtechnischen Abteilung, dieses Diagramm, das von der Tankmeßuhr gezeichnet wird, täglich abzuholen und durch ein neues zu ersetzen. Nachdem dies geschehen war, fuhren wir weiter zur Sonde Niederdonau 51. Unterwegs erfuhren wir noch, daß der „Spion“ nur eine gewisse Zeit auf einem Tank bleibt, nämlich nur so lange, bis man die betreffende Sonde und ihre Eigenheiten kennt, dann wird er wieder auf einem anderen Tank montiert, und das Spiel beginnt von neuem. Wir fahren inzwischen durch Hauskirchen durch und biegen dann nach links ein, um auf einem schmalen, holprigen Feldweg zum ND 51 zu gelangen. Hier werden wir von einem kleinen Zicklein, das unweit des Turmes an einem Holzpflock angebunden ist, mit lautem Mockern begrüßt. Hier auf diesem Turm wird nun ein ähnliches Diagramm abgenommen, wie wir es schon bei der Tankmeßuhr kennengelernt haben. Nur dient es hier einem anderen Zweck, nämlich zur Kontrolle, ob die Sonde gut arbeitet und die Pumpe in Ordnung ist. Für diese Messung haben wir in unserem Jeep ein sogenanntes Dynamometer mitgebracht, das jetzt in Aktion tritt. Zunächst einmal wird die elektrisch betriebene

Pumpe zum Stillstand gebracht und dann das Dynamometer an der Polierstange befestigt. Ein Federzug wird dann an der Stopfbüchse eingehängt und dann die Pumpe wieder in Bewegung gesetzt. Während sich nun die Polierstange auf und ab bewegt, hebt sie den Apparat mit und der Federzug, der unten an der Stopfbüchse hängt, wird beim Heben der Stange ausgezogen und rollt sich beim Senken wieder ein. Synchron mit dieser Bewegung zeigt ein Drucksystem die Belastung an der Polierstange an. Es entsteht also wieder ein Diagramm, und man kann danach erkennen, ob die Pumpe zum Beispiel Verluste hat ob ein Ventil nicht in Ordnung ist, usw.

### Wichtig für die Sondenbehandlung

Je nach Zeichnung des Diagramms kann man also genau feststellen, ob das Fuß- oder Kopfventil der Pumpe nicht in Ordnung ist, ob die Sonde Zufluß oder Gaseinwirkung hat, und kann danach die Behandlung der Sonde bestimmen. Man erspart sich dadurch oft das zeitraubende und produktionshemmende Ausbauen der Sonde oder kann dieses gerade zeitgerecht veranlassen. Wir sehen also, daß durch das regelmäßige Messen der Sonden auch die Arbeit der Behandlungsbrigaden wesentlich erleichtert wird.

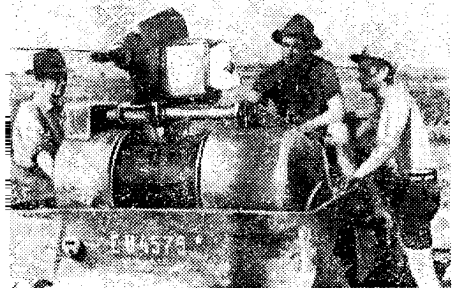
Nachdem die ganze Messung, die nicht länger als fünf Minuten dauerte, vorbei war, packten wir das Dynamometer wieder ein und fuhren weiter zum Turm 11, wo sich das gleiche Schauspiel wiederholte. Dabei erfuhren wir noch, daß je nach der Art der Pumpe auch ein anderes Dynamometer zur Anwendung gelangt. Das, was wir gesehen haben, gehört nur für Messungen von Axelsonspumpen; für Kanadapumpen wird ein Dynamometer mit einer weit stärkeren Spiralfeder verwendet. Aber auch die einzelnen Geräte sind untereinander sehr stark verschieden. Bis jetzt besitzt die Abteilung 8 verschiedene Dynamometer vom ersten bis zum letzten Modell. Sie wurden im Laufe der Zeit derart verbessert, daß zum Beispiel das erste Modell noch 70 kg, das neueste hingegen nur mehr 12 kg wiegt. Auch der Meßjeep selbst wurde schon einige Male umgebaut und sehr stark verbessert. Dies besorgte immer Meister **Wenisch** von der feinmechanischen Abteilung des SEB-Neusiedl zur vollsten Zufriedenheit. Erst seine letzte Verbesserung — die automatische Führung beim Ablaufen und Aufwickeln des Drahtes — hat die Arbeit wieder sehr stark erleichtert. Bei der nächsten Sonde wird eine statische Messung durchgeführt, und wir sehen also auch diesen Apparat, der uns so stark an eine Harpune erinnert, in Tätigkeit. Niederdonau 5 ist eine sogenannte Löffelsonde, und es wird der Oelspiegel bestimmt und auch die Sohle gemessen. Auch der Wasserspiegel wird festgestellt, und aus der Differenz der einzelnen Maße kann man dann den Oelstand in der Sonde leicht feststellen.

Dies ist unter anderem auch zur Feststellung der Rentabilität der Ausbeutung der Sonde sehr wichtig. Zum Zwecke der Messung wird über dem Loch ein Dreifuß mit einer kleinen Rolle aufgestellt, über die der Draht, an dessen Ende ein Schwimmer befestigt ist, läuft. Das Ablaufen des Drahtes wird ebenfalls auf die nun schon bekannte Art über eine Membrane, einen Hebelarm und eine Spiralfeder auf einem Papierstreifen festgehalten, auf dem eine Metereinteilung aufgedruckt ist. Durch einen Ausschlag der Kurve kann man auf den Meter genau den Oelspiegel bestimmen. Das Aufziehen des Schwimmers geschieht mit dem fahrzeugeigenen Motor, was ebenfalls eine große Hilfe

-deutet. Früher, als man das noch mit der Hand machen mußte, waren dazu oft Stunden erforderlich, heute dauert es wenige Minuten. Da es aber noch nicht in allen Betrieben solche Jeeps gibt, müssen die Neusiedler mit dem Meßgerät oft ein sehr großes Gebiet fahren. Sie kommen oft über Maustrenk, Appersdorf bis nach Matzen hinunter. Wenn man gesehen hat, welche Aufgaben diese Leute zu bewältigen haben, würde man gar nicht glauben, daß die Abteilung, der sie angehören, so klein ist. Insgesamt sind es

#### nur neun Kollegen,

die die ganze Arbeit verrichten. Da sind einmal der Abteilungsleiter Kollege Ingenieur Fröhlich, die Chauffeure Brucker, Szokolzei, Pfeifer und Wagner, der Vorarbeiter Kollege Moldan und die Kollegen Kastner, Kanzelmar und Janku. Letzterem obliegt nur die Kontrolle der zahlreichen Gasmesfuhren sowie die Kontrolle der Wasserflutanlage. Von dieser Anlage aus wird Wasser zu den verschiedenen Sonden gepumpt, in der Absicht, damit etwaige Öl- oder Gaslager mitzu-



maßen. Die Chauffeure arbeiten in Schichten, die anderen Kollegen arbeiten nur bei Tag. Kollege Brucker ist nun schon seit zweieinhalb Jahren in der Abteilung, nachdem er vorher beim SEB-Neusiedl das Tischlerhandwerk erlernt hat. Auch Kollege Kastner arbeitet schon ein Jahr in der meßtechnischen Abteilung und findet die Arbeit sehr interessant und lehrreich. Früher arbeitete er bei der Platzkolonne.

Wenn sie sich über ihre Arbeit auch sehr zufrieden äußerten, so haben sie doch einige Wünsche vorgebracht, die wir auch verwirklichen wollen. So erzählte uns zum Beispiel Kollege Brucker, daß es ja jetzt in der heißen Jahreszeit sehr schön zu fahren ist, daß die Angelegenheit jedoch in der Schlammperiode und im Winter ganz anders aussieht. In der Regenzeit bleibt der kleine Wagen oft im Dreck stecken, und die Besatzung sieht dann, bis sie den Wagen wieder herausgearbeitet hat, wie die Kanalarbeiter aus. Im Winter jedoch ist es ganz besonders arg. Die Windschutzscheibe ist immer mit Schnee und Eis verpickt, so daß der Fahrer entweder darüber oder daneben hinausschauen muß und auf diese Weise auch das ganze Gesicht angeeist bekommt. Trotzdem bekommen die chauffeure im Winter keine Pelzwesten wie etwa die Lokführer, da dies im Kollektivvertrag nicht festgehalten ist. Nach Meinung des Kollegen Brucker müßte auch zumindest ein Teil der Chauffeure Pelzwesten bekommen. Man müßte nur einen Unterschied machen zwischen Fahrern in offenen und solchen in geschlossenen Wagen.

#### Vorbildliches Arbeitskollektiv

Bevor wir uns von den Männern dieser Abteilung verabschieden, fragen wir noch Kollege Ingenieur Fröhlich über seine Meinung und erhalten zur Antwort, daß er mit der Arbeit seiner Leute in jeder Beziehung zufrieden ist. Seit dem Jahre 1949, in dem er die Abteilung übernommen hat, wurde schon

sehr viel verbessert, was daraus hervorgeht, daß damals durchschnittlich fünf Messungen im Tag durchgeführt wurden und man zu einer Messung ein bis zwei Stunden brauchte. Heute sind es dagegen zwanzig Messungen im Tag, die gemacht werden, noch dazu schneller und genauer. Alles in allem also eine Abteilung mit einer steilen Aufwärtsentwicklung. Hoffen wir, daß es so weitergeht; wir wünschen euch viel Glück!

\*

Wir haben erfahren, daß die Meßtechnische Abteilung des SEB-Neusiedl, kurz nachdem wir dort auf Besuch waren, den Jeep an den SEB-Matzen abtreten mußte, weil der Meß-

jeep dieses Betriebes dringend in Reparatur zu geben war. Zur Zeit wird also im SEB-Neusiedl wieder nach alter Methode vermessen, und die Anstrengungen körperlicher Natur sind für die Kollegen der Meßabteilung gewachsen.

Die Betriebsleitung teilte uns mit, daß es einige Monate dauern wird, bis dieser Abteilung wieder ein Meßjeep zur Verfügung stehen wird. Wir appellieren an die Betriebsleitung, alles zu unternehmen, damit ein Jeep wenigstens vor Einbruch des Winters einlangt, um der Brigade das Schleppen der Meßgeräte auf eisigen oder glitschigen Pfaden zu ersparen.

## Bohrbetrieb Prottes in Lunz am See

Der Betriebsrat hat im Einvernehmen mit der Direktion zu einem Betriebsausflug eingeladen, wobei zirka 100 Kolleginnen und Kollegen (Angehörige als Gäste mitgezählt) teilnahmen. Die Autobasis hat uns in entgegenkommender Weise zwei der neuen Autobusse und einen Schichtwagen zur Verfügung gestellt. Nachdem wir nach dem Feiertag am 15. August ausgeruht waren, trafen wir uns Samstag, den 16. August, um 9 Uhr voll der schönsten Erwartungen auf dem Karlsplatz zur gemeinsamen Abfahrt. Bei strahlend schönem Wetter verließen wir die Stadt in südlicher Richtung. Auf der Höhe des Wienerberges grüßten der Anninger und die Wiener Randberge. An Fabriken und Ziegelöfen vorbei, bogen wir nach Mödling ab. Sanft ging es hinauf, an der Burg Lichtenstein vorbei, über die Gießhübler Höhe in die Hinterbrühl. Die Straße wand sich durch die Talenge und führte uns über Gaaden nach Heiligenkreuz, wo wir zu einer kurzen Erfrischungsrast im Stiftshof blieben. Dann kletterten die Wagen auf den Heiligenkreuzer Berg, wobei uns Wald und Hügelketten beiderseits der Straße begleiteten. Nach Alland steigt die Straße über wellige Höhen, zur Rechten sehen wir die Lungenheilstätte, zur Linken die felsigen Abstürze des Peilsteins. Bald taucht der liebe Ort Hafnerberg auf, und von hier erblicken wir die bekannten Berge des Triestingtales, wie Hoheck, Kieneck usw. Jetzt geht es über den Kleinen Semmering in langen Spitzkehren dem Tale zu. Wir durchheilen die Orte Altenmarkt und Kaumberg, und weiter geht es über den Gerichtsberg hinab ins Gölsental. Hainfeld, der früher so schmucke Ort, weist noch viele Zerstörungen aus dem letzten Krieg auf. Rasch kommen wir in den Industriort Traisen und folgen dem Lauf der Traisen aufwärts. Zwischen hohen Bergen eingebettet, liegt Lillienfeld. Unsere Mittagsrast halten wir oben in Türnitz, dieser lieblichen Sommerfrische und bekannten Wintersportort. Heiß brennt die Sonne herab, und ein kühler Trunk tut wohl. Unsere Musikkapelle tritt auf Tapet und erfreut uns mit munteren Melodien. Bald kommt eine fröhliche Stimmung auf, die aber im Interesse der Weiterfahrt auf später verlegt werden muß. Wir folgen der Traisen durch ein steiles, dicht bewaldetes Tal, und erklimmen in weit ausladenden Serpentin den romantisch gelegene Annaberg. Hier sind wir beinahe 1000 Meter hoch und erblicken vor uns den majestätischen Oetscher. Zurückblickend, sehen wir noch ein schönes Stück des zurückgelegten Weges, den Türnitzer Höger und die Reisalpe. Viel zu rasch, und noch ehe sich das Auge an den landschaftlichen Schönheiten satt trinken konnte, ist die kurze Rast zu Ende, und es geht weiter nach Wienerbruck. Von waldigen Höhen sehen die kleinen Häuser im Tal wie Spielzeugschachteln aus.

Hinab geht es wieder über die schwer zu befahrende Straße nach Winterbach und über Sankt Anton hinaus ins Erlaufthal. Alle sind beglückt von dem überaus schönen Teil dieser Höhenfahrt. Straße, Bahn und Fluß überschneiden sich und führen dann einträchtig nebeneinander in das mittelalterlich anmutende Städtchen Scheibbs. Damit ist auch das Tagesfahrtziel erreicht. Ein Gasthof ist auf unser Kommen vorbereitet und nimmt uns freundlich auf. Dann haben wir Gelegenheit, durch die romantischen Gässchen zu schlendern und verschiedene alte Bauten zu bewundern. Erst vor kurzer Zeit fand die 600-Jahr-Feier dieses Städtchens statt, das einen durchaus netten und gepflegten Eindruck vermittelt. Um 19 Uhr 30 wird ein gemeinsames Abendessen gerichtet, und auch die Musiker treten in Aktion und erhalten reichen Beifall für ihre Darbietungen. Man rückt zusammen und es wird gemütlich. Eine gewisse Steifheit verliert sich rasch, und bei Tanz und Musik und Gesang verfliegt die Zeit wie im Nu. Zwischendurch werden auch die Quartiere angewiesen, so daß sich die vorzeitig Müden zur Ruhe begeben können. Zu guter Letzt wird noch ein Geburtstagskind entdeckt, und die Unentwegten feiern mit, bis es reichlich spät ist.

Das am Abend aufkommende Gewitter löste eine Stromstörung aus, doch war es nicht imstande, die aufgekommene Stimmung zu stören oder die gewonnenen Eindrücke zu verwischen. Nach einem kurzen, jedoch erquickenden Schlaf erblicken wir am Sonntagmorgen eine in gleißendes Sonnenlicht getauchte Landschaft. Nach dem Frühstück besteigen wir wieder die Wagen, die uns in flotter Fahrt entlang der Erlauf das Tal hinauf bringen. Ueber Kienberg-Gaming geht es ein schmales und steiles Straßerl den Gubberg hinan. Jäh geht es auf der anderen Seite wieder über Steilstufen hinab, an saftigen Wiesen vorbei, nach Lunz. Langsam durchfahren wir den Ort und nehmen den Weg zum See. Nach dem Passieren einer kleinen Brücke wird uns der Blick auf die Wasserfläche freigegeben, und die steilen Berge, deren waldige Hänge bis zum See herabreichen, verleihen dem See ein überaus malerisches Gepräge. Dazu lacht die Sonne, daß es eine Freude ist, und wir haben einen guten Teil des Tages zur freien Verfügung. Viele machen eine Wanderung rund um den See, andere wieder besteigen die Boote und rudern auf das Wasser hinaus. Unsere Kapelle gibt im Secrestaurant ein Fröhlichschoppenkonzert, und allerseits werden fleißig Ansichtskarten geschrieben. Der Himmel beginnt sich einzutrüben und läßt aufkommenden Regen schließen. Am frühen Nachmittag fallen die ersten Tropfen, gerade als ein von der Ortsgemeinde veranstaltetes Sommerfest seinen Anfang nehmen soll. Ueberraschend schnell kommen von allen Seiten unsere Fahrtteilnehmer und füllen die Wagen. Jetzt regnet es wirklich. Tief hängen die Wolken auf die Berge herab und das



vorher so liebliche Landschaftsbild hat sich stark verändert.

Aber uns beeinträchtigt das nicht mehr, bloß um eine halbe Stunde früher als geplant treten wir die Rückfahrt an. Es geht wieder über die Hügel nach Scheibbs und von dort talaus ins flache Land. Die Berge haben uns verlassen, und die Bundesstraße, von Linz kommend, nimmt uns auf. Wir fahren nun parallel zur Donau und erkennen Pöchlarn und jenseits des Siromes Maria-Taferl. Der Regen hat nachgelassen, und wir fühlen uns sicher und geborgen. Stift Melk kommt in Sicht, und nach einer kurzen Rast am Fuße des Felsens, auf dem das Kloster erbaut wurde, geht es endgültig über Sankt Pölten und dem Riederberg heimwärts.

Ein schöner und wohlgelungener Ausflug hat sein Ende gefunden. Es sei auf diesem Weg der Direktion, dem Betriebsrat und zuletzt auch den Chauffeuren gedankt, die uns diese schönen Stunden vermittelt haben.

Das Redaktionskomitee.

### Billiger Drusch für Klein- und Mittelbauern

Nicht überall haben die Großbauern das Glück, die Kleinen des Dorfes unverschämt um ihr sauer verdientes tägliches Brot zu bringen.

In Raasdorf und in Markgraf-Neusiedl verfügen die Pächterorganisationen des Bundes der Kleinen Landwirte über gute Dreschmaschinen, die die sowjetische Güterdirektion ihnen zu billigen Bedingungen überläßt. So konnte im Marchfeld in verschiedenen Gebieten billig gedroschen werden. Im Erdölgebiet **Matzen** zum Beispiel halfen die dortigen Arbeiter durch eine **Solidaritätsaktion** den Bauern. Sie vermittelten den Bauern billigen Treibstoff. Außerdem führten sie eine Sammelaktion durch. Auf diese Weise konnte dort für zirka hundert Klein- und Mittelbauern um 50 Prozent unter dem amtlichen Preis gedroschen werden.



### Die neue Kleiderliste

die seit 1. Mai 1952 in Kraft ist, hat wohl für viele unserer Arbeiter eine wesentliche Verbesserung mit sich gebracht, aber die Arbeiter sagen mit Recht, daß ihnen doppelt geholfen wäre, wenn sie die Bekleidung auch rasch bekämen, denn noch immer wurde mit der Ausgabe derselben nicht begonnen. Wir können aber die Bedenken einiger Kollegen diesbezüglich zerstreuen, denn Betriebsrat **Koppensteiner** hat betreffs der Bekleidung schon zu wiederholten Malen bei der Direktion vorgesprochen und auch einen Erfolg zu verzeichnen gehabt. Bisher wurde es so gehandhabt, daß die Arbeiter erst ein Jahr nach dem Ausgabebetag wieder die neue Arbeitsbekleidung erhielten. Nun hat der Betriebsrat durchgesetzt, daß die Arbeiter die neue Arbeitsbekleidung nicht erst ein Jahr nach dem Ausgabebetag, sondern ein Jahr nach dem Tag der Anspruchsberechtigung erhalten. Das heißt also, daß jeder Arbeiter schon am 1. Mai 1953 auf seine neue Arbeitsbekleidung anspruchsberechtigt ist, wenn er auch heuer die Arbeitsbekleidung erst etwas später erhält.

### Kollegen, mehr Arbeitsdisziplin!

Im Bohrbetrieb Aderklaa haben sich in letzter Zeit wieder einige schwere Verstöße einzelner Kollegen gegen die Arbeitsdisziplin zugetragen. Es ist vorgekommen, daß Kollegen während der Erntezeit ihre Arbeit am Turm vernachlässigten, um den Bauern beim Dreschen zu helfen. Es hat dies zu einigen strengen Verweisen geführt (Entlassungen konnten in diesen Fällen vom Betriebsrat verhindert werden). Aber auch Alkoholgenuß während der Arbeitszeit ist wieder vorgekommen, und aus diesem Grund wurden zwei Kollegen entlassen. Bedenkt, daß solche Vorkommnisse nicht nur eine grobe Rücksichtslosigkeit gegen die eigenen Arbeitskollegen ist, sondern daß dadurch auch die eigene Familie in schwerste

Not geraten kann. Eine solche Handlungsweise muß man schlechthin als verantwortungslos bezeichnen, und wir fordern alle Kollegen nochmals auf, strengste Arbeitsdisziplin zu halten.

### Wieder 203 Umstufungen

Wie uns Betriebsrat **Koppensteiner** mitteilte, konnten allein in den Monaten Juni und Juli 203 Kollegen des Bohrbetriebes umgestuft werden, davon eine große Anzahl weit über den Kollektivvertrag hinaus. Im Juli wurden allein 83 Kollegen umgestuft, und zwar 31 von der zweiten in die dritte Lohnstufe, einer von der zweiten in die vierte, 29 von der dritten in die vierte, 20 von der vierten in die fünfte, und zwei von der fünften in die sechste.

## Kritiken über Urgersbach

### „Bemerkungen eines Heimkehrers“

Unter dem Titel wurde in der letzten Nummer unseres „Erdölarbeiter“ von einem Kollegen aus Prottos ein sehr objektiver Artikel über unser Erholungsheim Urgersbach geschrieben. Ich möchte nun in meiner Eigenschaft als Obmann einer Kommission der Zentralbetriebsräte, die für das Erholungsheim Urgersbach zuständig ist, eine Antwort darauf geben.

Ich werde die Fragen in derselben Reihenfolge beantworten, in der sie gestellt wurden, und beginne mit der Unterbringung der Gäste. Ich gebe den Kollegen vollkommen recht, wenn er behauptet, daß sich solche Frunkräume nicht gut abteilen lassen, gebe aber zu bedenken, daß der Großteil unserer Gäste ja aus Ehepaaren besteht, und wir diesem Umstand Rechnung tragen mußten und demgemäß soviel kleine Zimmer als nur irgend möglich bereitstellen mußten. Es blieb uns daher nichts anderes übrig, als diese Frunkräume durch Trennungswände abzutheilen.

Was die Nachttischlampen in den Zimmern betrifft, so ist diese Kritik vollkommen berechtigt, und wir werden alles daransetzen, um diesen Uebelstand in der nächsten Saison abzustellen.

Über das Essen bin ich leider nicht in der Lage, ein Urteil abzugeben, da ich hier die Situation nicht kenne, würde aber vorschlagen, daß sich der Koch und die derzeit im Erholungsheim Urgersbach befindlichen Urlauber mit diesem Problem beschäftigen und zu der geäußerten Kritik Stellung nehmen.

Zu der Kritik am Personal muß gesagt werden, daß auch sie richtig war, denn wir hatten wirklich zuwenig Leute. Wenn ich sage „hatten“, so hat das schon seine Richtigkeit, denn inzwischen wurde diesem Uebel durch einige Neuaufnahmen bereits gesteuert. Als letzter Punkt wurde die Hausordnung angeführt. Nur, es besteht wohl eine solche, aber es wurde der Fehler gemacht, diese nicht in den einzelnen Zimmern aufzulegen. Aber ich glaube, daß auch dieser Mangel auf schnellstem Weg beseitigt werden kann.

Abschließend möchte ich noch festhalten, daß eine objektive, sachliche und ehrliche Kritik, wie sie Kollege Dr. Friedler in der letzten Nummer des „Erdölarbeiter“ geübt hat, es ermöglichen wird, ein Erholungsheim zu schaffen, das allen Anforderungen unserer Arbeiter und Angestellten entspricht.

Franz Schwab.

### Dank an Herrn Direktor Petrow

Von einigen Kollegen aus dem Erdölgebiet, die am Samstag, dem 16. August ihre Heimreise aus dem Erholungsheim Urgersbach

antraten, wurde die Redaktion verständigt, daß leider verabsäumt worden war, einer Schichtwagen zur Weiterfahrt von der Kantgasse ins Oelfeld bereitzustellen.

Der Meister in der Schlosserwerkstätte der Kopfstation Zistersdorf, Kollege Josef Rohrer mit seiner Gattin ebenfalls den Urlaub in unserem Erholungsheim verbrachte, teilte uns zu diesem Vorfall mit:

„So schön und fürsorglich alles in Urgersbach war, so verärgert standen 16 Heimkehrer (12 Erwachsene und 4 Kinder) bei der Kantgasse, wo wir vergeblich auf das zugesagte Fahrzeug zur Weiterfahrt ins Oelfeld warteten. Ich rief den Dispatcher in Neusiedl an (Dienst hatte Kollege **Bisjak**. Anmerkung der Redaktion), doch dieser gab nur die Auskunft: „Wir wissen gar nicht, daß wir euch abholen sollen!“. Daraufhin wandte ich mich telefonisch an Herrn Direktor **Petrow** von der **Autobasis I**, der uns sofort zusicherte, daß er einen Autobus schicken werde, der in 25 Minuten bei der Kantgasse eintreffen wird. Wir warteten mit Skepsis, aber Herr Direktor Petrow hat unsere Lage verstanden und Wort gehalten: der Autobus war sogar schon in 20 Minuten da! Das heißen wir gehandelt, und im Namen der 16 Heimkehrer spreche ich Herrn Direktor Petrow den herzlichsten Dank für sein Entgegenkommen und rasches Handeln aus.“

An die Zentralbetriebsräte richten wir die Bitte, dafür zu sorgen, daß es nicht mehr vorkommt, daß von irgendeiner Seite aus einfach vergessen wird, das Fahrzeug für die Heimfahrt ab Wien zu sichern, zumal sowieso in der Regel der Autobus einige Stunden in Wien warten muß, der die Arbeiter zum Wochenende von Neusiedl nach Wien befördert.

### Das neue Theater in der Scala

öffnet seine Spielzeit Mittwoch, den 3. September.

Seit mehreren Wochen wird mit großem Eifer geprobt. Drei Stücke werden zur Zeit vorbereitet, und zwar Lessings Lustspiel „**Minna von Barnhelm**“ unter der Regie von Wolfgang Heinz, „**Tanker Nebraska**“ von Herb Tank, sowie Nestroys Lustspiel „**Einen Jux will er sich machen**“ unter der Regie von Emil Stöhr.

In der Eröffnungspremiere „**Minna von Barnhelm**“ werden Dorothea Neff, Erika Pelikowsky, Hortense Rakoy, Karl Bachmann, Herbert Dirmoser, Norbert Ecker, Ernst Gegenbauer, Toni Kramreither, Friedrich Links, Joe Liszt und Friedrich Lobe mitwirken.

# „Krebskrankheiten“ bei Chauffeuren

Es soll hier von einer ganz besonderen Art sprechen werden: es ist das Trinken im Ernst. Bekanntlich ist ja der Alkohol der Feind Nr. 1; im besonderen trifft dies auf die Chauffeure zu. Die beste Literatur zu gibt jede Tageszeitung, die aber nur einen Bruchteil dessen widerspiegelt, was sich wirklich ereignet. Leuchten wir einmal näher ein in dieses Kapitel, so müssen wir feststellen, daß auch in unserem Betrieb diese Krebskrankheit ihre Opfer fordert. Die Basis I, die in puncto Disziplin nicht als schlecht hingestellt werden kann, weist in den Journalen einen konstanten Abgang an nicht schlechten Chauffeuren auf, die dieser Krankheit verfallen. Leider sind es oft Arbeitskollegen, die nicht erst vorstern in den Betrieb gekommen sind und es soundso viele Beispiele gesehen haben, so ihre Kollegen, mit denen sie jahrelang eine gute Freundschaft zusammengearbeitet haben, den Betrieb verlassen mußten, weil sie nicht hören wollten und, obwohl x-mal erwarnt, immer wieder — sagen wir — verurteilt wurden, bis einmal ein Malheur passierte. Die Direktion kann nicht warten, bis ein Malheur geschehen ist, sie muß handeln, bevor ein solches geschehen kann; denn nicht ein Sachschaden allein geht es, sondern um Menschenleben, die kostbarer sind als alles Geld. Aber alle Ermahnungen werden von einzelnen überhört, und wenn dann die Meldung einlangt, dann gibt es alle möglichen Ausflüchte, alles andere war schuld, nur nicht der Wein oder das Bier. Ja, es ergibt sich sogar ein Dialog, bei dem herauskommt, daß der Aachterln doch für ihn kein Quantum seien, von dem er betrunken sein könnte. Der Mann bedenkt aber gar nicht, daß er damit schon bestätigt, gewohnheitsmäßig zu trinken, was von einem Chauffeur nicht geuldet werden kann. Kürzlich hat allzu große Rücksicht wieder ihre Opfer gefordert.

Ein schon mehr als fünf Jahre in der SMV beschäftigter Chauffeur trägt die Schuld an einem folgenschweren Unfall. Der Verletzte liegt im Spital, die Familie wartet auf Brot, und der Schuldige ist fristlos entlassen, auch eine Familie braucht Brot; und das alles wegen „eines Viertel Weines“.

Ein anderer Fall: Kümmerlich bringt sich ein Mann mit seiner Familie (sieben Kinder) durch alle möglichen Arbeiten fort. Nun geht es ihm, bei uns in seinem eigentlichen Beruf als Chauffeur eingestellt zu werden. Er hört sich vom Direktor die Belehrung über die Pflichten eines Chauffeurs an, ein besonderes Kapitel, Alkoholverbot im Dienst, ist das Ende bei der Aufnahme. Und nach neun Tagen — folgenschwerer Zusammenstoß nach Alkoholgenuß. Resultat: Verletzte, fristlose Entlassung, Not in der Familie. Wozu das alles?

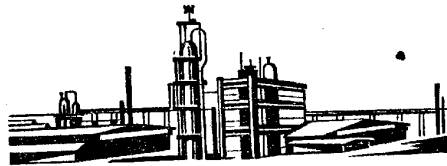
Es wurde viel zu oft schon Nachsicht geübt, immer in der Hoffnung auf Besserung, und nur in sehr wenigen Fällen ist ein bleibendes Resultat zu sehen. Allzuoft werden Kameraden rückfällig, und es ist keine angenehme Angelegenheit, wenn man einem langjährigen Kollegen sagen muß: „Genug, das war das Ende.“

Eine nahe Verwandtschaft vom Alkoholgenuß ist auch die Benzinsucht, die oft die finanziellen Mittel für den Alkohol bringen muß. Sie gehört auch zur Kategorie „Krebskrankheiten“ und kommt ebenfalls bei Chauffeuren vor.

Wozu ist das alles notwendig? Geht es unseren Chauffeuren so schlecht, daß sie gezwungen sind zu stehlen um leben zu können? Gebt Euch jeder selbst die Antwort! Ja, Ihr arbeitet viel, aber jede Minute Arbeit wird vertragsmäßig bezahlt, und es gibt in Oesterreich keinen Vertrag für

Chauffeure der besser wäre als unserer, ja, es gibt keinen der auch nur an unseren heranreicht und er wird auch nirgends so eingehalten wie bei uns. Dies sind keine leeren Phrasen, dies kann sich jeder hundertmal anhören, wenn er um acht Uhr am Tor des Betriebes steht und dort die Schlange sieht, die um Arbeit fragt.

In der Arbeit ergraute Männer, die 16 und mehr Stunden am Lenkrad sitzen und beim Laden mitarbeiten müssen — das zeigen ihre schwierigen Hände — erhalten am Samstag 300 bis 350 S und müssen Angst haben, ob sie nächste Woche noch arbeiten dürfen. Denke doch jeder einmal nach, ob er einen Fall weiß, wo jemals ein Chauffeur bei uns wegen Arbeitsmangels entlassen werden mußte. Der Betrieb ist glücklich, das Gespenst der Arbeitslosigkeit nicht befürchten zu müssen. Wer kann sich noch erinnern, wie man mit sieben alten Maschinen zu arbeiten begann, was war der Wasserturm und was ist heute Stadlau. Es stelle jeder einen Vergleich, was gibt es in allen anderen Betrieben heute in Oesterreich? „Gespenster der Arbeitslosigkeit, Antriebersystem und Lohndruck.“ Sicher gibt es auch bei uns Fehler und Mängel, die noch zu beseitigen wären, aber auch da sind zum größten Teil die eigenen Leute schuld, weil sie aus Eigennutz, Kriechertum oder Interessenlosigkeit



RAFFINERIE: MOOSBIERBAUM

## Moosbierbaum wird reiselustig

Drei Ausflüge brachte allein die vergangene Woche, und es werden derer noch mehr werden. Die in letzter Zeit so agile Tischlerei fuhr mit einem Werkauto nach Mitterbach. Bereits um 5 Uhr wurde aufgebroschen; es ging über Sankt Pölten und Puchenstuben zum Oetscher und schließlich nach Mitterbach. Das Wetter war herrlich, die Stimmung glänzend, und so kam man kreuzfidel am Ziel an. Dann wurde bei eigener Musik zu Mittag gespeist, und nachher trennte man sich. Kleine Gruppen suchten sich auf verschiedene Art zu vergnügen. Einige fuhren mit dem Zug nach Mariazell, andere mit dem Sessellift auf die Gemeindcalpe, und eine kleine Gruppe von Fanatikern wanderte in der drückendsten Mittagshitze an den Erlaufsee, um dort zu baden. Aus dem Baden wurde zwar nichts, denn man kam zu spät dort an, dafür hatte man aber das Vergnügen, den gleichen Weg wieder zurückgehen zu können, da kein Autobus mehr verkehrte. Es war aber trotzdem sehr schön, und alles war zufrieden. Die kleine Reisegesellschaft hatte einige stolze Erfolge aufzuweisen, denn es wurde eine Unzahl von belegten Broten und vor allem eine Unmenge von Bier vernichtet. Einige lustige Erlebnisse an der Demarkationslinie werden den Teilnehmern wohl lange in Erinnerung bleiben. Zum Beispiel wollten die russischen Posten von den beiden Musikanten den Donauwalzer hören; bereitwillig tat man ihnen den Gefallen. Da merkte Adi Pengl in seliger Verzückerung nicht, daß knapp hinter ihm der Graben war; ein kleiner Schritt, und der Walzer klang nicht eben schön aus, denn Adi lag in seiner ganzen Pracht im Staub im Straßengraben. Wäh-

nichts dazu beitragen, diese Mängel abstellen zu helfen. Dies alles sind aber keine Entschuldigungsgründe für eigene Vergehen, wie Trunksucht und Diebstahl, sondern Mängel, die nur in einer kapitalistischen Welt existieren können und die in einer sozialistischen Gesellschaftsordnung verschwinden werden. Denn letzteres ist ja unser Ziel, dem wir entgegenstreben, wo es keine solchen Krankheiten mehr geben soll.

Einer, der mehr sieht und hört, als so manchem angenehm ist.

L. K.

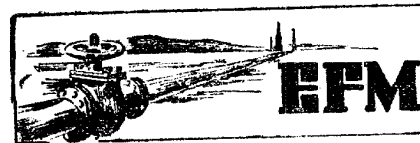
## 240 Kilometer in der Stunde

In den tschechoslowakischen Tatra-Werken für Kraftfahrzeugbau in Koprinice ist es gelungen, einen neuen Achtzylindermotor mit Luftkühlung zu konstruieren, dessen Gewicht dem des bisherigen Vierzylindermotors des Tatraplans unterlegen ist und dieselbe Zahl von Einzelteilen hat, was bei der Serienherstellung große Einsparungen bringt. Der Verbrauch auf 100 km wird mit 11,5 Liter angegeben, während der Verbrauch des Vierzylinders im Tatrplan 14 bis 15 Liter beträgt. Außerdem hat der Motor noch den Vorteil, daß der Lenker nicht schalten braucht, auch wenn er die Geschwindigkeit bis auf zehn Kilometer abdrosselt. Rennwagen mit diesem Motor erreichen eine Geschwindigkeit von 240 Stundenkilometer. Personenkraftwagen bis 190 Stundenkilometer.

rend er sich bemühte, sich aufzurappeln, wurde herzlich gelacht, denn wer den Schaden hat, braucht ja für den Spott bekanntlich nicht zu sorgen, und Schadenfreude ist außerdem die reinste Freude. Auf dem Rückweg setzte man sich gemütlich noch einmal zusammen.

Nicht verwandt, nur namensgleich sind die beiden Meister Frank, der eine in der Tischlerei, der andere auf der Dora, aber beide sind gleich unternehmungslustig. So veranstaltete auch Meister Friedrich Frank für seine Belegschaft einen Ausflug, und zwar ebenfalls mit dem Ziel Mariazell. Man wollte aber auf der Dora bequemer fahren; so mietete man sich einen Autobus und fuhr direkt bis Mariazell. Man „bestieg“ die Bürgeralpe mittels Drahtseilbahn und vergaß auch nicht auf das Bootfahren; außerdem wurde den Oetschergräben ein Besuch abgestattet. Für Stimmung sorgte in bewährter Manier Anton Kreitner, Münchhausen von Watendorf und Umgebung, der den staunenden Zuhörern die Geschichten von den 40 kg schweren Hasen in immer neuen Variationen aufstischte. Man wird also verstehen, daß man sich trotz dem nicht eben idealen Wetter glänzend unterhielt.

Das Redaktionskomitee



## Neue Bücher der EFM-Betriebsbücherei

Colette: „Erwachende Herzen“; K. Fedin: „Ein ungewöhnlicher Sommer“ (zwei Bücher); Fadejew: „Die Neunzehn“; Ostrowski: „Die Sturmgeborenen“; Scholochow: „Der Stille Don“ (zwei Bücher); Scibor-Rylski: „Kohle“; Polewoj: „Der wahre Mensch“.

Diese Bücher, und auch noch eine große Anzahl andere sind in unserer Bibliothek für unsere Kollegen zu haben.

Kulturreferat der „EFM“  
(Erdgas, Ferngas, Methan)

## Vortrag in der Raffinerie Korneuburg

## Ungarn, wie wir es gesehen haben

Über dieses Thema sprach Kollege Franz Strobl im Klubraum der Raffinerie Korneuburg am Freitag, 22. August, um 16 Uhr.

Nach der Begrüßung durch Kollegen Pordes, der bedauerte, daß nur so wenig Arbeitskollegen anwesend waren, übergab er dem Referenten das Wort.

Kollege Strobl, der Mitglied einer österreichischen Gewerkschaftsdelegation war, die vor kurzem Ungarn besuchte, berichtete folgendes in lebendiger, spannender Art über Ungarn und seine Menschen. Die Delegation setzte sich aus Mitgliedern aller Parteien außer OeVP und VdU zusammen. Schon beim Grenzübertritt, auf den Eisernen Vorhang achtend, konnten wir nichts Derartiges feststellen, es waren dieselben gebräuchlichen Kontrollen, wie sie auch an anderen Grenzen üblich sind. Was uns angenehm auffiel, war, daß schon kurz nach dem Grenzübertritt die Bahn elektrifiziert war und ein bedeutend tieferer Menschenstrom in den Zug strömte als auf österreichischer Seite.

In Budapest angekommen, wurden wir herzlich begrüßt und mittels Autobusses, welcher uns übrigens während der ganzen Zeit zur Verfügung stand, nach unserem Quartier, dem „Grand Hotel“ auf der Margareteninsel, gebracht. Dort umgab uns aller wünschenswerter Komfort, und nach der Reinigung und Erfrischung fanden wir uns alle zusammen, um unser Reiseprogramm für die nächsten drei Wochen auszuarbeiten.

Wir konnten uns in völliger Freiheit bewegen, und unser erstes Ziel war Budapest. Viele Neubauten sahen wir da, war doch Budapest ärger zerstört als Wien, und es daher notwendig, mehr Neubauten zu errichten. Reges Treiben, und eine Unmenge Menschen sind auf den Straßen und bis in die Nacht in den Geschäften anzutreffen, die ebenfalls bis spät nachts (Schichtbetrieb) offen halten. Die Kleidung der Budapestler ist als besser anzusprechen als die der Wiener, nur die Kleidung, wie sie manche junge Männer und Mädchen in Wien tragen, die ist kaum zu finden. Von Polizeiterror und Spitzeltum, wie es in einigen österreichischen Zeitungen über Ungarn verbreitet wurde, war nichts zu merken, nicht einmal Männer werden als Polizisten verwendet, ihren Dienst versehen fische junge Polizistinnen.

## Ein hoher Lebensstandard

Nun einige Worte über Löhne und Preise. Der ungarische Forint hat ungefähr den gleichen Wert wie der österreichische Schilling. Mit Ausnahme der Grundnahrungsmittel, der Massenbedarfsartikel, der Sportartikel und der Kindersachen, die in Ungarn bedeutend billiger sind, ist das Preisniveau ungefähr das gleiche wie in Oesterreich. Die Durchschnittslöhne liegen bei 1000 bis 1200 Forint, doch gibt es auch Löhne mit nur 600 Forint (für unqualifizierte Arbeiter), aber auch solche bis zu 3000 Forint für qualifizierte Arbeiter. Diese Lohnunterschiede wurden deshalb eingeführt, um alle unqualifizierten Arbeiter zu veranlassen, etwas zu lernen und sich weiterzubilden. An Lohnabzügen ist nur ein Prozent zu leisten, alles andere erhält der Staat aus den Gewinnen der staatlichen Industrie sowie der noch verbliebenen Privatbetrieben. Durch verschiedene Begünstigungen, wie Klubheime, Kinderheime, Kindertagesstätten und Erholungsheime, ist außerdem noch eine indirekte Lohnerhöhung gegeben.

Zum Beispiel gibt es in Ispest eine Textilfabrik mit einem Kindergarten für 250 Kinder, denen 34 Pflegerinnen und sonstiges

Personal zur Verfügung stehen. Für diesen ganztägigen Aufenthalt bezahlt die Arbeiterin, die ihr Kind dort vor dem Schichtbeginn abgibt und es nachher wieder abholt, einen Forint.

Am Plattensee, dem einstigen Erholungsaufenthalt der ehemaligen ungarischen Kapitalisten, tummeln sich jetzt jedes Jahr zweihunderttausend erho-ungsuchende Arbeiter und Angestellte. Alle Erholungsheime sind Besitz der Gewerkschaft, des Staates oder der Betriebe, und jeder einzelne zahlt nur 20 Prozent der Kosten des Aufenthaltes, während die restlichen 80 Prozent Gewerkschaft und Betrieb tragen. Doch auch der Sport kommt nicht zu kurz, allein im Czepe-Werk werden jährlich fünf Millionen Forint für die Förderung des Sports ausgegeben. Die Krankenfürsorge steht ebenfalls auf einem hohen Niveau, kann doch jeder nur mit seinem Betriebsausweis Spitäler aufsuchen, und das nicht nur der Betriebsangehörige, sondern auch seine gesamte Familie.

## Früher Schuster — heute Sektionschef

Die Delegation besuchte auch die neue Fabrikstadt „Stalinvaros“ und berichtete wahre Wunderdinge von dort. 18.000 Menschen arbeiten jetzt schon dort, aber bis zu deren Fertigstellung sollen es 40.000 sein. Ganze Straßenzüge und Wohnviertel entstehen, man möchte fast sagen in einem Zug, und etliche Tausend könnten jederzeit Arbeit finden. Aber von wo Kräfte nehmen, es gibt keine Arbeitslosigkeit in Ungarn.

## Die Sturm- vögel von Korneuburg in Marbach

Die Sturm- vögelgruppe der Raffinerie Korneuburg, unter der Obhut ihrer Tante Resi fuhr am 6. und 7. August mit dem Schiff durch die Wachau nach Marbach und verbrachte dort zwei schöne Tage.

„Zeitig früh“, so erzählten die Sturm- vögel, „brachte uns ein Auto der Raffinerie Korneuburg zur Schiffsstation nach Wien, wo uns ein großes, weißes Schiff mit Namen „Schönbrunn“ aufnahm. Viele Leute waren schon auf dem Schiff, und es sah schon so aus, als sollten wir keinen Platz mehr bekommen, doch wir hatten Glück, denn Tante Resi hatte einen hübschen, Platz entdeckt. Kaum hatten wir es uns dort gemütlich gemacht, setzte sich das Schiff auch schon in langsame Bewegung, und in gemächlicher Fahrt ging es den Ufern entlang Korneuburg zu. Aufmerksam gemacht durch unsere Tante, daß dort unsere Eltern stehen werden, sahen wir auch schon ihre Taschentücher zu uns herüberwinken. Ein Fernglas machte es möglich, die am Ufer stehenden Eltern zu erkennen, daß es dabei nicht ganz friedlich abging, kann man sich vorstellen, wollte doch jeder zuerst durchsehen. Nur mit Mühe konnte Tante Resi die Ordnung wiederherstellen. Nach diesem Zwischenfall ging es unter Spielen und Singen, an Ruinen und Burgen vorbei, durch die Wachau, unserem Ziel, Marbach, entgegen.

Es war eine lange Fahrt, und alles war sehr müde, aber was half es, eine Wiese für das Lager mußte gesucht werden. Nach längerem Suchen fanden wir eine solche neben einem schönen Bad, in welchem wir infolge des lebenswichtigen Entgegenkommens des Besitzers gratis baden durften. Nachdem alle Sachen in den Zelten verstaut waren, ging es hinein ins Wasser, um unsere müden

Alle Straßenzüge werden in Stalinvaros gheizt sein, und alle Wohnungen werden mir frei an die dort arbeitenden Menschen gegeben werden.

Wir trafen Direktoren in Ungarn, die nur vor kurzer Zeit Arbeiter waren, ja sogar einen 30jährigen Sektionschef fanden, der einmal Schuhmachergehilfe war; wäre das in Oesterreich möglich!

Die Arbeiter und Bauern Ungarns formen sich ihren Staat selber und bauen mit Zuversicht und Begeisterung an ihrem neuen sozialistischen Staat. Wohl haben sie, wie selber sagen, noch kein Paradies, aber es gibt es schon ein Paradies auf Erden? La über ihre Arbeit wollten sie von uns nicht hören, viel lieber war es ihnen, Kritik zu erfahren, Kritik an ihrer Arbeit.

Aus allen ihren Worten war eine große Friedensliebe herauszuhören und die Sehnsucht, mit allen Völkern und insbesondere mit Oesterreich in Freundschaft zu leben. Eines steht fest, alle Greueldmeldungen der österreichischen Koalitions- presse über Ungarn sind und waren erstickt und erlogen davon konnten wir uns überzeugen. Wir sahen nichts von Terror und Unterdrückung und wenn es in Ungarn noch Unzufriedenheit gibt, dann sind es nur die, die früher nicht taten oder Zinshaus- und Fabrikbesitzer waren, aber wie wenig sind das im Gegensatz zu jenen Menschen, die heute zufrieden und mit Zuversicht in eine schöne, helle Zukunft blicken.

Kollege Pordes dankte dem Referenten für sein hervorragendes Referat, und der reichliche Applaus der Anwesenden unterstrich diesen Dank. Als Abschluß sahen wir den ungarischen Lustspielfilm „Singen macht das Leben schön“.

Für das Redaktionskomitee Danzinger

Glieder zu erfrischen. Tante Resi besorgte in- zwischen Milch und Brot, welches uns nach dieser langen Fahrt ganz vorzüglich schmeckte. Nachher hieß es schlafen gehen — nur die Lagerwache mußte wachen — und bald schlief auch alles den tiefen Schlaf des Gerechten.

Der Frühsport um 6 Uhr leitete den nächsten Tag ein, und es war sehr lustig. Um 8 Uhr gab es das Frühstück, welches alle mit großem Appetit zu sich nahmen. Nachher ging's ins Bad, und wieder durften wir es gratis benutzen. Doch alles hat einmal ein Ende, so auch der Aufenthalt in Marbach, denn nur allzu bald hieß es wieder: „Heraus aus dem Wasser, alles zur Rückfahrt fertig machen“. Gern wären wir noch länger dort geblieben, doch es ging nicht, wartete doch unser Auto zum Rücktransport in Wien auf uns. Also, was blieb übrig, als zur Schiffsstation Marbach aufzubrechen. Nach einem kurzen Wartezeit kam auch schon das Schiff in Sicht, und unter Drängen gelangten wir wieder aufs Schiff. Trotz Verspätung des Schiffes verging uns die Zeit unter Scherzen, Singen und Lachen wie im Fluge. Hier erwartete uns schon das Auto der Raffinerie, und mit ihm auch einige Eltern, die ihre Kinder voll Freude in die Arme schlossen. In rascher Fahrt und unter dem Stimmengewirr der erzählenden Kinder ging's dem Ausgangspunkt unserer Reise, Korneuburg, entgegen, wo der Rest der Kinder ebenfalls schon sehnsüchtig erwartet wurde.

Wir danken auf diesem Wege unserer Tante Resi für die zwei schönen Tage, die uns durch diese Fahrt bereitet wurden. Auch Herrn Direktor Sedlitzky wollen wir hiermit danken, der uns in entgegenkommender Weise die Autos für den Hin- und Rücktransport nach der Schiffsstation Wien zur Verfügung stellte.

Die Sturm- vögel der Raffinerie Korneuburg



Wie kommt die Frau zu einem Arbeitsplatz?

## Der Rat der sozialistischen Betriebszeitung

In ihrer Augustnummer rät die rechtssozialistische Betriebszeitung „Freie Arbeiterstimme“ jenen reifen Frauen, die einen Arbeitsplatz suchen, sich außer dem Beruf einer Köchin etwa um folgende Stellen zu bewerben: als **Diätassistentin**, wofür zwar nicht im Apfelstrudel essenden Oesterreich, dafür aber im Ausland die Aussichten umhoch seien, als **Masseurin**, wofür man allerdings nur schwer eine Anstellung bekommen, als **Gebäudeverwalterin** und **Realitätenvermittlerin**, wozu allerdings ein Kurs und dann noch eine Konzession erforderlich sei, als **Fremdenführerin**, denn dazu seien nur zwei oder drei Fremdsprachen nebst anderen Anforderungen nötig, Reisebegleiterin, Spielzeughersteller und Werbefachmann (der Kurs dafür dauert nur vier Semester!) wären — liebe Freundin — weitere Möglichkeiten, und es sei nur

eiserner Wille, Tatkraft, gepaart mit Fleiß, notwendig, um zum Ziele, das heißt, zu einer Arbeit zu gelangen.

Also, nun wissen es die Arbeiterfrauen, die alleinstehend sind oder in deren Familie der Lohn des Mannes nicht ausreicht, um die dringendsten Anschaffungen machen zu können, was sie beginnen müssen, um endlich einen Arbeitsplatz zu kriegen. Die Frauen, die es jetzt noch nicht schaffen, denen ist nicht zu helfen, ihnen hat es eben an eisernem Willen, an Tatkraft und an Fleiß gefehlt.

Was man mit solchen Ratschlägen einer rechtssozialistischen Zeitung sonst noch anfängt? Man kann sie sich für die Wahl im Jahre 1953 gut merken, denn zu allem von der Regierung verschuldeter Elend hat es eine Arbeiterfrau für wahr nicht nötig, sich noch pflanzen zu lassen!

## Vom Arbeitermädels zur Staatsanwältin

Porträt einer rumänischen Frau

Das rumänische Volk beging am 23. August den Jahrestag seiner Befreiung vom faschistischen Joch und feierte damit seine nationale Wiedergeburt, seinen sozialen, wirtschaftlichen und kulturellen Aufstieg durch die Volksdemokratie, der die Sowjetunion helfend und beratend an der Seite stand.

Maria Cojocaru ist Staatsanwältin in Bukarest. An und für sich sind im neuen Rumänien Frauen in hohen Kommandostellen der Wirtschaft, der Technik, der Kunst, der Sozialfürsorge und des Gerichtswesens keine Sensation mehr. Maria Cojocaru ist eine von den tausenden Frauen, der jetzt der Weg zu den höchsten Posten geöffnet wurde.

Wer war Maria Cojocaru? Im alten Rumänien ging sie unter im Meer der Millionen namenlosen, entrechteten Frauen, und niemand kam damals auf den Gedanken, das kleine, kranke und gestoßene Arbeiterkind würde einmal einen hohen Posten im Staate bekleiden. Maria kam im Jahre 1920 in einer Elendshütte am Rande von Bukarest zur Welt. Ihre Mutter war Wäscherin, ihr Vater Glasarbeiter. Schon mit zwölf Jahren trat das schwächliche Arbeitermädels als Lehrling in einen Modeladen ein, wo es weder Lohn noch Essen gab. Tagaus, tagein Treppensteigen, Fußböden waschen, Fenster putzen und die Wohnung des Arbeitgebers in Ordnung bringen. Beim Morgengrauen ging Maria von zu Hause weg, spät abends kehrte sie heim. Das Mittagmahl bestand aus einem Stückchen Brot mit Käse oder Wurst. Maria brach unter dieser Last der Ausbeutung zusammen. Ihr Traum, sich Wissen anzueignen, wurde jeden Tag mit Füßen getreten. Später trat Maria Cojocaru als Arbeiterin in ein Sanitätsdepot ein. Arbeitslosigkeit und Hunger brachten sie bis an den Rand der Verzweiflung. Aber immer wieder wurde sie aufgerichtet durch den Gedanken: es kann nicht immer so

bleiben, einmal werden doch neue Zeiten kommen, wo es keine Ausbeutung und keine Erniedrigung mehr geben wird.

Und die Zeit kam. 1945. Die Sowjetarmee befreite Bukarest. Die Arbeiterinnen der Baumwollspinnereien „Dacia“, wo Maria Cojocaru damals beschäftigt war, fühlten, wie es von Tag zu Tag besser wurde. Neue, gute Arbeitsbedingungen wurden geschaffen, und Maria Cojocaru begann erst ein richtiger Mensch zu werden. Mit Feuereifer begann sie zu lernen. 1949 wurde sie von ihren Kolleginnen zum Studium in der Juridischen Arbeiterfakultät vorgeschlagen. Es war ein unverhofftes Glück für das kleine Arbeitermädels. Sie wußte dies einzuschätzen und überwand jedes Hindernis. Nach einer Aufnahmeprüfung wurde Maria in die Fakultät aufgenommen. Anfangs schien es ihr fast unmöglich, daß sie, eine einfache Arbeiterin, das umfangreiche Studienprogramm bewältigen könne. Nach zwei Jahren war das Studium beendet, die Abschlußprüfungen mit

Am Freitag, den 29. August, um  
20 Uhr im Arbeiterklub Neusiedl  
**VERSAMMLUNG**

des Bundes demokratischer Frauen.  
Es sprechen Herr Dr. Zislavsky und  
eine Referentin aus Wien.

Anschließend Film.

großem Erfolg absolviert. Im Herbst 1950 zog beim Gericht von Ilfov eine neue Staatsanwältin ein. Mit Gewissenhaftigkeit und Verständnis erfüllte Maria die bedeutenden Aufgaben ihres Berufes. Heute zählt sie zu den angesehensten Frauen ihres Landes.

Dr. Friedler, Prottes

## Die kleine Gretl hat Würmer

Na ja, bei der vierjährigen Gretel handelt es sich auch um Madenwürmer (Oxyuren, wie sie im Medizinischen heißen). In dieser Woche war das schon der vierte kleine Patient mit diesen lästigen kleinen Darmbewohnern. Kein Wunder, es ist Sommer, es gibt sehr viel Frischgemüse und vor allem Salat, und wenn dieser schlecht gewaschen wird, dann passiert es halt, daß dieser meist ein Zentimeter lange, fadendünne Wurm im Darm landet. Auch Gretls Mutter, das kleine, sichtlich schlecht aussehende Kind bei der Hand haltend, erzählt dieselbe Geschichte: Die Kleine hatte in letzter Zeit sehr unruhig geschlafen und war auch tagsüber sehr „grantig“, was ihr vollkommen unerklärlich war, denn Gretl ist sonst ein ausgesprochenes Musterkind. Es folgten die üblichen langatmigen Erklärungen und Beteuerungen.

Nun, eines Tages hatte sie beobachtet wie sich Gretl hinten vehement kratzte, was sie veranlaßte; sich diese Gegend daraufhin näher anzusehen; und alsbald entdeckte sie auch einige Würmer. Die Haut war dort stark zerkratzt und entzündet und im Topferl, in das sie dann einen Blick geworfen hatte, hätte es „gewurmt“. Nun mußte der Arzt sein gewohntes Sprüchlein auf sagen. Zunächst erklärte er der Mutter, daß jede „Austreibung“ der Würmer vollkommen nutzlos sei, wenn man nicht ihre Fortpflanzung und Vermehrung verhindere.

Der Madenwurm ist nämlich sehr schlau und spannt seine Opfer selbst dafür ein. Und das geschieht so. Die Wurmeier, die vom Menschen verschluckt werden, wandern in den Darm, wo sie ausgebrütet werden. Die ausgebrüteten Würmer schlängeln sich durch den ganzen Darm, und am After angelangt, sind die Weibchen schon so erwachsen, daß sie ihre Eier in dessen unmittelbare Umgebung legen. Mit den Eiern sondern die „holden“ Weibchen einen Saft ab, der einen heftigen Juckreiz verursacht. Das arme Opfer kratzt sich nun mehr oder minder wütend — und kratzt die Eier weg. Diese bleiben an den Fingernägeln picken — und wenn der Patient nicht besonders reinlich ist, gelangen die Eier wieder in den Mund, und das Spiel kann von vorne beginnen.

Daraus ergeben sich Maßnahmen, die sehr viel Selbstdisziplin erfordern, und daher bei Kindern besonders schwer durchzuführen sind.

Das wichtigste Gebot ist: nicht kratzen! Um dieses Gebot leichter durchführen zu können, wird man für die Aftergegend juckreizmildernde Salben verordnen und die Mutter anweisen, das Kind mit einem eng anliegenden Höschen schlafen zu lassen.

Die Fingernägel müssen knappst geschnitten und die Hände müssen nach jedem Stuhlgang wirklich gründlich gewaschen werden.

Und nun zur „Delogierung“ dieser unliebsamen Darmbewohner, die sich diesbezüglich sehr hartnäckig „ihrer Haut wehren“ und selten schon auf den ersten Anhub verschwinden. Unser Arzt hat zunächst für Gretl eine Knoblauchkur verordnet. Für diese Kur werden zwei Knoblauchknollen zerkleinert und in einem Liter Wasser ungefähr eine halbe Stunde kochen gelassen. Hierauf wird durchgeseiht und das laue Knoblauchwasser als Einlauf verwendet, der so lange als irgendmöglich gehalten werden soll.

Nach vollzogener Prozedur, die Gretl sehr brav über sich ergehen läßt, weil ihr die Mutter, so gut es ging, den Zweck der Übung erklärte, meldete die Mutter dem Arzt, daß zwar „haufenweise“ Würmer abgegangen seien, daß sie aber beim nächsten Stuhlgang

(Fortsetzung auf Seite 16)

# SPORT

## Sport im Tanklager Lobau

Als Sportvertrauensmann des Betriebes kann ich über den Sport innerhalb des Betriebes folgenden Bericht geben:

Sport Nr. 1, Fußball, hat im Monat August seine Gründungsversammlung durchgeführt, bei der ein Sektionsausschuß bestellt wurde, an dessen Spitze Kollege **Küller** (Werkschutz) und Kollege **Reindl** (Schicht III) stehen. Bei der eine Woche später stattgefundenen Sektionsitzung wurden folgende Beschlüsse gefaßt: Aufbau der Sektion Fußball, Mitgliederwerbung, Ausschreibung eines Fußball-Cups um den Friedenspokal (in der Zwischenzeit haben fünf Mannschaften für diesen Bewerb genannt, und derselbe beginnt im Monat September), Wettspielabschlüsse mit anderen Firmenmannschaften, Ausbau des Betriebssportplatzes gemeinsam mit der Raffinerie.

Die Mitgliederwerbung ist bereits in vollem Gange, dieselbe brachte auf freiwilliger Basis bis jetzt einen großen Erfolg, einzelne Schichten beziehungsweise Abteilungen melden einen hundertprozentigen Erfolg. In der Sektionsversammlung kam es in Anwesenheit des Kulturreferenten **Aurednik** zu einer stürmischen Debatte, betreffs der Mitgliedsbeiträge. Zum Schluß dieser Debatte wurde folgende Lösung erzielt: Bis zur Gründung des Allgemeinen Sportvereines Zentral-tanklager Lobau verwaltet die Fußballsektion die einkassierten Gelder, das Kassenbuch wird monatlich vom Kulturreferenten überprüft. Die neu aufgestellten Sektionen werden nach ihrer Aktivierung sodann von diesem Geld unterstützt. Eine Sektion ist selbstverständlich erst dann aktiv, wenn an der Spitze der Sektion Sportsleute stehen, die auch tatsächlich die Sektion führen und die aktiven Mitglieder ihrer Sektion betreuen.

Als nächste Sektion, die aktiv sein wird, ist unter der Führung des Kollegen **Treil sen.** die Stemmersektion. Ihre Mitgliederwerbung zeitigte bis jetzt schon 25 Mitglieder, der größte Teil davon junge Betriebsangehörige, und es ist nun meine und des Kulturreferenten Sache, dieser Sektion im Aufbau größte Unterstützung zuteil werden zu lassen.

Weiter wird auch in nächster Zeit die Sektion Schach unter Führung der Kollegen **Löbisch, Müller und Kronberger** neu aufgebaut.

Ein Kapitel für sich ist die Volleyballsektion. Dieser Sport wird in letzter Zeit von unzähligen Betriebsangehörigen ausgeübt, aber leider hat sich bis heute niemand gefunden, der alle Liebhaber des Volleyball-

sports zusammenfaßt und in dieser Sektion einen geregelten Sportbetrieb durchführt. Ich appelliere daher auf diesem Wege nochmals an alle Volleyballspieler, im Interesse des Sports sich zu melden, um endlich eine aktive Sektionsführung zusammenzubringen. Alle werden wissen, daß für die Volleyballspieler im Kulturraum funkelneue Dreß sowie Schuhe und ein neuer Ball aufliegt, diese Sportutensilien aber bis heute noch nicht benutzt wurden. Eines möchte ich noch erwähnen: Beim Friedenssportfest in Wiener Neustadt erlebten wir mit unserer Volleyballmannschaft ein Fiasko, da wir, trotz abgegebener Nennung nicht imstande waren, am Start zu erscheinen, da wir zahlenmäßig keine Mannschaft stellen konnten (sechs Mann)!

Nun zum Sportbericht selbst:

Im Fußball gab es im Monat August ein Freundschaftsspiel zwischen der Schicht III und Schicht IV. Die alten Erbfeinde lieferten sich ein spannendes Spiel, das am Schluß 2:2 unentschieden endete. Leider gab es einen bedauerlichen Unfall in der letzten Minute des Spieles, der Tormann der Schicht IV **Treil** bekam bei einer Parade ein Loch im Kopf ab und mußte in der darauffolgenden Nachtschicht mit einem Turban amtierend. Vom Friedenssportfest in Wiener Neustadt

### Mühlberg — Ebenthal 2:2 (1:0)

Das Treffen gegen den Drittplazierten in der vergangenen Meisterschaft wurde in Hohenau ausgetragen. Die Tore für Mühlberg schossen **Setik** und **Hirtl**.

Der Ausgang muß für Mühlberg als unglücklich bezeichnet werden, denn dreimal schossen unsere Stürmer an die Latte! In der ersten Minute der zweiten Halbzeit fiel noch dazu der rechte Verbinder aus, so daß Mühlberg mit zehn Mann weiterspielen mußte. Besonders gefielen unsere Halbsreihe und die Verteidigung, bei der **Hasitschka** geradezu brillierte. Leider gab es eine schwache Tormannleistung.

Die Mühlberger Reserve gewann 2:1, obwohl es in der Halbzeit noch 0:1 stand! Alle drei Tore schoß Mühlberg, da **Fabian**, der Unglücksrabe, ein Eigentor verschuldete. Für Mühlberg sandten Ingenieur **Langer** und **Csandi** ein. Die Leistung der Reservemannschaft war gut, besonders fiel Ingenieur **Langer** auf.

Mühlberg hat jetzt eine zielbewußte Leitung, die sich folgend zusammensetzt:

Präsident: Oberingenieur Franz **Schuster**;  
erster Obmann: Ingenieur Erwin **Czuka**;  
zweiter Obmann: Franz **Siegl**;  
erster Sektionsleiter: Karl **Mikula**;  
Stellvertreter: Heinrich **Schultes**;  
Schriftführer Max **Tabzelt**;  
Hauptkassier: Rudolf **Wimmer**;  
Platzkassier: Heinz **Sabary**;  
Ordnerobmann: Ignaz **Chilar**;  
Kontrolle: Willi **Pohanecnik**;  
Zeugwart: Hans **Forbeger**.

### Der Spielerkader

ist ebenfalls größer geworden und sieht jetzt folgend aus:

#### Kampfmannschaft:

Tor: Fr. **Miglik** (19 Jahre, Mechaniker),  
Gustav **Svacek** (25, Techniker).  
Verteidiger: Eg. **Hasitschka** (24, Montagearbeiter),  
Ed. **Schmidt** (37, Buchhalter),  
Leopold **Bedrawa** (21, HA-Elektroabteilung).  
Läufer: Alexander **Benkö** (28, Schlosser),  
Josef **Buchta** (19, HA-Elektroabteilung).

kann berichtet werden: Am besten schnitten die Fußballer ab, die auf ihrem Platz Zweiter wurden und im Endspiel durch Pech gegen den späteren Gesamtzweiten der Fußballkonkurrenz Raffinerie Lobau 3:9 verloren. Gut hielten sich auch die Schach- und Tischtennisspieler, wobei einzelne Spieler bis in die Schlußkämpfe kamen.

Im Boxen wurde unser Vertreter im Schwergewicht **Pohm** (Werkstätte) vom späteren Sieger Zotti (Wiener Neustadt) nur knapp geschlagen, wobei Konditionsmangel unseres Vertreters bei diesem Kampf ausschlaggebend war.

Im Monat September beginnt der Fußball-Cup-Bewerb um den Glaspokal, an dem, wie schon berichtet wurde, fünf Mannschaften teilnehmen. Die Auslosung für die erste Runde ergab folgende Paarungen:

Werkschutz — Schicht IV, Montag, 8. September, 16 Uhr, Betriebssportplatz; Schiedsrichter Kollege **Gordon**.

Schicht I — Schicht III, Freitag, 12. September, 16 Uhr, Betriebssportplatz; Schiedsrichter Kollege **Jaburek**.

Schicht I zog ein Freilos.

Es werden alle Betriebsangehörige ersucht, diese Wettspiele zu besuchen und dadurch den Spielern und dem Fußballsport selbst Auftrieb zu geben.

Geplant ist im Monat September die Gründung des Betriebssportvereines Zentral-tanklager Lobau. An der Spitze desselben werden verantwortungsbewußte Sportsmänner des Betriebes stehen, und im Ausschuß selbst die Vertreter der Sektionen.

**Michka, Sportvertrauensmann.**

Andreas **Führer** (21, Montagearbeiter), **Alfons Setik** (20, Tischler), **Josef Juřny** (32, Vorkarbeiter, Reinigungskolonnen).

Stürmer: Rudi **Annerl** (29, Dreher), **Robert Frühwirth** (23, Windenfahrer), **Fr. Hirtl** (22, HA-Mechanikerwerkstätte), **Josef Jaroschek** (31, Schlosser), **Alf. Schmöllerl** (21, Mechaniker).

Ueber die Reserve berichten wir demnächst.

### Neusiedl — Hohenau I b 2:2 (0:1)

Beinahe hätte Neusiedl trotz Ueberlegenheit im Feldspiel und einem bravourösen Tormann die erste Schraube bezogen. Beide Tore, die Neusiedl einstecken mußte, wären vermeidbar gewesen und beruhten auf Mißverständnissen. Immerhin, bald nach Anpfiff der zweiten Halbzeit stand es 2:0 für Hohenau. Es muß unserer Mannschaft hoch angerechnet werden, daß sie nun nicht nervös und kopflos wurde, sondern Kampfgeist behielt. Ein Getümmel vor dem Tor der Gäste, **Bachinger** erfaßte die Situation und köpfele ein. Bald darauf konnte **Sigi Hofmann** beweisen, daß er einer der Sichersten im Elferreten ist, und so stand es schließlich 2:2. Aber dann ein mächtiges Aufdrehen der Hohenauer, die unbedingt den Sieg heimbringen wollten. Aber auch Neusiedl setzte alles auf eine Karte. Auf beiden Seiten hielten die Tormänner alle Hände voll zu tun, und es gab Schüsse an die Latte und Stange am laufenden Band. Aufgefallen ist, daß Neusiedl schußkräftiger geworden ist. Wenn es auch noch oft daneben- und darübergeht, aber es wird wenigstens geschossen! Ein schwacher Punkt war diesmal **Wastl Müllner** und **Höberth** scheinen zu halten, was man sich von ihnen verspricht.

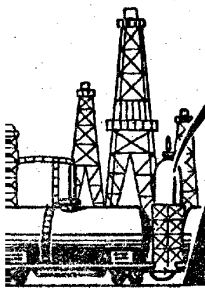
Neusiedl-Reserve hatte einen schwarzen Tag und verlor 1:4. Auch die Jugendelf A und B hatte in Dürnkrot kein Glück. Die A-Mannschaft verlor 0:3 und die B-Mannschaft 1:3. Der ASV Neusiedl wird dem Spielernachwuchs verstärkte Aufmerksamkeit widmen müssen.

(Fortsetzung von Seite 15)

noch immer ein paar Exemplare im Topfer gefunden habe. Der Arzt ist darüber nicht allzu enttäuscht, der „komplette Sieg“ hätte ihn eher überrascht.

Es wird zur Erholung des Darmes eine viehzehntägige Pause eingehalten und dann ein Wurmmittel verordnet, das vor allem aus dem Farbstoff Gentianaviolett besteht, das den Madenwürmern anscheinend noch unsympathischer ist als Knoblauch. Dies und ähnliche Kuren haben aber nur beschränkte Chancen des Gelingens, wenn man nicht alle „Wurmträger“ der Familie und des Freundeskreises Gretls aufzöbert und der Behandlung zuführt. Denn was nützt die beste Behandlung, wenn eine nicht ganz reine, wurmbefallene Hand Gretls Gesichterl liebkost? Drücken wir Daumen, daß alle Maßnahmen gelingen und Gretl wirklich alle Würmer verliert und sie und ihre Mutti ihre gute Laune wiedergewinnen.

Gib unsere Betriebszeitung an Bekannte weiter!



# Der ERDÖLARBEITER

. 33 (220)

Wochenorgan der Arbeiter und Angestellten in der Erdölindustrie

September 1952

## Ein sozialistischer Erdölarbeiter berichtet über Salzburg

Telephonisches Interview mit SP-Gemeinderat Mücke, Rannersdorf

Hallo! Pumpstation VI? — „Ja“, ertönt zurück. „Hier spricht Fördermeister Mücke.“ Meister Mücke, der Mitglied des österreichischen Friedensrates ist und vergangenen Samstag als Delegierter der Erdölarbeiter wegen der Bodenbeschlagnahmen durch die Amerikaner in Salzburg war, sieht ein, daß wir wegen Redaktionsdruck nicht mehr persönlich zu ihm in die Pumpstation kommen können. Also berichtet über den Drahtweg:

Die Erklärung der Delegation des Wiener Niederösterreichischen Friedensrates veröffentlicht sie anschließend. Anknüpfung der Redaktion) haben wir gemeinsam noch am Samstagabend in Salzburg verfaßt, und sie stimmt vollinhaltlich. Wir waren in Salzburg in den Auen die tiefen Stufen der amerikanischen Militärfahrt gesehen, die dort Manöver abhalten. Ich sah auch

### die gelben Warnungstafeln

mit den Aufschriften „Achtung, Spreng-

körper!“. Klar, daß die Leute in einem großen Bogen daran herumgehen. Wir sprachen mit der Bevölkerung und trafen auch Bauern, die der Meinung waren, daß sich gegen die Bodenbeschlagnahmen nicht viel machen lassen wird. Manche von ihnen berichteten, daß sie nur vor Schrecken den Verzicht auf den Boden unterschrieben haben, als die MP-Läufe bei der Tür hereinschauten. Ein Großteil der Bauern und Siedler weigerte sich aber zu unterschreiben und hat Vertrauen, daß der Kampf, den der sozialistische Bürgermeister von Salzburg Pacher gemeinsam mit den anderen Gemeinderäten gegen den Bodenraub zu Rüstungszwecken aufgenommen hat, schließlich doch zu einem Erfolg führt. Alle Siedler fordern, daß sich endlich auch die Bundesregierung auf ihre Seite stellt. Mit Erbitterung wurde uns von Siedlern erzählt, daß die Bundesregierung an jedem Quadratmeter Boden, der in Siezenheim beschlagnahmt wurde, noch dick verdient hat; denn die Siedler und Bauern bekamen nicht ein-

mal das, was die Amerikaner zahlten, da der Staatssäckel einen Teil einsteckte.

### Am Salzachsee

sahen wir, daß sich viele Siedler die Erde von weither mit dem Karren herangeschafft hatten, um den steinigten Boden fruchtbar zu machen. Mit viel Fleiß und Entbehrungen haben sich die Leute dort ihre Gehöfte aufgebaut. Sie sind entschlossen, ihr hart erworbenes Eigentum zu verteidigen und sich dem Plan der Amerikaner, von Eferding bis zum Salzachsee, einem Gelände von 50 bis 60 Hektar, einen Panzerübungsplatz zu errichten, zu widersetzen. Die Siedler arbeiten, wie wir gesehen haben, ruhig weiter, weil sie es nicht glauben können, daß die Bundesregierung auch in diesem Fall vor den Amerikanern kapituliert.

Ich bin persönlich der Meinung, daß aus dem Salzachsee kein zweites Siezenheim wird, wenn die Salzburger fest bleiben und wenn sie vor allem von ganz Oesterreich und insbesondere von der Bundesregierung Hilfe erhalten. Wir gaben den Siedlern und Bauern die Zusicherung, daß wir die Bevölkerung in den Orten und Betrieben durch Versammlungen aufklären und zur Solidarität auffordern werden. In diesem Sinn sind die bisherigen Protestresolutionen unserer Betriebe und die von den Gemeinderäten in Neusiedl, Dobermannsdorf und Hauskirchen gefaßten Beschlüsse, in denen das Eingreifen der Bundesregierung gefordert wird, wärmstens zu begrüßen, da sie dazu beitragen, den Salzburger Siedlern den Grund und Boden und uns allen den Frieden zu erhalten.“

### Die Erklärung der Delegation des Friedensrates

„Schwer erarbeitetes Nutzland und mit harter Mühe gebaute Siedlungen sind mit Polizei- und Militärgewalt beschlagnahmt worden. Das Salzburger Freibadgelände, die stadtnahen Grünflächen, die zur Erhaltung der Gesundheit der Bevölkerung wichtig sind, ein reiches Jagd- und Fischereigebiet werden für Kriegszwecke mißbraucht. Sie werden ihrer natürlichen Aufgabe, der Bevölkerung Nutzen und Freude zu gewähren, entzogen.“

Im Namen von hundertausenden Oesterreichern, die wir vertreten, protestieren wir gegen die Beschlagnahme jeden Quadratmeter Bodens, der in Oesterreich für militärische Zwecke verwendet wird. Wir erklären daher unsere Solidarität mit der Salzburger Bevölkerung unter ihrem tapferen Bürgermeister Pacher und versichern sie der kräftigsten Unterstützung in ihrem weiteren Kampf.

Im Namen der bedrohten Siedler und Bauern, die uns darum gebeten haben, und aller friedliebenden Oesterreicher richten wir vom Salzburger Boden aus an die österreichische Bundesregierung den Appell, sich mit aller Kraft sofort für die Rücknahme der Beschlagnahme einzusetzen.“

as darf nicht mehr kommen:

## Die Kriegsfurie über Oelfeldern

In den Septembertagen 1939 begannen die Deutschen den Krieg, und so sah er in den Oelfeldern Rumäniens aus, wo die Bohr- und Förderanlagen von den Okkupanten Tag für Tag gegen Fliegerangriffe eingeebelt wurden.

Dreizehn Jahre später: Der „Wiener Arbeiter“, vom 2. September 1952, berichtet mit Genugtuung, daß Trägerflugzeuge der NO 338 Einsätze gegen eine Erdölraffinerie Nordkorea flogen. Der Angriff gegen die Raffinerie von Aoji sei der schwerste gewesen, der bisher nahe der russischen Grenze durchgeführt wurde. Die UNO-Flugzeuge seien auf kein Flakfeuer gestoßen.

Also Mord an friedlichen Erdölarbeitern, an unseren Brüdern in Korea!

Verstärken wir daher unsere Arbeit für den Frieden, Oesterreich darf kein zweites Korea werden!

unsere Hoffnung:

**Der Völkerkongreß für den Frieden!**



ZBR Ingenieur Otto Nießner

## Zur Landeskonzferenz der Privatangestellten

### Das Kampfprogramm der Ortsgruppe Mühlberg

Am 4. Oktober 1952 wird die Landeskonzferenz für Niederösterreich der Gewerkschaft der Angestellten in der Privatwirtschaft in Wien stattfinden. Die Anträge zu dieser Konferenz müssen schriftlich vierzehn Tage vorher eingereicht werden. Welches sind nun die brennendsten Fragen, die uns beschäftigen, und welche Anträge werden wir auf dieser Konferenz stellen?

Die Ortsgruppe Mühlberg beschäftigt sich seit längerer Zeit mit diesen Fragen, hat für Donnerstag, den 4. September, eine Vollversammlung der Angestellten einberufen und wird folgende, alle Angestellten interessierenden Fragen behandeln und die dementsprechenden Anträge für die Landeskonzferenz vorbereiten:

1. Die durch die Lohn-Preis-Pakte, durch die Marshall-Plan-Politik und nicht zuletzt durch die Intensivierung der Kriegswirtschaft gestiegenen Lebenshaltungskosten wurden in keiner wie immer gearteten Weise nachgezogen. Wir werden die Gewerkschaft hierzu auffordern.

2. Die Abschaffung der Nazilohnsteuer ist längst fällig, jedoch will die Gewerkschaftsführung dies verhindern, statt mit allen Mitteln für die Abschaffung einzutreten.

3. Der 14. Monatsgehalt für alle Angestellten der Privatwirtschaft kann nur erreicht werden, wenn der Kampf darum von allen, mit der Unterstützung der Gewerkschaftsführung, geführt wird.

4. Die weitere Verschlechterung der Sozialrechte durch den Entwurf Maisels zum zweiten Sozialversicherungs-Neuregelungsgesetz, der im Herbst dem Nationalrat zur Beschlussfassung vorgelegt werden soll, trifft die Angestellten mit derselben Härte wie die Arbeiter.

5. Das Recht, daß Krankheit den Urlaub unterbricht, muß unbedingt im Angestellten-gesetz festgelegt werden.

6. Die Landeskonzferenz muß sich mit der Schaffung des Arbeitszeitgesetzes und anderer nicht erledigter sozialpolitischer Gesetze befassen.

7. Die jeder Demokratie hohnsprechende „Wahlordnung“ muß einer allen Kollegen gerechtwerdenden Wahlordnung Platz machen.

8. Die Frage der Vollbeschäftigung ist auf das engste mit der die Wirtschaft ganz Oesterreichs betreffenden Frage des Osthandels verbunden. Hier hat der OeGB entscheidenden Einfluß auf die zuständigen Stellen auszuüben.

9. Die Ausschlüsse Jahrzehnte in der Arbeiterbewegung lästiger Gewerkschafter, die immer auf der Seite der Arbeiter und Angestellten standen und nur unsere Interessen vertreten haben, müssen endlich rückgängig gemacht werden.

10. Der OeGB muß eine führende Rolle im Kampf um die Erhaltung des Friedens beziehen, muß seine Presse in diesen Dienst stellen und soll seine Mitglieder zur Mitarbeit in der Friedensbewegung auffordern, um unserem Vaterland die Einheit und den Frieden zu erhalten.

Dies sind die Fragen, die alle Angestellten auf der Landeskonzferenz behandelt wissen wollen.

Es wird die Aufgabe aller Ortsgruppen sein, sich sofort und eingehend mit diesen Forderungen zu beschäftigen, in Versammlungen muß hierzu Stellung genommen werden, die Delegierten zur Konferenz werden unsere erfüllbaren Forderungen vertreten. Unterschätzt nicht die Wichtigkeit der Landeskonzferenz, diskutiert mit allen Arbeitskollegen darüber, bereitet die entsprechenden Anträge vor, sendet sie ein, geht gut vorbereitet in diese Konferenz, und sie wird ein Erfolg werden.

sämtlichen Resolutionen verankerten Protest bei der am kommenden Dienstag stattfindenden Ministerratssitzung zur Behandlung vorzubringen. Womit er sich freundlich verabschiedete. Also scheinbar wieder üblichen Beschwichtigungsförmlichkeiten, wir Erdölarbeiter aber nicht ohne Weiteres hinnehmen werden. Es gilt jetzt abzuwarten ob die Bundesregierung in der Sache Salzburg etwas unternimmt. Demnach wäre angezeigt, weitere Protestaktionen aller noch abseitsstehenden Betriebe sofort einzuleiten damit wir gemeinsam mit Salzburg solidarisches gegen jede weitere Kriegsvorbereitung in Oesterreich noch wirkungsvoller kämpfen können.“

\*

Wie die Redaktion hierzu erfährt, sprach am Tag darauf eine zweite Delegation aus dem Zistersdorfer Erdölgebiet unter der Führung des Kollegen Steiner (EPG) im Bundeskanzleramt vor, um die Protestresolution einer Reihe von Betrieben zu überreichen und den Standpunkt der Erdölarbeiter in der Frage Salzburg klarzulegen.

Auch hier wiederholte sich dasselbe: Froger Empfang vor und im Haus. Nur ein Sprecher durfte hinein. Eislige Miene des Ministerialrates Tschadek, Zusicherung, daß der Ministerrat am Dienstag dazu Stellung nehmen werde, man dürfe nicht glauben, daß diese Proteste einen Sinn hätten usw.

Aber alle Tschadeks werden nicht verhindern können, daß der Frieden schließlich den Krieg besiegt. Die einfachen Menschen wollen den Frieden, und sie werden ihn sichern. Allerdings werden dann nicht mehr Marionetten, sondern Menschen mit II Ministerialräte sein.

## Wir beglückwünschen

Genossen  
Nationalrat  
Franz Honner



Nationalrat Franz Honner, ein aktiver und unermüdeter Vertreter der Interessen des arbeitenden Volkes, feiert am 4. September seinen 59. Geburtstag.

Selbst durch vier Jahre im Bergbau tätig gewesen, ist

Honner besonders auch uns Erdölarbeiter ins Herz geschlossen, und es war nicht zum erstenmal, daß er zu uns ins Erdölgebiet gekommen ist, um Wege zu zeigen, die aus der kapitalistischen Krise heraus zur Arbeitseinheit, zum Frieden und Sozialismus führen können und auch führen werden.

Im Namen aller klassenbewußten Erdölarbeiter beglückwünschen wir Nationalrat Honner zu seinem Geburtstag, wünschen ihm Gesundheit und Schaffenskraft für noch viele Jahre, und als Parole möge auch für die Zukunft gelten: „Honner für uns — wir für Honner!“

## Auch Frauen helfen Salzburg

Die Gruppe des Bundes Demokratisch-Frauen in Straßhof forderte in einem Schreiben den Bundeskanzler auf, energisch gegen die Bodenbeschlagnahmen und gegen alle Bestrebungen, Oesterreich in einen Krieg hineinzuziehen, aufzutreten. Die Gruppe sandte ein Solidaritätsschreiben an den Gemeinderat von Salzburg.



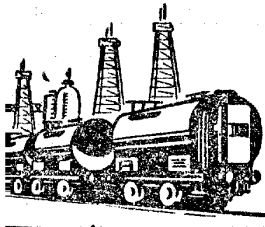
Kollege Bruno Enter, Feuerwehr Neusiedl:  
Was wir im Bundeskanzleramt erleben

„Seit einigen Wochen ist bekannt, daß die Amerikaner in Salzburg und Umgebung neuerlich Militärbauten, Panzerübungsplätze usw. errichten wollen, hierzu bereits umfangreiche Bodenbeschlagnahmen durchgeführt haben und noch durchführen wollen.“

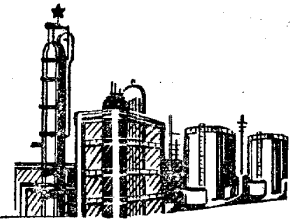
Die gesamte Bevölkerung Salzburgs protestierte gegen die ungerechtfertigte gewaltsame Beschlagnahme ihres Grundes und Bodens durch die Amerikaner. Der sozialistische Bürgermeister sowie der gesamte Gemeinderat und die Landesräte richteten an die Bundesregierung die dringende Bitte, ihren Kampf gegen diesen gewaltsamen Bodenraub zu unterstützen. Hunderte Betriebe haben sich diesen Protesten angeschlossen; im Erdölgebiet spontan durchgeführte Protestversammlungen beschlossen Protestresolutionen und haben mit gewählten Delegationen diese persönlich im Bundeskanzleramt abgegeben.

So trafen sich am 28. August 1952 vor dem Bundeskanzleramt auf dem Ballhausplatz in Wien elf Kollegen der erdölgewinnenden Betriebe, und zwar SEB-Neusiedl, Autobasis II, Zentralmagazin, Feld-

werkstätte und Feuerwehr. Es währte längere Zeit, bis alle Delegationsmitglieder versammelt waren. Mir fiel sofort auf, daß die beiden im Tor postierten Polizisten, die bereits mit der Einheitsuniform, ähnlich der der Gendarmerietruppen, bekleidet waren, dauernd beunruhigt auf uns paar Männer blickten, und nach längerer Zeit gesellten sich noch drei „Zivilisten“ aus dem Amt dazu, die uns wie ein Weltwunder anstarrten. Als wir später das Tor passieren wollten, um unsere berechtigten Forderungen vorzubringen, wartete bereits ein Empfangsbeamter auf uns, der unser Begehren wissen wollte und wörtlich sagte: „Was wollt ihr denn mit den Resolutionen erreichen?“ Kollegen Wöhrschimmel als Delegationsführer, Kollegen Grausam vom Zentralmagazin sowie einem Kollegen der Autobasis wurde schließlich nach den amtlichen Passierscheinlichkeiten gestattet, das Gebäude zu betreten. Im Kanzleramt selbst herrschte auffallende Stille; entweder waren sämtliche Kanzleiräume mit schalldichten Türen versehen, oder die Italienreise Figls dürfte sich im Amt ansteckend auswirken. Ansonsten aber ist dort ein lebhafter Frauenparteiverkehr wahrzunehmen. Den restlichen Delegationsmitgliedern bedeuteten die Torposten, gegenüber dem Kanzleramt auf die Kollegen zu warten. Nach zirka fünfzehn Minuten erschienen die im Gebäude gewesenen Kollegen und erzählten uns folgendes: Ministerialrat Tschadek habe sie empfangen und hätte sich die Forderungen angehört. Er versprach schließlich, die in



# Aus unseren Betrieben



## Nicht lange zaudern, Kollege Timmel!

Von einem partellosen Arbeiter der EPG-Gösting wird uns geschrieben:

Mit Spannung haben die Arbeiter und Anteiligen unseres Betriebes darauf getarret, daß Betriebsratsobmann Kollege Timmel gleich nach der Werksitzung eine Versammlung einberuft, um uns alle über den Verlauf und das Ergebnis der Sitzung informieren zu lassen.

Es ist ja nicht um geringe Fragen, sondern hauptsächlich um unseren Arbeitsplatz und eine Verbesserung unseres Kollektivvertrages gegangen. Die Nichteinberufung einer solchen Versammlung sollte offenbar einen Eindruck erwecken, als sei alles in bester Ordnung. Erst der Bericht im „Erdölarbeiter“ über den Verlauf und das Ergebnis der Sitzung hat uns einen Ueberblick, wie die Lage wirklich steht.

### Verlängerung der Schurfrechte ist Verlängerung der Arbeit

Der größte Teil der Arbeiterschaft ist über das Verhalten des zuständigen Ministeriums empört; weiß es doch jeder Kollege, daß die Verlängerung der Schurfrechte, eine Verzögerung der Arbeit in der EPG bedeutet. Unsere Arbeiterschaft ist tief mit dem Problem verwurzelt. Nur Kollege Timmel hat uns anscheinend nicht beunruhigt, denn er hat ohne uns zu informieren, auf Urlaub gegangen. Vom Hörensagen ist nur bekannt, daß der Zentralsekretär Geiger versprochen hat, die Wege zu Waldbrunner zu zeigen. Wir fragen uns: Ja, ist es denn so schwer, bei Waldbrunner überhaupt vorzukommen zu werden? Was ist denn das für ein Minister, der Arbeitervvertreter, die wegen der Erhaltung des Arbeitsplatzes mit ihm sprechen wollen, erst nach Vorliegen einer Empfehlung „gnädig empfängt“?

Und was den Fachverbandsvertrag betrifft: Es ist doch eine Tatsache, daß wir in den Privatbetrieben immer hinter dem SMV-Vertrag herhinken. Wenn Kollege Timmel die Möglichkeit in der Frage Kollektivvertraglichkeit vorschützt, dann erinnere ich ihn daran, daß er uns die Auskunft gab: „Wer den SMV-Vertrag haben will, soll zur SMV-Prüfung gehen, wir wollen den Fachverbandsvertrag!“

Man ist es wirklich soweit, daß wieder eine Reihe von Arbeitskollegen von der EPG den SMV-Betrieb Prottes überstellt werden. Vielleicht ist mancher dabei, der derzeit auf die Propaganda des Kollegen Timmel hereingefallen ist, jedenfalls stellen die Kollegen heute selbst den Unterschied zwischen diesen beiden Kollektivverträgen

Kollege Johann Anner, der bei uns Elektriker war, arbeitet heute in Prottes. Bei uns ist er nur die Lohngruppe IV. In Prottes ist er die Gruppe V und bekommt außerdem eine Vorarbeiterzulage. Anner sagt selbst, daß er zufrieden ist, weil er mehr verdient und dort unter den Kollegen eine gute Kameradschaft angetroffen hat.

### Kündigt den Kollektivvertrag!

Es ist wie immer, der SMV-Vertrag wurde zurzeit — das weiß in der EPG jeder Kollege — nicht zuletzt unter dem Einfluß

der Gegenagitation des Kollegen Timmel von der Mehrheit abgelehnt.

Für uns alle steht die Frage heute so, daß der Fachverbandsvertrag gekündigt und in allen Punkten, wo wir nachhinken, dem SMV-Vertrag angeglichen werden muß. Wir fordern dies von allen Betriebsräten, also auch von Kollegen Timmel.

Daß es immer schwerer wird, mit dem Lohn auszukommen, also die ganze „Preissenkung“ nur ein Schwindel war, kann Kollege Timmel im letzten Index für Kleinhandelspreise bestätigt finden, denn wir nehmen an, daß er sich als Obmann der OeGB-Bezirksleitung und auch als Betriebsratsobmann dafür interessiert. Also darum:

Nicht lange zaudern, denn jeder Tag kostet uns Arbeiter einen weiteren Reallohnverlust. Heraus mit einer Verbesserung unseres Kollektivvertrages! Von den Betriebsräten und von der Gewerkschaft erwarten wir, daß sie sich dafür einsetzen und daß wir laufend informiert werden.“



### Zur Wiener Messe

Kann heuer jeder Kollege fahren, der sich dafür interessiert. Gefahren wird per Autobus und die Fahrten werden so eingeteilt, daß auch jeder Schichtler daran teilnehmen kann. Jede Messefahrt ist mit einer Tour auf die Höhenstraße und mit einem kleinen Praterbummel verbunden. Anmeldungen nehmen die Kollegen Steiner oder Schubert entgegen.

### Pioniere des Oelfeldes

Kollege Edi Kroupa ist ein 12er-Jahrgang und war bis zum November 1933 als Ziegeleiarbeiter beschäftigt. Sein Geburtsort ist eigentlich Vösendorf bei Wien, doch ist die Familie damals ins Ziegelwerk übersiedelt. Als Turmsteiger fing Edi



— damals noch ein schlanker Jüngling — im November 1933 bei der EPG an. Zeitweilig war er auch Kranfahrer. Ja, damals gab es keine Traktoren und Schlitzen, und der Rücken mußte zum Schleppen der schweren Tubing herhalten. Mit der Scheibtrube wurden die schweren Bohrmeißel nach Zistersdorf zum Schweinberger gekarrt, um sie wieder scharf machen zu lassen, denn der Steinbergfölysch ist keine Tortenmasse. Hart ist es damals manchmal hergegangen, die Meister kannten nicht viel Rücksicht, denn das Ziel mußte erreicht werden, und dieses hieß Erdöl, zum Beweis, daß solches in Oesterreich in ausbeutungswürdiger Menge vorhanden ist. Es ging auch damals um die Existenz des Betriebes, um die Erhaltung des

Arbeitsplatzes. Der Wochenverdienst als Ziegeleiarbeiter betrug zirka 35 S (75 Groschen) in der Stunde), und auch das nur während der Saison. Bei der Bohrung betrug der Lohn immerhin 50 bis 60 S in der Woche.

Während des Krieges hieß es: „Zur Oelschicht oder einrücken!“ Na, dann schon lieber zur Oelschicht, war die von Kollegen Kroupa und anderen getroffene Entscheidung. Und so ist Edi nun seit 1943 Schichtführer bei der Oelschicht. Ja, zur Oelschicht will halt keiner gern gehen, denn immer ist man voll Dreck und bei jeder Witterung draußen im Freien, ob nun die Sonne brennt, ob es stürmt oder schneit. Da gibt es Kein-Hände-in-die-Hosentaschen-Stecken, denn diese Arbeit verlangt ein kräftiges Zupacken. Wenn da manchmal ein hartes Wort fällt, so war dies bestimmt nicht so böse gemeint.

Was die Frage der Erhaltung des Arbeitsplatzes betrifft, die heute für die EPG wiederum im Vordergrund steht, ist Kollege Kroupa der Meinung, daß wieder irgendwo gebohrt werden müßte. Es bleibt also zu hoffen, daß Minister Waldbrunner mit der Verlängerung der Schurfrechte bald herausrückt.

Von einem neuen Krieg will, so wie jeder andere Arbeiter, auch Kollege Kroupa nichts wissen. Auch er will nichts anderes, als friedlich seiner Arbeit nachgehen zu können.

Wir haben zwei Photos von Edi erhalten, der nächstes Jahr sein 20jähriges Berufsjubiläum begeht. Auf einem Photo steht „Einst“ darauf. Wir haben uns für das Bild entschlossen, wo „Jetzt“ draufgeschrieben war. „Jetzt“, das heißt 120 Kilogramm (eine Pfanne Bucheln und ein Häfen voll dicke Bohnen soll für Edi zu den Vorspeisen zählen!), „Jetzt“, das heißt Kroupa, so wie wir ihn kennen und als Kameraden und Oelkumpel schätzen. Auch wenn er dann und wann schimpft, so wissen es doch alle: Es sind nicht die schlechtesten Früchte, die sich hinter einer rauhen Schale verbergen.

### Herzliche Ehrungen

erlebte unser Herr Direktor Alexander Koslow anlässlich seines 51. Geburtstages, den er am 31. August beging. Die Betriebsräte gratulierten im Namen der Arbeiter und Angestellten. Die Betriebsgruppe der FOeJ und des Bundes Demokratischer Frauen, die BO der KPOe, der Betriebsfriedensrat sowie Vertreter der Feuerwache und des Bewachungsdienstes beglückwünschten Herrn Direktor Koslow ebenfalls herzlichst und überbrachten Blumen und kleine, aber von Herzen kommende Geschenke.

Direktor Koslaw war über so viel Aufmerksamkeit erfreut und dankte allen mit dem Wunsch, auch weiterhin auf gute Zusammenarbeit im Interesse des Betriebes und der gesamten Belegschaft rechnen zu können.

**Heideco-Schuhe-Wäsche**

FÜR DEN  
SCHULBEGINN

KAUFHAUS WITTMANN  
ZISTERSDORF



## „Der Name „Mistelbach“ sagt alles!“

Auf Grund der vielen Redereien und Berichte über die Zustände im Krankenhaus Mistelbach, und weil im Zusammenhang damit von allen Seiten immer wieder die Forderung nach einem eigenen Krankenhaus für Zistersdorf erhoben wird, hat Fräulein Sonja **Huemer** aus der Siedlung Dobermannsdorf eine Umfrage bei den Bewohnern der Siedlung gehalten. Das Ergebnis war einfach erschütternd und ist eine Anklage gegen die Landesregierung, die so tut, als wüßte sie nicht, daß das Krankenhaus Mistelbach oft überbelegt ist, keine spezielle Kinderabteilung unter der Leitung eines Kinderarztes hat, daß es dort auch sonst an Fachärzten fehlt und daß das Erdölgebiet dringend eines eigenen Krankenhauses bedarf.

### Krankes Kind mit Krätze angesteckt

So erklärte zum Beispiel Frau B., die Mutter mehrerer Kinder ist: „Mein Bub Hermann lag vor kurzem mit Scharlach im Mistelbacher Spital. Neben ihm lag ein anderes Kind, das Krätze hatte. In ein paar Tagen hatte Hermann ebenfalls das Gesicht mit Krätze bedeckt. Ich selbst lag mit Typhus in der Infektionsabteilung. Dort gab es keinen Nachtdienst. Ist in der Nacht etwas nicht in Ordnung, so muß ein Patient dem andern helfen. Kranke müssen Kranke bedienen, und für Kinder ist nicht genug Platz, darum steckt eines das andere an!“

### Trotz hohem Fieber nicht aufgenommen

Frau L. berichtete, daß sie ihren vom Arzt ins Krankenhaus Mistelbach eingewiesenen Sohn nicht unterbringen konnte, weil einfach kein Platz da war. Das Kind mußte trotz hohem Fieber über Wien nach Stockerau ins Spital gebracht werden.

Ebenso erging es Frau R., die ihr Kind wegen akuter Mittelohrentzündung in Mistelbach unterbringen wollte. Auch sie mußte wegen Platzmangels und Fehlens eines Facharztes mit dem Kind nach Wien weiterfahren.

Eine andere Frau erklärte, daß ihr Kind mit Husten in das Mistelbacher Spital eingeliefert wurde. Dort lag es acht Tage, wurde von dort nach Wien gebracht, wo es zwei Tage später starb. Die Aerzte im Wiener Krankenhaus sagten bei der Einlieferung des Kindes: „Der Name Krankenhaus Mistelbach sagt alles!“

Der Arbeiter H. sagte: „Die VP-Zeitungen haben mit Stolz berichtet, daß das Krankenhaus Mistelbach den niedrigsten Verpflegungskostensatz in ganz Niederösterreich habe. Daß dies aber auf Kosten der Patienten geht, wurde nicht berichtet, denn die Kost ist mehr als schmal. Wer nicht durch Besuche was bekommt, ist arm daran. Eine Statistik über die Häufigkeit der Todesfälle im Mistelbacher Krankenhaus im Verhältnis zu anderen Krankenhäusern in Niederösterreich wäre aufschlußreicher. Mir wurde dort gesagt, daß ich sehr schlecht beisammen sei und mit längerem Spitalsaufenthalt rechnen müsse. Nach ein paar Tagen wurde mir gesagt, daß das Bett dringend freigemacht werden muß, weil zu wenig Platz da sei, und ich könne ruhig nach Hause gehen.“

Frau N. besuchte ihr Kind, das im Kinderzimmer des Krankenhauses lag, und sah persönlich, daß in jedem zweiten Kinderbett statt einem zwei Kinder lagen. Die Kinder weckten sich durch das Strampeln mit den Füßen oder durch Weinen gegenseitig aus dem Schlaf. Weil ihr Kind ganz verstört aussah, nahm es Frau N. sofort mit nach

Hause, obwohl der Arzt darauf aufmerksam machte, daß sie das auf eigene Verantwortung tue.

### Angst vor diesem Spital!

Fast alle Befragten erklärten, daß sich einige Aerzte und das Pflegepersonal aufopfernd um die Patienten bemühen, doch reiche das zu kleine und vom Industriegebiet weitab gelegene Krankenhaus, in dem noch dazu einige Fachärzte fehlen, keinesfalls aus, um die Bevölkerung eines Gebietes, das fast so groß wie ganz Vorarlberg ist, gesundheitlich ausreichend zu versorgen. So kommt es, daß die Angst vor dem Spital in den Bezirken Gänserndorf und Mistelbach noch größer als sonstwo ist, und es ist nicht selten, daß Aerzten von Kranken erklärt wird: „Nein, nach Mistelbach geh' ich nicht!“

### Richtigstellung

In der letzten Ausgabe des „Erdölarbeiters“ erschien ein Bericht, der sich mit der Lage der Gastärzte befaßte, wozu ich folgendes ergänzend, beziehungsweise auch richtigstellend bemerken möchte:

Es stimmt vollkommen, daß die Lage der Gastärzte in Oesterreich bedauerlicherweise eine sehr schwierige ist, und daß die Gastärzte vielfach gezwungen sind, auch Nebenbeschäftigungen zu ergreifen, um die Zeit bis zu einer definitiven Anstellung durchstehen und überbrücken zu können.

Richtigstellen muß ich allerdings, daß irrtümlich geschrieben wurde, ich sei als Gastarzt am Krankenhaus Korneuburg tätig gewesen. Ich war dort niemals beschäftigt, konnte also von diesem Krankenhaus auch nicht entlassen werden. In der Raffinerie Korneuburg war ich ferner nicht als ärztlicher Betreuer, sondern nur als Sanitäter halbtätig beschäftigt. Dies soweit zur Klarstellung des Sachverhaltes, wobei zu wünschen ist, daß in der Lage der sogenannten Gastärzte doch endlich eine Wendung zum Besseren kommt.

Dr. Petrinsky



### Eine Werkküche, die jeder lobt

Nachdem von authentischer Seite versichert wurde, daß das Herzstück des Betriebes die Küche ist, will ich heute versuchen, den Kollegen die Mühlberger Werkküche vor Augen zu führen. Da unsere Küche keinen Zuschuß von irgendwelcher Seite bekommt, so muß in diesen teuren Zeiten alles bis ins kleinste genauestens berechnet werden, was sehr viel Umsicht und Aufmerksamkeit von unserem Küchenchef erfordert, welcher im Bemühen, die Belegschaft zufriedenzustellen, vor allem mit viel Liebe und Fleiß seine Aufgaben meistert. Der nun folgende Wochen Speiseplan mag für sich selbst sprechen. Also Montag Rindgulasch mit Makkaroni, Dienstag Wiener Schnitzel mit gemischtem Salat, Mittwoch Faschiertes mit gerösteten Erdäpfeln und Essiggurken, Donnerstag gefüllter Rostbraten mit Beilagen, Freitag einen prima Apfelstrudel, Samstag Kalbsbraten, Sonntag entweder panierte Schnitzel, Schweinsbraten oder Nierenbraten. Selbstverständlich alles mit Suppe. Am Freitag gab es zum Beispiel eine vorzügliche „türkische“ Reissuppe, und jeden Abend gibt es eine größere Auswahl

von Eier- oder Fleischspeisen zu S 1.50, 2.50 und 4 S, ferner haben wir einmalig in der Woche meine Eiskümmelspeisen, die nur aus reinen Naturprodukten, wie Eiern, Zucker, Schokolade, aber mit keinerlei chemischen Zusatzstoffen hergestellt sind.

Damit aber alle diese gut und sorgfältig zubereiteten Menüs, an deren gutem Gelingen aber auch meine Arbeitskolleginnen von der Küche ihr redlich Teil beitragen, unsere Gästen besonders wohlschmecken sollen, hat unser Herr Direktor ein übriges getan, er lie nämlich den Speiseraum um vieles verschönern. Statt den alten Stockerln bekam jeder Tisch seine vier glänzend polierte Ahornessel mit bequemer gebogener Rückenlehne, die Tische selbst erhielten geschmackvolle hellgetönte Eternitplatten und jetzt sogar noch hübsch dessinierte Tischtücher, die Fenster zieren duftige Spitzenvorhänge. An den beiden Längswänden des Saales grünte die zarten Asparagus, während in den Ecken aus wuchtigen Kübeln stattliche Oleanderbäume üppig treiben. Und, last not least, gibt es jetzt im Speiseraum auch ein Doppelbecken mit zwei wasserspendenden Leitungshähnen (mit Trink- und Thayawasser). Letzteres in aller Wahrscheinlichkeit nach für Hände waschen gedacht, da das dazugehörige Rollhandtuch voraussichtlich noch in dieser Woche neben dem erwähnten Wasserbecken am montiert wird.

Anna Peik

### Maustrenk war zufrieden!

Die Ortsorganisation der KPOe in Maustrenk veranstaltete einen Ausflug, der wohl gelungen bezeichnet werden kann. Frauen, Männer und neunzehn Kinder fuhr nach Puchberg am Schneeberg. Per Sessellift ging es auf den Himmelberg — für die meisten Teilnehmer etwas Neues und vor allem für die Kinder ein einmaliges Erlebnis. Auf eine kleine Havarie (verbeulter Keschützer, woran ein anderer Autofahrschuld war) verlief der Ausflug zur Zufriedenheit aller.

Alle Teilnehmer sprechen der Direktion der Autobasis II für die entgegenkommende Beistellung des Fahrzeuges und dem Fahrkollegen Franz Terp den herzlichsten Dank aus.

### Wichtig für Arbeiter und Angestellte!

Das Wiener Arbeitsgericht unter Vorsitz von LGR Dr. Heller fällt kürzlich eine Entscheidung von weittragender Bedeutung. erklärte, daß das Urlaubsgeld nicht nur von normalen Einkommen, sondern auch von Ueberstundenentgelt zu berechnen ist, was die Ueberstunden regelmäßig geleistet werden.

Sechs langjährige Arbeiter der Semper AG hatten die Klage auf höheres Urlaubsgeld für das Jahr 1950/51 eingebracht. Sie erklärten, über Aufforderung der Betriebsleitung von Anfang September 1950 bis Ende August 1951 täglich vier Ueberstunden gemacht zu haben. Das war aus betrieblichen Gründen notwendig. Die Firma zahlte ihnen das Urlaubsgeld aber nur auf der Basis von Achtstundentagen aus.

Der Senat entschied, daß ihr Urlaubsgeld auf der Basis der regelmäßigen Gesamt arbeitszeit (inklusive Ueberstunden) berechnet werden muß. Bei ständiger Kurzarbeit, zu Beispiel sechs Stunden täglich, werde das Urlaubsgeld ja auch nicht auf der Basis von 48, sondern nur von 36 Wochenstunden berechnet.

Diese Entscheidung, die zweifellos auch noch von den beiden Oberinstanzen behandelt werden wird, hat grundsätzliche Bedeutung nicht nur für die Arbeiter, sondern auch für die Angestellten.

# Gründungsfest der Werkkapelle „Oelkumpel“

Die neugegründete Werkkapelle des **SEB-Neusiedl** ist heute 24 Mann stark und ist schon vor dem Gründungsfest durch Platzkonzerte in Zistersdorf und in der Ortschaft Neusiedl öffentlich in Erscheinung getreten. In beiden Orten gab es viele Zuhörer, die mit Beifall über die heute schon „chmissig“ zu nennende Musik nicht sitzen.

Das Gründungsfest, das am vergangenen Samstag im Arbeiterklub Neusiedl abgehalten wurde, sah einen vollen Saal.

**Betriebsrat Wöhrenschiemmel** begrüßte die Gäste und die Mitglieder der Werkkapelle, die, wie er sagte, innerhalb weniger Monate unter der Leitung des **Apellmeisters Kollegen Zankl** zu einer Arbeiterkulturvereinigung geworden ist, auf deren Leistungen man stolz sein kann. **Kollege Wöhrenschiemmel** sprach auch der so jetzigen Verwaltung den Dank für die großzügige finanzielle Unterstützung bei der Anschaffung der Instrumente aus.

Da der Begriff „Kumpel“ im Proletariat besonders unter den Bergleuten sowie im Kamerad, Arbeits- und Kampfgefährte bedeutet, gab Kollege Wöhrenschiemmel der Werkkapelle unter lebhaftem Beifall den Namen „Werkkapelle Oelkumpel“. Wie wir erfahren, beabsichtigen die Betriebsräte, der

Werkkapelle bis zur Barbarafeier eine Fahne oder einen Wimpel zu widmen.

Sehr beifällig aufgenommen wurden einige Lieder- und Tanzeinlagen der **Laienspielgruppe** der **FOeJ** und Jungen Garde, die sich unter der Leitung des Kollegen **Cermak** sichtlich entwickelt und zu einem Sammelpunkt junger Talente wird.

Viel gefeiert wurde an diesem Abend auch ein Geburtstagskind: es war Betriebsleiter **Oberingenieur Händler**, der am Vorabend seines 49. Geburtstages stand.

Alle Tanzlustigen kamen an diesem Abend auf ihre Rechnung, und das allgemeine Urteil lautete: „Die Oelkumpel san Leiwand!“ Womit auch gemeint ist, daß in Zukunft absolut keine Notwendigkeit mehr besteht, Tanzkapellen von weiß Gott woher nach Neusiedl zu verpflichten. Daß unsere Werkkapelle es sich zur Ehre anrechnet, an den Kampf- und Festtagen der Arbeiterschaft ihren Mann zu stellen, versteht sich. Zu lösen bleibt allerdings noch die Anschaffung einer einheitlichen, schmucken Kleidung. Eine Anlehnung an die Uniform der Knappenkapellen (dunkles Tuch und Schiffermütze mit Bohrmeißel) dürfte sicherlich das Richtige sein. An Anregungen fehlt es nicht, doch vorläufig leider an Finanzen...

drei Monaten auch im Geschäftsverkehr der Kantine fühlbar auszuwirken begonnen hatten, und zwar in der Form, daß der **Kredit** außerordentlich stark in Anspruch genommen wurde. Es gab eine Zeit, in der derart viele Kreditgeschäfte getätigt wurden, daß Gefahr bestand, daß die Kantine nicht mehr über die nötigen Barmittel zum Wareneinkauf verfügen würde. Die Wirtschaftskommission sah sich daher gezwungen, um dieser Gefahr zu begegnen, für alle ihr unterstellten Kantinen einen Höchstkredit-

## Guter Harmonikaspieler,

der in einer **Laienspielgruppe** des **Erdölgebietes** mitwirken möchte, wird dringend gesucht und erhält Arbeit in seinem Beruf oder als **Hilfsarbeiter**. Schriftliche Anfragen an die **Redaktion des Blattes**.

satz einzuführen. Diese Maßnahme hat nicht nur ihren Zweck erfüllt, sondern sogar dazu geführt, daß die Kantine ihr Warenlager im Vergleich zum Lager vom 1. Mai 1952 um rund 110 Prozent erhöhen konnte, was natürlich eine größere Auswahl in den einzelnen Artikeln mit sich bringt und auch wieder allen Kollegen zugute kommt.

Für die Wirtschaftskommission: **Priwitzner**

## „Mich interessiert das nicht!“

war die Antwort, des Kollegen **Friedl**, der Schlosser in der **Traktorenwerkstätte der Autobasis in Neusiedl** ist, als er eingeladen wurde, an der **Protestversammlung** des Betriebes gegen die **Bodenbeschlagnahmen** durch die Amerikaner in Salzburg teilzunehmen. Alle Kollegen kamen zur **Versammlung** und einstimmig wurde eine **Protestresolution** beschlossen. **Delegationen** des Betriebes, die zu den **Bürgermeistern** von **Neusiedl** und nach **Hauskirchen** gingen, erwarfen gleichlautende **Protestresolutionen**

der **Gemeinderäte**. Nur **Friedl** interessiert das nicht.

Ob ihm klar ist, daß **Gleichgültigkeit** in dieser Frage einer **Unterstützung** der amerikanischen **Kriegspläne** gleichkommt? **Jedemfalls**: alle **Arbeitskollegen** schämen sich seines Verhaltens, denn man kann in vielen Fragen **verschiedener Meinung** sein, doch in der **Frage des Friedens** kann es nur den einen **Standpunkt** geben, daß wir **gemeinsam kämpfen** müssen, um ihn zu erhalten.

## Die Arbeiter von Hauskirchen

läßen die **Kollegenschaft** des **SEB-Neusiedl** und die **Ortsbevölkerung** zu einem **Herbstfest** ein, das am **5. Oktober**, mit dem **Beginn um 20 Uhr**, in den **Räumen des Arbeiterklubs** in **Hauskirchen**, stattfindet. Zum **Tanz** spielt die **bekannte Kapelle Zankl**.

## Erdgas-AG Neusiedl gratuliert

Kollege **Fritz Krammer** (Brigade Süßer) hält am **6. September** mit einer beim **SEB-Neusiedl** beschäftigten **Kollegin** Hochzeit.

Die **Betriebsräte** der **Erdgas-AG** und alle **Arbeitskollegen** gratulieren ihrem **Fritz** und seiner **künftigen Frau Anna** aus diesem **Anlaß** herzlichst und wünschen das **beste** für den **gemeinsamen Lebensweg**.

## Streik der Bauarbeiter in ganz Oesterreich

Eine **Konferenz** der **niederösterreichischen** und der **Wiener Bauarbeiter** beschloß, daß die **Arbeiter im Baugewerbe** am **4. September** in den **Streik** treten. Denselben **Beschluß** faßten **Bauarbeiterfunktionäre** in **verschiedenen Orten Oesterreichs** in **Versammlungen** ihrer **Gebietsorganisationen**. Der **Kampf** geht um einen **Zusatzkollektivvertrag** mit **Regelung der Schlechtwetterentschädigung** und **Bezahlung der Weihnachtsfeiertage**. Diese **Regelung** dient auch der **Sicherung der Arbeitsplätze**. Auch die **Kategorisierung der Lohnordnung** für **Straßenbau, Wildbachverbauung, Lawinenverbauung** usw. wird **gefordert**. Da die **Unternehmer** den **Forderungen** eine **starre Ablehnung** entgegengesetzt haben, wurde der **Streikbeschuß** gefaßt.

## Lohnforderungen der Zaya-Arbeiter

Die vom **Zaya-Ausschuß** (**Interessengemeinschaft** der **Gemeinden**) geleiteten **Reinigungs- und Regulierungsarbeiten** an der **Zaya** zählen zu den **schwersten** und **schmutzigsten** **Arbeiten**, bei denen die **Arbeiter** oft **stundenlang** tief im **schmutzigen** und **stinkenden Wasser** oder **Schlamm** stehen müssen. **Dafür** werden diese **Arbeiter** nicht **einmal** dem **Kollektivvertrag** **entsprechend** bezahlt. Sie bekommen nur einen **Stundenlohn** von **S 5,50**, obwohl sie **mindestens S 8** erhalten müßten. Auch die **vorgeschriebene Wasserzulage** wird nur zu **einem Teil** bezahlt.

Die **Arbeiter** haben daher an den **Obmann** des **Zaya-Ausschusses** **Josef Grass** in **Prinzen-dorf** die **Forderung** gerichtet, daß ab **1. September** **Löhne** und **Zulagen** laut **Kollektivvertrag** bezahlt werden müssen, da mit dem **jetzigen Lohn** nicht einmal ein **Lediger**, **geschweige** denn ein **Familienerhalter** sein **Auslangen** findet. Die **Zaya-Arbeiter** haben ihre **Forderung** mit **8 Tagen** befristet und werden **gewerkschaftliche** **Kampfmittel** anwenden, wenn ihr **nicht** **Rechnung** getragen wird.

Es ist **höchste** **Zeit**, daß der **Zaya-Ausschuß** den **Arbeitern** bezahlt, was ihnen **gehört**. **Wenn** die **Gemeinden** die **Last** der **Zaya-regulierung** **allein** **nicht** **tragen** können, so muß von der **Landesregierung** ein **entsprechender Zuschuß** **gefordert** werden.



## Bericht der Werkkantine

Neusiedl an der Zaya und der ihr ange-schlossenen Kantinen **Prinzen-dorf, Haus-kirchen** und **Feldwerkstätte** für die **Zeit** vom **Mai** bis **31. Juli 1952**:

Wie nach erfolgter **Ueberprüfung** der **Arbeiter** und **Belege** festgestellt wurde, **arbeiten** die **Kantine** während dieses **Zeitraumes** mit einem **Rohaufschlag** von **durchschnittlich 12 Prozent** und **erzielte** nach **Abzug** der **Arbeitslohn** und **Beschaffungsspesen** einen **Nettoertrag** von **11,2 Prozent** zum **Abrechnung**.

Der **Bruttoertrag** wurde wie folgt auf-  
gewendet:

### 1. Geschäftskosten:

Beschäftleinrichtung	2,8 Prozent
Verbrauchsgüter (Gläser, Flaschen usw.)	7,4 „
Arbeitsstunden	13,4 „
Div. Spesen (Eis, Reinigung, Krankenkasse, Papier usw.)	4,6 „
Ausbau des Warenlagers	27,9 „
Reserven	10,7 „
<b>Zusammen:</b>	<b>66,8 Prozent</b>

### 2. Zuwendungen:

Kindergarten	2,6 Prozent
Kultur (Park usw.)	18 „
Arbeiterklub (Lautsprecher)	3,9 „
Mische	8,7 „
<b>Zusammen:</b>	<b>33,2 Prozent</b>

Es muß festgehalten werden, daß sich die **wichtigsten Lohn- und Preispakete** und die **zeitigen Preissteigerungen** in den **letzten**

Eine Linksblockforderung geht der Erfüllung entgegen:

## Neusiedl hat die modernste Hauptschule im Bezirk Zistersdorf

Der Gemeinderat in Neusiedl an der Zaya hatte die Bevölkerung des Ortes am vergangenen Sonntag zur Besichtigung der weitgehend fertiggestellten neuen Hauptschule eingeladen, die ihre Entstehung hauptsächlich dem Linksblock verdankt, der diese Frage so lange stellte, bis alle Gemeinderäte dafür gewonnen und auch die Landesregierung interessiert werden konnte.

Heuer werden alle drei Hauptschulklassen in Betrieb genommen, wobei einzelne Klassen auch doppelt geführt werden, weil derart viele Anmeldungen vorliegen. Allein aus Hauskirchen und Prinzendorf kommen mehr als 50 Schüler. Die Gemeinde bemüht sich, von der Postdirektion hierfür eine Berücksichtigung im Fahrplan zu erreichen. Da viele Kinder aus näherliegenden Gemeinden mit dem Fahrrad zur Schule kommen, will die Gemeinde eine Fahrradgarage errichten. Merkwürdigerweise sträubte sich die Landesregierung dagegen. Auch der Ortskindergarten, der bisher in unzulänglichen Räumen untergebracht war, hat einen eigenen Trakt im Hauptschulgebäude erhalten und erhielt neues Mobiliar.

### Schulbänke sind verschwunden

Alle Unterrichtszimmer sind groß und hell, haben Parkettboden und Zentralheizung. Notwendig ist allerdings die Anschaffung einer elektrischen Bodenbürste, da der Schuliener sonst Tag und Nacht bohnen müßte. Modern ist auch die Einrichtung der Schulzimmer. Schulbänke alten Formats gibt es nicht mehr, sondern helle Tische mit eingelassenen Tintenfässern und bequeme Sessel. Auch die Lehrerschaft ist mit einem Lehrmittel- und Physikzimmer und mit einigen — leider zu wenigen — Wohnräumen bedacht worden.

Wenn die noch der Vollendung harrenden Innenarbeiten, die Anlage eines Vorgartens, eines Spielplatzes, Brausebades und Turnsaales abgeschlossen sind, wird Neusiedl über die modernste und schönste Hauptschule im ganzen Bezirk verfügen.

Aber bis dahin ist noch ein weiter Weg, denn wie der Bürgermeister und der Baumeister erklären, ist das vor allem eine Frage der Finanzen. Schon bis jetzt betragen die Bau- und Einrichtungskosten rund 2 Millionen Schilling, zu denen das Land bisher nur 530.000 S beigesteuert hat. Die Gemeinde müßte also große Darlehen aufnehmen und hätte an das ganze Vorhaben überhaupt nicht denken können, wenn nicht die sowjetisch verwalteten Erdölbetriebe jährlich hunderttausende Schillinge Lohnsummensteuer so prompt zahlen würden.

Der Linksblock steht auf dem Standpunkt, daß das Land seine Subventionen erhöhen und beschleunigen muß, damit der Bau rascher vollendet und vor allem das so dringlich benötigte Brausebad und ein Turnsaal noch heuer in Angriff genommen werden können. Die meisten Kinder können zu Hause nicht richtig baden, und über ein öffentliches Wannen- oder Brausebad verfügt keine der Gemeinden im Erdölgebiet. In diesem Gebiet gibt es auch fast keine Möglichkeiten des Wintersports, so daß ein Turnsaal ein unbedingtes Erfordernis darstellt.

### 350 Kinder brauchen Schulbücher

Groß sind jetzt auch die Sorgen der Eltern wegen der Beschaffung der teuren Schulbücher. Die Lehrer selbst erklären, daß es in der Volks- wie auch in der Hauptschule

in Neusiedl, die heuer von rund 350 Kindern aus dem Ort besucht werden, so gut wie keine brauchbaren Leihbücher gibt. Lehrkräfte sagen ferner, daß manche Leihbücher, abgesehen von sonstigen Mängeln, einen Stoff enthalten, welcher nicht der Wahrheit entspricht.

Der Bund Demokratischer Frauen hielt vor einigen Tagen in Neusiedl eine Versammlung ab, in der diese Probleme zur Sprache standen. Die allen Parteirichtungen angehörenden Frauen wählten eine Delegation, die beim Gemeindeamt vorsprechen wird, und beschlossen einstimmig eine Resolution, in der es heißt:

Die Frauenversammlung fordert alle drei Gemeinderatsfraktionen auf, in der nächsten Gemeinderatssitzung zu beschließen, daß allen Kindern minderbemittelter Eltern aus Gemeinademitteln die für einen erfolgreichen Besuch der Haupt- oder Volksschule erforderlichen Schulbücher kostenlos beigestellt werden.

Ferner fordern wir im Namen der Eltern, daß die Gemeinderäte sich geschlossen mit einer Eingabe an die Landesregierung für Niederösterreich wenden, in der für das kommende Budgetjahr die Bereitstellung entsprechender Zuwendungen an die Gemeinden verlangt wird, damit auch in Niederösterreich

alle Kinder, die Volks- oder Hauptschulen besuchen, die Schulbücher kostenlos erhalten, so wie dies in Wien bereits der Fall ist. Was in Wien möglich ist, muß auch in Niederösterreich durchführbar sein, denn die niederösterreichischen Arbeiter, Angestellten, Bauer und Gewerbetreibenden bezahlen nicht weniger Steuern als die Wiener, und es ist Sache des Bundes, die Eingänge aus den ohnedie drückenden hohen Steuern gerecht auf die einzelnen Bundesländer zu verteilen.

Wir sind der Meinung, wenn ein Bankdirektor in Wien für seinen Sohn die Leihmittel kostenlos beigestellt erhält, daß auch die Arbeiter, Kleinbauern und Kleingewerbetreibenden in Niederösterreich ein Anrecht darauf haben!

Laut Angaben der Lehrerschaft kosten die Schulbücher für Volksschüler der unteren Klassen heute zirka 50 S, für die Oberklasse zirka 130 S und für Hauptschüler rund 300 pro Schuljahr und Schüler.

In der Gemeinde Neusiedl gibt es in der Schule nur einige alte Schulbücher, neue wurden bisher nicht gekauft. Auch die Lehrkräfte forderten mehrfach eine Bücherlade, aber auf dieser ist bis jetzt nichts geworden.

Da durch die Lohn-Preis-Pakte, die während der Preissteigerungen und das ständige Zurückbleiben der Löhne und Einkommen die Lage vieler Arbeiter und Kleinbauernfamilien schon mehr als schwierig geworden ist, erwarten wir, daß die Gemeinderäte aller Fraktionen mit Ernst den Forderungen der Eltern gegenüberstehen und entsprechende Beschlüsse im Sinne dieser Resolution fassen.

## Das Schulwesen im Osten und Westen

Gedanken zu dem im letzten „Erdölarbeiter“ erschienenen Artikel „Probleme, w denen nicht nur Neusiedl steht“

In diesem Artikel wurde die dringende Frage aufgeworfen, woher die vielen Arbeiter und Kleinbauernfamilien das notwendige Geld hernehmen sollen, um ihren Kindern die notwendigen Schulrequisiten anschaffen zu können. Vor diesem Problem stehen tatsächlich nicht nur Neusiedl oder die vielen hunderte großen und kleinen Orte in ganz Oesterreich, sondern diese Sorge haben die Eltern vieler kapitalistischer Länder. Wir wollen hier Hand einiger Beispiele zeigen, wie man an die Erziehung der zukünftigen Generation in der sozialistischen Sowjetunion und in den Volksdemokratien gegenüber der in den kapitalistischen Ländern herangeht.

### In Frankreich,

wer würde das glauben, verfällt das Schulwesen. Nicht nur, daß es laut Angaben des französischen staatlichen Instituts für Statistik 1,115.000 Analphabeten gibt, werden immer wieder Schulen geschlossen. 300.000 Klassenräume in den Schulen Frankreichs entsprechen nicht den Anforderungen der elementaren Hygiene. 700.000 Kinder sind gezwungen, in halb zerstörten, schmutzigen Räumen zu lernen. Man findet Schulen, die kein elektrisches Licht haben und kein Wasser. Im Departement Gervaudan zum Beispiel, sind mehr als 50 Schulen in Schuppen untergebracht, die früher als Stallungen dienten. In einem anderen Departement ist sogar nach einem offiziellen Bericht die Schule in einem Raum untergebracht, wo sich gleichzeitig Kühe befinden!

Im vergangenen Jahr wurden in Frankreich die Preise für Kinderkleider um 25 Prozent erhöht. Hefte, Schreibzeug und Schultaschen usw. wurden um fast 50 Prozent teurer. Um die Schulrequisiten für die erste Volksschulklasse anzuschaffen, sind rund 20.000 Franc erforderlich. Besonders verteuert haben sich die Lehrbücher. So kostete zum Beispiel im Vorjahr ein Lehrbuch der französischen Literatur 450 Franc, heute dagegen schon 1100 Franc. Die Schwierigkeiten werden aber noch größer — es gibt an

den französischen Schulen keine Standardlehrbücher.

In vielen Arbeiterfamilien müssen die Kinder einander in ihren Wohnungen besuchen, da sie nur aus gemeinsamen Leihbüchern lernen können. Die teuren Lehrbücher sind bei weitem nicht für jeden erschwinglich.

### In Jugoslawien

ist es noch viel schlechter. Hier bringen wir nur einen kurzen Auszug aus der Belgrader Zeitung, wonach sich jeder Leser ein Bild machen kann, wie es weiter mit dem Schulwesen in Jugoslawien bestellt ist. Die Belgrader Zeitung „Selo“ schreibt: „Rund 100.000 arme Kinder im Alter von acht bis vierzehn Jahren gehen nicht in die Schule und können überhaupt nicht lesen und schreiben.“

### Wie anders ist es im Osten

Dort wo das Volk der Herrscher seiner Staates, der Lenker seiner Wirtschaft und der Erzieher seiner Kinder ist. In allen diesen fortschrittlichen Ländern wird dem werden den Menschen die ganze Liebe und jede irdenklische Förderung entgegengebracht. Hier werden die Kinder im Geiste der Humanität der Menschlichkeit und des Völkerfriedens erzogen. Selbstverständlich erübrigt sich hier extra zu betonen, daß sämtliche Lehrmittel

# Auch Hauskirchen protestiert gegen Bodenbeschlagnahmungen

ndem schon die Gemeinden Neusiedl Dobermannsdorf Entschließungen gegen fortgesetzten Bodenraub zu Rüstungs-ken durch die Amerikaner gefaßt und Landes- beziehungsweise Bundesregie- übermitteln haben, beschlossen auch die einderäte von Hauskirchen am ver- enen Sonntag einstimmig, von der esregierung auf Grund der Vorkomm- in Salzburg ein Eingreifen gegen -beschlagnahmungen durch Besatzungs- te zu fordern. Die Hauskirchner Ge- aderäte appellieren auch an die Bundes- rung, daß diese alles unternehmen möge, die Staatsvertragsverhandlungen wieder -ang zu bringen.

er Bürgermeister verlas zu Beginn der ung Resolutionen, die der Ortsfriedensrat der Bund der Kleinen Landwirte einget- ht hatten und in denen die Gemeinderäte gefordert wurden, den Kampf der Salz- ger zu unterstützen.

er VP-Gemeinderat Pfeiffer erklärte: „Es raurig, daß man schon wieder zum Krieg et, wo wir doch erst vor ein paar Jahren it Schluß gemacht haben. Jetzt soll es n wieder losgehen? Wir wollen nichts als eden und den Staatsvertrag, damit wir lich wieder Herren im eigenen Haus wer- !“

emeinderat Denner (VP) sprach über die

sen Ländern den Schülern völlig kostenlos Verfügung gestellt werden.

## In Volkspolen

timt die polnische Regierung allein 3 Prozent des Staatsbudgets im Jahr 1952 das Unterrichtswesen. In diesem antischen Betrag sind neben den vielen ineren Posten viele Neubauten von idergärten, Schulen, Büchereien, Universi- en, Klubs und Kulturhäuser enthalten. ch im Vorkriegspolen gab es über eine lilion Kinder, die an keinem Schulunterricht nahmen. Die Struktur der Schulen war



Kinder einer Moskauer Schule beim Geographieunterricht

große Gefahr, die die Einlagerung von Gift- gasen und anderem Kriegsmaterial durch die Amerikaner für Oesterreich mit sich bringt und daß man sich dagegen wehren müsse. „Man kann sich vorstellen, was die Kriegs- treiber mit dem Giftgas planen!“ erklärte Denner.

## In Prinzendorf

sicherten Bürgermeister Grasl und der Vize- bürgermeister einer Delegation des Orts- friedensrates zu, daß die Gemeinderäte am kommenden Sonntag (die Sitzung findet um 13 Uhr statt) zu den Bodenbeschlagnahmungen in Salzburg auf Grund der von der Be- völkerung eingebrachten Proteste Stellung nehmen werden.

## In Rannersdorf

hat die vom Bürgermeister bereits zuge- sicherte Gemeinderatssitzung noch immer nicht stattgefunden, weil der Bürgermeister, ganz offensichtlich inzwischen „von oben“ beeinflußt, erklärt, daß er sich erst bei der Bezirkshauptmannschaft und bei anderen Ge- meinden erkundigen müsse, ob er die Frage Salzburg auf die Tagesordnung setzen könne!

Der Friedensrat hat den Bürgermeister nun nochmals durch einen offenen Brief zur Be- handlung dieser Frage im Gemeinderat auf- gefordert.

eine undemokratische. So gab es drei ver- schiedene Stufen, wobei die erste Stufe damals nur einen oder zwei Lehrer hatte, und nach vier Klassen beendet war. Die Schulen der zweiten Stufe hatte sechs Klassen und die der dritten Stufe, sieben Klassen.

Von der Gesamtzahl der 25.070 Schulen des Schuljahres 1937/38 waren 18.395, das heißt annähernd drei Viertel der Schulen, mit nur vier Klassen. Fast die Hälfte der Dorfjugend besuchte solche Schulen.

Diese Zustände hat der Arbeiter- und Bauernstaat Polen geändert. Die Umgestaltung des Schulwesens hat den Ausbau von einem dichten Netz von Schulen mit siebenjährigem Lehrgang zum Ziel. Neben siebenjährigen Grundschulen und besonderen Lyzealschulen bestehen auch die 1948/49 neugegründeten Schulen mit elfjährigem Lehrgang. Diese Schulen machen den Arbeiter- und Bauern- kindern die Mittelschulbildung zugänglich. Im Jahre 1950 bildeten bereits die Arbeiter- und Bauernkinder 55 Prozent der Gesamt- zahl der Schüler, während sie in den Jahren 1938/39 kaum 13,7 Prozent der Gesamtzahl ausmachten.

Und noch ein kleines Beispiel aus Volks- polen. Die Gesamtauflage der im Schuljahr 1951/52 erschienenen Schulbücher betrug 23 Millionen, das heißt fünfmal mehr als vor dem Krieg.

## Aus der Rumänischen Volksrepublik

seien hier einige Taten über die Mittel- schulen gebracht. Die Anzahl der Schulen im Mittelschulunterricht stieg von 421 im Schul- jahr 1938 auf 717 im Jahre 1950, das sind über 170 Prozent. In der gleichen Periode stieg die Anzahl der Schüler um das Vier- fache auf 191.942. Das Wachsen der Schüler- anzahl vollzog sich im Rahmen des massiven Eindringens der Söhne von Arbeitern, Bauern und Handwerkern in den Mittelschulen, denen früher der Zugang in diese Schulen praktisch infolge der schweren materiellen Bedingungen untersagt blieb.

Eine äußerst hohe Anzahl von Schülern, bei manchen Schulen bis zu 100 Prozent, be-

Im Flugblatt des Friedensrates, dem auch ein sozialistischer Gemeinderat angehört, heißt es:

**Wir fragen Sie, Herr Bürgermeister:**

Finden Sie Ihr unentschlossenes Verhalten in der Frage „Krieg oder Frieden?“ für richtig? Wollen Sie, daß der Gemeinderat von Salzburg, der zweimal einstimmig die Forde- rungen der Amerikaner ablehnte, ohne Unter- stützung bleibt? Wollen Sie, daß die Ameri- kaner aus Westösterreich eine Alpenfestung machen?

Sie, Herr Bürgermeister, wissen so wie wir, daß in Westösterreich eine Anzahl von Kasernen, Panzerübungs- und Flugplätzen ge- baut wurde und weitere entstehen sollen. Im Hochtal von Lofer lagert Giftgas! Wenn es den Amerikanern gelingen sollte, einen dritten Weltkrieg zu entfesseln, dann wird dieser Krieg entlang der Demarkationslinien, die unser Land durchziehen, beginnen!

**Dieser Gefahr — der vollständigen Ver- nichtung unserer Heimat — können wir nur entgehen, wenn wir alle, Bauern und Ar- beiter, im Kampf für die Erhaltung des Friedens zusammenstehen. Hier gibt es kein Zaudern! Kein Fragen bei Aemtern!**

**Herr Bürgermeister! Es geht um Tod oder Leben! Um Krieg oder Frieden! Es geht um Oesterreich! Bei Ihnen liegt mit die Ver- antwortung für das Leben der Bewohner von Rannersdorf! Heute haben wir noch Frieden! Heute ist noch Zeit, um die Erhaltung des Friedens zu kämpfen. Morgen kann es bereits zu spät sein!**

kommen vollständige Stipendien, das heißt Wohnung, Nahrung und Kleidung. Ebenso natürlich Schulbücher und Requisiten. Ein Teil der Schüler erhält 90 Prozent der Trans- portspesen für die Ferienzeit, ein anderer Teil 50 Prozent.

## Das Glück der sowjetischen Kinder

Die Sowjetunion gewährleistet ihren kleinen Bürgern eine glückliche Kindheit und eine normale Entwicklung und Erziehung. Nicht ohne Grund stellen die ausländischen Delegationen, die in der Sowjetunion zu Gast weilten, immer wieder fest, daß sie von den sowjetischen Kindern einen angenehmen, frohen Eindruck gewonnen haben. Die lustigen, gesunden und optimistischen Kinder des Landes des Sozialismus fühlen sich als Herren ihrer Zukunft.

In der Sowjetunion gilt es als selbst- verständlich, daß jedes Kind lernen und einen gewissen Bildungsgrad erreichen soll. In der UdSSR besteht die allgemeine siebenjährige Schulpflicht; die Zahl der Schüler in den höheren Klassen der Mittelschulen steigt un- unterbrochen. Für die Volksbildung werden außerordentlich große Mittel aufgewendet. Im Jahre 1951 wurden für das Bildungswesen im Rahmen des Staatsbudgets der Sowjet- union 59 Milliarden Rubel verausgabt. In dem Schulen und Techniker der UdSSR lernen 37 Millionen Schüler. Nichts stört die so- wjetischen Kinder beim Studium. Die Bürger der UdSSR haben schon längst vergessen, was Arbeitslosigkeit ist, sie kennen keine Not. Der Wohlstand der breiten werktätigen Massen wird im Land des Sozialismus von Jahr zu Jahr gehoben.

Das Sowjetvolk sorgt auch in jeder Weise für den Gesundheitsschutz und die Erholung der Kinder. Man braucht nur ein Beispiel an- zuführen: Ueber fünf Millionen Kinder und Jugendliche haben sich voriges Jahr im Sommer in den Pionierlagern, Kinder- sanatorien, Jugendherbergen usw. erholt.

Eine Schilderung über den Besuch einer Waldschule bei Moskau veröffentlichten wir demnächst.

# Der Jugendliche Erdölarbeiter

## Freundschaft zwischen Mühlberg und Hohenau

Die Mühlberger FOeJ hatte kürzlich Besuch aus Hohenau. Dreizehn junge Freunde waren aus der „Zuckerstadt“ gekommen, um mit vierzehn Freunden vom Mühlberg einen gemeinsamen Gruppenabend abzuhalten. Nachdem sich die Gruppen begrüßt hatten, wurde über die Notwendigkeit einer verstärkten Einschaltung der Jugend in den Kampf um die Erhaltung des Friedens diskutiert, wobei insbesondere die Bodenbeschlagnahmen in Salzburg, die Kriegspläne der Amerikaner, das Verhalten unserer Regierung und die Einberufung des Völkerkongresses für den Frieden in Wien zur Sprache kamen. Beide Gruppen gaben sich das gegenseitige Versprechen, die Friedensunterschriftensammlung wieder aufzunehmen und bei der Vorbereitung des Völkerkongresses der Friedensbewegung zu helfen.

Weiter wurde ein Ausflug in das Traisental festgelegt, bei dem in Lilienfeld, Markt und Freiland mindestens 50 Unterschriften für den Friedensappell gesammelt werden sollen.

Freund Schmied, der die Leitung des Jugendchors übernommen hat, brachte uns sodann die Grundprinzipien eines Chors bei.

Unsere Gruppenleiterin Gaby richtete sodann herzliche Abschiedsworte an die Gruppe Hohenau und gab namens der Gruppe Mühlberg das Versprechen ab, der Gruppe Hohenau einen Gegenbesuch abzustatten. Mit einem gemeinsam gesungenen Friedenslied trennten sich die Freunde.

In unserer nächsten Ausgabe berichten wir über die schon recht erfolgreiche Tätigkeit der Segelfliegergruppe der FOeJ am Mühlberg.

### Beim Bürgermeister von Zistersdorf,

Herrn Steineck, wird eine Delegation der FOeJ-Gruppe der Stadt Zistersdorf vorschreiben und ihm eine von der Jugend einstimmig beschlossene Resolution überreichen, in der gegen die fortdauernden Bodenbeschlagnahmen in Salzburg durch die amerikanische Besatzungsmacht zum Zweck der Errichtung militärischer Stützpunkte energisch protestiert wird. In der Resolution heißt es:

„Dies bedeutet erhöhte Kriegsgefahr! Die Jugendlichen sowie alle Arbeiter und Bauern Oesterreichs wollen aber keinen Krieg. Daher fühlen wir uns mit den Beschlüssen des Gemeinderates und der Landesregierung von Salzburg solidarisch und ersuchen auch die Gemeinderäte von Zistersdorf, der Bevölkerung von Salzburg durch einen entsprechenden Beschluß in einer raschest abzuhaltenden Gemeinderatsitzung zu Hilfe zu kommen.“

### FOeJ-Prottes sucht Interessenten für Volkskunstgruppe

Die FOeJ-Prottes teilt mit, daß alle Interessenten für Chorsingen, Volkstanz und Laienspiele herzlichst eingeladen sind, am Aufbau einer Volkskunstgruppe mitzuhelfen. Ferner ist auch beabsichtigt, Interessengruppen für

Stenographie und Fremdsprachen ins Leben zu rufen. Für die Kurse stehen ersklassigte Lehrkräfte zur Verfügung. Mindestteilnehmerzahl ist fünf. Anmeldungen sind zu richten an die Kollegen: **Erich Achatz**, Bau und Montage Schönkirchen, Klappe 23, **Annamarie Sicherer**, Geologische Abteilung Prottes, und **Herbert Scheuch**, Werkwache Prottes. **Dringend gesucht wird von der FOeJ-Prottes ein fähiger Chorleiter.**

### Kinderfest im Arbeiterklub Prottes

Sonntag, den 31. August 1952, veranstaltete die Ortsgruppe „Kinderland“ Prottes ein Kinderfest. Es waren mehr als 300 Kinder und 120 Erwachsene anwesend.

Durch die Spenden der Betriebsräte Kollege **Kaiser**, **Bohrbetrieb**, Kollege **Konnenberger**, **Förderung**, und Kollege **Knöbl**, **Autobase II**, denen wir hiermit unseren Dank aussprechen, konnten wir den Nachmittag recht heiter gestalten.

Das Ringelspiel wurde bis spät in den Abend belagert. Ein Kasperltheater, das uns **Tante Lokki** von der Ortsgruppe **Straßhof** mitbrachte, der wir ebenfalls herzlich Dank sagen, eine Kindertombola mit sehr schönen Gewinnen — Segelschiffe, Autos, Bälle, Puppen usw. —, trugen sehr zum Gelingen unseres Kinderfestes bei. Unser Kulturreferent, Kollege **Gubenschek**, sorgte für den Tanz; auch ihm und seinen Musikern wollen wir danken. Zum Schluß bekamen die Kinder von Prottes je ein Lampion. Dies alles ließ die Kinderherzen höher schlagen und wir Erwachsenen waren mit unseren Kleinen für einige Stunden lustig und froh.

Wir hoffen, daß es uns recht bald wieder möglich ist, ein schönes Fest zu veranstalten.

Frieda Glöser

### Erfolgreiche Bohrung in Polen

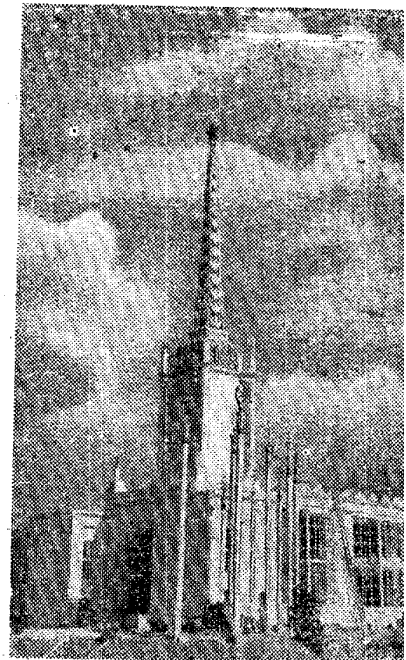
Im Sanoker Erdölrevier wurde in der Tiefe von 2000 m nennenswerte Produktion erbohrt. Diese Feststellung ist insofern von außerordentlicher Bedeutung, als sich dadurch neue Perspektiven für dieses Gebiet eröffnen. Bisher wurde allgemein die Meinung vertreten, daß in den polnischen Feldern in diesen Tiefen keine produktiven Oelhorizonte mehr vorhanden sein können.

(„Nafta“, Oktober 1951)

### Nachtasyl 1952

„In den Bunkern vegetieren die Menschen, zerlumpte Gestalten ohne Schuhe und ohne Hemden. Menschen, die von einem trockenen Kanten Brot und Wasserkaffee leben und auf verrosteten Pritschen schlafen müssen. In dem trüben Raum sitzen junge Angestellte, Arbeiter, Künstler ohne Honorar und Lehrlinge ohne Lehrstellen. Jugend mit hoffnungslos leerem Blick. Pro-Nacht müssen sie 30 Pfennig bezahlen, und der Senat verdient an ihrer Not im Monat 10.000 DM.“ — Regiebemerkungen für ein Theaterstück? Nein, westdeutsche Wirklichkeit 1952.

(„Sonntag“, Berlin)



Noch einige Tage — und der Sowjetpavillon auf der Wiener Messe wird seine Pforten öffnen. Im fertigen Pavillon werden letzten Vorbereitungen zur Eröffnung getroffen

### „Alle meine Söhne“ in Protte

Am Dienstag, dem 26. August 1952, besuch uns das Ensemble des sowjetischen Informationszentrums mit dem hervorragenden Schauspiel „Alle meine Söhne“. Wir wollen hier dieser Stelle dem Ensemble unseren Dank und unsere Anerkennung für seine wunderbaren Leistungen aussprechen. Es ist leider zu bemängeln, daß verhältnismäßig wenige Kollegen unseres Betriebes sich dieses wunderbaren Stück angesehen und es vorzogen haben, sich sofort nach Arbeitsschicht auf die Schichtwagen zu stürzen, um Heimfahrt anzutreten, obwohl Geladen geboten war, auch etwas später nach Hause zu kommen.

Gubenschek

### Sowjetisches Informationszentrum

Wien XXII — Stadlau

Dienstag, 2. September, 18 und 20 Uhr, im Kinoweltische Wochenschau Nr. 5 und die Farbfilme „In Bergen der Krim“, „Die blühende Ukraine“.

Mittwoch, 3., 15 Uhr: Schülervorstellung „Ihr große Tag“. 19 Uhr Vortrag: „Die Erziehung der Schulkinder in der Sowjetunion und in Oesterreich“. Referent Professor Egon Riegler, anschließend sowjetische Wochenschau Nr. 5, „Das Lied der Prarie“.

Freitag, 5., 19 Uhr: Vortrag „Der Sowjetpavillon der Wiener Herbstmesse“ — Referent Dr. Karl Hori anschließend Film.

Samstag, 6., 15 Uhr: Jugendvorstellung „Die Jung von Kranichsee“. 19 Uhr 30: Gersthofer Brett! (Kabare)

Sonntag, 7., 10 und 15 Uhr: Kindervorstellung „I süße Bred“, „Der fliegende Koffer“; 18 und 20 Uhr Kino: „Ein Abenteuer in den Bergen“.

Dienstag, 9., 19 Uhr: Vortrag „Die Erfolge des sozialen Aufbaues in Bulgarien“. Referent Camillo Heg anschließend Film.

Mittwoch, 10., 15 Uhr: Schülervorstellung „Perle (Kaukasus)“, „Das Lied der Prarie“, „Mond“, „Nordlich 13 Uhr: „Veranstaltung für Theaterfreunde“: Literarischer Abend. Es spricht der Regisseur des Stückes „Tank Nebraska“ Emil Stöhr über den Kampf der Seeleute für Frieden und Fortschritt. Anschließend Auszüge aus „Tanker Nebraska“ und Seemannslieder, unter Mitwirkung von Schauspielern der Scala.

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Zentralbetriebsrat der Raffinerien und des Erdölgebietes Zistersdorf, Wien I, Habsburgerg. 1. Verantwortlicher Redakteur: Josef Bille Wien, XXII, Mühlhäufel 5/84. — Druck: Globus Zeitungs- u. Verlagsanstalt, G. m. b. H. Wien, I, Fleischmarkt 3-5. Einzelverkaufspreis 50 Groschen

# Die Wandzeitung der Transportarbeiter ist da!

Bei unserem letzten Besuch in Prottes ist uns sofort die neue Wandzeitung der Transportarbeiter aufgefallen, die inzwischen schon mit ihrer zweiten Nummer herausgekommen ist. Nun müssen wir sagen, daß die Zeitung nicht schlecht gemacht ist und daß den Kollegen von der Transportabteilung damit ein ganz schöner Start gelungen ist. Um nun auch den anderen Kollegen einen Begriff von dieser Wandzeitung zu übermitteln, werden wir einige Artikel daraus auszugsweise veröffentlichen.

In der ersten Nummer steht natürlich auch ein kurzes Geleitwort, in dem es heißt: „Diese Wandzeitung soll ein bescheidenes Sprachrohr unserer Interessen sein. Sie kann und wird nur bestehen, wenn alle Kollegen mitarbeiten. Auf zur Mitarbeit an der Wandzeitung der Transportarbeiter! Jeden Monat eine Wandzeitung, das ist unser Ziel.“

In der Folge heißt es dann: „Der Winter naht. In den schönen Sommertagen soll man den Winter nicht vergessen. Für uns Transportarbeiter bedeutet der Winter eine besondere Erschwerung der Arbeit. Wir brauchen einen Aufenthaltsraum und für jede Partie einen Garderobekasten. Das sind insgesamt sechs Garderobekästen. Kollege Luksch hat in einer der letzten Schichtversammlungen versprochen, sich dafür einzusetzen. Recht viel Erfolg Kollege Luksch, wir warten auf ein positives Ergebnis!“

In der zweiten Nummer, die auf zwei großen Blättern untergebracht ist, sehen wir auf der einen Seite eine bildliche Gegenüberstellung vom Aufbau in der Sowjetunion und der Krisenpolitik bei uns in Oesterreich. Wir sehen auf der einen Seite eine Schleuse des eben fertiggestellten Wolga-Don-Kanals mit einem vollbeladenen Frachter, auf der anderen Seite eine Aufnahme des Zugunglücks von Böheimkirchen, das ebenso wie viele andere Eisenbahnkatastrophen der letzten Zeit durch Sparmaßnahmen am falschen Platz verursacht wurde. Auf dem zweiten Blatt der Zeitung lesen wir einen Artikel, der sich mit einer konkreten und berechtigten Kritik befaßt.

## „Wie sieht es auf dem Bahnhof Prottes aus?“

Der Lagerplatz auf dem Bahnhof Prottes ist ein unentwirrbarer Haufen Gestänge und Rohre aller Größen. Mancher unserer Kollegen wird sich schon gefragt haben, muß es so sein? Wer an der Unordnung die Schuld trägt, wissen wir nicht, aber anprangern muß man so eine Schlampererei, die unsere Arbeit um ein Beträchtliches erschwert. Ich glaube, es liegt auch im Interesse des Betriebes, daß auf dem Bahnhof Prottes Ordnung herrscht, denn erstens fördert es das Ansehen des Betriebes, zweitens ist es für uns eine Arbeits erleichterung und wir können mehr leisten, als wenn wir jedes Stück Rohr von irgendwoher herausfinden müssen. Weiter möchte ich die sehr schlechte Beleuchtung des Lagerplatzes Bahnhof Prottes kritisieren. Es ist sehr schwer zu arbeiten, wenn es finster ist und man im Dunkeln herumtappen muß. Außerdem erhöht die Dunkelheit die Unfallgefahr ungemein. Gleichzeitig wäre eine Telefonverbindung vom Bahnhof sehr nötig, weil die kleinste Komplikation uns zwingt, zu Fuß in die Zentrale zu gehen, was uns sehr aufhält. Die Kollegen vom Transport fordern daher vom Betriebsrat und den dafür verantwortlichen Stellen, daß diese Uebelstände abgestellt werden.“ Unterscriben ist dieser Artikel von Kollegen **Josef Froelich**, der zusammen mit den Kollegen **Fritz Wilder**, **Anton Thoma**, **Gottfried Ries** und **Josef Thaller** ein Kollektiv von Vertrauensmännern

beim Transport bildet, das sich zum Ziel gestellt hat, die wirtschaftlichen und politischen Interessen der Transportarbeiter zu vertreten. Unter den betrieblichen Aufgaben wurden in der letzten Sitzung als die wichtigsten erkannt: Beschaffung eines Aufent-

haltsraumes mit Garderobekästen für die Transportarbeiter, Ordnung auf dem Bahnhof Prottes (Beleuchtung, Schichten der Rohre, Telephon) und Herstellung des alten Mannschaftsbestandes von neun Mann pro Gruppe in der Wintersaison.

Wir sehen also aus diesem Beispiel, daß eine Wandzeitung bei der Arbeit im Betrieb durch sachliche und objektive Kritik sehr viel helfen kann, und wir wünschen der Wandzeitung der Transportarbeiter noch ein recht langes Leben und viel Erfolg.

## Wählt Invalidenvertrauensmänner in den Betrieben

Laut österreichischem Gesetz, sollen die „Begünstigten Personen“ in den Betrieben Invalidenvertrauensmänner wählen. Die Leitung des Kriegsopferverbandes ist weder an einer Durchführung dieses Gesetzes noch an einer Zusammenarbeit zwischen den Kriegsopfern und Opfern des Faschismus interessiert. Wenn es also nicht möglich ist, den für unsere Interessen, unser Land und unseren Frieden so wichtigen Kontakt über die Verbandsleitungen herzustellen, so wird und muß es durch die Zusammenarbeit von unten ermöglicht werden. Die Betriebs- und Fachgruppen des KZ-Verbandes haben den Beschluß gefaßt, sofort an die Verwirklichung

### Bei Blattschluß

erfahren wir noch von einer am 2. September in Prottes stattgefundenen Betriebsrätekonferenz, an der sämtliche Betriebsräte des Erdölgebietes Matzen-Prottes teilgenommen haben. Auf dieser Konferenz wurden folgende Beschlüsse gefaßt: Die Herausgabe von Flugblättern, die in den Dörfern verteilt werden, und in denen die Bevölkerung darauf aufmerksam gemacht wird, daß sich die Betriebe von solchen Elementen, die die arbeitende Landbevölkerung durch Flurdiebstähle schädigen, distanzieren und für deren sofortige Entlassung sorgen werden. Ferner wurde beschlossen, eine Solidaritätserklärung mit dem Kampf der Salzburger gegen die Errichtung weiterer militärischer Projekte in der Mozartstadt abzusenden. Ein weiterer Beschluß lautet dahin, daß in nächster Zeit Belegschaftsversammlungen durchgeführt werden, in denen die Arbeiterkraft auf den neuesten Anschlag auf ihre Lebenshaltung, durch die von Maisei vorgeschlagene Erhöhung der Sozialversicherungsbeiträge um ein Fünftel, aufmerksam gemacht wird. Es wurde von den Betriebsräten auch der Beschluß gefaßt, jedes einzelne Mitglied der OeGB-Bezirksleitung Gänserndorf aufzusuchen und eine Stellungnahme in bezug auf Salzburg und den Maisei-Gesetzesentwurf zu verlangen. Ueber die Durchführung dieser Beschlüsse wird der „Erdölarbeiter“ in der nächsten Ausgabe berichten.

dieser Aufgabe zu schreiten und bitten nicht nur die Opfer selbst, sondern alle Kollegen, sie in ihrem Kampf zu unterstützen.

Die letzten Ereignisse in Oesterreich machen es dringendst notwendig unsere Unabhängigkeit zu verteidigen, da laut Ausspruch einiger österreichischer Minister unser Land wieder dem Faschismus und diesesmal dem amerikanischen in die Hand gespielt werden soll. Nehmen wir das Bekenntnis des Herrn Graf zum Faschismus und die Worte des ehemaligen ostmärkischen Sturmcharführers Leopold Figl zum österreichischen Staatsvertrag, nämlich, daß wir keinen Staatsvertrag brauchen, so wird jedem klar: Wenn wir uns nicht an diesem Verrat mit-

schuldigen machen wollen, der am österreichischen Volk verübt werden soll, müssen wir gegen diese Verräter der Heimat, die noch dazu die Gemeinheit besitzen, die Opfer zu verhöhnen, energisch vorgehen und ihren Taten einen Riegel vorschieben. Wenn wir uns heute die Liste unserer Regierungsmitglieder ansehen, finden wir dieselben Namen, die die erste Republik schon einmal zu Fall gebracht und damit dem Faschismus den Weg bereitet haben und heute das selbe Spiel wie 1934 bis 1939 treiben. Wir, die wir heute noch das Glück haben, in einem Betrieb tätig zu sein, da bereits 160.000 Arbeiter sterbepeln gehen, wissen genau, daß auch uns das selbe Schicksal droht, wenn wir der verhängnisvollen Wirtschaftspolitik der Regierung Figl-Schärf nicht entgegentreten. Es vergeht keine Woche, in der nicht eine Korruptionsgeschichte der Koalitionsparteien aufliegt, und viele andere werden wohlweislich vertuscht. Während die Opfer des Krieges und des Faschismus sich um jeden Groschen mit der Regierung herumschlagen müssen, wird der österreichische Staat — lies österreichisches Volk — von den Koalitionslumpen um Millionen betrogen; sie werden ins Ausland verschoben und dann von der Koalitionsregierung gedeckt. Keiner von uns will nochmals für Interessen, die nicht zum Wohle des Volkes sind, in den Krieg gehen, deshalb ist es von größter Dringlichkeit, sich zusammenzuschließen, um den Kriegshetzern einen Strich durch ihre Rechnung zu machen und so die eigenen Interessen und somit den Frieden zu wahren. Es wurde der Beschluß gefaßt, daß alle Opfer des Krieges und des Faschismus sowie deren Angehörige und Hinterbliebene von den Fach- und Betriebsgruppen erfaßt werden sollen.

Alfred Brandeis, Matzen-Prottes

### Gratulationen

Die Belegschaft der Motorenwerkstätte des Bohrbetriebes Prottes übermittelt ihrem Arbeitskollegen **Leopold Steindl** sowie seiner Gattin zur Geburt eines kleinen „Deutz-Spezialisten“ die herzlichsten Glückwünsche. Diesen Wünschen schließt sich auch der Betriebsrat an.

Unserem Genossen **Zehetbauer** sowie seiner Gattin die allerherzlichsten Glückwünsche zur Geburt eines gesunden Mädchens.

Die BO-Leitung Prottes

Unserem lieben Kollegen **Adolf Putz** aus der technischen Abteilung des Bohrbetriebes und seiner Frau gratulieren wir herzlich zur Ankunft eines Stammmhalters.

Die Arbeitskollegen und der Betriebsrat

Die gesamte Belegschaft sowie der Betriebsrat gratuliert Kollegen **Leo Reichel** von der Bauabteilung des Bohrbetriebes Prottes sowie seiner Gattin auf das herzlichste zur Geburt eines Stammmhalters.

# Hallo, hier Bohrbetrieb Enzersdorf

Bei uns ist allerhand los!

Das heißt, los war eigentlich immer etwas, teils Erfreuliches, teils Unerfreuliches. Auf alles Fälle gab es immer etwas „Neues“. Allerdings gibt noch etliche alte, unerledigte Sachen, die jetzt wieder als „neu“ erscheinen. Zuerst etwas Erfreuliches. Die Werkstätte besitzt schon eine eigene Waschanlage, schöne Betriebsaufzüge wurden gemacht, außerdem gab es einige Beförderungen im Betrieb. Einige Kollegen wurden Turmsteiger, andere wieder Kranführer, auch wurden ein paar Kollegen Bohrmeister, schließlich sogar ein Kollege Oberbohrmeister. Wir beglückwünschen auf diesem Weg die betreffenden Kollegen im nachhinein zu ihrer Beförderung aufs herzlichste. Jetzt zu einigen weniger erfreulichen Dingen. Daß zwei neue Anlagen in Betrieb gesetzt wurden, ist einerseits ein großer Fortschritt, andererseits genügt es aber nicht, eine Anlage aufzustellen, bei der verschiedene Mängel auftreten. Daß nach wie vor bei uns „Spezialwerkzeuge“, wie Hammer, Meißel und Brechstange, teilweise fehlen und dadurch bei uns wie bei den ersten Menschen gearbeitet wird, ist eine miese Angelegenheit, und es ist trotz Vorsprache beim Personalchef und Betriebsrat noch keine Aenderung puncto Werkzeug und Material eingetreten. Daß die Brigaden trotz den Mängeln weiterarbeiten, ist ein großes Plus für sie. Da es auch noch keine Trinkwasserversorgung gibt, müßten die Brigaden einstellweilen Spülung trinken (Mahlzeit!), wenn kein Kollege Zeit hat, ins Dorf zu gehen, um Wasser zu holen. Klosett hat die Werkstätte auch keines, denn noch gibt es viele freie Plätze im Umkreis, aber was machen die Kollegen, wenn es keine mehr gibt? Auch lassen wir es dahingestellt, ob mit den Beförderungen gerecht vorgegangen wurde. Vielleicht geht es bei den nächsten Beförderungen anständiger zu. Auf „E3“ brach vor einiger Zeit ein Brand aus, bei dem der Brigade diverse Sachen verbrannt sind, einige haben einen geringen Teil ihres Verlustes ersetzt bekommen, aber wo bleiben die anderen? Wir hoffen, daß sich bald wer dafür interessiert. Vielleicht nimmt sich Kollege Menzel diese Mühe. Zu „E4“ gibt es auch noch einiges zu sagen. Daß die Brigade noch immer kein anständiges Dach über dem Kopf hat, wäre ja kein so großes Malheur, daß aber die Maschinen auch keines besitzen, ist schon ein wenig arg, so daß man sich mit dieser Frage auch einmal beschäftigen muß.

Und schon wieder gibt es etwas Neues bei uns. Die Werkstätte bekam jetzt einen „neuen“ Ingenieur, der leider zu seinem eigenen Schaden anscheinend keine Spur von Allgemeinbildung besitzt. Ein Ingenieur hat es anscheinend nicht notwendig, sich bei den Arbeitern vorzustellen.

Vielleicht ist er der Ansicht, daß der Arbeiter weit unter ihm steht. Auch eine Meinung. Vielleicht gewöhnen Sie sich bald eine andere an. Herr Ingenieur. Auch der Ton ist manchmal entscheidend. Zeigen Sie sich lieber als ein richtiger Organisator, wie Sie es in Ihrem Ressort sein sollen. Bei uns herrscht ferner anscheinend der berühmte Ausspruch „warum einfach, wenn es umständlich auch geht“. Denn wenn dies nicht der Fall wäre, dann würden unsere Kagrner Kollegen wahrscheinlich in Aderklaa beschäftigt sein, und die Schwächeren Kollegen in Enzersdorf und nicht, wie es jetzt ist, umgekehrt. Zum Beispiel Kollege Doleschal vom Transport, wohnhaft in Schwachat, muß täglich nach Aderklaa zwei Stunden zur Arbeit fahren, obwohl er nach Enzersdorf zwanzig Minuten zur Arbeitsstelle hätte. So wie Kol-

lege Doleschal geht es vielen Kollegen. Die Brigade von E4 ist aber auch sehr ideenreich, was man erst kürzlich bemerkte. Ein Mitglied des Redaktionskomitees kam gerade zurecht, um zu sehen, wie sich mancher Kollege sein Eißgeschirr in seine Arbeitskleidung steckte. Auf die Frage, wozu dies gut sei, bekam man zur Antwort, daß dies die einzige Möglichkeit sei, sein Mittagessen wenigstens lauwarm zu verspeisen. Wir fragen daher: Wie wär's mit Elektrokochern? Daß die Werkstätte bereits eine Bohrmaschine mit insgesamt fünf Spiralbohrern besitzt, ist bestimmt ein großer Fortschritt für uns. Daß immer noch unser Kollege Kohlhauser nach wie vor in fremde Betriebe heiteln gehen muß, daß ein Gewinde geschnitten, ein Ventilator abgedreht, ein Meißel geschliffen werden kann, oder vielleicht gar eine Schraube oder Mutter gebraucht wird, ist nun schon zur Selbstverständlichkeit geworden. Die ersten Menschen hatten es bestimmt leichter als die Werkstätte Enzersdorf. Damals bestand jedenfalls nicht das Bedürfnis, die Produktion zu steigern. Wir glauben aber, daß dies heute notwendig ist und können deshalb nicht verstehen, daß man die Voraussetzung dafür, das notwendige Werkzeug und Material, nicht schafft. Zum Schluß wäre noch der Verbandskasten zu erwähnen. Es dürfte den maßgebenden Stellen in der Fülle der Arbeit das Versehen unterlaufen sein, den Verbandskasten nicht rechtzeitig aufzufüllen, so daß es mehrfach vorgekommen ist, daß notwendige Medikamente nicht vorhanden waren. Wir möchten bemerken, daß dies nicht die Meinung eines Einzelnen ist und hoffen, daß diese Mängel sobald als möglich eingestellt werden. Wir möchten aber den maßgebenden Stellen die Schaffung von sogenannten „Arbeitskommissionen“, in denen Arbeiter, Meister, Techniker, die Personalabteilung, der Betriebsrat und die Direktion vertreten sein sollen, vorschlagen. Das würde bestimmt dazu beitragen, daß derartige Mißstände nicht mehr vorkommen, und auch die Arbeitsleistung würde eine bessere sein.

„Glück auf!“  
Das Redaktionskomitee.



Immer wieder...

Trotz wiederholten Ermahnungen und Anordnungen seitens des Betriebes und verschiedener Veröffentlichungen im „Erdölarbeiter“ kommt es leider immer wieder zu Flurdiebstählen, insbesondere jetzt in der Zeit, wo sich die Weintrauben in Weingärten, allzu verlockend darbieten. Es gibt noch immer Kollegen, die dieser Versuchung nicht widerstehen können, obwohl sie sicherlich nicht so arm sind, daß sie sich die Trauben nicht kaufen könnten. Es wurden daher in letzter Zeit einige Kollegen, die bei Flurdiebstählen ertappt wurden, entlassen und der Betriebsrat, der sich in einer Sitzung mit diesen Fällen befassen mußte, kam zu dem Entschluß, daß er in so einer Sache beim Betrieb in keiner Weise intervenieren kann. Folgende Anordnung an alle Betriebsangehörigen wurde daher erlassen:

Auf Grund wiederholter Flurdiebstähle machen wir sämtliche Arbeiter und Angestellte darauf aufmerksam, daß jeder Be-

triebsangehörige, der irgendeinen Flurdiebstahl verübt, mit seiner fristlosen Entlassung zu rechnen hat.

Es ist unmöglich, daß verantwortungslose Betriebsangehörige das Ansehen des Betriebes auf solche Art schädigen.

Direktor: Personalchef: Betriebsrat:  
Aliguljan Oberbreyer Kalsar

## Umstufungen im Bohrbetrieb

Im Monat August wurden im Bohrbetrieb Prottes insgesamt 23 Kollegen umgestuft. Diese 23 Umstufungen verteilen sich wie folgt: Acht Kollegen von der dritten in die vierte, zehn von der vierten in die fünfte, und fünf von der fünften in die sechste. Durch wiederholte Fragen und Reklamationen veranlaßt, bittet uns Betriebsrat Kalsar um folgende Bekanntmachung: Die Umstufungen gehen laut Verrechnungsperiode jeweils vom 20. bis 20. des nächsten Monats vor sich. Wenn also ein Kollege beispielsweise bis 15. August um seine Umstufung eingereicht hat, so ist dieses Ansuchen bis zum 20. September erledigt, und er bekommt am 1. Oktober bereits den neuen Lohn ausbezahlt.

## Kohlenaktion abgeschlossen

Wie wir vom Betriebsrat erfahren, ist die Kohlenaktion nun endgültig abgeschlossen. Jenen Kollegen, die von dieser Aktion Gebrauch gemacht haben und Brennmaterial bestellt, wurde bei der letzten Lohnverrechnung der dafür abgezogene Betrag unter der Rubrik „Zweite Abschlagszahlung“ auf dem Lohnstreifen vermerkt.

Die Kollegen aus Niederösterreich, die sich ihr Brennmaterial selbst abholen müssen, können dies in der letzten Septemberwoche auf dem Lagerplatz der Firma Raab-Kardner, Wien XX, Handelskai 45-47, tun. Eine kleine Verteuerung hat sich bei Braunkohlenbriketts um 6 Groschen pro 100 kg und bei polnischer Kohle um 12 Groschen pro 100 kg ergeben.

## Septemberprogramm des Arbeiterklubs Prottes

Mittwoch, den 3. September, Film: „Gefahren im Liebesleben.“ 4. September: Kin-derausflug nach Melk. 6. September: Tanzveranstaltung der Werkwache Prottes. 7. September, Film: „In den Klauen der Unterwelt.“ 10. September, Film: „Nacht im Dunkeln.“ 14. September: Betriebsausflug der Rohrbasis Dobermannsdorf nach Puchberg am Schneeberg; Film: „Pat und Patachon als blinde Passagiere.“ 17. September, Film: „Frühling.“ 21. September, Film: „Du kannst nicht treu sein.“; Betriebsausflug der Werkwache. 24. September, Film: „Abenteuer in den Bergen.“ 28. September, Film: „Rotation.“

## Aderklaaer Schichtarbeiter!

Wer hat seine Tasche mit Lederriemen beim 20er Haus in Aderklaa vergessen beziehungsweise stehen lassen? Inhalt der Tasche Lebensmittel. Die Tasche ist beim Zentralbetriebsrat Starker, in Aderklaa Nr. 20, Dienstag oder Donnerstag abzuholen.

## Mit Humor und Tanz den Abend lang

Unter obigem Motto findet Samstag, den 6. September, im Arbeiterklub Prottes eine Festveranstaltung der Werkwache Prottes statt. Eintritt 5 S. Beginn 17 Uhr. Büffet zu volkstümlichen Preisen. Es spielt die bekannte Kapelle „Caballeros“.

# Neues aus der Raffinerie Lobau

Aus der sehr gut gehaltenen und aufgemachten Wandzeitung der Raffinerie Lobau veröffentlicht heute der „Erdölbeiter“ einige Artikel.

## Gründung einer Segelfliegergruppe

Im Monat Juni 1951 war hier bei uns was Besonderes los. Eine Sache, welche in meistenten ein mitleidiges Lächeln entlockte und bei Gesprächen über diese Sache ein Zweifel geäußert wurden.

Es handelte sich um die Gründung einer Segelfliegersektion in unserer Firma. Die Segelflieger schienen damals doch recht zu beliebten, denn der erste Versuch mißlang, trotzdem sich einige junge Menschen zusammengefunden hatten.

Am 19. August 1952 fand nun wieder eine Zusammenkunft der Interessenten für Segelflug statt. Kollege Schmiedmeier sprach die leitenden Worte, anschließend ergab sich eine rege Diskussion, bei der jeder der Anwesenden seine Meinung zum Ausdruck brachte. Abschließend wurde beschlossen, diesmal mit mehr Ernst die Sache anzuzupacken, und zu versuchen, die Lüfte zu erobern.

Um zu diesem Ziel zu gelangen, bedarf es allerdings noch viel Zeit, Fleiß und Ausdauer. Wir wollen hoffen, daß den zukünftigen Beherrschern der Lüfte bis dahin nicht die Lust und Liebe zu diesem schönen Sport, der nichts mit Bomben und Kampfflugzeugen zu tun hat, vergeht.

Karl Orel

## Ausflug nach Dürnstein

Schon lange war es der sehnlichste Wunsch vieler Kollegen, endlich einmal einen Betriebsausflug zu unternehmen. Daher war es ein freudiges Ereignis, als eines Tages der Betriebsrat beschloß, eine Dampferfahrt nach Dürnstein aus dem Betriebsratsfonds zu ermöglichen.

Am 16. August war es so weit. Pünktlich zur Abfahrtszeit setzte das so lange erwünschte, gerade an diesem Tag nicht willkommene Gewitter ein. Unter Hagelschlag, Blitz und Donner löste sich das Schiff von der Anlegestelle. Natürlich besichtigte jeder Kollege zuerst einmal eingehend das ganze Schiff. Ein Platzlerl zu bekommen war allerdings nicht leicht, doch schließlich fanden sich die Kollegen irgendwie in kleinen Gruppen zusammen. Einige spielten Karten, andere hörten unserem Komiker Kollegen Barta zu und andere vergnügten sich beim Tanz, allerdings auf nassem Deck, der Rest versuchte zu schlafen. So verging die Nacht. Um 5 Uhr 15 waren wir in Dürnstein. Alle sammelten sich bei der Dampfschiffstation, manche übernünftig, manche ausgeschlafen. Die „Gipfelstürmer“ starteten gleich, ohne Frühstück (!), auf die Ruine Dürnstein, wobei Kollege Masin bald kehrt machte — es ging ihm angesichts der tausend Stufen die Luft aus. Die übrigen sind ausgezogen, um die „wilden Räuber“ zu sehen, fanden diese aber erst nach ihrer Rückkehr als Wirtsleute und Kaffeehausbesitzer verkleidet vor. Einige Kollegen fahren mit der Fähre nach Rossatz, die Älteren, um den guten Reifnitzler zu kosten, die Jüngeren! um in der Donau zu baden. Kalt war's, das Wasser, und schwer der Wein.

Bei der Rückkehr zur Anlegestelle hatte ein Kollege — senken wir den Mantel des Schweigens über seinen Namen — ein kleines Mißgeschick. Auf dem Steg zur Ueberfuhr rutschte er aus — war es der gute Reifnitzler oder war es der schon schwankende Steg —

kurz und gut, er fiel ins Wasser. Als der Gefallene mühsam aus dem Wasser kraxelte, bemerkte jemand: „Jetzt san alle Fisch hin!“ Mit Hallo ging's dann übers Wasser nach Dürnstein zurück. Bei den Anlegestellen gab es schon ein großes Gedränge, um auf das Schiff zu kommen. So fuhren wir, einen letzten Blick auf das schöne Dürnstein werfend, nach Hause.

Zum Abschluß glauben wir, im Namen der Kollegen dem Betriebsrat unseren Dank aussprechen zu können. Es war wirklich eine schöne Fahrt, und wir hoffen, daß sich bald wieder eine Möglichkeit findet, um einen Betriebsausflug zu unternehmen.

## Wo bleiben Autobusse für die Schulkinder?

Unser auf dem Kinderfest gegründetes Elternkomitee überreichte der Bezirksvorstehung Wien XXII eine Resolution, mit der Forderung um Beistellung von Autobussen für die Schulkinder des Siedlungsgebietes Lobau. Die mündliche Antwort lautete: Diese Angelegenheit wäre keine öffentliche, sondern eine interne der Siedler.

Wie sieht diese nun in Wirklichkeit aus? Für die Kinder gibt es nur den Privatautobus vom „Blauen Hecht“, das bedeutet für sie einen weiten Anmarschweg bei jeder Witterung. Es wurde vom Bezirksvorstand der Vorschlag gemacht, die Autobusse der SMV sollen die Kinder mitnehmen. Das sind aber alles keine Lösungen!

Was die Autobusse der SMV betrifft, sind diese zeitlich gebunden und können sich daher nicht immer aufhalten, und außerdem, wer trägt die Verantwortung, wenn etwas passiert!

Machen sie es sich nicht sehr leicht, die Herren von der Bezirksvorstehung? Einerseits hetzen sie, wo immer sie können, gegen die sowjetische verwalteten Betriebe, andererseits sollen dieselben der Gemeinde Wien sparen helfen. Somit bleibt unsere notwendige Forderung weiterhin bestehen. Das Elternkomitee

Im Namen der Belegschaft der Raffinerie Lobau gratuliert der Gesamtbetriebsrat Kollegen Johann Zwertler zu seinem 70. Geburtstag aufs allerherzlichste.

## Einstimmig

hat die Leitung der Ortsgruppe Stadlau-Donaustadt der Gewerkschaft der Privatangestellten den Beschluß gefaßt, an die Handelsangestellten und Gewerbetreibenden des Bezirkes heranzutreten, um sie für einen gemeinsamen Kampf gegen die rückschrittliche Aufhebung der Ladensperrzeiten zu gewinnen.

Aus diesem Anlaß werden im 22. Bezirk Flugblätter mit folgendem Inhalt verteilt:

## Handelsangestellte! Gewerbetreibende!

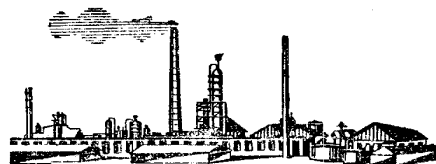
Eine Gruppe rückständiger Unternehmer will auch Samstag nachmittag und Sonntag vormittag die Geschäfte offen halten. Scheinheilig wird erklärt, diese Maßnahme wird vor allem den Arbeitern und Angestellten zugute kommen, weil sie dadurch genügend Zeit zum Einkäufen finden würden. Den Gewerbetreibenden verspricht man, daß sie dadurch größere Umsätze erzielen könnten.

Gewerbetreibende unseres Bezirkes, wenn das Einkommen der Bevölkerung so klein bleibt, können die Umsätze nicht größer

werden, selbst wenn man die Geschäfte Tag und Nacht offen läßt, lediglich Eure Regien würden sich erhöhen. Laßt Euch daher nicht unnützlich zu Sklaven Eures Geschäftes machen!

## Handelsangestellte,

die Ortsgruppe Stadlau der Gewerkschaft der Privatangestellten erklärt sich mit Eurem Kampf solidarisch und wird Euch in jeder Weise unterstützen. Wendet Euch mit allen Euren Problemen an uns. Wer noch nicht der Gewerkschaft angehört, möge erkennen, daß nur die geschlossene gewerkschaftliche Kraft aller Handelsangestellten ein wirksames Ladenschlußgesetz erreichen kann.



RAFFINERIE: KORNEUBURG

## Alle geht es an!

Aus den Reihen der Belegschaft der Raffinerie Korneuburg hat sich vor einigen Jahren der Tischtennisverein und in weiterer Folge der KSV Korneuburg konstituiert, der sich in seinen Anfängen wohl hauptsächlich mit Tischtennis und Fußball befaßte. Wohl gab es noch Stemmer- und Kegelsektionen, deren Tätigkeit aber nur vorübergehender Natur war. Die Leitung des KSV hat nun beschlossen, die schon vorhandenen Sektionen zu aktivieren und zwei neue Sektionen zu gründen: eine Volleyball- und eine Leichtathletiksektion.

Schon im frühen Sommer des heurigen Jahres tauchte immer mehr der Wunsch auf, den Sportbetrieb auszubauen und neben Fußball, Tischtennis, Stemmen und Schach den Kegelsport zu reorganisieren beziehungsweise Volleyball und Leichtathletik einzuführen. Für Volleyball hat sich unter der Leitung des Kollegen Haller wohl ein Grundstock gebildet, aber zu einer breiten Entwicklung ist es noch nicht gekommen, ja nicht einmal auf zwei Mannschaften reicht es. Mit aller Anstrengung gelang es schließlich, eine Mannschaft zum Sportfest nach Wiener Neustadt zu entsenden. Einige Kollegen versprochen, wie zum Beispiel Kollege Lahner, in ihrer Schicht eine Volleyballmannschaft zusammenzustellen, wie mir scheint, leider ohne Erfolg.

Wir rufen daher alle Kolleginnen und Kollegen auf, sich am Sport, insbesondere an Volleyball und Leichtathletik, zahlreich zu beteiligen. Besonders an die Frauen wollen wir appellieren, sich an diesen beiden Sportarten zu beteiligen. Alle Schichten und Abteilungen können und sollen Volleyballmannschaften gründen und somit dieses Spiel zum Massensport in unserem Betrieb machen. Alt und jung, Frau und Mann, spielen Volleyball. Volleyball ist der Sport der Massen!

Mit der Leichtathletik steht es bedeutend schlechter. Wohl gibt es Geräte (Speer, Diskus und Kugeln), aber leider keinen Trainer, der uns diese Sportarten lehren könnte. Wir rufen daher alle Kollegen auf, die diese Sportarten kennen, sich als Trainer zur Verfügung zu stellen, um diesem wirklich schönen Sportzweig die ihm gebührende Ehre zu erweisen.

Wohl wurde Kegeln schon vor Jahren ausgeübt, aber mit dem bedauernden Erfolg von Hasardpartien und anschließenden Saufgelagen. So hatten wir uns das Kegeln natürlich nicht vorgestellt. Wir wollten Kegeln als Sport ausüben und nicht, um unseren Arbeitskollegen das verdiente Geld aus der Tasche zu ziehen. In anerkennenswerter Weise haben sich jetzt die Kollegen Jany und Fridetzky



bereit erklärt, den Kegelklub auf sportlicher Grundlage zu organisieren. Wir wünschen ihnen zu diesem Unterfangen viel Erfolg und hoffen, recht bald über die Betriebskegelmeisterschaft berichten zu können.

Wie jeder erkennen kann, hat sich der KSV bemüht, jedem Wunsch in sportlicher Hinsicht entgegenzukommen, und den Kollegen die Möglichkeit geboten, einen seinem Körper zuträglichen Sportzweig zu erwählen. Nun ist nur mehr zu hoffen, daß sich alle Frauen und Männer in unserem Sportverein in irgendeiner Sparte betätigen. **Danzinger**

### 2500 Schilling für neue Bücher

Wie wir erfahren, hat Herr Direktor Sedlitzky zur Erweiterung der Werkbibliothek der Raffinerie Korneuburg eine Subvention von 2500 Schilling zum Ankauf von neuen Büchern bewilligt. Wir freuen uns, daß durch diese Subvention wieder ein Stein in der Abwehrmauer gegen die Schmutz- und Schundliteratur eingefügt wurde.

Wir hoffen, daß der Kulturreferent im Verein mit dem Bibliothekar die Literatur aussuchen wird, mit der es möglich sein wird, die Wünsche nach leichter Literatur zu befriedigen und somit der Bibliothek einen Aufschwung zu verleihen.

**Das Redaktionskomitee**

### Warum kein Petroleum?

Immer wieder wird die Frage gestellt, warum an die daran interessierten Kollegen kein Petroleum zum Selbstkostenpreis abgegeben werden kann. Es gibt einige Kollegen, die in ihren Wohnungen überhaupt kein Licht haben und die daher gezwungen sind, in den Geschäften das teure Petroleum zum Preis von zirka S 2.60 pro Liter zu kaufen.

Es kommt auch vor, daß in Wohnungen wohl das elektrische Licht vorhanden ist, aber nicht in den Kellern, wo ebenfalls eine Beleuchtung erforderlich ist.

Auch hat sich eine Reihe von Kollegen in Anbetracht der heißen Sommermonate und

**Richard Kronberger, Raffinerie Lobau:**

### Sozialisten, urteilt selbst!

In einer der letzten Nummern des „Erdölarbeiters“ stellten wir Vergleiche zwischen Otto Bauer und den heutigen SP-Führern auf. Wir mußten die Schlußfolgerung ziehen, daß die Politik Otto Bauers und die der heutigen Rechtssozialisten nicht nur weit voneinander entfernt ist, sondern daß die SP-Führer in krassem Gegensatz zu Otto Bauer stehen, ja daß Otto Bauer sogar die Rechtssozialisten als seine Todfeinde brandmarkte.

Wir wollen diesmal gar nicht auf Otto Bauer zurückgreifen, sondern jeder Sozialist soll sich einmal den „Arbeiterkalender“ der SPOe vom Jahre 1947, den mancher noch zu Hause hat, zur Hand nehmen. Abgesehen von Erwin Scharfs „Kleine Partisanengeschichte“ und Jacques Hannax' Artikel „Amerika und die Pressefreiheit“ sowie sonstiger guter Artikel in diesem Kalender finden wir einen Artikel von Karl Czernetz, den wir uns näher ansehen wollen. Von demselben Karl Czernetz, der heute, wie eben alle SP-Führer, einer der Hauptthetzer im Kalten Krieg gegen die Sowjetunion ist, der heute alles, nur nichts Gutes über die Sowjetunion weiß. Dieser Karl Czernetz schrieb 1947 den Artikel: „Dreißig Jahre russische Revolution.“ Wir wollen nur einige Zeilen davon herausgreifen, die genügen, um zu zeigen, welchen verderblichen Weg die ganzen Rechtssozialisten bis heute gegangen sind.

...Dreißig Jahre seit dem Beginn der

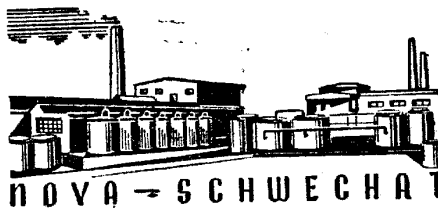
der hohen Brennmaterialkosten Petroleumkocher angeschafft.

Wir ersuchen daher die Generaldirektion und den Zentralbetriebsrat, sich noch einmal mit diesen Fragen zu beschäftigen und einen Weg zu suchen, der die Zuteilung eines Petroleumdeputats an die daran interessierten Kollegen ermöglicht.

**Rudolf Belicza,**  
Raffinerie Korneuburg.

Wie der „Erdölarbeiter“ durch den Zentralbetriebsrat in Erfahrung bringen konnte, wurde in dieser Angelegenheit für die Arbeiter und Angestellten der Raffinerien bereits eine zufriedenstellende Vereinbarung mit der Generaldirektion erzielt. Wir werden in der nächsten Ausgabe einen ausführlichen Bericht bringen.

Der Storch hat, „seht wie Liebermann lacht“, seiner Frau einen strarünen Knaben gebracht, und findet ihr beta auch nachts nicht viel Ruh', die Feuerwache Korneuburg gratuliert euch trotzdem dazu,



### Die Werkküche hat eine neue Kühlanlage erhalten

In der warmen Jahreszeit weiß jede Hausfrau den Wert eines Kühlschranks zu schätzen. Bei einem größeren Küchenbetrieb zählt eine Kühlanlage zu den Notwendigkeiten.

Unsere Werkküche hatte bisher nur einen

großen russischen Revolution! Im Februar 1917 wurde die Welt durch die Mitteilung vom Sturz des Zarismus überrascht. Das schier Unmögliche war geschehen: die Dynastie der Romanovs gestürzt, Rußland Republik! ... Die Bolschewiki begannen den Oktoberaufstand in der Erwartung der heranreifenden Weltrevolution. Der Aufstand in Rußland sollte das Signal zur Erhebung in den anderen Ländern sein. Es war ein Unternehmen von unglaublicher Kühnheit. ... Die dreißigjährige Geschichte der russischen Revolution ist die Entstehungsgeschichte einer neuen Gesellschaftsordnung, die mit elementarer Urgewalt unter furchtbaren Kämpfen und Konvulsionen geboren wird. ... Die russische Revolution, die vor dreißig Jahren begann, ist das gewaltigste Ereignis des 20. Jahrhunderts.

Die russische Revolution ist für die Arbeiter der ganzen Welt Hoffnung und Mahnung, Lehre und Warnung. Das erstmal in der Geschichte war es einer Arbeiterpartei gelungen, die Macht zu erobern und durch drei Jahrzehnte zu behaupten. Das gibt den Arbeitern der ganzen Welt die Hoffnung auf den Sieg des Sozialismus in allen Ländern. Der Sieg der Revolution in Rußland ist für die Sozialisten aller Länder eine Mahnung, ihre Kräfte zu verstärken, ihre Anstrengungen zu vervielfachen.

Die russische Revolution lehrt uns die Wichtigkeit des revolutionären Willens, die Bedeutung der revolutionären Führung verstehen.

Die russische Revolution zeigt uns: Ohne revolutionären Führungskader in der leben-

alten und schlecht erhaltenen Eiskasten zur Verfügung, dessen hoher Eisverbrauch das Küchenbudget fühlbar belastete, ohne daß eine ausreichende Kühlwirkung erzielbar war. Diesem Uebelstand konnte nunmehr durch die Errichtung einer modernen elektroautomatischen Kühlanlage abgeholfen werden, welche in einem Kühlraum von fast fünf Quadratmeter nutzbarer Grundfläche täglich 600 Kilogramm Fleisch und andere Lebensmittel auf eine Temperatur von plus zwei bis plus vier Grad Celsius herunterkühlen kann. Die Anlage ist so errichtet, daß sie in Zukunft mit verhältnismäßig geringem Aufwand noch durch einen Getränke Kühlraum, der andere Kühlttemperaturen erfordert, erweitert werden kann.

Bis auf eine mit dem geringen Druck im Hochquellennetz zusammenhängende und inzwischen behobene Anfangsschwierigkeit, funktioniert die Anlage den Erwartungen entsprechend und ermöglicht es der Küchenleitung unter Ausnutzung günstiger Marktlagen, größere Mengen von Lebensmitteln einzulagern, damit den Küchenbetrieb rationeller zu gestalten und die Verpflegung der Belegschaft qualitativ weiter zu verbessern. Die Mittel zur Beschaffung der Anlage hat die SMV in dankenswerter Weise zur Verfügung gestellt. Es muß anerkannt werden, daß sich sowohl die Lieferfirmen der Apparatur und Isolierung, wie auch die an den baulichen und Installationsarbeiten beteiligten Betriebsabteilungen bemüht haben die Anlage in kürzester Zeit fertigzustellen so daß sie bereits acht Tage vor dem geplanten Termin der Werkküche zur Benützung übergeben werden konnte.

### Beratungsstelle des Mieterschutzverbandes

In der Nova wird eine Beratungsstelle des Mieterschutzverbandes eröffnet. Alle Beschäftigten haben somit die Möglichkeit, sich in Fragen des Mietgesetzes beraten zu lassen. Unser Kollege Fasching wird allen, welche in Mietfragen Hilfe brauchen, seine Erfahrungen

digen Massenbewegung gibt es keinen dauernden Sieg der sozialistischen Revolution.

Die Revolution, wie sie in Rußland war wird nirgends kopiert werden können. Aber sie zeigt der Arbeiterklasse aller Länder, was möglich und was unmöglich ist. So beweist sie die Leistungsfähigkeit der sozialisierten Wirtschaft, die Möglichkeit der Planung.

Zum 30. Jahrestag der russischen Revolution bekunden die Arbeiter aller Länder ihre innige Verbundenheit mit der gewaltigen geschichtlichen Umwälzung im Osten. Sie bekunden ihren Willen zur Freundschaft, Verständigung und Zusammenarbeit mit der aus der Revolution hervorgegangenen Sowjetstaat; sie bekunden ihre Entschlossenheit in allen Ländern der Welt, auf ihrem eigenen Boden, mit ihren eigenen Methoden um den Sozialismus zu kämpfen. In der Verbindung der sozialistischen Kräfte des Westens mit den Kräften der Sowjetunion wird erst die volle Erfüllung der kühnen Träume und Ziele der russischen Revolution erreicht werden: Der Triumph der sozialistischen Freiheit in der ganzen Welt."

Diese Worte schrieb Karl Czernetz, der „Theoretiker“ der SPOe, vor fünf Jahren nieder. Es erübrigt sich jedes weitere Wort wenn man bedenkt, welche Rolle dieser Karl Czernetz heute spielt. Damals scheinbar in Lager des Fortschritts, heute im Lager des Klassenfeindes, damals für die sozialistische Sowjetunion, heute für das hochkapitalistische Amerika. Anstatt für die Arbeitereinheit zu wirken, in einer Front mit den kapitalistischen Ausbeutern. Hier sieht man an Man-

n Mieterangelegenheiten zur Verfügung stellen.

Am Donnerstag, den 4. September 1952, 6 Uhr, findet im Speisesaal ein Vortrag statt, mit dem Thema: „Mieterpolitik und Wohnbaupolitik in Oesterreich und anderswo.“

Nach dem Vortrag können bereits Auskünfte in Mieterangelegenheiten eingeholt werden. Es hat sich in der Praxis gezeigt, daß Mieter von ihrem Hauseigentümer oder Verwalter bei Mietzinsvorschreibungen überfordert wurden. Es ist daher ratsam, sich den Zinszettel durchrechnen zu lassen, auch wenn man glaubt, es ist „eh“ alles in Ordnung.

### Theaterraufführung

Das Theater des Informationszentrums lebt in der Nova am 11. September 1952, um 8 Uhr im Speisesaal eine Vorstellung. Zur Aufführung gelangt das Stück „Alle meine Söhne“. Alle Arbeiter und Angestellten sind herzlich eingeladen und werden ersucht, zahlreich zu erscheinen.

Eintrittspreis 1 Schilling. — Karten beim Kulturreferenten und bei allen Aktivisten.

### Preisgekrönter neuer Sowjetfilm

Der mit dem Stalinpreis und bei den II. Karlsbader Filmfestspielen ausgezeichnete historische Farbfilm „Gesprengte Ketten“ des kürzlich verstorbenen Meisterregisseurs Igor Sawtschenko läuft Freitag, den 5. September, in Wien an. Der Film ist dem Leben und dem Werk des ukrainischen Maler-Dichters Taras Schewtschenko gewidmet, der in der Mitte des vergangenen Jahrhunderts lebte und wegen seiner das Volk aufrüttelnden freiheitlichen Lieder und Gedichte den grausamsten Verfolgungen des Zarenregimes ausgesetzt war, die aber den Kampfgeist des Künstlers nicht brechen vermochten. Die Leiden und Kämpfe des in ein Wüstenfort verbannten Dichters sind im Film in meisterhaften, erschütternden Bildern eingefangen.

ieses Beispiels den ganzen Verrat der SP-Führung, die ganze Entartung des Rechtssozialismus. Früher mußte eben noch eine andere Sprache gesprochen werden, man mußte dem revolutionären Geist der österreichischen Arbeiterklasse noch Rechnung tragen. Der von den Rechtssozialisten von Anfang an beherrschte Parteiapparat wußte sehr wohl, daß man die Masse der Sozialisten nicht von heute auf morgen vom Lager des Fortschritts auf die Seite des Klassenfeindes umzingeln kann. Man mußte es eben schon langsam und sachte probieren. Erst wurden evolutionäre Phrasen gedroschen, dann kam das Märchen von der „dritten Kraft“, dann die versteckte Russenhetze, und schließlich wurde zur offenen Russenhetze und Schmutz-überpropaganda übergegangen. Eines steht außer fest: die Herren Rechtssozialisten sind nie im Lager des Fortschritts gestanden, niemals! Auch dann nicht, wenn einzelne von ihnen, wie zum Beispiel Karl Czernetz, vor fünf Jahren noch einen revolutionären Mann gespielt haben. Sie waren nichts anderes als Jölfe im Schafspelz; und heute glauben die Rechtssozialisten nach langjährigen Behauptungen die sozialistischen Arbeiter dorthin gebracht zu haben, wo sie wollten. Sie glauben, durch ihre Kommunisten- und Russenhetze, mit der sie bloß die Korruption, die schon zum Himmel stinkt, die Massenarbeitslosigkeit und den immer niedriger werdenden Lebensstandard verdecken wollen, ihr Ziel erreicht zu haben.

Aber der Versuch, die Arbeiter gegeneinander auszuspielen, ist heute bereits zum Scheitern verurteilt. Die sozialistischen

## Unser lieber Kasperl in Urgersbach

Kaum sind die Kinder ein paar Tage in Urgersbach, schwirren auch schon die Fragen über unseren Kasperl hin und her. Das Theater steht im Kindergarten auf dem Kasten, die Blicke der Kinder bleiben daran hängen. Ich beobachte und beantworte die ausgesprochenen und die unausgesprochenen Fragen. Die vom vorigen Turnus verbliebenen Kinder haben die „Neuen“ bereits eingeweiht, und ich merke, mit welcher Erwartung und Erregung sie die Blicke am Vorhang des Kasperltheaters hängen lassen.

„Du, Tante, kommt zu uns auch der Kasperl?“ — „Ja freilich, der freut sich ja auch schon, so wie ihr euch freut, daß er mit euch sprechen kann!“

„Ist das ein wirklicher Kasperl? Wie schaut er aus? Was sagt er denn? Wo ist er jetzt?“ — alle Blicke hängen am Vorhang und am Gestell des Theaters, als müßte der Kasperl dahinter versteckt sein. Die Fragen wollen schier kein Ende nehmen. Wer spielt noch außer dem Kasperl Theater?

„Ja, da ist sein lieber Freund, der Sepperl, dann die gute Großmutter und die Gretl, seine Frau!“ — „Gibt's auch einen Zauberer und ein Krokodil?“ — „Freilich, den Zauberer Fidipus, der immer zaubern muß, und das Krokodil, das die als häßliche, alte Hexe verzauberte Prinzessin bewachen muß!“

Endlich sind die brennendsten Fragen beantwortet und ich atme auf, auch den Kindern ist leichter ums Herz geworden. Für mich gilt es jetzt, so wie jede Woche, geeignete Hilfskräfte unter den Gästen zu finden, die bereit sind, mir bei den Vorbereitungen, sowie beim Kasperlspielen zu helfen.

Am Freitag um halb vier Uhr nachmittags sind wir so weit. Im Kindergarten ist alles anwesend, was Freude und Interesse am Kasperl hat. Ganz vorn im Zuschauerraum sitzt Klein-Evi. Für diese Zweijährige ist das „Bascherltheater“ ein ganz großes Erlebnis. Neben ihr sitzen die Sissy und die Hilde, die dem Kasperl mit einem lieben Gedichtl eine

Freude machen wollen, und ringsherum, mit roten Backen und erwartungsvollen Augen, sitzen alle Kinder, die mit ihren Eltern in Urgersbach weilen. In den letzten Reihen nehmen Vati und Mutti Platz, und für die Gäste ohne Kinder gibt es außerdem noch Stehplätze.

Ein Glockenzeichen — und es ist so still, daß man die vielen kleinen Herzerln schlagen hört.

Auf einmal ein Jubel — wie aus einem Mund: „Kasperl! Kasperl!..“ Er guckt aus dem Vorhang heraus, verneigt sich, winkt den Kindern zu und freut sich über die vielen Kinder, begrüßt in seiner lustigen Art alle Gäste, und als er schließlich ein Liedchen singt, will der Jubel und das Klatschen kein Ende nehmen. — „Ja, Kinder, und wer singt jetzt mir ein Lied?“ Da singen die Kleinen dem Kasperl ein Liedel ums andere vor, angefangen vom „Kindergarten-Morgenlied“ bis zum „Kleinen Männchen mit dem Himbeer-kännchen“, vom „Sonnenkäferpapa“, dem „Schornsteinfegerlein“ und dem „Kindergarten-Schluslied“. Wie sich da der Kasperl freut, als er dies alles hört! So, und jetzt kann das eigentliche Spiel beginnen.

Das Programm ist nicht immer gleich. Einmal muß Kasperl für seinen erkrankten Vater als Nachtwächter einspringen, dann kennt er sich wieder vor Zahnschmerzen nicht aus und muß zu einem Zahnarzt, oder er sitzt am Ufer und fischt. Seine Abenteuer mit dem Froschkönig, dem Zauberer, dem Krokodil, dem Räuber und der Hexe sind nicht so ohne. Bitte, Kinder, wollt ihr mir helfen!... oder: „Bitte, ruft mich, wenn ich gerade nicht da bin, aber recht laut!“... Und die Kinder rufen den Kasperl auf die Szene, wenn er da nötig ist, oder sie warnen ihn vor bösen Geschichten, sie sind entrüstet, wenn ihm der König den versprochenen Lohn abstreitet, sie leben mit, wenn der Zauberer die schöne Prinzessin in eine Hexe verwandelt, und sie jubeln, wenn der Kasperl Held und Sieger über alles Böse bleibt.

Ja, Kasperl, lieber Kasperl in Urgersbach, die Kinder danken dir mit ihrer jubelnden Begeisterung für die vielen schönen Stunden, die du ihnen mit deinem Spiel schenkst.

Lulise Biller

### Schachsektion Moosbierbaum

Unsere Schachsektion konnte einen schönen Erfolg in einem Freundschaftsturnier gegen das Planungs- und Kalkulationsbüro der SMV erringen.

Als wir die Einladung des Planungsbüros erhielten, am 23. August 1952 gegen ihre Schachsektion zu spielen, folgten wir mit Freuden. Konnten wir doch jetzt einmal zeigen, wie sehr sich unsere Kenntnisse, die wir unter der Führung unseres Übungsleiters erworben hatten, erweitert haben. Der Erfolg blieb auch nicht aus. Es wurde auf acht Brettern gespielt, davon war nur ein Verlust für Moosbierbaum.

Jeder gab sein Bestes. Man sah sehr schön gespielte Partien mit und ohne Pardon. Die verschiedenen Eröffnungen, der Aufbau und die Kombinationen unserer Spieler übertrafen alle Erwartungen. Welche Fortschritte unsere Sektion macht, kann man am besten daran erkennen, wenn wir uns an das Turnier gegen Böhler-Werk erinnern, bei dem wir eine Niederlage einstecken mußten.

Natürlich wollen wir uns nicht auf diesen Lorbeeren ausruhen, sondern üben und wieder üben unter der Leitung unseres bewährten Meisters, damit wir auch stärkeren Gegnern gerüstet entgegentreten können.

Sektionsleiter Hanslick

Arbeiter haben nicht geschlafen und sie erkennen immer mehr, daß ihre vermeintliche Partei ausschließlich von Rechtssozialisten, die einen gefährlichen Kurs verfolgen, mißbraucht wird. Und wenn man noch so versucht, das Klassenbewußtsein vergessen zu machen, so ist es noch ein größerer Irrtum, denn es ist bis heute wach geblieben! Die sozialistischen Arbeiter waren Marxisten und sind Marxisten geblieben und sie wissen heute mehr denn je, im Zeitalter des Bakterienkriegsverbrechens, daß der Feind nicht links, sondern ausschließlich rechts steht! Alle Sozialisten werden, wie Czernitz damals schrieb: **Ihren Willen zur Freundschaft, Verständigung und Zusammenarbeit mit dem Sowjetstaat bekunden!** Jeder sozialistische Arbeiter weiß, daß dies fruchtbarer ist, als ein Truman-Bild auf dem Schreibtisch oder Ehrenbürger von Texas zu sein.

Dazu können wir eines mit Genugtuung immer wieder feststellen: Daß ein sozialistischer Spitzenfunktionär, der tatsächlich ein Sozialist geblieben ist, und uns nicht im Stich gelassen hat, den Rechtssozialisten den schärfsten Kampf angesagt hat: Unser Genosse Erwin Scharf. Trotz allen Verleumdungen und Beschimpfungen steht eine Sache unerschütterlich felsenfest: Daß nicht Genosse Scharf, sondern die Rechtssozialisten die Renegaten sind! Dies beweist nur allein schon der schöne Artikel von Czernitz. Genosse Scharf und viele andere Sozialisten haben uns eine wirklich Sozialistische Arbeiterpartei gegeben, in der wir Herr im eigenen Hause sind und treu dem Vermächtnis Otto Bauers für die Arbeitereinheit und für den Sozialismus weiterkämpfen.

KULTUR



LITERATUR



KUNST

## Die Buchausstellung der DDR – eine Fundgrube für alle!

Auch die Redaktion des „Erdölarbeiter“ war vom Verband der österreichischen Buchhändler eingeladen worden, am Presseempfang anlässlich der Eröffnung der Ausstellung „Das Buch in der Deutschen Demokratischen Republik“ teilzunehmen. Der Eröffnung wohnten mit zahlreichen anderen Persönlichkeiten des In- und Auslandes auch Bundesrat Fiala und Nationalrat Honner bei.

Einleitend begrüßte der Vorsitzende des Oesterreichischen Sortimenterverbandes Prachner die erschienenen Gäste und wies darauf hin, daß mit dieser Ausstellung das österreichische Publikum zum erstenmal Gelegenheit habe, das Buchschaffen der

spielt, die Fachliteratur einen entscheidenden Faktor darstellen muß. Was aber die Produktion in diesem Fach weit über die Grenzen der DDR und auch über die Grenzen des deutschen Sprachgebietes hinaus so brauchbar macht, ist ihre weitgehende Spezialisierung. Die Produktion erstreckt sich vom allgemeinen Lehrbuch der verschiedensten Zweige der Technik, des Handwerks, des Verkehrs und der Hauswirtschaft bis in die kleinste Verzweigung der Handgriffe und der Hilfsbücher, die größte Produktivität gewährleisten. Die Buchreihen aus dem Kohlenbergbau, der Landwirtschaft, der Elektrotechnik und des Maschinenbaues sind Musterbeispiele für die fachliche Aufgliederung eines Themas zum praktischen Gebrauch. In der Bucheinfuhr der DDR nach Oesterreich spielen demgemäß die Fachbücher die wichtigste Rolle, wie sie auch in der DDR selbst zu den wichtigsten Hilfsmitteln im industriellen Aufbau gehören.

### Für uns Erdölarbeiter besonders interessant

und empfehlenswert erscheinen aus der Reihe der hunderten Fachbücher und Fachzeitschriften unter anderem: „Mechanik-aufgaben aus der Maschinenteknik“ (Grundbegriffe-Statik starrer Körper, Festigkeitslehre, Dynamik-Mechanik der Flüssigkeiten, Technische Wärmelehre), „Das technische Zeichnen“, „Verbesserungsvorschläge“, „Über die Härtebarkeit von Bohrstäben“, „Elektrolytisches Härten“, „Vorbeugender Brandschutz“, „Dreherfachkunde“, „Maßnahmen zur Steigerung der Güte und Wirtschaftlichkeit beim Autogenschweißen“, „Schweißtechnische Erfahrungen bei der Behebung von Schäden an Rohrleitungen und Hochdruckkesseln“, „Elektroschweißer – für Dich!“, „Geschweißte Rohrverbindungen“, „Elektrotechnische Sprechstunde“, „Technik der Fehlersuche in elektrischen Anlagen“, „Handbuch der Elektrotechnik“, „Hochspannungsanlagen“, „Meßverfahren und Meßgeräte“, „Der wirtschaftliche Dampfkesselbetrieb“, „Dampfkesselinstandsetzung und -montage“, ferner Zeitschriften über chemische Technik, Feingerätetechnik, Maschinenbautechnik, Schweißtechnik, Geologie, Kraftfahrzeugtechnik usw.

Die Preise der Fachbücher und Fachzeitschriften sind, gemessen an österreichischen Verhältnissen, äußerst niedrig, und wir können jedem Kollegen, egal ob Hilfsarbeiter, Facharbeiter oder Ingenieur, nur wärmstens empfehlen, diese Buchausstellung zu besuchen und besonders das Augenmerk auch der Fachliteratur zuzuwenden, die sicherlich viel zu den großen wirtschaftlichen Erfolgen der DDR beigetragen hat.

### Ausstattung und Preise

Die Verlage der DDR bemühen sich, ein billiges Buch zu produzieren, bleiben aber trotzdem, insbesondere bei den Erscheinungen des letzten Jahres, ausstattungsgemäß

nicht hinter den Büchern Westdeutschlands zurück. Die Bücher der schönen Literatur sind weitaus billiger als die Bücher aus den westdeutschen Verlagen und halten bei ihren Höchstpreisen, von besonders ausgestatteten Ausgaben abgesehen, dort, wo die Preise der westdeutschen Romane beginnen. So kostet beispielsweise der umfangreiche Roman von Schpanow „Brandstifter“, ein umfangreicher Halbleinenband auf bestem Papier, S 64.30. Dasselbe Buch würde in einem westdeutschen Verlag mindestens das Doppelte kosten. Doch sind auch die Fachbücher und wissenschaftliche Bücher weitaus billiger. Durch eine Anzahl von billigen Heftreihen für die Jugend wird dem „Schmutz und Schund“ der wirkungsvollste Kampf angesagt.

Fast alle der in der Ausstellung gezeigten Bücher, Zeitschriften, Mappen usw., können im Globus-Verlag, Wien I, Fleischmarkt bezogen werden.

Scala-Beginn:

### „Minna von Barnhelm“

Lessing begann, wenige Wochen nach dem Ende des Siebenjährigen Krieges, mit der Niederschrift der „Minna von Barnhelm“, die in Wien zum erstenmal am 14. November 1767 — allerdings mit von der Obrigkeit befohlenen Streichungen — aufgeführt worden ist.

In diesem Lustspiel zeichnete Lessing, der Heinrich Heine „unseren Stolz und unsere Wonne“ nannte, die Charaktere, die Leidenschaften, die Ehrbegriffe einer militärischer Kaste, die er aus nächster Nähe kennen gelernt hatte. Und er zeichnete sie realistisch mit allen guten und schlechten Eigenschaften. Auch die besonderen nationalen Eigenschaften, wenn sie ihm auch nicht gefielen, übersah er nicht.

Wenn Lessing, durch das Elend der deutschen Zustände veranlaßt, seine „Minna“ als Soldatenstück geschrieben hatte, so hat er doch nirgends den Militarismus verherrlicht sondern auch jenen gar nicht militärischer Geist aufgezeigt, der auch dem fürstlicher Despotismus gegenüber unbeugsam an seinem Rechtsbewußtsein durchhält.

In diesem Geiste denkt und handelt Teilheim. Ihm sind die Großen sehr gefährlich „Die Dienste der Großen sind gefährlich und lohnen der Mühe des Zwanges, der Erniedrigung nicht, die sie kosten.“ „Soldat sein um des Soldatentums willen, das ist wie ein Fleischerknecht reisen, weiter nichts.“

Lessings Zeitgenossen verstanden das Stück natürlich anders, als die bürgerlichen Literaturhistoriker es auftragsgemäß verstehen mußten. In Hamburg widersetzte sich der preussische Resident lange Zeit der Aufführung. Die „Kulturmission“ des Nationalsozialismus glaubte durch Zerstörung des Lessing-Denkmal in Wien, das Charoux geschaffen hatte, das Andenken an den Dichter der „Nathan der Weise“ aus dem Gedächtnis der Kulturmenschen auslöschen zu können.

Die Lebensarbeit des „Fackeltägers der Humanität“, wie Lessing oft mit Recht genannt wird, und der Zeit seines Lebens schwer mit der Not zu kämpfen hatte, gehörte nicht der Bourgeoisie, sondern dem Proletariat.

Die Scala hat daher Lessings „Minna von Barnhelm“ als Premiere zur Eröffnung der fünften Spielzeit für den 3. September aufgenommen.

### Das Buch in der Deutschen Demokratischen Republik

#### Ausstellung in der Wiener Secession

noch bis 10. September 1952 geöffnet!  
Täglich von 10 bis 19 Uhr. Eintritt frei!  
Ueber 2000 Bände aus folgenden Wissensgebieten:

Schöne Literatur / Bildende Kunst, Kunstgewerbe / Musik, Theater, Tanz, Film / Jugendschriften, Schulbücher, Erziehung / Gesellschaftswissenschaften / Naturwissenschaften, Fachbücher / Karten, Atlanten / Zeitschriften, Kalender, Biographien

Deutschen Demokratischen Republik kennenzulernen.

Der Vorstand des Börsenvereines der Deutschen Buchhändler zu Leipzig Heinrich Becker dankte für das Zustandekommen dieser Ausstellung und hob besonders die umsichtige und geschmackvolle Ausgestaltung hervor. Er bezeichnete die Situation des Buchmarktes in der Deutschen Demokratischen Republik als überaus fruchtbar. In der Buchproduktion seien allerdings noch Lücken offen, da die Herstellung sich nach dem dringendsten Bedarf richte. Bevorzugt werden Fachbücher, wissenschaftliche Bücher, Jugend- und Kinderbücher hergestellt, die wegen ihrer hohen Auflagenzahl zu einem besonders niedrigen Preis verkauft werden können.

Im Anschluß daran sprach der Leiter der Abteilung Buchhandel im staatlichen Amt für Literatur und Verlagswesen, Berlin, Schaffranek und wies darauf hin, daß das Buchschaffen im Zusammenhang mit der Entwicklung der Deutschen Demokratischen Republik stehe.

Diese Ausstellung, die etwa 2000 Buchtitel umfaßt, wurde auf Grund eines Uebereinkommens des Börsenvereines der deutschen Buchhändler zu Leipzig mit dem Verband der österreichischen Buchhändler auf Gegenseitigkeit veranstaltet. Im Herbst wird eine Ausstellung des österreichischen Buchschaffens in Leipzig zu sehen sein.

### Die Fachliteratur — die Bücher des Aufbaues

Es ist verständlich, daß in einem Land, in welchem die Arbeit die entscheidende Rolle

# UNSER BETRIEBSSPORT

ASK Bau und Montage meldet:

## Guter Meisterschaftsstart der Fußballer

Von den Sportlern des ASK Bau und Montage liefen folgende Spielberichte ein:

### ASK Bau und Montage gegen Niederösterreichische Molkerei 2:1 (2:1)

Im ersten Meisterschaftsspiel dieser Saison siegte unsere Mannschaft gegen Niederösterreichische Molkerei verdient mit 2:1. Unsere Mannschaft hatte einen sehr guten Start und führte nach fünfzehn Minuten durch Tore von Pichler und Grabovsky 2:0. Der Mann-

Es sei noch erwähnt, daß Grabovsky einen in der 3. Minute verhängten Handselfmeter verschöß.

Die Tore erzielten: Pichler (Elfmeter), Grabovsky und Boigner (2).

Ein Tor schoß sich die Lofag selbst. Den Ehrentreffer erzielten sie durch einen Elfmeter.

### Eine Niederlage bei einem Freundschaftsspiel

ASK Bau und Montage I b gegen Sportklub Wildganshof 3:4 (0:2). Ein schönes und schnelles Spiel, das der Wildganshof mit Glück gewann. Die junge Mannschaft des ASK Bau und Montage kämpfte aufopferungsvoll und war spielerisch und technisch die ganze Spielzeit leicht überlegen, nur merkte man ihr leichten Konditions-mangel an. Der Sturm war im Feldspiel gut, zeigte aber im Stellungsspiel noch taktische Schwächen, und spielte vor dem Tor des Gegners etwas zu weich und unentschlossen, sonst hätte er die zum Siege notwendigen Tore erzielt.

Die Tore erzielten für Bau und Montage Klobasser (2) und Tauber.

Die besten Spieler des ASK Bau und Montage waren Kapon als Gast, weiter Galisti, Philipp und Klobasser. Schwach die Verteidigung mit Ausnahme von Bittner und des Mittelläufers Nemel.

### Sieg und Niederlage der Tischtennis-sektion des ASK Bau und Montage

In einem Freundschaftsspiel siegte am 19. August die Tischtennismannschaft gegen Union-Atzgersdorf mit 9:4 Punkten. Unsere Spieler zeigten sich zum Teil noch in ihrer Sommerform, das heißt, außer Training, mit Ausnahme von Oswald und Fischer, die schon recht ansprechende Leistungen boten.

Ebenfalls zu einem freundschaftlichen Vergleichskampf traten am 27. August unsere Vertreter gegen die Mannschaft von SV Bundesbahn-Wien an. Das Spiel endete mit einer 9:5-Niederlage unserer Mannschaft, die ohne Fischer spielte, und nicht gerade vom Glück begünstigt wurde. Auch hier zeigte sich der Trainingsmangel infolge der Sommerpause sehr deutlich, und man kann ohne weiters behaupten, daß wir unter dem Wert geschlagen wurden.

Weitere Ergebnisse: TT Bau und Montage Reserve gegen Union-Altbrightenau Reserve 9:5. TT Bau und Montage Reserve gegen SV Bundesbahn-Wien Reserve 9:1.

### Die Fußballsektion der BSG-Raffinerie Lobau im Wiener Fußballverband

Der Fußballsektion der Betriebssportgemeinschaft der Raffinerie Lobau ist es nun nach Ueberwindung von unzähligen Schwierigkeiten ermöglicht worden, im August dieses Jahres dem Wiener Fußballverband beizutreten. Damit wurde im sportlichen Leben der Raffinerie Lobau ein entscheidender Schritt vorwärts getan.

Ueber die diversen Schwierigkeiten, welche sich dem Beitritt zum Fußballverband in technischer Hinsicht entgegenstellten, zu schreiben, würde sehr viel Zeit und Raum in Anspruch nehmen. Daß es dennoch gelungen ist, die Anmeldung noch vor Ablauf der Anmeldefrist durchzuführen, ist in erster Linie der unermüdlichen Arbeit unseres

Kollegen Kerbach und dessen treuen Helfer Kollegen Kasbauer sowie dem Kollegen Wehls zu verdanken.

Der Beginn der Meisterschaften der Schutzgruppen wurde mit 7. September 1952 festgelegt. Vorerst müssen wir die Spiele dieser Herbstsaison mit einer Mannschaft, bestehend aus Kollegen, welche noch nicht beim Fußballverband gemeldet waren, bestreiten. Das erste Trainingsspiel, welches bereits am 27. August 1952 stattfand, zeigte teils die positiven und teils die negativen Seiten der Mannschaft. Es ist nun die vordringlichste Arbeit des Trainers, aus der Mannschaft das herauszuholen, was in der kurzen Zeitspanne bis zum Beginn der Meisterschaft noch möglich sein wird. Voraussetzung dafür ist jedoch der Wille und der sportliche Geist jedes einzelnen Spielers. Wenn diese beiden Eigenschaften und ein bißchen Glück vorhanden sind, so werden wir die kommenden Spiele ehrenvoll bestehen.

Die Frühjahrssaison wird mit der Mannschaft bestritten, welche im Erdöl-Cup 1951 den zweiten Platz errang und bei dem großen Sport-, Friedens- und Kulturfest der SMV- und USIA-Betriebe in Wiener Neustadt, von 116 startenden Mannschaften ebenfalls den zweiten Platz belegte. Der Spielkader, welcher aus routinierten Fußballspielern besteht, wie die Kollegen Fr. Schicketanz, H. Schicketanz, Klement, Wachta, Kienek, Kerbach, Karl Rauscher und Kurt Rauscher, wird dafür sorgen, daß der Name Raffinerie Lobau wieder den guten Klang erhalten wird, den er in den vergangenen heißen Schlachten im Erdöl-Cup hatte.

Mit der Anmeldung zum Fußballverband erwachsen der Fußballsektion neben erhöhten finanziellen Belastungen auch sehr viele Pflichten, welche wiederum ein beträchtliches Ausmaß von Arbeiten erfordern, die von den Funktionären bewältigt werden müssen. Diesen Anforderungen kann die Sektion nur dann entsprechen, wenn sie von seiten der Arbeitskollegen der Raffinerie Lobau tatkräftig unterstützt wird.

Jeder einzelne Arbeitskollege kann durch seinem Besuch unserer Meisterschaftskämpfe und durch den Beitritt zum Sportklub Raffinerie Lobau sein Schärfelein dazu beitragen, damit das gesteckte Ziel erreicht wird.

Sportreferent Willi Schmidmeier

### Sowjetunion — Schachweltmeister

Mit 21 Punkten gewann am Samstag in Helsinki die Sowjetunion die Schachweltmeisterschaften für Mannschaften vor Argentinien, das 19,5 Punkte erreichte, und Jugoslawien mit 19 Punkten. Der Wettbewerb, der als das größte Schachturnier aller Zeiten und als Schacholympia bezeichnet wurde, fand mit einer glanzvollen Feier in Helsinki seinen Abschluß.

Drei Wochen lang kämpften Vierermannschaften aus fünfundzwanzig Ländern, darunter die besten Schachspieler der Welt, um den Hamilton-Russel-Pokal, den die siegreiche Mannschaft dieses Monsterturniers erhält. Insgesamt nahmen 139 Spieler, die Ersatzspieler inbegriffen, daran teil.

„Ich hoffe“, sagte der Stadtdirektor von Helsinki, Ruben Granquist, beim Schlußzeremonie, „daß dieses Turnier dazu beigetragen hat, die freundschaftlichen Beziehungen unter den Nationen zu vertiefen.“

Nach der Sowjetunion (21 Punkte), Argentinien (19,5) und Jugoslawien (19) placierten sich die Tschechoslowakei (18), USA (17), Ungarn (16), Schweden (13), Westdeutschland (10,5) und Finnland (10).

In der Gruppe B (vom 10. bis 18. Platz) siegte Holland mit 21 Punkten vor Israel (19,5) Polen und DDR (je 16,5), Dänemark (16), Kuba (15), Großbritannien (14), Italien (13,5) und Oesterreich (13).

### Friedenssportfest des EFM-Neusiedl

Samstag, den 6. September.

Pokalturnier um 13 Uhr 30 auf dem Sportplatz Neusiedl.

ASV-Neusiedl, EFM-Wien, Hohenau I b und EFM-Neusiedl spielen um zwei Pokale. Eintritt 1 S.

Tanzunterhaltung um 20 Uhr im großen Klubsaal. Es spielt die Kapelle Worlicek, Hohenau. Eintritt 5 S

schaft der Niederösterreichischen Molkerei gelang es, ein Tor zu schießen, und mit diesem Ergebnis ging es in die zweite Halbzeit. Unsere Mannschaft, die die erste Halbzeit sehr schön gespielt hatte, zeigte in der zweiten Hälfte Ermüdungserscheinungen. Man merkte deutlich die Sommerpause! Trotzdem kämpfte sie bis zum Schlußpfiff sehr brav und konnte auch den knappen Vorsprung verteidigen. Töschner, Rixner und Boigner waren die besten Spieler. Einer von den Schwächsten war Sandner. Er lieferte sein bisher schwächstes Spiel.

Bau und Montage spielte in folgender Aufstellung: Salat; Strini, Mayer; Sandner, Töschner, Rixner; Sieghart, Grabovsky, Pichler, Boigner, Wintersberger.

Die I b-Mannschaft siegte gegen die Reserve der Niederösterreichischen Molkerei verdient mit 3:0. Die Mannschaft spielte sehr gut. Die besten Spieler waren das linke Flügelpaar Koblassa und Galisti.

### ASK Bau und Montage gegen Lofag 5:1 (1:0)

Unsere Mannschaft siegte am letzten Sonntag gegen die Lofag 5:1. Besonders der Sturm lieferte ein gutes Spiel. Hier zeigten vor allem Boigner und Pichler großes Können, sie schossen aus allen Lagen und erzielten sehenswerte Treffer. Die Läuferreihe mit Sandner, Töschner und Rixner waren ununterbrochen im Spiel und versorgten den Sturm ständig mit brauchbaren Bällen. Töschner war gut wie immer. Sandner lief zur Hochform auf und zeigte ein blendendes Spiel. Rixner muß sich noch die diversen „Hacken“ abgewöhnen, dann wird er ein Läufer von Format. Die Verteidigung war gleichmäßig gut, vor allem Strini wird von Spiel zu Spiel besser. Salat im Tor zeigte wieder großes Können, Sicherheit und Ruhe.

**JUGEND** *von* **W. K. M.**  
ZEITSCHRIFT DER ÖSTERREICHISCHEN JUGEND

CONFIDENTIAL

## Moosbierbaum — Zwentendorf 5:0

Der Beginn der Meisterschaft brachte uns einen überzeugenden Sieg gegen den Lokalrivalen Pongratz, der von Elektra übernommen wurde, bedeutet eine wirkliche Verstärkung für die Mannschaft, ebenso Ramlohr II von Langenlebern. Die Mannschaft spielte wie aus einem Guß, die anfängliche Unsicherheit der Hintermannschaft war bald vorbei, die Läuferreihe und der Sturm hielten sich tadellos. Ein Sonderlob verdienen Pongratz und Ramlohr I.

Tore: Ramlohr I (2), Ondrak, Ebersberger, Pongratz.

Reserven: Moosbierbaum — Zwentendorf 5:1. Tore: Farkas I (2), Pribitzer, Tungel, Eigentor.

Durch die Einstellung unseres zweiten Mittelläufers Tungel gewann auch die Reserve bedeutend an Schlagkraft und konnte einen überzeugenden Sieg erringen.

## Moosbierbaum — Reidling 3:0

Diesmal war der Sieg hart erkämpft, denn der Gegner wehrte sich erfolgreich. Obwohl unsere Mannschaft in der zweiten Halbzeit drückend überlegen war, gelang es ihr nicht, die harte Verteidigung und den tadellosen Tormann der Reidlinger öfter zu überwinden. Haidinger I war diesmal der beste Mann unserer Mannschaft. In der Hintermannschaft gab es besonders in der ersten Halbzeit einige Mißverständnisse, die Verteidigung und der Tormann konnten, trotzdem wir noch kein Tor erhielten, noch nicht an die tadellose Leistung der vorigen Saison anknüpfen. Mit etwas weniger Pech hätte das Resultat allerdings für uns etwas günstiger ausfallen können.

Tore: Ramlohr I (2), Ondrak (Elfmeter).

Reserven: Moosbierbaum — Reidling 1:0. Tor: Farkas I. Die Vereinsleitung

## Mistelbach — Mühlberg 4:1

Mistelbach ist ein harter Gegner, der auch den anderen Vereinen zu schaffen machen wird. „Das ist kein Honigleckchen für uns gewesen!“, sagte Obmann Ing. Czuka unserem Berichterstatter. Es wurde sehr hart gekämpft, und es gab auch Uebergriffe, so daß Spielabbruch drohte!

Mühlberg mußte mit zwei Ersatzleuten antreten, und als innerhalb von 20 Minuten unser Tormann dreimal das Leder aus dem Netz holen mußte (drei Freistöße — dreimal ein Tor!), war das Spiel so gut wie entschieden. Unsere Mannschaft war überhaupt nicht so auf der Höhe, wie sonst. Das Tor für Mühlberg schoß Hirtl.

Auch die Reserve mußte eine 4:0-Niederlage zu Kenntnis nehmen.

Am Sonntag tritt Mühlberg gegen Hohenau I an, trifft also wiederum auf einen Gegner der sehr ernst zu nehmen ist.

### Spielerkader der Reservemannschaft:

Tor: Adalbert Langer (27, Obermechaniker), Karl Bedrawa (26, Beh.-Arbeiter).

Verteidiger: Ernst Schimkowsitch (23, Reinigungsarbeiter), Josef Wlczek (23, Elektriker), Josef Thaler (21, Beh.-Arbeiter).

Läufer: Johann Balasch (24, Elektriker), Leopold Fabian (19, HA-Rohrwerkstätte), Georg Plott (34, Schuhmacher), Gerhard Fabian (20, Transportarbeiter).

Stürmer: K. Csandl (25, Transportarbeiter), Hans Landl (20, Montagearbeiter), Rudi Mitschek (34, Traktorist), K. Swatschina (32, Friseur), Günter Tuby (24, Kranfahrer).

## Bernhartstal — Neusiedl

1:4 (1:1)

Neusiedl kam erst in der zweiten Halbzeit so richtig in Schwung, aber dann allerdings unaufhaltsam! Bald nach Anpfiff er-

zielte Bernhartstal den Führungstreffer und hielt den Vorsprung bis fünf Minuten vor Halbzeit. Da glich nämlich Wastl durch einen Prachtschuß aus. Das zweite Tor für Neusiedl schoß ebenfalls Wastl. Der dritte Treffer fiel nach einem schön angetragenen Korner. Der Bernhartstaler Tormann fäustelte dabei den Ball ins eigene Netz. Das vierte Goal für Neusiedl konnte Hofmann Sigi buchen. Mit einem Elfer hatte Sigi weniger Glück, da der Tormann sich gerade in die richtige Ecke warf. Die ganze Neusiedler Elf ist diesmal zu loben. Wenn jemand besonders erwähnt werden soll, so seien dies: Höberth, der den

Angriff immer wieder vortrug und fast akrobatische Leistungen zeigte, aber auch Wastl, Grundsky und Schöfbeck, die in Hochform waren.

Pech hatte die Neusiedler Reserve, die durch Irrtümer innerhalb der Mannschaft und infolge Unterschätzung des Gegners 3:2 verlor.

Einen sicheren Sieg errang am Vormittag die Jungmannschaft des ASV Neusiedl, da sie die Zistersdorfer Jugend mit 4:1 sicher abfertigen konnte. Besonders Klaus zeigte sich einfallsreich, schußkräftig und schußfreudig. Schwache Schiedsrichterleistung.

## Die Nova war in Urgersbach

Nicht alle unsere Werkangehörigen hatten die Möglichkeit, unser Erholungsheim in Urgersbach in Anspruch zu nehmen. Das Kulturreferat veranstaltete daher am 31. August einen Ausflug mit dem Werkauto nach Urgersbach, um allen, welche Urgersbach noch nicht kennen, die Gelegenheit zu geben, unser Erholungsheim wenigstens zu sehen. Wir fuhren um 7 Uhr von Schwechat ab. Es war herrliches Wetter und alle Teilnehmer waren bei guter Laune. Die Fahrt ging über Piesting und Gutenstein, und so verbunden wir den Zweck unserer Fahrt mit dem Ziel, ein Stück unserer Heimat, die so reich an Naturschönheiten ist, kennenzulernen.

Nach einer Jausepause in Oed kamen wir um 10 Uhr 30 in Urgersbach an. Die Besichtigung des Heimes war für alle ein Erlebnis, denn nicht nur die Möglichkeiten welche die Umlauber dort haben, wie das vorzügliche Essen, die landschaftlich schöne Lage des Heimes und die Billigkeit eines Urlaubes haben uns begeistert, auch der Gedanke, daß es möglich ist, daß sich 150 Arbeiter vierzehn Tage lang an einen Ort erholen können, wo früher nur eine Familie Herr aller dieser Herrlichkeiten war, hat breiten Raum in den Diskussionen eingenommen. Natürlich gibt es überall, wo es Schönes gibt, auch Dinge, die nicht in Ordnung sind. Diese lassen sich aber bei gutem Willen abstellen.

Zum Essen will man auch gerne etwas trinken, und es gibt eine Kantine, wo man sich

etwas kaufen kann. Die Höflichkeit der Verkäuferin hat uns überzeugt, daß es ihr lieber gewesen wäre, wenn wir nicht gekommen wären. Unsere weiblichen Teilnehmer am Ausflug haben sich geweigert, ein zweites Mal zur Kantine zu gehen, um etwas einzukaufen, mit der Begründung, ich lasse mich nicht anschnauzen.

Auf einem anderen Gebiet scheint die Verkäuferin allerdings tüchtiger zu sein. Aus einer Flasche Wein mit zwei Liter Inhalt fast neun Viertel herauszunehmen, ist sicher eine Leistung. Trotzdem haben wir uns die gute Laune nicht verderben lassen und sind um 16 Uhr bei tüchtigem Gewitterregen von Urgersbach abgefahren. Bei guter Stimmung und schönem Wetter sind wir um 19 Uhr in Schwechat angekommen, und freuen uns schon auf den nächsten Ausflug.

### Der Kulturreferent

\*

Die Redaktion legt den Betriebsräten und Kulturreferenten aller Betriebe die Ueberlegung nahe, während der Hauptsaison keine Betriebsausflüge mit dem Ziel Erholungsheim Urgersbach durchzuführen, damit in dieser angespannten Zeit in der Versorgung der dort befindlichen Urlauber nicht überflüssigerweise Schwierigkeiten auftreten.

In der Vor- und Nachsaison steht solchen Exkursionen nichts im Wege.

## Eine kleine Kinderstadt in Polen

In Podgrodzie, in der Nähe der Stadt Nowe Warpno, entstand mitten in einem Kiefernwald ein Kinderstädtchen nach dem Vorbild des sowjetischen „Artek“. In diesem Städtchen sind seit dem 1. Juli mehr als 1000 Kinder aus ganz Polen untergebracht. Hier verleben sie unter der fürsorglichen Obhut von qualifizierten Erziehern ihre Ferien. Das Städtchen wird von den Kindern völlig selbständig verwaltet; nach dem Vorbild der Volksräte bilden sie hier Stadt- und Stadtteilräte. Kinder haben auch die Post, die Fernsprechzentrale, den Zeitungsvertrieb und eine Reihe anderer öffentlicher Einrichtungen in ihre Verwaltung übernommen.

Die Wohnhäusern mit je sechs Zimmern sind hübsch und geschmackvoll eingerichtet.

Das Städtchen in Podgrodzie ist in der außerordentlich kurzen Zeit von fünf Monaten aufgebaut worden. Viele Reparaturarbeiten und Generalüberholungen (bei 108 Häusern) wurden ausgeführt, ein Kino, ein zentrales Klubhaus, die Eisenbahnstation und einige Speiseräume sind neu erbaut worden. Es wurden drei Kilometer Schmalspurgleise gelegt, die gesamte Siedlung kanalisiert, Gehsteige gebaut, Blumenbeete und Rasenflächen angelegt und außerdem ein Stadion mit Laufbahnen und Plätzen für Korb- und Volleyball gebaut.

Im Kinderstädtchen sind einige Kioske, eine Milchhalle, Schneider- und Schuhmacher-

werkstätten, Friseurgeschäfte, eine eigene Bäckerei, Dampfwascherei und Badeanstalten vorhanden. Das von bildenden Künstlern ausgestaltete Lichtspieltheater faßt 350 Personen. Eine große Freilichtbühne mit einem Konzertpodium verfügt über 2000 Plätze.

Das größte Interesse erweckt die um das ganze Städtchen führende Schmalspurbahn, die ebenfalls von Kindern bedient wird, ferner der mit Paddelbooten und anderen Booten sowie einem Küstenschiff ausgestattete Hafen. Darüber hinaus wurde in Podgrodzie ein Vergnügungspark mit Schaukeln, Karussellen und anderen errichtet.

In jedem modern eingerichteten Speisehaus befindet sich ein Klubraum und ein Ruhezimmer; das große Zentralklubhaus, in dem auch die Schule untergebracht ist, verfügt über eine große Bibliothek und viele verschiedene Gesellschaftsspiele.

### Einladung

zur außerordentlichen Mitgliederversammlung der Naturfreundeortgruppe Neusiedl an der Zaya, in Zistersdorf (Schloß), am 5. September 1952, um 19 Uhr.

Tagesordnung: 1. Bericht der Leitung;  
2. Wahl einer provisorischen Leitung;  
3. Internationaler Naturfreundeitag.

CONFIDENTIAL